



T.C.

İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü
Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı

MEHEMMED ELİ FERZANE
BAYATILAR
(Giriş-İnceleme-Metin-Dizin)

HAZIRLAYAN
Murat ÇİL

DANIŞMAN
Yrd. Doç. Dr. Muhittin ÇELİK

Yüksek Lisans Tezi

Malatya 2013

MEHEMMED ELİ FERZANE
BAYATILAR
(Giriş-İnceleme-Metin-Dizin)

HAZIRLAYAN
Murat ÇİL

İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü
Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı

DANIŞMAN
Yrd. Doç. Dr. Muhittin ÇELİK

Yüksek Lisans Tezi

Malatya 2013

KABUL VE ONAY

Murat İL tarafından hazırlanan ‘‘Mehemmed Eli Ferzane Bayatılar (Giriş-İnceleme-Metin-Dizin)’’ başlıklı bu çalışma, 24 / 06 / 2013 tarihinde yapılan savunma sınavı sonucunda başarılı bulunarak jürimiz tarafından yüksek lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

BAŞKAN : Doç Dr. Nesrin SİS

ÜYE: Yrd. Doç Dr. Muhittin ÇELİK (Danışman)

ÜYE: Yrd. Doç Dr. Özlem Demirel DÖNMEZ

Yukarıdaki imzaların adı geçen öğretim üyelerine ait olduğunu onaylıyorum.

Prof. Dr. Mehmet KARAGÖZ

Enstitü Müdürü

ONUR SÖZÜ

“Yrd. Doç. Dr. Muhittin ÇELİK danışmanlığında yüksek lisans tezi olarak hazırladığım **MEHEMMED ELİ FERZANE BAYATILAR (GİRİŞ-İNCELEME-METİN-DİZİN)** başlıklı bu çalışmanın, bilimsel ahlak ve geleneklere aykırı düşecek bir yardıma başvurmaksızın tarafımdan yazıldığını ve yararlandığım bütün yapıtların hem metin içinde hem de kaynakçada yöntemine uygun biçimde gösterilenlerden oluştuğunu belirtir, bunu doğrularım”

Murat ÇİL

ÖN SÖZ

Tarih boyunca birçok devlete ev sahipliği yapmış Azerbaycan coğrafyası birçok savaş ve göçlere de tanıklık etmiştir. Bu coğrafya yüzyıllardır farklı Türk boylarının ve farklı kavimlerin yaşadığı ve etkileşimde bulunduğu bir yer olmuştur.

Uzun süredir bu coğrafyada varlığını sürdüren Türk toplumu özellikle yakın tarihte Rus ve İran devletlerinin baskısı altında milli kimliğini, dilini ve kültürünü yaşatmakta ciddi güçlüklerle karşılaşmıştır. Zengin bir kültür hazinesine sahip olan Azerbaycan, bu baskılar karşısında, çeşitli zorluklara rağmen milli kimliğini korumaya ve yaşatmaya çalışmıştır.

Çalışmamızda, Azerbaycan kültürünün yaşatılmasında önemli bir yeri olan Mehemed Eli Ferzane'nin, halk edebiyatı derlemesi olarak Tahran'da basılan "Bayatılar" isimli eserini inceledik.

Arap harfleriyle basılmış olan eseri çeviriyazı işaretlerinin yardımıyla transkribe¹ ederek eserin fonetik ve morfolojik tahlilini yaptık. Ayrıca metnin daha anlaşılabilir olması amacıyla dizin-sözlük oluşturduk. Çalışmamızın başlangıç kısmına Güney Azerbaycan'ın tarihi, dili, eserin yazarı ve bayatılar hakkında genel bilgiler içeren bir de giriş bölümü ekledik.

Çalışmamızda, Güney Azerbaycan Türkçesi üzerine yapılacak çalışmalara bir katkımız olmasını amaçladık.

¹ Metin transkribe edilirken "KARAAĞAÇ, Günay, H. AÇIKGÖZ (1998), Azerbaycan Bayatıları, Ankara, TDK Yayınları" eserinden yararlanılmıştır.

Bu çalışmada bana destek olan hocam Yrd. Doç. Dr. Muhittin ÇELİK'e, Farsça bölümlerin tercümesinde yardımlarını esirgemeyen Yrd. Doç. Dr. Ahmet Faruk ÇELİK'e ve çalışmada emeği olan herkese teşekkür ediyorum.

Murat İL
MALATYA-2013

ÖZET

ÇİL, Murat, Mehemed Eli Ferzane Bayatılar (Giriş-İnceleme-Metin-Dizin),
Yüksek Lisans Tezi, Malatya, 2013

Bu çalışma, 1365 / 1987 yılında Tahran’da Mehemed Eli Ferzane tarafından halk edebiyatı derlemesi olarak “*Bayatılar*” adıyla yayınlanan eserin incelemesi esas alınarak oluşturulmuştur.

Çalışma dört bölümden oluşmaktadır. Birinci bölümde Güney Azerbaycan’ın tarihi, dili, eserin yazarı ve bayatılar hakkında genel bilgiler verilmiştir.

İkinci bölümde, eserin fonetik ve morfolojik yönden tahlili yapılmıştır.

Üçüncü bölümde Arap harfleriyle yazılı olan eserin Latin harflerine aktarımı yapılmıştır.

Son bölümde ise kapsamlı bir dizin-sözlük oluşturulmuştur.

Anahtar kelimeler: Ferzane, Güney Azerbaycan, bayatı, mani

ABSTRACT

ÇİL, Murat, Mehmed Eli Ferzane Bayatılar (Introduction-Analyses-Text-Index),
Master Thesis, Malatya, 2013

This study was composed through analysis of the literary work, titled “Bayatılar”, as a folk literature compilation written by Mehmed Eli Ferzane in Tahran in 1365 / 1987.

The study consist of four parts. There is extensive information on the history and language of South Azarbaidjan, the biography of the author and “bayatı” in the first part of the study.

In the second part, the literary work is studied in terms of morphology and phonetics.

In the third part, the work originally written in Arabic alphabet transcribed into Latin alphabet.

In the last part, a comprehensive directory of text is provided as a glossary.

Key words: Ferzane, South Azerbaidjan, bayatı, Turkish halk poem

MEHEMMED ELİ FERZANE BAYATILAR**(GİRİŞ-İNCELEME-METİN-DİZİN)****MURAT ÇİL****İÇİNDEKİLER**

ONUR SÖZÜ	i
ÖN SÖZ	iii
ÖZET	v
ABSTRACT	vii
İÇİNDEKİLER	ix
KISALTMALAR	xiii
İŞARETLER	xv
TRANSKRİPSİYON İŞARETLERİ	xvii
1. GİRİŞ	1
1.1. GÜNEY AZERBAYCAN TARİHİ	1
1.2. GÜNEY AZERBAYCAN TÜRKÇESİ	3
1.3. BAYATI	7
1.4. MEHEMMED ELİ FERZANE	8
2. İNCELEME	13
2.1. SES BİLGİSİ (FONETİK)	10
2.1.1. Ünlüler (Vokaller)	10
2.1.1.1. Ünlü Değişmeleri	10
2.1.1.1.1. Kalın Ünlülerin İncelmesi	10
2.1.1.1.2. İnce Ünlülerin Kalınlaşması	11
2.1.1.1.3. Düz Ünlülerin Yuvarlaklaşması	12

2.1.1.1.4. Yuvarlak Ünlülerin Düzleşmesi	13
2.1.1.2. Kalınlık-İncelik Uyumu	14
2.1.1.3. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu	14
2.1.1.4. Ünlü Düşmesi	14
2.1.1.5. Ünlü Türemesi	15
2.1.2. Ünsüzler (Konsonantlar)	16
2.1.2.1. Ünsüz Değişmeleri	16
2.1.2.1.1. Sedalılaşıma	16
2.1.2.1.2. Sızıcılaşma	18
2.1.2.1.3. Sedasızlaşma	18
2.1.2.1.4. Akıcılaşma	19
2.1.2.2. Ünsüz Düşmesi	19
2.1.2.3. Ünsüz Türemesi	20
2.1.2.4. Yer Değiştirme (Metatez)	21
2.1.2.5. İkizleşme (Geminatio)	21
2.1.2.6. Ünsüz Benzeşmesi (Assimilation)	21
2.1.2.6.1. İlerleyici Benzeşme (Assimilation Progressive)	22
2.1.2.6.2. Gerileyici Benzeşme (Assimilation Regressive)	22
2.1.2.7. Hece Yutumu (Haplology)	22
2.2. ŞEKİL BİLGİSİ (MORFOLOJİ)	22
2.2.1. Yapım Ekleri	22
2.2.1.1. İsimden İsim Yapma Ekleri	23
2.2.1.2. İsimden Fiil Yapma Ekleri	24
2.2.1.3. Fiilden İsim Yapma Ekleri	25
2.2.1.3.1. Fiilimsi Ekleri	25
2.2.1.3.1.1. İsim-Fiil Ekleri	25
2.2.1.3.1.2. Sıfat-Fiil Ekleri (Participle)	25
2.2.1.3.1.3. Zarf-Fiil Ekleri (Gerundium)	27

2.2.1.3.1.4. Fiilden İsim Yapan Diğer Ekler	28
2.2.1.4. Fiilden Fiil Yapma Ekleri	29
2.2.1.4.1. Çatı Ekleri	29
2.2.1.4.1.1. Geçişli-Ettirgenlik Ekleri	29
2.2.1.4.1.2. Edilgenlik Ekleri	29
2.2.1.4.1.3. Dönüştürme Ekleri	30
2.2.1.4.1.4. İşteşlik Ekleri	30
2.2.2. Çekim (İşletme) Ekleri	30
2.2.2.1. İsim Çekim Ekleri	30
2.2.2.1.1. Çokluk Eki	30
2.2.2.1.2. İyelik Ekleri	30
2.2.2.1.3. Hâl Ekleri	31
2.2.2.1.3.1. Yükleme Hâli (Akkuzatif)	31
2.2.2.1.3.2. Yönelme Hâli (Datif)	31
2.2.2.1.3.3. Bulunma Hâli (Lokatif)	31
2.2.2.1.3.4. Ayrılma Hâli (Ablatif)	31
2.2.2.1.3.5. İlgî Hâli (Genitif)	32
2.2.2.1.3.6. Eşitlik Hâli (Ekvatif)	32
2.2.2.1.3.7. Vasıta Hâli (Instrumental)	32
2.2.2.1.3.8. Yön Gösterme Hâli (Direktif)	32
2.2.2.2. Fiil Kip ve Şahıs Ekleri	32
2.2.2.2.1. Şahıs Ekleri	32
2.2.2.2.2. Bildirme Kipleri	33
2.2.2.2.2.1. Geniş Zaman Eki	33
2.2.2.2.2.2. Şimdiki Zaman Eki	34
2.2.2.2.2.3. Görülen Geçmiş Zaman Eki	34
2.2.2.2.2.4. Öğrenilen Geçmiş Zaman Eki	35
2.2.2.2.2.5. Gelecek Zaman Eki	35

2.2.2.2.3. Tasarlama Kipleri	36
2.2.2.2.3.1. Emir Kipi	36
2.2.2.2.3.2. İstek Kipi	36
2.2.2.2.3.3. Şart Kipi	36
2.2.2.2.3.4. Gereklilik Kipi	37
2.2.2.2.3.5. Birleşik Çekimler	37
3. METİN	39
4. DİZİN	231
5. SONUÇ	482
KAYNAKÇA	486
FAYDALANILAN ESERLER	488
EKLER	490

KISALTMALAR

Ar.	: Arapça
bkz.	: Bakınız
çev.	: Çeviren
D.L.T	: Divānu Lügati't Türk
Doç.	: Doçent
Dr.	: Doktor
Far.	: Farsça
MEB	: Milli Eğitim Bakanlığı
Moğ.	: Moğolca
Rus.	: Rusça
s.	: Sayfa sayısı
S.	: Sayı
TDK	: Türk Dil Kurumu
vb.	: Ve benzerleri
Yay.	: Yayınları

İŞARETLER

- : Gramer tahlilinde fiil kökünü ve bu köke eklenen eki gösterir.
- + : Gramer tahlilinde isim kökünü ve bu köke eklenen eki gösterir.
- () : Gramer tahlilinde içindeki sesin ihtiyaca bağlı olduğunu gösterir
- > : Ok yönünde gelişmeyi gösterir
- A : a, e
- C : c, ç
- I : ı, i
- I4 : ı, i, u, ü
- U : u, ü
- K : k, k

TRANSKRİPSİYON İŞARETLERİ

آ, ا	a	ل	l
ئ	é	م	m
ب	b	ن	n
پ	p	و	o, u, ü, v
ت	t	ؤ	ö
ث	s	ه	h, e
ج	c	ی	ı, i, y
چ	ç		
ح	h		
خ	h		
د	d		
ذ	z		
ر	r		
ز	z		
ژ	j		
س	s		
ش	ş		
ص	ş		
ض	z		
ط	ţ		
ظ	z		
ع	‘		
غ	g		
ف	f		
ق	q		
ك	k, g		
گ	g		

1. GİRİŞ

1.1. GÜNEY AZERBAJYCAN TARİHİ

Azerbaycan kelimesinin etimolojik olarak farklı izahları yapılmaktadır. Bir görüşe göre Azerbaycan adı; “od, ateş” anlamına gelen “azer” kelimesi ile “yer, mekân, yurt” anlamına gelen ”baygan” kelimesinin birleşmesinden oluşmuştur. Diğer bir görüşe göre ise Azerbaycan adı Büyük İskender’in hizmetine giren İranlı “Atropates”in adından gelmektedir (Sarıkaya, 1998: 11).

Azerbaycan coğrafyasında ilk yerleşimler Paleolitik devre kadar uzanmaktadır (Buniyatov,1991: 318). Bu devirden günümüze kadar da bu yerleşimler varlığını devam ettirmiştir.

Tarih boyunca birçok kavmin ve birçok devletin tarih sahnesine çıktığı Azerbaycan, yüzyıllardır Türklere ev sahipliği yapmış ve Türklerin ana yurdu haline gelmiştir.

Azerbaycan coğrafyası gerek konumu gerek yeraltı zenginliklerinin çokluğu sebebiyle bölgede var olan güçlü devletlerin her zaman ilgisini çekmiştir. Bölge birçok savaş, göç gibi toplumsal olaylara şahitlik etmiştir. Özellikle son dönemde Azerbaycan coğrafyası, İran ve Rusya arası mücadeleye sahne olmuştur.

”Azerbaycan’a ilk Rus akını Nâdir Şah zamanında oldu (1735)” (Buniyatov, 1991: 318). İlerleyen tarihi süreçte ise Rusya bu akına yenilerini eklemiş ve İran’ın iç kesimlerine kadar ilerlemeyi sürdürmüştür. 1803–1813 tarihleri boyunca devam eden İran-Rus savaşları sonunda Gülistan Antlaşması imzalanmıştır. Bu antlaşmaya göre

Azerbaycan'ın, ana hatlarıyla, kuzey bölgesi Rusya, güney bölgesi ise İran hâkimiyetine girmiştir."Bu antlaşma, Azerbaycan'ın Rusya ve İran arasında ikiye bölünmesinin siyasi başlangıcı olmuştur" (Özçelik, 2010: 2).

1813 sonrasında İran kaybettiği toprakların bir kısmını geri kazanabilmek için girişimlerde bulunsa da Rusya karşısında başarılı olamamış ve 1828 tarihinde Türkmençay Antlaşması olarak bilinen bir antlaşma yapmak zorunda kalmıştır. Yapılan bu antlaşma Azerbaycan'ın ikiye bölünmesini kesinleştirmiştir. Bölünmeden sonra Güney Azerbaycan'da İran hüküm sürmeye başlamış ve İran'da meydana gelen iç karışıklıklar, otorite boşlukları, siyasi istikrarsızlıklar, ihtilaller doğal olarak bölgede yaşayan Azerileri de etkilemiştir. Buna karşılık İran siyasi hayatına da Azeri'lerin önemli etkileri olmuştur. Özellikle İran'da meşrutiyetin ilanında Azeri'lerin üstlendiği rol bu savı desteklemektedir. Meşrutiyetten sonra 1908'de halk ayaklanmasını bastırmak üzere bölgede konuşlanan Rus kuvvetleri Azerbaycan'da yoğunluğunu artırdı. Ancak bu yoğunluk Sovyet devrimine kadar sürebildi. Devrimden sonra Rus'lar tamamen çekilmek zorunda kaldı. 1918 sonrası etkinliğini hissettirmek isteyen Osmanlı kuvvetleri bölgeye girse de kısa bir süre sonra bölgeden ayrılmak zorunda kaldı. Otorite boşluğundan faydalanan ve Azerbaycan Sosyal-Demokrat fırkasını kuran Şeyh Muhammed Hiyebani 1920'de Azadistan Cumhuriyeti'ni ilan etti. Fakat bu girişim de çok kısa bir sürede engellendi. Bu tarihten sonra özellikle Pehlevi Rıza Şah'ın döneminde Azerilere yönelik baskılar artmaya başladı (Buniyatov, 1991: 320).

II. Dünya Savaşı döneminde de bölge yine hareketli günler geçirdi. Sovyet ve İngiliz askerleri bölgeyi işgal etti. Bir süre bölgede kalan İngiliz askerleri savaş sonunda bölgeden çekildi. Azeri cephesinde ise özgürlük adına yapılan çalışmalar gerçek anlamda başarıya ulaşamadı.

Halen İran'ın bir eyaleti konumunda bulunan Güney Azerbaycan bölgesinde farklı boylardan olmak üzere birçok Türk unsur mevcuttur. İran'daki Türk nüfusu hakkında kesin bir bilgi bulunmamakla beraber farklı kaynaklarda farklı rakamlar verilmektedir. Dünya Bankası Ülke Profilleri veri tabanına göre İran'da yaklaşık 25 milyonluk bir Türk nüfusu bulunmaktadır. Bu nüfusun büyük bir çoğunluğunu Azeri Türkleri oluşturmaktadır (Ütük, 2002: 10).

İran coğrafyasında yaşayan Türk halkı, milli kimliğini koruma, kültürünü ve dilini yaşatma adına birçok baskılarla karşılaşmışlardır. Bu baskılara karşı yıllardır mücadele vermektedirler.

1.2. GÜNEY AZERBAJYCAN TÜRKÇESİ

XI. yüzyılın başlarında Orta Asya'da, Türk tarihinde olduğu kadar dünya tarihinde de önemli sayılan olaylar meydana gelmiştir. Özellikle İran coğrafyasında yaşanan olaylar bölgede siyasi bir boşluğun oluşmasına sebep olmuştur. Daha doğuda yaşayan ve Peçenek'lerin baskısına maruz kalan Oğuzlar, İran'daki siyasi boşluktan da faydalanarak bulunduğu coğrafyadan daha batıya göç etmek durumunda kalmışlardır. Malazgirt zaferine kadar İran ve Azerbaycan sahasına yerleşen Oğuz boyları, Malazgirt zaferiyle artık Anadolu sahasına yerleşmeye başlamışlardır. XIII. yüzyılda Azerbaycan'daki ve Anadolu'daki Oğuz nüfusu bir hayli artmıştır.

Oğuzlar göç etmeden önce ana vatanlarında göçebe olarak yaşamaktaydılar. Göçebe olan Oğuzlar güçlü bir sözlü geleneğe sahip olup, bu geleneği güçlü bir şekilde taşımışlar, buna karşılık hâkim edebi dilden de uzak kalmışlardır

Türkçenin Köktürk, Uygur ve Karahanlı dönemlerine karşılık gelen XIII. yüzyıla kadar tek bir yazı dili mevcuttur. Türkçenin yazılı belgelerle takip edebildiğimiz ilk döneminden XIII. yüzyıla kadar geçen süre geniş bir zaman aralığını içine alsada kullanılan yazı dili tektir. Bu yazı dili, Hakaniye Türkçesi olarak adlandırılmaktadır (Ercilasun, 1996: 39). Orta Asya coğrafyasında kullanılan bu yazı dili yüzyıllarca hâkim edebi dil olmuştur.

Pek az bir kısmı dışında Oğuzlar, bu edebi dilin muhitine girememiş bu dilin kültürünü alamamışlardır. Onların Türkçe olarak bildikleri günlük hayatta kullandıkları konuşma dilinden ibarettir. Eskiden beri çoğunluğu edebi muhitten uzak olan Oğuzlar göçle birlikte bu muhitten iyice uzaklaşmışlardır. Yeni yerleştikleri topraklara da sözlü geleneklerini getirmişlerdir (Ercilasun, 2008: 432).

Yeni topraklarında çok kısa bir sürede devlet kurmayı başaran Oğuzlar'da, gerek devlet yazışmaları gerekse edebi eserler ve ilim kitapları için bir yazı dili ihtiyacı hâsıl oldu. Bu ihtiyacı giderebilecek iki dil zaten eskiden beri bölgede sağlam temeller üzerinde karşılıklarında durmaktaydı. Bunlar Arapça ve Farsça idi. Farsça yıllardır edebi dil olarak kullanılmış ve edebi dil olarak gelişmişti. Arapça ise hem islamiyetin kabulünden hem de ilim dili olmasından dolayı vazgeçilmez olmuştu. Oğuzlar da devlet ve edebiyat dili olarak Farsça'yı, ilim dili olarak da Arapçayı seçtiler. Buna karşılık günlük hayatta yine kendi konuşma dillerini kullanmaktaydılar (Ercilasun, 2008: 432).

XIII. yüzyıla kadar gelişen olaylar Oğuzları, kendi milli yazı dillerini oluşturmaya yöneltti. Bölgeye olan göçler giderek arttı. Başlangıçta gelen Oğuz'ların çoğunu göçebeler oluşturmaktayken bu yüzyılda şehirli Oğuzlar da siyasi olayların etkisiyle bölgeye göç etmeye başladı. Diğer bir yandan edebi dilin merkezi Harezmi bölgesine kaydı. Dolayısıyla Oğuzların edebi dille olan münasebeti giderek arttı. Bu

yöndeki gelişmeler Oğuzların yeni bir yazı dili oluşturmasına yardımcı oldu. Böylece temeli Oğuz Türkçesi olan “Batı Türkçesi” doğmuş oldu (Ercilasun, 2008: 433).

Batı Türkçesi, Türkçenin yeni bir devresinin adıdır. Bu devrede Batı Türkçesi içerisinde iki dil sahası belirmiştir. Bunlar Azeri ve Osmanlı sahalarıdır. Bu iki sahada zaman zaman ayrılıklar görülse de iki ayrı yazı dili meydana gelmemiş, iki saha da günümüze kadar paralellik göstererek tek yazı dilinin iki farklı dairesi olarak varlığını sürdürmüştür. Oğuzca diye de adlandırabileceğimiz Batı Türkçesinin, batıdaki temsilcisi olan Osmanlı Türkçesini “Batı Oğuzca”, doğudaki temsilcisi olan Azeri Türkçesini de “Doğu Oğuzca” olarak adlandırabiliriz (Ergin, 1981: VII).

Ergin’e göre “Azeri Türkçesi Batı Türkçesinin doğu sahası içinde yer alan ağızlar topluluğu ve bu saha içinde gelişen yazı dili koludur” (Ergin, 1981: VII). Azeri Türkçesi günümüze kadar Osmanlı Türkçesi paralelinde varlığını sürdürmüştür.

Azeri Türkçesi konuşma dili olarak günümüzdeki Azerbaycan siyasi sınırlarının ötesinde bir coğrafyada kullanılmaktadır. Günümüzde Azerbaycan Türkçesi, Azeri Türklerinin yaşadığı siyasi coğrafya dikkate alınarak, kuzey ve güney olmak üzere iki kısımda incelenebilir.

Diğer dillerde olduğu gibi Azeri Türkçesinde de birçok ağız mevcuttur. Azerbaycan ağızlarının tasnifi hakkında E. Ezizov, Atilla Jorma, M. Şireliyev, M. A. Memmodov gibi birçok isim farklı fikirler ortaya sürmüşlerdir (Gökdağ, 2006: 32-35).

Şireliyev Azerbaycan ağızlarını dört grupta toplamıştır.

1. Doğu grubu: Guba, Bakı, Şamahı, Mugan grubu, Lenkeran
2. Batı grubu: Kazah, Karabağ, Gence, Ayrım
3. Kuzey grubu: Nuha, Zagatala, Gah
4. Güney grubu: Nahçıvan, Ordubad, Tebriz, İrevan (Şireliyev, 1962: 16-17)

Memmedov'a göre Güney Azerbaycan'da muhtelif ağızlar bulunmaktadır ve bunlar dokuz grupta sınıflandırılmaktadır.

1. Merkezde: Tebriz, Marağa, Türkmençay
2. Kuzeyde: Merend, Eher
3. Kuzey batıda: Hoy, Makı
4. Kuzey doğuda: Ekrahad, Becerevan
5. Doğuda: Erdebil (Savalan), Halhal
6. Güneyde: Sayınkala, Sakız
7. Güney batıda: Soğukbulak, Serdeşt
8. Güney doğuda: Zencan (Hemse)
9. Batıda: Urmiye, Salmas (Memmedov, 2004: 104-111)

Gülşen Seyhan Alışık ise Güney Azerbaycan diyalekt öbeği başlığı altında yedi ağız toplar.

1. Kuzeybatı ağızları: Tebriz, Urmiye
2. Kaşkay
3. Aynallu
4. Sungur
5. Kum
6. Kabil Afşar ağızı

7. Kuzey Irak ağızı (Alışık, 2002: 233)

Sonuç olarak Güney Azerbaycan Türkçesi, kökeni Oğuz Türkçesi olan Batı Türkçesinin doğu grubunu temsil eden bir dildir. Uzun yıllar Arapçanın ve Farsçanın doğrudan ya da dolaylı etkisi altında kalmıştır. Özellikle son dönemde Güney Azerbaycan Türkçesi mevcut siyasi şartlar sebebiyle kısıtlamalar yaşamış, devlet dili olamadığından, bunun doğal bir sonucu olarak da bu alanda ciddi edebi eserler verememiştir.

Güney Azerbaycan Türkçesi, halen büyük bir coğrafyada konuşma dili olarak birçok farklı ağızda varlığını sürdürmektedir.

1.3. BAYATI

Bayatı kelimesinin etimolojisi hakkında farklı görüşler mevcuttur. Bu görüşlerden biri “Bayat” kabilesinden meydana geldiğidir. Bu görüşü destekleyenler arasında Salman Mümtaz, Mürsel Hekimov, Elhan Memmedov, W. Barthold gibi isimler vardır (Kaya, 2007: 144).

Bayatı kelimesinin etimolojisi hakkındaki farklı görüşlerden biri de İlhan Abbasov’a aittir. Abbasov bayatı kelimesinin Bayat kabilesinden meydana geldiği görüşüne katılmaz. Abbasov’a göre bayatı kelimesi “boy” kelimesi ile “aytmak” fiilinin birleşmesinden oluşmuştur (Kaya, 2007: 144).

Bayatılar farklı Türk boylarında farklı isimlerle anılmaktadır. Bayatılara Türkiye’de “mani, me’ani, hoyrat, karşı-beri” denilirken diğer Türk boylarında ise

“mahnı, hoyrat, aytipa, aytıspa, kayım öleñ, ülenek, çinik, çinig, çink, şın, mane, koşuk, aşule, tört sap, tahpak” denilmektedir (Gözaydın, 1989: 3)

Anonim halk şiirinin en yaygın nazım şekli olan bayatılar genellikle dört dizeden meydana gelir ve birinci ikinci ve dördüncü mısraları kendi aralarında kafiyelidir. Genellikle yedili hece ölçüsüyle söylenmektedir.

İlk dize hazırlık sözüdür ve bayatıda ayak işlevi görmektedir. Asıl verilmek istenen düşünce ise üçüncü ve dördüncü mısralarda verilmektedir. Bayatıları Anadolu manilerinden kolayca ayırabilecek özelliklerden biri de, bayatılarda cinaslı kafiye nin en güzel örneklerinin var olmasıdır.

Azerbaycan sahasıyla kıyaslandığında, Anadolu’daki âşıklar bayatılarla fazla ilgilenmemişlerdir. Azeri sahasında ise bayatılar çok sevilen bir türdür. Bayatılar; bilmece, ağıt ve atasözlerinde de bir şekil olarak kullanılmışlardır (Sakaoğlu, Alptekin, Şimşek, 2000: XVIII-XIX).

Günlük hayata dair her konuda söylenebilen ve sözlü gelenek ürünü olan bayatılar, toplumun kültürüne ve yaşayışına ışık tutması açısından önem arz etmektedir.

1.4. MEHEMMED ELİ FERZANE

Mehemmed Eli Ferzane 1923 yılında Tebriz’in Çay Kırığı mahallesinde dünyaya geldi. Yedi yaşında Darut-terbiye mektebine yazıldı. Ortaokulu Tebriz’in Ali Mektebi’nde okudu. On sekiz yaşında öğretmen oldu. Yoksul bir ailede doğduğu için küçük yaşlardan itibaren çalışmaya başladı.

Ferzane, öğretmenlik mesleğinin yanında Tebriz’de Terbit Kütüphanesi’nde çalışarak, Tebriz’de dağıtılan gündeliklere makaleler yazdı. Kütüphanede, Kilisli Muallim Rıfat tarafından Türkiye’de yayımlanan Dede Korkut kitabını gördü. Bu kitap onda büyük fikirler uyandırdı. Bu kitapla ilgili Avrupa, Türkiye ve Azerbaycan’da yayınlanan makale ve kitapları topladı. 1324-1325 / 1946-1947 yılları arasında Dede Korkut kitabından bazı bölümler neşr etti.

1329 / 1951 yılında siyasi olmak ithamıyla dönemin iktidarı tarafından tutuklandı. Bundan üç yıl sonra Tahran’a göçetti ve öğretmenlik mesleğine burada devam etti. 1342 / 1964 yılında “Bayatılar” kitabını yayımlattı.

Ferzane daha çok Azerbaycan folkloru üzerine çalışmalarını yoğunlaştırdı. Ferzane’nin bu sahaya yönelmesinde annesinin büyük rolü olmuştur. Folklor dışında diğer alanlarda da verdiği eserler vardır. Varlık dergisinde yayınlananlar başta olmak üzere birçok makale yazmıştır. Kitab-ı Dede Qorqud, Bayatılar, Mebani-ye Desture Zeban-e Torki, Azerbaycan El Şarkıları, Azerbaycan El Sözlere onun başlıca eserleridir.

Güney Azerbaycan’da milli bilincin oluşmasına ve kültürün yaşatılmasına, yaptığı çalışmalar ve verdiği eserlerle çok önemli katkıda bulunmuş olan Ferzane, 2006 yılında vefat etmiştir.

2. İNCELEME

2.1. SES BİLGİSİ (FONETİK)

2.1.1. Ünlüler (Vokaller)

Türkiye Türkçesi yazı dilinde sekiz ünlü olmasına karşın, incelediğimiz eserde dokuz ünlü bulunmaktadır. Eserde, Türkiye Türkçesindeki ünlülere ek olarak “kapalı e (é)” sesi mevcuttur.

2.1.1.1. Ünlü Değişmesi

2.1.1.1.1. Kalın Ünlülerin İncelmesi

a > e değişmesi

İncelediğimiz eserde değişmeler genellikle incelleme yönündedir. Bu değişime daha çok alıntı kelimerde rastlanılmaktadır. Alıntı kelimelerde bulunan kısa a ünlüsü e ünlüsüne dönüşmektedir.

vaṭan > veṭen 260

ḥalk > ḥelḳ 1050

taḥt > teḥt 681

a > é değişmesi

hayva > héyva 420

ḳayna- > ḳéyne- 1134

o > ö değişmesi

Bu değişim inceltici ünsüzlerin yanında görülür.

şoĥbet > şöĥbet 746

sovĥat > sövĥat "hediye" 1442

ı > i değişmesi

ç, l, n, r, ş, y gibi ünsüzlerin yanında görülür.

ışıĥ > ışık 1339

‘ıtr > ‘itir 720

Başta y ve r ünsüzünün düşmesi ve düşmeden önce kendinden sonra gelen ünlüyü inceltmesiyle görülür.

yılan > ilan 578

yıl > il 100

u > e değişmesi

muĥabbet > meĥebbet 367

2.1.1.1.2. İnce Ünlülerin Kalınlaşması

Azerbaycan Türkçesi'nde genellikle ince ünlüler tercih edilmektedir. Dolayısıyla bu değişime çok fazla rastlanmaz.

e > a değişmesi

çâre > çara 45

selâm > salam 1340

ķâide > ķayda 209

i > ı değişmesi

āhır > ahır 460

ü > u değişmesi

Kelime başındaki y ünsüzünün düşmesiyle meydana gelir.

yücel- > ucal- 1120

2.1.1.1.3. Düz Ünlülerin Yuvarlaklaşması

a > o değişmesi

v ünsüzünün yuvarlaklaştırıcı etkisinden dolayı görülmüştür.

av > ov 1041

ķav > ķov 968

tavşan > dovşan 421

e > ö değişmesi

Dudak ünsüzlerinin yuvarlaklaştırıcı etkisinden dolayı görülmektedir.

devlet > dövlet 1631

devran > dövran 427

ı > u değişmesi

damagın > damagun “keyif, heves”1114

ı > ü değişmesi

Dudak ünsüzleri yanında gerçekleşmiştir.

fırşat > fūrset 474

i > ü değişmesi

Kelimelerin kök ve gövdelerinde az rastlanan bir değişmedir.

tilki > tülki 142

diz- > düz- 930

2.1.1.1.4. Yuvarlak Ünlülerin Düzleşmesi**u > e değişmesi**

Alıntı kelimelerdeki incelme temayülünden dolayı görülmektedir.

muħabbet > meħebbet 367

u > ı değişmesi

ķuzu > ķuzı 129

boyu > boyı 1179

ü > i değişmesi

büyü- > böyi- 637

sözü > sözi 220

gözü > gözi 66

2.1.1.2. Kalınlık-İncelik Uyumu

Türkçenin temel kuralı olan kalınlık-incecik uyumu; ilk hecesinde ince ünlü olan bir kelimenin ince ünlüyle, kalın ünlü olan bir kelimenin de kalın ünlüyle devam etmesi kuralıdır.

İncelediğimiz eserde bu uyum mevcuttur. Bazı eklerde ve kelimelerde bu uyumun bozulduğu görülmektedir.

ağz+ım+da+ki 1425

al-gilen 1804

ilan 578

2.1.1.3. Düzlük-Yuvarlaklık Uyumu

Düzlük-yuvarlaklık uyumu; ilk hecesi düz ünlülü kelimelerin diğer hecelerinin düz, ilk hecesi yuvarlak ünlülü kelimelerin ise diğer hecelerinin ya düz-geniş ya da yuvarlak-dar ünlüyle devam etmesi kuralıdır.

İncelediğimiz eserde genelde bu uyumun sağlandığı görülmektedir.

gözel+lik 416

at-ıl-a-y-dım 908

gönder-ip 127

gör-dü-m 1807

2.1.1.4. Ünlü Düşmesi

a düşmesi

orada > orda 234

olaram > ollam 766 “olurum”

e düşmesi

vérerem > vérrem 782 “veririm”

ı düşmesi

çağır-ıl > çağrıl- 238

ağız+ı > ağızı 707

i düşmesi

çigin+im+e > çignime “boyundan kola kadar olan kısım” 519

kelime > kelme 1346

egin+in+de > egninde “sırt” 208

u düşmesi

oyun > oyna- 1313

boyun+um > boynum 1435

ü düşmesi

göñül+ün > göylün 1100

ötürü > ötri 47

2.1.1.5. Ünlü Türemesi

İncelediğimiz eserdeki örnekleri;

zulm > zülüm 731

‘ıtr > ‘iştir 720

ķahr > ķeher 1274

ķıfl > ķıfıl “kilit” 212

ķabr > ķebir 1195

ķabr > ķebir 1168

2.1.2. Ünsüzler (Konsonantlar)

Güney Azerbaycan Türkçesinde Türkiye Türkçesine ek olarak “ğ, ħ, ħ, ķ” ünsüzleri bulunmaktadır.

2.1.2.1. Ünsüz Değişmeleri

2.1.2.1.1. Sedalılaşma

ķ > ğ değişmesi

Eserde bu değişime ķokķa rastlanmaktadır. Sonu ķ ile biten kelimeler kalın ünlü bir ek aldıklarında ķ > ğ değişimi olmuştur. Ayrıca kelime sonlarındaki ķ ünsüzünün ğ'ye dönüştüğü de tespit edilmiştir.

tarak+a > darağa 90

aķ > ağ 119

batak > batağ 645

k > g değişmesi

Sonu k ünsüzü ile biten ince ünlü kelimelere ünlüyle başlayan bir ek getirildiğinde k > g değişimi meydana gelmiştir. Kelime iķinde ve başında da bu değişim görülebilmektedir.

eksil- > esgil- 1643

yürek+im > üregim 270

Eski Türkçe kelime başı “k” sesi Azerbaycan Türkçesinde büyük ölçüde varlığını devam ettirmiştir

kölge 1412

ç > c değişmesi

Kelime başında, ortasında ve sonunda görülebilen bir değişimdir.

ağaç > ağac 74

aç > ac 231

t > d değişmesi

tan > dan 1480

dört > dörd 271

p > b değişmesi

Kelime başında görülen bir değişimdir. Bazı kelimeler eski şekillerin devamı niteliğindedir.

parmağım > barmağım 941

pürçek > birçek “kakül“ 658

2.1.2.1.2. Sızıcılışma

ķ > ħ değişmesi

ķ > ħ değişimi Güney Azerbaycan Tükçesi'nde görülen en yaygın sızıcılışma hadisesidir denilebilir.

çok > çoĥ 105

yok > yoĥ 202

uyku > yuĥu 1771

ķ > h değişmesi

ķamu > hamı 217

k > h değişmesi

keklik > kehlik 1316

ç > ş değişmesi

ağaçlık > ağaşlık 656

çak-ardı > şaĥ-ardı 1354

2.1.2.1.3. Sedasızlaşma

c > ç değişmesi

avcı > avçı 181

bostancı+dan > bostançı+dan 769

d > t değişmesi

diken > tikan 588

b > p değişmesi

bıçak > pıçak 1376

bozar > pozar 219

2.1.2.1.4. Akıcılaşma

b > m değişmesi

ben > men 3

bin > min 142

gibi > kimi 1674

k > y değişmesi

gök > göy 246

ğ > y değişmesi

düğmesi > düymesini 203

öğren-dim > öyren-dim 1627

2.1.2.2. Ünsüz Düşmesi

h düşmesi

çaharşenbih+lik > çerşenbe+lik 657

k düşmesi

ilmek > ilme+si 203

şelek > şele “yük” 1097

n düşmesi

kent > ket+te 587

r düşmesi

rezeli+dir > rezeli+di “kilitli” 1542

sende+dir > sende+di 1501

serin+dir > serin+di 1488

çıkart-maz > çıhat-maz 549

ş düşmesi

çıkılmışın > çıh-mı-san 984

v düşmesi

gevher > güher 663

y düşmesi

yılan > ilan 578

yıldırımlar > ıldırımlar 1354

yıl > il 100

2.1.2.3. Ünsüz Türemesi

h türemesi

ayva > héyva 420

ürk-er > hürk-er 1037

ör-en > hör-en 582

2.1.2.4. Yer Değiştirme (Metatez)

Kelime içerisinde bulunan yakın ve uzak ünsüzlerin yer değiştirmesi, birbirinin yerine geçmesi olayıdır. Yer değiştiren ünsüzlerin yerine bağlı olarak yakın ya da uzak yer değiştirme adı altında iki gruba ayırmak mümkündür. İncelediğimiz eserde çoğunlukla yakın yer değiştirme hadisesi görülmüştür.

köprü > körpi 1043

toprak > torpağ 894

yaprak > yarpağ 211

2.1.2.5. İkizleşme (Geminatio)

Kelime içerisinde mevcut olan iki ünlü arasındaki ünsüzlerin tekrar edilmesidir. Metinde bu durum aynı ünsüzün iki kere yazılmasıyla gösterilmiştir. Türkiye Türkçesi yazı dilinde mevcut olmayan bir özelliktir.

sakal > sağkal 341

dokuz > doğkuz 296

yedi > yéddi 1162

2.1.2.6. Ünsüz Benzeşmesi (Assimilation)

Kelime içerisindeki oluş yerleri farklı olan bazı ünsüzlerin, söyleyiş güçlüğü ortadan kaldırmak için, halk ağzında, birinin diğerine benzetilerek söylenmesi olayıdır.

Benzeşmenin yönü bakımından ikiye ayrılır.

2.1.2.6.1. İlerleyici Benzeşme (Assimilation Progressive)

Benzeşen ünsüzlerden sonra gelenin öncekine benzemesidir.

olaram > ollam 766

ölürem > öllem 628

yanıram > yannam 775

2.1.2.6.2. Gerileyici Benzeşme (Assimilation Regressive)

Benzeşen ünsüzlerden önce gelenin sonrakine benzemesidir.

bu ile > béle 180

2.1.2.7. Hece Yutumu (Haplology)

Kelimelerde bulunan benzer söyleyişli hecelerden birinin ya da birkaçının yutulmasıdır.

bilmeyirem > bilmirem 344

ne eyleyeyim > neylim 919

2.2. ŞEKİL BİLGİSİ (MORFOLOJİ)

2.2.1. Yapım Ekleri

2.2.1.1. İsimden İsim Yapma Ekleri

+İİ₄K

aç+lık 147, dost+luğ 541, döş+lük 167, güzel+lik 416

+İİ₄

ilğar+lı 302, istek+li 1732, su+lu 291, güc+lü 465

+çİ₄

av+çı 181, ov+çu+da 522

+cık

yarım+cık 678,

+k

yayla+k+a 1782

+lağ

av+lağ+da 1642

+sİ₄z

bağca+sız 286, bar+sız “meyve” 286, bulud+suz 570, göyül+süz 1606

+dağ

sır+dağ 499, yol+dağ 178

+z

eki+z 1836

+an

oğ(u)l+an 1002,

+CA

bala+ca “küçücük” 1823, bir+çe 222

+sul

yoğ+sul 462

2.2.1.2. İsimden Fiil Yapma Ekleri

+lA(n)-

nişan+la-ma 119, od+lan- 668, ses+le- 1726, teze+len-sin 1155

+al-

ac+al-mış-am 759,

+l-

ince+l-i 1650

+a-

oy(u)n+a-r 312

+ar-

ağ+ar-an 564

+da-

hış+ıl+d(a)ı-r 1671

2.2.1.3. Fiilden İsim Yapma Ekleri

2.2.1.3.1. Fiilimsi Ekleri

2.2.1.3.1.1. İsim-Fiil Ekleri

-mAK

ağla-mağ 574, al-mağ 677, bil-mek 1614

-mA

çat-ma (kaş) 1370, sür-me 658

-Iış, -ř

yağ-ış 135, yén-iş+den “iniş” 1023, gül-üş+de 372, yéri-ř+in 468

2.2.1.3.1.2. Sıfat-Fiil Ekleri (Participle)

-An

Geçmiş zaman ifade eden sıfat-fiildir.

yış-an 1229, aç-an 352, bil-en 80

-ar, -r

Geniş zaman ifade eden sıfat-fiildir.

ağla-r 1104, aḡ-ar su 558

-k

Geçmiş zaman ifade eden sıfat-fiildir.

qarış-(ı)k 427

-mAz

Olumsuz geniş zaman ifade eden sıfat-fiildir.

qan-maz+ı 4, bil-mez-in 911

-dlK

Geçmiş zaman ifade eden sıfat-fiildir.

yé-dik-leri 1578, yaz-dıq+ın 1729, dur-duq-ı 1194, gör-dük+ü+n+i 1740

-mlş

Geçmiş zaman ifade eden sıfat-fiildir.

öl-müş olsam 85, yat-mış derdim 1470, oḡ deg-miş yaralı 358

-meli

Geniş zaman ifade eden sıfat-fiildir.

Azerbaycan Türkçesinin sonlarına doğru ortaya çıkmış bir ektir (Samedova, 1999: 52).

öp-meli (ayaq) 368, tüpür-meli (üz) “tükürmeli” 368

2.2.1.3.1.3. Zarf-Fiil Ekleri (Gerundium)

Güney Azerbaycan Türkçesinde var olan zarf-fiil eklerinden metnimizde mevcut olanlar.

-A

çaş-a “şaşmak”1411, dön-e 896

-AlI

aş-alı 308, düş-eli 862

-Iıp

aç-ıp 1579, çek-il-ip 25, dol-ub 274, dön-üb 583

-iban

yan-dır-iban 403,

-IıncA

ğan-dır-ınca 4, eg-ince 1181, koy-unca 1747, öl-ünce 230

-ken

gelmiş i-ken 1070

-madan

sağal-madan “iyileşmek” 957

-AndA

saral-anda 33, ser-ende 1203

-dI4KcA

ağ-dıçca 1192, gét-dikce 1225, doğ-duçca 1481, gör-dükce 208

2.2.1.3.1.4. Fiilden İsim Yapan Diğer Ekler

-ağ

ğon-ağ 653, yat-ağ 632

-ığ, -ük

yan-ığ+lı+dı 1537, ört-ük 953

-K

beze-k+di “süs” 711, uz-a-ğ 213

-üm, -im

öl-üm 428, it-im+di 1483

-gi

sév-gi 436,

-ğın, -ğın

daş-ğın 880, kudur-ğın 465,

- I4

ay(i)r-ı 202, ört-ü+gi 630, dol-u 274

-sağ

dustağ < tut-sağ 1730

2.2.1.4. Fiilden Fiil Yapma Ekleri

2.2.1.4.1. Çatı Ekleri

2.2.1.4.1.1. Geçişli-Ettirgenlik Ekleri

-dİr

barış-dır- 527, bil-dir-ir 460, dol-dur- 1658, gül-dür- 666

-İr-

yat-ır-dı-n 1717, iç-ir-dik-in 665,

-t-

iç-ir-t-di 1274

2.2.1.4.1.2. Edilgenlik Ekleri

-In-, -n-

çalınan 1304

bağlanan 1319

-İl-

çağırılmamış 238

çekildi 292

şoyuldu 1438

öpülende 1208

2.2.1.4.1.3. Dönüşlülük Ekleri

-II-

aç-ıl-ar-san 1161, ay(i)r-ıl-alı 811

-In-, -n-

sév-in-di 1582, řoru-n- 974, soy-un-du-m 532

2.2.1.4.1.4. İşteşlik Ekleri

-Iş-, -ş-

sor-uş-an 994, gör-üş-ende 1530, çek-iş-ek 1032, tap-ış-ır 1702, yara-ş-am 114

2.2.2. Çekim (İşletme) Ekleri

2.2.2.1. İsim Çekim Ekleri

2.2.2.1.1. Çokluk Eki

Çokluk eki “+IAr”dır.

kirpik+ler 476 tamarzı+lar “kıskançlar, doyumsuzlar” 333

ürekler 1618 ulduzlar 247

2.2.2.1.2. İyelik Ekleri

1. tekil kişi iyelik eki “+m”dir. abla+m 1807, ana+m 770
2. tekil kişi iyelik eki ”+n”dir. kada+n 407, kapı+n 1498
3. tekil kişi iyelik eki “+I / +sI” dir. yağa+sı 1513, yol+ı 475
1. çoğul kişi iyelik eki “+mIz” dir. bayatı+mız 1458
2. çoğul kişi iyelik eki “+nIz” dir. bağça+nız+da 340
3. çoğul kişi iyelik eki “+lArI” dir. év+leri 1500

2.2.2.1.3. Hâl Ekleri

2.2.2.1.3.1. Yükleme Hâli (Akkuzatif)

+**(n)I** ekleri ile yapılır.

lavaş+ı 1287, kişi+ni 1558, mağal+i 1472

2.2.2.1.3.2. Yönelme Hâli (Datif)

+**A** ekleri ile yapılır.

maral+a 94, men+e 701

2.2.2.1.3.3. Bulunma Hâli (Lokatif)

+**dA** ekleri ile yapılır.

meydan+da 1819, ölke+de 537

2.2.2.1.3.4. Ayrılma Hâli (Ablatif)

+**dAn** ekleri ile yapılır.

Salmas+dan 14, ‘ömür+den 947

2.2.2.1.3.5. İlgı Hâli (Genitif)

+ **I₄n** / +**n I₄n** ekleri ile yapılır.

Şeki+nin 194, yara+lı+nın 241, yaz+ın 566, kuzu+nun 1781, sür-ü+nün 1816

2.2.2.1.3.6. Eşitlik Hâli (Ekvatif)

+**CA** ekleri ile yapılır.

bir+çe 222, derya+ca 498

2.2.2.1.3.7. Vasıta Hâli (Instrumental)

İle edatı ve +**IA** ekleri ile yapılır.

dost+la 453, gül+le 581

2.2.2.1.3.8. Yön Gösterme Hâli (Direktif)

Eski Türkçe döneminde +**GarU** şeklinde kullanılan ek Azerbaycan Türkçesinde +**Arİ** / +**ra** ekleri ile karşılır.

bu+ra 469, iç+eri+den 1014

2.2.2.2. Fiil Kip ve Şahıs Ekleri

2.2.2.2.1. Şahıs Ekleri

Zamir kökenli şahıs ekleri.

1. tekil kişi “-(A)m” dir.
2. tekil kişi”-sAn” dir.
3. tekil kişi eksizdir.
1. çoğul kişi “-IK, -İğ” dir.
2. çoğul kişi “-sIz / -sInIz” dir.
3. çoğul kişi “-lAr” dir.

İyelik kökenli şahıs ekleri.

1. tekil kişi “-m” dir.
2. tekil kişi”-n” dir.
3. tekil kişi eksizdir.
1. çoğul kişi “-ğ, -İğ, -uK, -K” dir.
2. çoğul kişi “-nIz” dir.
3. çoğul kişi “-lAr” dir.

Emir kipi şahıs ekleri.

1. tekil kişi “-Im” dir.
2. tekil kişi eksizdir.
3. tekil kişi ”-sIn” dir.
1. çoğul kişi “-ak” dir.
2. çoğul kişi “-In” dir.
3. çoğul kişi “-sınlar” dir.

2.2.2.2.2. Bildirme Kipleri

2.2.2.2.2.1. Geniş Zaman Eki

Geniş zaman eki **-(A)r**'dır.

bağ-ar-am, bağ-ar-san, bağ-ar, bağ-ar-ık, bağ-ar-sız, bağ-ar-lar
bağ-ar 83, iste-r 165, sal-ar-san 990, gét-er-ik 16

Geniş zamanın olumsuzu tekil ve çoğul birinci şahısta **-mAr**'dır. İkinci ve üçüncü şahıslarda ise **-mAz**'dır.

iste-me-r-em 1700, ağ-ma-r-am 737, al-maz 556

2.2.2.2.2.2. Şimdiki Zaman Eki

Türkiye Türkçesinde kullanılan -yor eki Azerbaycan Türkçesinde kullanılmaz. Azerbaycan Türkçesinde şimdiki zaman – **Ir** ekleri ile yapılır.

al-ır-am, al-ır-san, al-ır, al-ır-ık, al-ır-sınız, al-ır-lar
gel-ir-em 807, kayıt-ır 1315, bil-ir-ler 484

Şimdiki zamanın olumsuzu ise;

al-mı-r-am, al-mı-r-san, al-mı-r, al-mı-r-ık, al-mı-r-sınız, al-mı-r-lar

2.2.2.2.2.3. Görülen Geçmiş Zaman Eki

Görülen geçmiş zaman eki **-dİ**'dür.

itir-di-m, itir-di-n, itir-di, itir-di-k, itir-di-niz, itir-di-ler

bit-di 1324, çek-di-ler 47, çek-di-n 1057

Olumsuz şekilleri ise **-mA** ekinin yardımıyla yapılır.

2.2.2.2.2.4. Öğrenilen Geçmiş Zaman Eki

Öğrenilen geçmiş zaman eki **-mİ₄ş**'dür. Ayrıca birinci tekil ve çoğul şahıslar dışında **-İp** eki yapılan öğrenilen geçmiş zaman çekimi de mevcuttur.

bağ-mış-am, bağ-mış-san, bağ-mış-, bağ-mış-ık, bağ-mış-sınız, bağ-mış-lar
çek-iş-miş-em 1023, çığ-mış 707,

vér-ip-sen, vér-ip, vér-ip-siniz, vér-ip-ler
vér-ib-sen 668, yat-ıb-san 1294

2.2.2.2.2.5. Gelecek Zaman Eki

Gelecek zaman **-AcAK** ekiyle yapılır.

sat-acağ-am, sat-acağ-san, sat-acağ, sat-acağ-ık, sat-acağ-sınız, sat-acağ-lar
ol-acağ 1221,

Olumsuz şekilleri **-mA** eki ile yapılır.

sat-ma-y-acağ-am, sat-ma-y-acağ-san, sat-ma-y-acağ, sat-ma-y-acağ-ık, sat-
ma-y-acağ-sınız, sat-ma-y-acağ-lar

2.2.2.2.3. Tasarlama Kipleri

2.2.2.2.3.1. Emir Kipi

1. tekil kişi “-**Im**” gel-im 180
2. tekil kişi “-**gilen(-ginen,-gil)**” al-gilen 1804
3. tekil kişi “-**sIn**” doğ-sun 1119
1. çoğul kişi “-**AK**” çek-il-ek 839
2. çoğul kişi “-**In**” gönder-in 1568
3. çoğul kişi “-**sInAr**” bat-sınlar 491

2.2.2.2.3.2. İstek Kipi

İstek eki –a –e’dir.. Türkiye Türkçesi yazı dilinde teklik ve çokluk birinci şahıs istek şekillerinin kullanıştan düşmesine rağmen, Azerbaycan Türkçesinde kullanılmaya devam edilmektedir. Bu durum, Türkiye Türkçesi ile Azerbaycan Türkçesi arasındaki önemli farklardan birini oluşturur (Sarıkaya, 1998: 287).

gel-e-m, gel-e-sen, gel-e, gel-ek, gel-e-siniz(siz), gel-e-ler

gel-em 79, gel-e 960, otur-ağ 1222, al-a-lar 234, dön-e-siz 285

2.2.2.2.3.3. Şart Kipi

Şart eki Türkiye Türkçesinde olduğu gibi –**sA**’dır. Olumsuzluk ise aynı şekilde –**mA** eki yardımıyla yapılır.

gel-se-m, gel-se-n, gel-se, gel-se-k, gel-se-niz, gel-se-ler

öl-se-m 254, öl-se-n 1103, sın-dır-sa-lar 224, sol-sa 507

2.2.2.2.3.4. Gereklilik Kipi

Gereklilik, Eski Türkçede gerek kelimesiyle yapılmaktaydı. Bugün de kullandığımız **-mAII**, gereklilik eki Eski Anadolu Türkçesinin sonlarına doğru ortaya çıkmıştır. Önceleri bir sıfat-fiil eki olarak kullanılmış ise de sonradan fiil çekimleri için de kullanılmış ve bugün yazı dilinde kullanılan gereklilik kipini meydana getirmiştir (Gece, 1985: 78).

Bu ek, Azerbaycan ağızlarında fiil çekim eki olarak Türkiye Türkçesinden daha sonra kullanılmaya başlanmıştır. Dolayısıyla Azerbaycan Türkçesinde “gerek” kelimesinden oldukça sık yararlanılmıştır. Ayrıca ekli kullanımlar da mevcuttur.

gel-meli-y-em, gel-meli-sen, gel-meli-(dir), gel-meli-y-ik, gel-meli-siniz(siz),
gel-meli-(dir)-ler

al-malı-dı 1536

Olumsuzluk Türkiye Türkçesindeki gibi yapılır.

gerek’li şekiller ise;

at-am gerek 661, yat-am gerek 661

2.2.2.2.3.5. Birleşik Çekimler

Hikaye

gez-er-di-n 659,öp-er-di-m 843

gel-ecek-di 1691

gey-miş-di 414, gel-miş-di-m 1498

ķurtul-a-y-dı-m 908, ol-a-y-dı 909

Rivayet

yağ-ar-mış 642,

şart

yat-ar-sa 1803, aç-ıl-ar-sa-n 992

gör-ür-se-n 1725, sév-ir-se-n 187

3. METİN

BAYATILAR

Azerbaycan edebiyatının “Bayatı” adı ile meşhur olan sözlü halk manileri, bu ülkenin her tarafında en çok rağbet gören manzum halk edebiyatı çeşitlerindedir.

Bayatılar; şeklinin ahengi, içeriğinin genişliği, rediflerinin müzikal terennümü yanında zevk ve duygularda uyandırdığı coşku bakımından en çekici ve heyecanlı folklorik sanat eserleri arasında yer alır.

Sıradan temiz yürekli insanların yaşamlarının, duygularının, iç âlemlerinin ve temennilerinin özü olan, akıcı ve zorlamasız söz kalıplarında can bulan bu güzel ve çekici nağmeler, öylesine ince, safiyane, temiz ve açıktırlar ki özellikle kendi hususi ahengiyle ve ağlamaklı bir okuyuşla söylendiklerinde, kalbin elinden dizginini alır ve yanakta gözyaşlarını hissettirirler.

Kır, şehir ve köy insanının bu vezinli ve gönlü kapıp götüreren eserlere ilgisi ve sadakati o derecededir ki, bu manileri kendi bahtlarını anlatan ve gösteren bir konuşma ve ayna kabul ederler. Üzüntülü, sıkıntılı ve ümitsiz zamanlarında ona müracaat ederek, tefe’ül (hayra yorma) adı altında ondan yardım bekler ve hacet dilenirler.

“Bayatı” ismi, büyük bir ihtimalle “Beyat” veya “Bayat” adından alınmadır. Bayatlar, büyük göç zamanlarında Azerbaycan’a gelmiş ve buraya yerleşmiş çeşitli kavimlerden idiler.

Bayatının, Bayatlara nisbet edilmesi fikrini, Azerbaycan halk müziğinde “Afşarî”, “Giraylî” gibi isimlerini kabile ve milletlerden alan manzum söyleyişler bulunmasına bakarak kolayca anlayabiliriz. Kaynaklardan ve karinelere göre, Bayatlar musiki ve edebiyattan o kadar çok nasip almışlardı ki, bu bölgeye göçüp yerleştikten sonra büyük bir ölçüde yayılmış, halk musikisi ve edebiyatında komşu bölgelere tesirde bulunmuşlardı. Biz bu tesirin alametlerini birçok yerde, mesela Bayat kelimesinin bazı İran şarkılarının sistemleri ile ve yine Türkiye’de Beyatî diye müstakil bir nazım sistemi ile eş anlamlı olmasında görüyoruz.

İlk bayatı örnekleri, mutlaka ilk başlarda Azerbaycan halk edebiyatında ”aşık” ismi ile şöhret bulmuş bazı şairler ve türkü okuyanlar vasıtası ile geleneksel bir nazım türü olmuştur. Hicri onuncu yüzyıldan on üçüncü yüzyıla kadar, “Emani, Azizi, Sarı Aşık, Salih, Mecruh, Ma’sum, Bikes, Vakıf, Salik, Zakir” ve diğerleri gibi şair ve söz ustalarına rastlamaktayız. Onlardan geriye kalan ilk bayatı örneklerine, cönklerde ve yukarda bahsolunan devirlere ait el yazmalarında rastlamaktayız.

Adı geçen manzum okuyucular, genellikle saz eşliğinde okudukları çeşitli nağme ve şarkıların arasında bayatı de söylemişlerdir. Özellikle Azizi ve Sarı Aşık’ın okuduğu bayatılar halk arasında ağızdan ağıza dolaşmış ve herkesin ilgisine mazhar olmuştur.

Halk arasında geniş bir ölçüde revaç bulmuş olan bayatılar, söyleyenleri ve yazarları belli olsa da olmasa da, halka aittirler. Çünkü halk nesiller boyunca onları kalbten kalbe aktarmış, kendi zevk ve mizacına uymayanları bir tarafa koymuş, kendi ince duygularının ve mizaçlarının gereği olarak onlarda değişiklikler yapıp sahiplenerek bayatıları folklorik hazineleri haline getirmiştir.

Bayatılar, şiir kalıbı bakımından diğer manzum sözlü edebiyat ürünlerinden farklılık gösterir ve bayatıların vezinleri diğer türlerden daha sağlamdır. Bayatılar dört mısradan oluşur. Tıpkı rubai gibi; birinci, ikinci ve dördüncü mısrası kendi arasında kafiyeli üçüncü mısrası ise serbestir. İfade bakımından; ilk ve ikinci mısra giriş, üçüncü ve dördüncü mısra ise asıl maksadın anlatıldığı bölüm niteliğindedir. Asıl anlatılmak istenen son iki mısra da anlatılır.

‘Eziziyem, gül eller,
Ağ bilekler, gül eller.
Deryaca ‘eğlin olsa,
Yoğsul olsan, gülerler.

Apardı çaylar meni,
Hefteler, aylar meni.
Yüküm kırkuşum yüki,
Yordı bu taylar meni.

Bayatılarda iki mısra giriştir. Şair düşüncelerini iki mısra da söyler son iki mısra da asıl anlatacağını anlatır. Buna göre ilk iki mısra söze zemin hazırlamak için, son iki mısrayı söylemek içindir. İlk ve ikinci mısra genellikle tabiat tasviri, bir halin beyanı veya herhangi bir niteleme ile başlar ve bayatıyı şiir okuyanın anlatmak istediği düşünceye hazır hale getirir.

Bu, bayatıların öne çıkan bir özelliğidir. Bundan farklı olarak bayatının öne çıkan bir başka özelliği de, ilk iki mısranın doğaçlama olarak ve redif elde etmek maksadı ile söylenmesidir. Bazı bayatılarda ilk mısralar şekil bakımından aynı ya da benzer olurken üçüncü ve dördüncü mısraların içerik ve anlamları birbirinden farklı ve biri diğerinden müstakil olur.

‘ Eziziyem her aylar,
Her hefteler, her aylar.
Burda bir gül bitib,
Susuzundan haraylar.

Men ‘ aşğam, her aylar,
Her ulduzlar, her aylar.
Başım cellad elinde,
Dilim seni haraylar.

Bayatılar vezin bakımından daima 7 heceli olurlar Fakat durak bakımından farklı olabilirler.

Bayatıların bazıları duraksızdır. Bazılarında durak 4+3 iken, bazılarında 3+4 şeklindedir. Bazı bayatılarda durak sırası değişebilir. Duraklar ileri geri olabilir. Fakat duraklardaki yer değişikliği hiçbir şekilde bayatının özünü ve akıcılığını bozmaz.

Bayatıların öne çıkan güzel ve seçkin söyleyiş yönü onun özü ve düzenidir. Bayatılar halkın dilinin renkliliğini ve şaşırtıcı güzelliğini geniş bir ölçüde bünyesinde barındırır. Kısa, akıcı ve düzgün olan bu hislendirici nağmeler her çeşit söz sanatından ve yapmacılıktan uzaktır. Aynı sadelik içinde her ne kadar sanatsız gibi görünseler de söyleyiş güzelliği içinde söz sanatlarının; istiare, tabir, teşbih, kinaye ve mecaz gibi örneklerini de kendi dokusunda gösterirler. Nitekim aşağıdaki bayatılarda bu özellikleri görebiliriz.

Gözlerin hımar indi,
Yaş töker, yumar indi.
Tök zülfün sinen üste,
Gören nar umar indi.

Açılaram gül kimi,
Oğuram bülbül kimi.
Gönlüme degen olsa,
Sarallam sünbül kimi.

Bayatıların söyleyiş güzelliklerinden bir diğeri de zarif ve mahirane bir biçimde bu sözlü edebiyat türünde cinasın bulunmasıdır.

Men 'aşık gül anbarı,
Gül ekdim, gül anbarı.
Hicran kıymaz göz açam
Derd kıymaz gülem bari.

Bayatılar mana ve içerik bakımından; bir yandan aşk, arzu, ümit, cefa ve sevincin aynası durumundayken diğeri bir taraftan da temiz kalpli bir milletin; itikat, edep, gelenek, adet, ahlak, inanç, huy gibi özelliklerini asırlar ve nesiller boyunca taşıyan okunmamış bir kitap gibidir.

Folklorik kısmının dışında toplumun hayallerini de bulabileceğimiz bir türdür. Bu amiyane edebiyat türü halkın belleği ve tasavvurları sayılırlar. Bu güzel ve etkileyici tür herşeyden önce halkın yaşantısında önemli bir yer edinmiştir.

Bayatların musiki tarafı; aşk, şevk ve hal mazmunlarından önce onlarda yer bulmuştur. Bu durumda bayatılarda, çeşitli konu ve anlatımlardan ziyade halkın zevk ve düşünce yönü kendini gösterir ve bayatının kısa beyitlerinde bunlara vurgu yapılır. Diğer bir taraftan, görünüşte kaynağı, aşk, heyecan, aşk acısı ve güzellik gibi konular olarak görülen âşıkane tarzındaki bayatılarda bile halkın yaşantısını belirgin bir şekilde görmek mümkündür. Âşıkane tarzında olan bayatların hüznün, hasret, dert figan, muradına erememe yönü; neşe, sevinç ve eğlence tarafından daha ağır basar.

İnsanların kader hakkında sözlü edebiyat ürünü olan bayatlara başvurmaları doğru değildir

İnsanlar hüznüleri, sıkıntılarını dile getirmek için bayatı söylerler. Herkes onda kendi derdini ifade etmek ister. İnsanlar bu dörtlüklerde hasretlerini dile getirmişlerdir.

Ağlaram ağlar kimi,
Derdim var dağlar kimi.
Hezan olduğ töküldüh,
V'rana bağlar kimi.

Dumanlı dağlar göylüm,
Niskilli bağlar göylüm.
Ne açılar, ne güler,
Hemişe ağlar göylüm.

Azerbaycan coğrafyası bulunduğu konum itibariyle öteden beri saldırı ve talanların yaşandığı bir yer olmuştur. Bu saldırı ve talanlar halkın huzurunu bozmuş ve bu sebepten birçok insan diyarlarını ve sevdiklerini bırakarak gurbete göç etmek

zorunda kalmıştır. Bayatların ortaya çıkmasının bir sebebi de bu durumda olan insanların duygularını ifade etme ihtiyacı olmuştur.

Ġurbete düşdi yolum,
Düşmen alıb sağ-solum.
Élden ayrı düşeli,
Buğovlanıbdı kolum.

Men ‘aşık ah u zarda,
Canım derdde, azarda,
O günden ki kul oldum,
Satıldım her bazarda.

Bu bayatılarda gurbete düşmüş ve esaret çeken insanların duygularını hissetmek mümkündür.

Zorlama sebebiyle doğduğu ve yaşadığı yerlerden ayrılmak zorunda kalan insanlar vatan özlemi çekip hatıralarla yaşamaktadır. Hatta birçok insan vatanından uzakta zengin olarak yaşamaktansa vatanında dilenci olmayı arzu etmektedir. İşte bayatılarda bu duygular da ifade edilmektedir.

‘Eziziyem dilen gez
Bağda güle dilen gez
Ġurbetde han olunca
Veçeninde dilen gez

Hasret gibi duygular ise insan ruhunda şunları terennüm ettirir.

Felekin, dad elinden,
Olmadım şad elinden.
Yaman y' rde yıhıldım,
Tutmadı yad elimden.

Bahasız daşdı dünya,
Çürük ağaşdı dünya.
Kime d'yim derdimi,
Bütün ған-yaşdı dünya !

Konuların çeşitliliği ve renkliliği bayatların değerli olmasının en önemli yönlerindedir. Sözlü edebiyat ürünü olan bayatılar, kapsadığı meseleler olan hayatın muhtelif gerçeklikleri ve bunları dile getirmesi açısından ayrı bir öneme sahiptir. Bayatılarda mazmunlar çeşitlilik göstermektedir. Bazı derleyiciler ve bayatıları tasnif edenler sınıflandırmada bayatıları muhteva yönünden ele almışlardır. Bayatıları; aşıkane, vaf-ı hal, sıkıntı ve isyan, firak ve ayrılık, özlem, yiğitlik ve mertlik, nasihat ve hikmet, itikatlar ve inanışlar gibi çeşitli başlıklar altında toplamışlardır.

Bayatıların muhteva bakımından çeşitliliği; bayatı pınarının kaynağının hayat, bütün yönleriyle halkın hayatı olmasıdır.

Bayatıların renkli gül bahçesinde seyahat biz her duygu ve düşünceye ulaştırır. Aşağıdaki bayatılarda da görüldüğü gibi bayatılarda eski dünyanın evhamlarını ve düşüncelerini de görebiliriz. Ayrıca insanların hastalıktan kurtulmak için başvurduğu bitkileri ve yöntemleri de bayatılarda görmek mümkündür.

Üzerlik sen hevasan
 Her bir derde devasan
 Derd kapıdan gelende
 Sen bacadan kovasan

Bayatılarda halk felsefesini, halkın tabiata bakışını ve halkın hayat tarzını görebiliriz.

‘Aşkın harayından
 El yatmaz harayından
 Günde bir kerpiç düşür
 ‘Ömrümün sarayından

Bayatılarda annenin çocuğuna olan sevgisini ve şefkatini içeren ninni kalıplarını da görebiliriz.

Lay-lay dedim yatasan,
 Kızıl güle batasan.
 Kızıl gülün içinde,
 Şirin yuğu tapasan.

Lay-lay béşigim lay-lay,
 Évim éşigim lay-lay.
 Sen yat şirin yuğuda,
 Çekim kéşigin lay-lay.

Başka bayatılarda da göçebe, sıradan insanların evcil hayvanlara olan sevgisini bulabiliriz.

Nenem, o nazlı koyun,
 Kırkavul gözli koyu
 Peniri kesme-kesme,
 Katığı özli koyun.

Nenem, o hallı géçi,
 Memesi ballı géçi,
 Uca kaya başında,
 Tutubdı yallı géçi.

Şarkı içeriği taşıyan bayatılar arasında aşıkane bayatılar önemli bir yer tutar. Bayatıları öne çıkaran ve verimli kılan unsur aşktır. Bu aşk ne gözle görülebilen ne de hayali olan bir aşktır. O dokunulabilir, somut bir aşktır. Yaşanandır ve güzele karşı muhabbet duygusundan kaynaklanır.

‘ Aşık süzgün gözlerim,
 Gemden üzgün gözlerim.
 Gözelden doya bilmez,
 Bahsa yüz gün gözlerim.

Bağlarında üzüm var,
 Gétme dayan, sözüm var.
 Gözlerinden kırhıram,
 Kaşlarında gözüm var.

İnsan her zaman gönlüne ve duygularına sahip olamaz. Bazen dış güzellik iç güzellikten daha çok ön plana çıkar. Bayatılarda bunları da bulmak mümkündür.

Ağ alma, kızıl alma,
 Nimçeye düzül alma.
 Çirkin al necib olsun,
 Bed-eşil güzel alma.

Bayatılar, toplumdaki haksızlıkları, adaletsizlikleri de anlatır.

Bayatılar, halkın itirazını, tepkisini; ince, ferasetli ve nükteli bir şekilde dile getiren hikmetli sözleri ve atasözlerini de içine alırlar.

‘ Aşık gelir sazı var,
 Gemzesi var, nazı var.
 Her baharın bir kıışı,
 Her kışın, bir yazı var.

Ay zamana, zamana,
 Oğı koydun kemana.
 Éşekler arpa yéyir,
 At hesretdir samana.

Aslında bayatılar eski nağmelerin halk tarafından yeni bir kalıpla ifade edilme şeklidir. Bu bakımdan bayatılar folklorik musiki ile de yakından ilgilidir.

Bu güne kadar İran’da bayatıların toplanması, bir araya getirilmesi, tahlili, ve araştırılması konusunda ciddi çalışmalar yapılamamıştır. Bu zamana kadar yapılan çalışmalar dağınık bir şekilde gazete ve dergilerde bulunan kısa sayfalardan ibarettir.

İran dışında ise bu hususta daha fazla ve daha ciddi çalışmalar yapıldığı

görülmektedir. Sadece bayatılardan oluşan müstakil mecmualar yayımlanmıştır.

Bu kitapta yazılanlar da Azerbaycan'da yayımlanmış olan bir mecmuadan alıntılanmıştır. Azeri bir yazarın gönderdiği çalışmalardan faydalanılmıştır.

Bu satırları yazanın arzusu şudur ki: Mevcut mecmualar ve diğer sözlü edebiyat ürünleri de ilmi bir biçimde incelensin ve yayımlansın.

Fakat bunun uygun olması ilmi sebepler nedeniyle mümkün olmadı. Bunun üzerine elimizdeki hazır mecmua ortaya çıktı. Gelecek zamanlardaki çalışmalarımızda diğer defterlerin yayımlanmasına ve daha mükemmel olmasına çalışacağız.

Tahran-Azer- 43

M. E. Ferzane

BAYATILAR

1. Narınca baħ, narınca,
El vurma saralınca.
Mende ürek almadı,
Yar göylüni alınca.

2. Narınca baħ, narınca,
Saħlaram saralınca.
Tuléydim, urtuléydim,
Bu günlere alınca.

3. Men  aşığam narınca,
İsterem saralınca.
Sunam sallandı geldi,
Laçın onun yanınca.

4. Nefs var can durunca,
Ürekde an durunca.
Yorulub cana geldim,
anmazı andırınca.

5. Bu bağda bar olunca,
Héyvalar nar olunca.
Dil açar deli göylüm,
Sen mene yar olunca.

6. Tut ağacı boyunca,
Tut yémedim doyunca.
Yarı ħelvetde gördüm,
Danışmadım doyunca.

7. ħal görmedim ħalınca,
ħalından kam alınca.
Bilsédim vefan budur,
Düşmez idim dalınca.

8. Amrud ağacı haça,
Budağında gül açá.
O yara úurban olum,
Dindire göylüm açá.

9. Amrud ağacı haça,
Elim dolaşdı saça,
Bir merd oğlan isterem,
Meni götüre açá.

10. Arħalıgı cüt yaħa,
Yaħasına gül taħa.
Baş oyum dizin üste,
Can vérim baħa-baħa.

11. Su gelir arħa-arħa,
Tökülür bizim arħa.
Qonşuda bir qız sévdim,
Anamdan qorħa-qorħa.

12. Su gelir qalħa-qalħa,
Tökülür bizim arħa.
Gizlinde yar sévmişem,
Anamdan qorħa-qorħa.

13. Al çuħa-qara çuħa,
Yaraşır yara çuħa.
Sene yaman baħanın,
Gözüne yara çıħa !

14. ‘ Ezizim Ordubad’a,
Salmas’dan, Ordubad’a.
Ser-kerde qoçaq olsa,
Héç vérméz Ordubad’a.

15. Şayada baħ, şayada,
Torun qurub qayada,
Toruna tarlan düşüb,
Adamı yoħ o yada.

16. Dağları in piyada,
Yola gir ten piyada.
Géderik haqqı tapaq,
Sen atlı, men piyada.

17. ‘ Eziziyem, deryada,
Gemim qaldı deryada.
Ağladım göz yaşımdan,
Coşdı daşdı derya da.

18. Heber gétsin o yada,
O düşmene, o yada.
Bi-vefaya sır vérmé,
Géder açar o yada.

19. Men ‘ aşıq ah u zarda,
Canım gemde, azarda,
O gündən ki qul oldum,
Satıldım her bazarda.

20. Gözüm qaldı o qaşda,
O kirpikde, o qaşda.
Mecnun tek deli göylüm,
Geziri dağda-daşda.

21. Men ‘ aşığam yaz bağda,
Bülbül öter yaz bağda.
Yara konak olaydım,
Kış otağda, yaz bağda.

22. ‘ Eziziyem, gül bağda,
Bülbül bağda, gül bağda.
Sensiz bağa girmerem,
Hezel olsa gül bağda.

23. Oturmuşdum otağda,
Ne halda, ne damağda.
Bir na-ğafil yél esdi,
Gül koymadı budağda.

24. ‘ Ezizim bu damağda,
Él olmaz bu damağda.
Sahlasın hıdam seni,
Hemişe bu damağda.

25. Gün çekilip batanda,
Gündüze şer katanda.
Ovçı elin kurusun,
Marala oğ atanda.

26. Ulduz kimi ahanda,
Yandıranda, yaahanda,
Ne olar bir gülesen,
Men üzüne bahanda ?

27. ‘ Ezizim yaz aranda,
Yay dağda, yaz aranda.
Birce kelme sözüüm var,
Yarınan öz aramda.

28. ‘ Ezizim kız aranda,
Dan yéri kızaranda.
Kıalsa da oğlan kıalsın,
Kıalmasın kız aranda.

29. Arı bal salışanda,
Baldan kam alışanda.
Çetin olur ayrılık,
Göz-göze alışanda.

30. Gül ekdim gül mekanda,
Yérin bil gül mekanda.
Sen güldün, men de güldüm,
Men handa, gülmek handa ?

31. ‘Ezizim gül alanda,
Saça sünbül alanda.
Yarım yadıma düşer,
Elime gül alanda.

32. Oturmuşdı dalanda,
Gül vérib gül alanda,
Meni de yadına sal,
Yara mehman qalanda.

33. Évleri Maralan’da,
Héyvalar saralanda,
Meni de yadına sal,
Qoynuna yar alanda.

34. Dağda payız olanda,
Sarı sünbül solanda,
Yara élçi gönderrem,
On bés yaşa dolanda.

35. Ağdam’ın yollarında,
Bend oldum qollarında,
Bir cüt qolbağ, olaydım,
Yarımın qollarında.

36. ‘Aşık bağ arasında,
Duman dağ arasında,
Şem‘ kimi alovlandım,
Yandım yağ arasında.

37. Aladağ’ın başında,
Sır var her bir daşında.
Sen özüne dost qazan,
Düşmen ocağ başında.

38. ‘Ezizim yar bağında,
Gül biter yar bağında,
Ey kaş bir gül olaydım,
Çıhaydım yar bağında.

39. Gécenin ocağında,
Şem‘ yanır bucağında.
Allah muradın vérsin,
Merd oğlan qucağında.

40. Şirvan’ın bucağında,
Od yanar ocağında,
Başın qoy sinem üste,
Can vérim qucağında.

41. Durma kapı dalında,
Gözüm kaldı halında.
Gédim anama déyim,
Gelím kalım yanında.

42. ‘Ezizim yanar oda,
Pervana yanar oda.
Derdimi dağa désem,
Od tutar yanar o da.

43. Men ‘aşık bağda ara,
Bülbüli bağda ara.
Bağbanın göyli olsa,
Ne gelib bağda nara ?

44. ‘Ezizim para-para,
Üregim para-para,
Göyüldeki arzımı,
Sen étdin para-para.

45. Bi-çarayam, bi-çara,
Bi-çaraya ne çara ?
Çapım hağdan bağlanıb,
Kime gédim açara ?

46. Men ‘aşık güli hıara,
Yaylağın güli hıara.
Dédiler bülbül ölüb,
Vérdiler güli hıara.

47. ‘Ezizim bağda dara,
Aç zülfün bağda dara.
Bülbüli gülden ötri,
Çekdiler bağda dara.

48. ‘Ezizim günde dara,
Zülfünü günde dara,
Elim senden üzmerem,
Çekseler günde dara.

49. ‘Ezizim dağda çara,
Gün düşüb dağda çara.
Leyla’sı iten Mecnun,
Çölleri dağ-dağ ara.

50. ‘Aşık çara-baçara,
Halın çara-baçara,
Yarım itirmiş ‘aşık,
Gezir çara-baçara.

51. Şalını alma qara,
Başına salma qara.
Gédirdim yar sévmeye,
Tuş geldim qalmaqala.

52. ‘Ezizim, alma qara,
Giymege alma qara.
Gizlinde bir yar sévdim,
Saldılar qalmaqala.

53. ‘Ezizim üzü qara,
Qaranın üzü qara.
Gédirem yar yanına,
Eli boş, üzü qara.

54. Men ‘aşık, gözde qara,
Çek sürme gözde qara.
Yar yolun gözlemekden,
Qalmadı gözde qara.

55. Dağlar batıbdı qara,
Ovçı düşübdı dara.
Dil ile dost olanın,
Qelbini darda ara.

56. Eyle mi bağı qara,
Bir quş var bağı qara.
Lale kimi gül olmaz,
Onun da bağı qara.

57. Dağların başı qara,
Dibinin daşı qara.
Burda bir kız görmüşem,
Gözü şuq, qaşı qara.

58. Sözün déme aşkara,
Derde tapılmaz çara.
Dindirme qan aqlaram,
Üregimde var yara.

59. Bulud yéndı dağlara,
Hızan geldi baqlara.
Felekin gerdişinden,
‘Ömür-gün keçir qara.

60. Men ‘aşık işıqlara,
Zülfi dolaşıqlara.
Elime bir saz alsam,
Qoşullam ‘aşıqlara.

61. Çıhdım uca divara,
Bağdım o nazlı yara.
Men bağdım, o bağmadı,
K̇elbime vurdı yara.

62. Güli tağdım divara,
Bülbül güle suvara.
Oğru, bülbülüm oğru,
Belke yarım oyana.

63. Gül saçaram divara,
Élçi gönderrem yara.
Élçiye zeval yoğdı,
Özüm élçiyem yara.

64. Biz hara, bura hara,
Bizi saldılar tora.
Bizi tora salanı,
İmansız gétsin gora.

65. K̇ohum hara, yad hara,
Bél bağlama eğyara.
K̇onşun heyasız çığsa,
Téz köç, canın kurtara.

66. Yar geldi bu diyara,
Göylüme étdi çara.
Bir güzel kız sévmişem,
Üzi ağ, gözi k̇ara.

67. ‘ Aşık itgin diyara,
Ḣalın itgindi yara.
Seni menden édeni,
Düşsün itgin diyara.

68. ‘ Eziziyem, yar yara.
K̇ara bağrım yar yara.
Ürek sınar k̇an sızlar,
Naz élese yar yara.

69. ‘ Eziziyem, dil yara,
Dodağ yara, dil yara.
Oturaydım üz-üze,
Yétireydim dil yara.

70. ‘ Eziziyem, bu yara,
Géder, k̇almaz bu yara.
Yada dost démek olmaz,
Dost hara, düşmen hara ?

71. Dilimin üstü yara,
Altı kan, üstü yara.
Dilim seni keserem,
Ne dedin, küsdi yara ?

72. ‘Ezizim degdi yara,
Su geldi degdi yara.
Lal olsun benim dilim,
Ne dedim degdi yara ?

73. ‘Ezizim canı yara,
Kıyaram canı yara.
Tutum, koyum kefese,
Gönderim canı yara.

74. Ağac başında kora,
Bilmedim düşdüm tora.
Seni menden édeni,
İmansız gétsin gora.

75. Gerden bendim üç kıza,
Vérmişdim zerger poza.
Évim onda yıhıldı,
Vuruldu kumar-baza.

76. Tağçada bülül kasa,
Kasa döndi elmasa.
Menim günahım olsa,
Géderim Altmas’a.

77. ‘Eziziyem Salmas’a,
Hoy’dan géder Salmas’a.
Bende, bendeye néyler.
Tarı gözden salmasa ?

78. Géderim géden olsa,
Yolu örgeden olsa.
Yara name yazmışam,
Yanına géden olsa.

79. Yol ile gelen olsa,
Oynayıb gülen olsa.
İtirmişem dostumı,
Yérini bilen olsa.

80. ‘Ezizim gülen olsa,
Gözyaşın silen olsa.
Cavanlık yahşı şeydir,
Kedrini bilen olsa.

81. Su gelir daşa-daşa,
Dağlardan aş-aşa.
‘Erz-ı selam getirir,
Bütün k̇ohum k̇ardaşa.

82. Eylemi K̇arkamış’a,
K̇ar yağıb K̇arkamış’a.
Yüz dil ağız néylesin,
Bir felek k̇arkamışa ?

83. ‘Eziziyem ay ağa,
Salma meni ayaga.
Dost baħsa başa baħar,
Düşmen baħar ayaga.

84. Gel gédek bizim bağa,
K̇oyak̇ dodağ-dodağa.
Bülbül olağ oħuyak̇,
K̇onak̇ budak̇-budağa.

85. Tarlan gelib bu bağa,
K̇onur budak̇-budağa.
Ölmüş olsam irillem,
Degse dodağ-dodağa.

86. ‘Eziziyem, bu bağa,
Bu bağçaya-bu bağa.
Dünyada bir canım var,
O da yara şadağa.

87. Bülbül giribdi bağa,
K̇onub gülli budaga.
Sayana k̇ul olgilen,
Saymayana ol ağa.

88. ‘Ezizim K̇aradağ’a,
Gün doğar K̇aradağ’a,
Men K̇aradağ ehliyem,
Yaz meni K̇aradağ’a.

89. ‘Eziziyem, bu dağa,
Éller köçer bu dağa.
Éle ki men dözürem,
Kimse dözmez bu dağa.

90. Tebriz üsti Merağa,
Zülfün gelmir darağa.
Aħtarıram yarımı,
Yoħ tağatim firağa.

91. Gel gédek daş bulağa,
Suyı ser-hoş bulağa.
İkimiz hem-derd olağ,
Tökek kan yaş bulağa.

92. Ay dolanır batmağa,
Yuğum gelmir yatmağa,
Ellerim öğrenibdi.
Şuğ meme oynatmağa.

93. Ulduz sultan, ay ağa,
Zülm eyleme ay ağa.
Dövletim yoğ, malım yoğ,
Geldim düşem ayağa.

94. Marala bağ, marala,
Dağlar başın, qar ala.
Bir yanar kimsem ola,
Çeke derdim, sarala.

95. Bağlarında çağala,
Düresin yarpağ ala.
Allah bir iş işleye,
Sévgi sévgisin ala.

96. Dağın başında qala,
Heyranam üzde hala.
Bir nazlı yar görmüşem,
Buğah bilur, göz kara.

97. ‘ Ezizim alma qala,
Başqaba alma qala,
Men seni gizlin sévdim,
Saldılar qalmaqala.

98. ‘ Ezizim, qala, qala.
Qar yağdı qala, qala.
Cavan ‘ ömrüm çürüdi,
Gürbetde qala, qala.

99. ‘ Ezizim alma qala,
Başqaba alma qala.
Namerd ile dost olma.
Düşersin qalmaqala.

100. Ucadır bizim qala.
Derd gétmez yüz il qala,
Bed-eşil, eşil olmaz,
Boyunca kızıl qala.

101. Ocağı yahşı kıala,
Odun kıoy yahşı kıala.
Ne olar bu dünyada,
Pis öle yahşı kıala ?

102. ‘Ezizim daşlı kıala,
Görünür daşlı kıala.
Nécesin salım gédim,
Gözlerün yaşlı kıala ?

103. Bu kıala daşlı kıala,
Yolları daşlı kıala,
Korğuram düşem ölem.
Yar gözi yaşlı kıala.

104. Odun getir kıoy kıala.
Doldur kıalyan kıoy kıala,
Sözün ötmeyen yerde,
Üreyinde kıoy kıala.

105. ‘Ezizim dağda lala,
Benzer gül üzde hıala,
‘Aşıkda himmet olsa,
Çoh téz yéter vişala.

106. Dağlara ekdim lala,
Ele aldım piyala,
Héç görünüb dünyada,
Zülm évi abad kıala ?

107. Ay dönübdil hilala,
Haram düşmez helala,
Namerdin bağçasında,
Ne gül bitsin, ne lala.

108. Men ‘aşık ay cemala,
Yar elden ay cam ala !
Götür üzden örtüyün,
Başım bir ay cemala !

109. Keman bela, oğ bela.
Él geleli yoğ bela,
Namerdle dost olanın,
Başı çeker çoh bela.

110. Al kemeri bél bağla,
Saçlarımı tél bağla,
Ne yada serini vér,
Ne namerde bél bağla.

111. Henceri işle yolla,
Üstün gümüşle yolla,
Mene bés alma gönder,
Birini dişle yolla.

112. ‘Ezizim, bahar ola,
Gül aç, bahar ola,
Çemende, su yanında,
Kadeh ola, yar ola.

113. Kapı dögen kim ola,
Aç gelsin her kim ola.
Göyden gelen bu derde,
Belke bir hekim ola.

114. Men ‘aşık gül endama,
Çıhıbdır gelen dama,
Olam bir ipek göynek,
Yaraşam gül endama.

115. ‘Aşık naçar ağlama !
Pis gün géçer ağlama !
Felek bağı kapını,
Bir gün açar, ağlama !

116. Elimde var bağlama,
Men gédirem ağlama,
Gédib gelebilmesem,
Namerde bél bağlama.

117. Dağlar başı dolama,
Bigler gédir salama.
Yar özi bostañdır,
Menden istir şamama.

118. Dédim sunam ağlama,
Kara çarçad bağlama.
Öz derdim mene besdi,
Sen üregim dağlama !

119. Ağ horuzum banlama,
Ana meni danlama.
Men gédirem vezife,
Sen meni nişanlama.

120. Gel meni bende atma,
Hoy’dan Merend’e atma.
Hamı öz dönderibdür,
Rehm éle sen de atma.

121. Elinde var şamama,
Dur gel gédek hamama.
Dolanaram başına,
Gelin olsan anama.

122. Anama bah anama,
Anam bahmir yarama.
Özüm merhem kayırdım,
Özüm koydum yarama.

123. Çeşme başında durma,
Çeşmeni bulandırma,
Senin ki göz altın var,
Déyib meni yandırma,

124. Men ‘aşık yalķız alma,
Ağacda yalķız alma.
Yardan öpüş alanda,
Cüt-cüt al yalķız alma.

125. ‘Eziziyem, ağ alma,
Bağban besler ağ alma.
Yaram, gel sen sızlama,
Sağalmırsan, sağalma,

126. Ağ alma, kıızıl alma,
Nimçeye düzül alma.
Çirkin al necib olsun,
Bed-eşil güzel alma.

127. Ağ alma kıızıl alma,
Tağçaya düzül alma.
Bilséydim yar gönderib,
Sağlardım yüz il alma.

128. Géderrem Erzurum'a,
Dözerem her zuluma,
Yazaram göz yaşımla,
Gönderrem ‘erze ruma.

129. ‘Ezizim öz yarıma,
Söz dédim öz yarıma,
Kızı úurban keserem,
Gelende öz yarıma,

130. Gör ne geldi başıma,
Ağı katdı aşıma,
‘Ömrümün bu çağında,
Küli dökdi başıma,

131. Felek vurdı başıma,
 Kın ahtıdı kışıma,
 Yarı dost, yarı düşman,
 Yıgıldılar başıma,

132. Men ' aşık gün batana,
 Ay gédır gün batana.
 Gözleyirem yolunu,
 Dolan gel gün batana.

133. ' Aşık karalı koyma,
 Ovçı maralı koyma,
 Oğun sinemde kaldı,
 Öldür, yaralı koyma,

134. ' Ezizim gülistana,
 Şeh düşüb gülistana,
 Kırhıram göz yaşımndan,
 Koynunda gül istana.

135. Ay kız adın Mestana.
 Girme bizim bostana.
 Kırhıram yağış yağa,
 Ter şamama istana.

136. ' Eziziyem merd ana,
 Sözüdü dé merdana,
 Kırhağa oğul démez,
 Kırçağ ata, merd ana

137. ' Eziziyem, dürdana,
 Şedef dana dürdana,
 Dünyada güzel çoğdı,
 Men sévdiğim bir dana.

138. Üç bacı idik bir ana,
 Gezirdik yana-yana.
 Felek vurdı dağıtdı,
 Here düşdi bir yana.

139. Günleri bir-bir sana,
 Kır yérım bir sır sana.
 Bir ' elim, bir de şen' et,
 Hızinedir insana.

140. Günleri bir-bir sana,
 Od düşüb şirin cana.
 Danışırık bahışla,
 Dil kalır yana-yana.

141. Men ‘ aşık oğusana,
Ders alıb, oğusana,
Sen bir güzel maralsan,
Kim vurdı oğuşu sana ?

142. ‘ Arif odı söz kıana,
Söz anlaya, söz kıana.
Yüz min tülki yığılsa,
Néyleyir bir aşlana ?

143. ‘ Arif odı söz kıana,
Söz anlayana, söz kıana.
Sene süd véren ana,
Olsun mene kıaynana.

144. ‘ Ezizim Memkıan’a,
Tebriz’den Memkıan’a.
Başım kes sinen üste,
Koy batsın meme kıana.

145. ‘ Ezizim derd alana,
Gel gédek derd alana.
Hekim-tebib neylesin,
Üregin derd alana ?

146. Ay zamana-zamana,
Oğuşı kıoydun kemana.
Éşekler arpa yéyir,
At hesretdir samana.

147. Pis kéçende zamana.
Bağmaz yahşı yamana.
Açlık eger yoğsulı,
Kıedi döner kemana.

148. Men ‘ aşık bir canana,
Bir cana, bir canana.
Her yétene can véreme,
Canı vér bir canana.

149. ‘ Ezizim nerdivana,
Bir-bir çığ nerdivana.
Zer kıedrin zerger bilir,
Ne bilir her divana ?

150. İşim düşdi divana,
Ağır geldim cana.
Hiç zaman bél bağlama,
Bir na-dana bir kıana.

151. ‘ Ezizim yana-yana,
Şem‘ kaldı yana yana.
Nécesen koyum gédim,
Kıalasan yana-yana !

152. ‘ Aşık géder her yana,
Sözün diyer merdana.
İgide ürek vérir,
Berk ayakda merdana.

153. ‘ Eziziyem, bir yana,
Bir alışa, bir yana.
Cemalın ‘ aşıkıyam,
Koyub gétme bir yana.

154. Tebriz üsti Meyana,
Gül sünbüle dayana.
Oıı bülbülüm, oıı,
Belke yarım oyana.

155. ‘ Eziziyem, sal yana,
Dara zülfün sal yana.
Nécesen bir ah çekem,
Kür kıruya, sal yana ?

156. ‘ Ezizim neden yana,
Pervana neden yana ?
Yaıışı dost yaman günde,
Çekilir neden yana ?

157. Yar démez söz yarına,
Degmesin göz yarına.
Sağalar heste gönül,
Yétende öz yarına.

158. ‘ Ezizim daldasına,
Merd igit daldasına.
Namerd aşlan olsa da,
Sığınma daldasına.

159. Dağların daldasına,
Gün géder daldasına.
Bir dala daldalandım,
Korhuram dal da sına.

160. ‘ Ezizim kıarasına,
Kıaşların kıarasına.
Koy anan úurban olsun,
Üregın yarasına.

161. Gözlerin kırasına,
Hal kıoyum arasına.
Yar bahışı dermandır,
‘Aşıkın yarasına.

162. Destmalin kırasına,
Gül tikim arasına.
Güzeller cuğa vurub,
Yar düşüb arasına.

163. Çıhdım dağlar başına,
Yazı yazdım daşına.
Gelen-géden oğusun,
Neler geldi başıma !

164. Çıhdım çınar başına,
Bahdım évler tuşuna.
Bir nişanlı kıız gördüm,
Oğşur cenet kıuşuna.

165. Gün gétdi dağ başına,
Yar örtüb ağ başına.
Göylün şamama ister,
Dolan gel tağ başına.

166. Bu dağların başına,
Bülbül kıonub daşına.
Mahir ovçı düz vurar,
Oğı atmaz boşuna.

167. Kıaradağ'ın başına,
Úurban olum kıaşına.
Kıırmızı döşlük olub,
Sarılıydım döşüne.

168. Bu derenin başına,
Yağış yağar daşına.
Bi-vefa yar yolunda,
Neler geldi başıma ?

169. Vurulmuşam kıaşına,
Gözlerinin yaşına.
Baş götürüb kıaçaram,
Uca dağlar başına.

170. Men ‘aşığam halına,
Üzde kıoşa halına.
Lale benefşe yétmez,
Yarın gül cemalına.

171. Men ' aşığam ayına,
Bendim kaçın yayına.
Korhıram kirpik çalam,
Üzünden göz yayına.

172. Çıhdım Balağanı'ya,
Bağdım helvethaniya.
Yél vurdı, tél ayrıldı,
Korhdum yarım tanıya.

173. Ay doğdı düşdi çaya,
Cemalın benzer aya.
Cavan ' ömrüm çürüdü,
Günleri saya-saya.

174. Hermene vurdum taya,
Cemalın benzer aya.
Can koydum, cefa çekdim,
Emegim gétti zaya.

175. Bulud yoğ, bağ semaya,
Ulduz tek ağ semaya.
Zerece üzün görsem,
Kafirem bağsam aya !

176. Bir daş atdım almaya,
Almada gül kılmaya.
Allah kıızı yaradıb,
Oğlan yalqız kılmaya !

177. ' Ezizim gözel maya,
Gözlenir, gözel maya.
Yolunda ağlamağdan,
Dönübdür göz almaya,

178. Men ' aşığam nevaya,
Bir kulağ as nevaya.
Ne namerde yoldaş ol,
Ne aha düş, ne vaya !

179. Bahasız daşdı dünya,
Çürük ağaşdı dünya.
Kime déyim derdimi,
Bütün kıan-yaşdı dünya !

180. Toy éyle gelim toya,
Úurbanam béle boya.
Bugün gördüyüm yarı,
Birde görsem mi ola ?

181. Avçı berede durub,
Torun berede kurub.
Yardan néçe yaram var,
Her birin bir hal vurub.

182. Bulud dağdan uğranıb,
Para-para doğranıb.
Koca kütük üstünde,
Çohlı budağ doğranıb.

183. Dağ başını kar alıb,
Bağçaları bar alıb.
Namerd alma canımı,
Bir canım var, yar alıb.

184. ‘Eziziyem, yahşı at,
Nişan götür, yahşı at.
İgidi cavan sağlar,
Yahşı arvad, yahşı at.

185. Şaraf kimi sözü séç,
Pise mehel qoyma héç.
Sayana hürmet éle,
Saymayı sayma hiç !

186. Narıncı söymedim héç,
Başqaba qoymadım héç.
Sen menden doydun gétidin,
Men senden doymadım héç !

187. Aya bağ, ulduza bağ,
Damda yatan kıza bağ !
Kız Allah’ı sévirsen,
Dönder üzün bize bağ !

188. Göyden géden kuşa bağ,
Kınadı sınmışa bağ !
Her yerde yaz açıldı,
Bir de kalan kısa bağ !

189. Göyden géçen kuşa bağ,
Dimdiginde daşa bağ !
Söygümden kağaz gelib,
Üstünde kan yaşa bağ !

190. Elimde yayıma bağ,
Gül üzli ayıma bağ !
Çekdigim zehmetime,
Aldığım payıma bağ !

191. Bağa baħ, bostana baħ,
Dile baħ, dastana baħ !
Baħıřı ile od vuran,
Gözleri mestana baħ !

192. Dağların başına baħ,
Dibinin daşına baħ !
Men sévdim, yad apardı,
Dünyanın işine baħ !

193. Bulağın başına baħ,
Dibinin daşına baħ !
Men sévdigim gözelin,
Gözüne-kaşına baħ !

194. Kağazın ağına baħ,
Sinemin dağına baħ !
Göylün güzel istese,
Şeki'nin bağına baħ !

195. Gence'nin dağınna baħ,
Soluna-sağına baħ !
Derdime inanmırsan,
Gözümün ağına baħ !

196. Gécenin ayına baħ,
Ulduzun sayına baħ !
Yar yolunda can kıoydum,
Vérdigi payına baħ !

197. Ağacda ģezele baħ,
Dibinde gözele baħ !
Ayağ yalın, baş açığ,
Ser-gerdan gezene baħ !

198. Dağlardan yétene baħ,
Évine dönene baħ !
Muradına çatmayıb,
Çerağı sönene baħ !

199. Men ' aşık üzümüm yoħ,
Bağım var, üzümüm yoħ !
Sen ki béle téz gétdin,
Fırağa dözüümüm yoħ !

200. Kababçıyam şişim yoħ,
Kıocalmışam dişim yoħ !
Bu dünyada kéf çekim,
O dünyaynan işim yoħ !

201. Ğaribim veţenim yoĥ,
 Bu yoldan ötenim yoĥ !
 Düşdüm derin deryaya,
 Elimden tutanım yoĥ !

202. Kavun kesdim yiyen yoĥ,
 Héç derdimi bilen yoĥ !
 Yarımnan ayrı düşdüm,
 Héç vay-yazık diyen yoĥ !

203. Yaĥamın ilmesi yoĥ,
 Kırlılıb düymesini yoĥ !
 Meni koyub gédeli,
 Üzümün gülmesi yoĥ !

204. Bir at mindim başı yoĥ,
 Bir çay kéçdim daşı yoĥ.
 Burda bir Ğarib ölüb,
 Kõhumi-kardaşı yoĥ.

205. Göyde dolanan bulud,
 Rengi qaralan bulud.
 Men élden ayrı düşdüm,
 Sen de aralan bulud !

206. ‘Ezizim meni tapar,
 Derd gelir meni tapar.
 Göyden her bela gelse,
 Aĥtarar meni tapar,

207. Gétsen kıyamet kõpar,
 Gétme meni de apar !
 Aparamasan göz yaşıım,
 Aĥtarar seni tapar !

208. Egninde sarı paltar,
 Gördükce derdim artar.
 Uca boylı nazlı yar,
 Gel meni derdden kurtar !

209. Elinde bayda tutar,
 Baydanı çayda tutar.
 Yıgılar kõhum-kardaş,
 Here bir kayda tutar.

210. ‘Ezizim müşkül açar,
 Bir budağ üç gül açar.
 Yapış kolsuz ‘Abbasdan,
 O yaĥşı müşkül açar !

211. Kızıl gül üç gül açar,
Üç yarpağ üç gül açar.
Çağırсан Ebulfezl'i,
O yahşı müşkül açar !

212. Elinde var bol açar,
Kıfıl açıldı naçar.
İgit ağzını açmaz,
Berkayağda kol açar.

213. Kıfıla saldıım açar,
Kıfıl açıldı naçar.
İgit sır sahlamasa,
Él ondan uzak kaçар.

214. Dağdan gelir sél ağар,
Yar gül derer, gül tağар.
İgit üz-üze gelse,
Bir-birine dik bağар.

215. Kıpım kıpına bağар,
Arasından su ağар.
Men o yara neyledim,
Meni yandırар yağар.

216. O tay bu taya bağар,
Arasından çay ağар.
Kör olsun benim gözüm,
Sensiz dünyaya bağар.

217. Kıpı kıpıya bağар,
Arasından su ağар.
Sen tek nazlı dilberin,
Hamı dalınca bağар.

218. Men ' aşık oda yağар,
Kalyanın oda yağар.
Dost-dostunun yolunda,
Canını oda yağар.

219. Bu bazar, uzun bazar,
Barmağlarım hağ yazar.
Hudam yazan yazını,
Bende ne diyer pozar ?

220. Elde kelem ne yazar,
Sızıldayar ne yazar ?
Ata-baba sözi di,
Düz gétmeyen téz azar !

221. Dağ başına kondı sar,
Ekdim ağac vérdi bar.
Sırrını dosta déme,
Dostunun da dostı var.

222. Dağ başından yar aşar,
Yar dolanar, yar aşar.
‘İşve, ğemze, bir de naz,
Birce sene yaraşar.

223. Ay ordan tek-tek doğar,
Gün burdan tek-tek doğar.
Senin kimi oğlanı,
Analar tek-tek doğar.

224. Dağ başına düşdi qar,
Kondı tarlan, uşdı sar.
Üreкке var şişedi,
Sındırsalar kim yamar ?

225. Uca dağa yağdı qar,
Eman di Perverdigar !
Bir yandan él te‘nesi,
Bir yandan ayrıldı yar !

226. ‘Ezizim daşa çalar,
Su özün daşa çalar.
Yéme namerd çöregin,
Kıayıdar başa çalar.

227. ‘Ezizim badam çalar,
Bar vérmez badamçalar.
Zülfünü koy kıoynuna,
Kıayıdar adam çalar !

228. ‘Eziziyem yar alar,
Yar göylünü yar alar.
Felek kılbime vurub,
Sağalmayan yaralar.

229. Göllerde var bağalar,
Üreкке dağdağalar.
Yarın vurduğı yara,
Meşşer günü sağalar.

230. ‘Ezizim yolda kıalar,
Bilerzik kıolda kıalar.
Gétsem yarımın gözi,
Ölünce yolda kıalar.

231. ‘ Eziziyem sac alar,
Oca s3ner, sac alar.
Acın arnı doysa da,
G3zi doymaz, ac alar.

232. Dağ 3ste duman alar,
Yağısa keman alar.
Yağ-yağ 3ste t3k3l3r,
Yarmalar yavan alar.

233. ‘ Ezizim, adı alar,
Meyvenin dadı alar.
İgit 3zi g3tse de,
Yurdunda adı alar.

234. alalar, ay alalar,
Laın orda yuvalar.
Ana baladan olmaz,
Belke zorla alalar.

235. ‘ Eziziyem deryalar,
Ne derindir deryalar.
Hoş o z3lf3n alına,
Ağ buadan, ter yalar !

236. G3yde ara buludlar,
Para-para buludlar.
Menim ‘ erz-i alımı,
Apar yara, buludlar !

237. Eylemi yar azarlar,
Tohtamaz, yar azarlar.
Bir yandan 3l sitemi,
Bir yandan yar azarlar.

238. Ağ almanı soyarlar,
Ağ başkaba oyarlar.
ağrılmamış onağı,
aş-g3z3nen ovarlar.

239. Narıncı doğramazlar,
Destmala bağlamazlar.
Bi-vefa yar yolunda,
Bir b3le ağlamazlar.

240. ‘ Ezizim ağlamazlar,
G3lerler, ağlamazlar.
ariblikde, 3lenin,
G3zlerin bağlamazlar.

241. Ürekte yara sızlar,
Derd sızlar, yara sızlar.
Yaralının derdini,
Ne bilir yarasızlar ?

242. Kardeşler, ay kardeşler,
Yağış yağar, qar başlar.
Ölse bacılar ölsün,
Héç ölmesin kardeşler.

243. ‘Ezizim, yaman kaşlar,
Vérmedi aman kaşlar.
Şef çeken kirpiklere,
Kölgedir keman kaşlar.

244. ‘Ezizim, ne bağışlar,
Dost dosta ne bağışlar ?
Başım cellad elinde,
Ne keser, ne bağışlar !

245. Araz aşanda ağlar,
Kür kovuşanda ağlar.
Balalar anasından,
Ayrı düşende ağlar !

246. Analar yanar ağlar,
Derdini sanar ağlar.
Döner göy göyerçine,
Yollara konar ağlar.

247. Ulduzlar batmaz ağlar,
Yarı oyatmaz ağlar.
Yar yardan ayrı düşse,
Géceler yatmaz ağlar.

248. Kabab yanar, köz ağlar,
Dil alışar, söz ağlar.
Yar yardan ayrı düşse,
Ürek yanar, göz ağlar.

249. Ayrılığa daş ağlar,
Gözlerin kan yaş ağlar.
Yar yardan ayrılında,
Ağlasa yavaş ağlar.

250. Ğarib yérde daş ağlar,
Kelem altda kaş ağlar.
Sévgisi géden kızlar,
Hamıdan yavaş ağlar.

251. Ağacda hezel ağlar,
Dibinde güzel ağlar.
Yar yardan ayrı düşse,
Ser-gerdan gezer ağlar.

252. Hâr elinden gül ağlar,
Gül ağlar, bülbül ağlar.
Bağlara hezan gelse,
Yaş töker, sümbül ağlar.

253. Tufan kopar, yél ağlar,
Çaylar daşar, sél ağlar.
Ġariblikde ölenin,
Yasın tutar, él ağlar.

254. Bostanda tağım ağlar,
Ġemden, yarpağım ağlar,
Sağam özüm ağlaram,
Ölsem, torpağım ağlar.

255. Hôrüz durar dan ağlar,
Her gün çeker, ban ağlar.
Yar yardan ayrılında,
Géce-gündüz kan ağlar.

256. Géce ağlar, dan ağlar,
Bu derde her yan ağlar.
Yar yadıma düşende,
Derdli göylüm kan ağlar.

257. Ağlayan başdan ağlar,
Kirpikden, kaçdan ağlar.
Kardaşı ölen bacı,
Durar o başdan ağlar.

258. ‘Ezizim kazan ağlar,
Ot yanar, kazan ağlar.
Burda bir Ġarib ölüb,
Kebirini kazan ağlar.

259. ‘Aşık oyanan ağlar,
Ġeme boyanan ağlar.
İki baş bir yasdıkda,
Ezel oyanan ağlar.

260. Ġaribim veşen ağlar,
Hâlîma öten ağlar.
Ġürbetde can vérenin,
Hâlîna kefen ağlar !

261. Men ' aşık yüz gün ağlar,
 Kaş-gözi süzgün ağlar.
 Yarı elinden géden,
 Bir gülse, yüz gün ağlar.

262. Göyde göyerçin ağlar,
 Yuvada laçın ağlar
 Sen yadıma düşende.
 Başımda saçım ağlar,

263. Ğarib çeker ah ağlar,
 Gah sévinir, gah ağlar.
 Senden ayrı gözlerim,
 Durar, her şabah ağlar.

264. Men ' aşık yazı ağlar,
 Kağazda yazı ağlar.
 ' Aşık ğemden oğuyar,
 Sinede sazi ağlar.

265. Eylemi naşı ağlar,
 Sinemin başı ağlar.
 Burda bir ğarib ölüb,
 Ocağın daşı ağlar.

266. Yar başa ğara bağlar,
 Şal bağlar, ğara bağlar.
 Bir gün seni görmesem,
 Üregim yara bağlar,

267. Gül açıb ara bağlar,
 Bezenib bara bağlar.
 ' Aşık yüz söz koşsa da,
 Ağırın yara bağlar.

268. Gül açmaz ğara bağlar,
 Göy bağlar, ğara bağlar.
 Bağda bülbül ölende,
 Kıızıl gül ğara bağlar.

269. ' Ezizim, ğara bağlar,
 Ağ üstün ğara bağlar.
 Yaramı yar bağlasın,
 O yahşı yara bağlar !

270. Men ' aşık novbar bağlar,
 Gül töker, novbar bağlar.
 Günlerim béle kéçse,
 Üregim ğubar bağlar.

271. Savalanım buz bağlar,
Dörd yanı yarpız bağlar.
Kaşın-gözün şeénine,
‘Aşık gelir söz bağlar,

272. Sunam gölde baş bağlar,
Zülfün yuyar, yaş bağlar.
Gah güler, gah danışar,
Gah bağına daş bağlar.

273. Yar bağçada baş bağlar,
Darar zülfün, yaş bağlar.
Gözleri yolda kıalan,
Üregine daş bağlar.

274. Kar yağar, dolu bağlar,
Yağılar yolu bağlar.
Yar yadıma düşende,
Gözlerim dolub, ağlar.

275. Dolan gel béle bağlar,
Kemerin, béle bağlar.
Bülbül ötmez, gül bitmez,
Çöl olsun béle bağlar !

276. ‘Ezizim béle bağlar,
Kemerin béle bağlar.
Gül açıp bülbül ötür,
Var olsun béle bağlar !

277. Bu bağlar, haram bağlar,
Güli yoğ, derem bağlar.
Zamane béle gétse,
Üregim verem bağlar.

278. ‘Aşık gerdene bağlar,
Zülfün gerdene bağlar.
Gédin tebib yanına,
Görün derde ne bağlar !

279. Men ‘aşıgam, ay bağlar,
Ay bağçalar, ay bağlar.
Kaşın-gözün tehrinde,
Hansı usta yay bağlar ?

280. ‘Ezizim sarı bağlar,
Durnalar sarı bağlar.
Gözlerim gözlerini,
Yadına salıb ağlar.

281. ‘ Ezizim küsi bağlar,
Dindirme küsüb ağlar.
Men yara néylemişem,
Yar menden küsi bağlar ?

282. ‘ Ezizim yanı bağlar,
Tebriz’in yanı bağlar.
Sen yadıma düşende,
Üregim yanıb ağlar.

283. A dağlar, uca dağlar,
Hamıdan kıoca dağlar !
Gürbet élde, yad yérde,
Men dözüüm néce dağlar ?

284. Bu dağlar aza dağlar,
Kul olan azad ağlar.
Senin de benim tekin,
Maralın aza dağlar !

285. Bu dağlar, kıoşa dağlar !
Çatıb baş-başa dağlar.
Nécesiz bir ah çekem,
Dönesiz daşa dağlar !

286. Bağcasız, barsız dağlar,
Héyvasız, narsız dağlar.
Sizde gezen köçübdür,
Siz hele varsız dağlar ?

287. A dağlar, bizim dağlar,
Size var sözüüm dağlar.
Ala gözli ceyrana,
Vurgunam özüüm dağlar.

288. ‘ Ezizim uyan dağlar,
Baş yére kıoyan dağlar.
Burası çoğ dumandı,
Nécedi oyan dağlar ?

289. Çatılıb başız dağlar,
Bilinmir yaşız dağlar.
Hicran size de düşdi,
Ağardı başız dağlar.

290. Bu dağlar, yalın dağlar,
Miñneti kıalın dağlar.
Sizde igit basdırdım,
Keşikde kıalın dağlar !

291. Bu dağlar, ulu dağlar,
 Çeşmeli, sulu dağlar.
 Burda bir ğarib ölmüş,
 Gög kişner, bulud ağlar.

292. Mey dağlar, meze dağlar,
 Yar sizde geze dağlar.
 Sağalmamış dağ üstün,
 Çekildi teze dağlar.

293. Men ‘ aşık size dağlar,
 Kar yağmış size dağlar.
 Tutaydım yar elinden,
 Geléydım size dağlar.

294. Bu dağlar, méşe dağlar,
 Güli benefşe dağlar,
 İstersiz bir ah çekim,
 Dönesiz daşa dağlar.

295. ‘ Ezizim, sene dağlar,
 Kar yağar sene dağlar.
 Tutaydım yar elinden,
 Çıhaydım sene dağlar !

296. Men ‘ aşık yastı dağlar,
 Kar geldi basdı dağlar,
 Üç ay toy-bayram olur,
 Doğkuz ay yasdı dağlar !

297. Men ‘ aşık, egri dağlar,
 Düz dağlar, egri dağlar.
 Gözün dağı düz çeker,
 Kaşların egri dağlar !

298. A dağlar, daşdı dağlar,
 Senden kim aşdı dağlar,
 Gözlerin yuħı tutdı,
 Tarlanım kaşdı dağlar.

299. Men ‘ aşık başı dağlar,
 Ağarıb başı dağlar.
 Meni ‘ eşke salıbdır,
 Yarımın kaşı dağlar.

300. ‘ Ezizim, naşı dağlar,
 Ağarıb başı dağlar.
 Sorağ salıb, ahtarram,
 Yarı-yoldaşı dağlar.

301. ‘ Aşık, haralı dağlar,
 Kelbi yaralı dağlar.
 İsterem, duram gelem,
 Kesib aranı dağlar.

302. A dağlar, qarlı dağlar,
 Meyveli-barlı, dağlar.
 Yarıma yol gösterin,
 Gözel ilğarlı dağlar !

303. Dağlar, ağ başlı dağlar,
 Gözleri yaşlı dağlar.
 Yalvarıram düz déyin,
 Sizden kim aşdı dağlar ?

304. ‘ Ezizim, daşlı dağlar,
 Çanķıllı, daşlı dağlar.
 Korğuram yar gelmeye,
 Göz kıala yaşlı dağlar.

305. Bu dağlar, kanlı dağlar,
 Kanlı, dumanlı dağlar.
 Yıhılmış igit üste,
 Él ağlar, kanlı ağlar.

306. ‘ Ezizim, güli bağlar,
 Açıbdır güli bağlar.
 Özün bir suna dilber,
 Dilin bülbüli bağlar.

307. Bükübdür, béli dağlar,
 Ağardıb, téli bağlar.
 Ayrılık çağı çatmış,
 Ağıdır séli dağlar !

308. Dağlar, méşeli dağlar,
 Ter benefşeli dağlar.
 Göylüm şad olub gülmez,
 Senden aşalı dağlar.

309. Dağlar, bölgei dağlar,
 Dibi kölgeli dağlar.
 Ğaribim yol gözlerem,
 Haçan él geli dağlar ?

310. ‘ Aşık aranı dağlar,
 Peykan yaralı dağlar.
 Göyül ister, el çatmaz,
 Kesib, aranı dağlar.

311. Konaqlar, ay konaqlar,
Hoş gelmisiz konaqlar.
Bu évin böyügi yoħ,
Sizi bes kim konaqlar ?

312. Bu dağda ħormalıqlar,
Çayda oynar balıqlar.
Géne yadıma düşdi,
Ezelki aşnalıqlar,

313. Deryada deryalıqlar,
Suda oynar balıqlar.
Kollarun sal boynuma,
Déyirler ayrılık var.

314. Bu damlar, ħaşa damlar,
Batıbdı yasa damlar.
Damlar heman damlardı,
Bes hanı o adamlar ?

315. Men ‘ aşıgam ağ damlar,
Ağ otaqlar, ağ damlar.
Yarı bir gün görmesem,
Gözlerime ağ damlar.

316. ‘ Eziziyem, aħşamlar,
Çerağ yanar, aħşamlar.
Évli évine géder,
Évsiz harda aħşamlar ?

317. Bu dağda turac banlar,
Onun dilin kim anlar ?
Yarımdan ayırdılar,
Koymayın müselmanlar !

318. ‘ Eziziyem, tat anlar,
Tatın dilin, tat anlar.
Neler çekir géceler,
Tek otağda yatanlar ?

319. ‘ Eziziyem, merd olar,
Yağı basan merd olar.
Sévesen, vérmeyeler,
Gör ne yaman derd olar !

320. Nisgil yaman derd olar,
Onı çeken merd olar.
Her kimin yarı gétse,
Kıelbi dolu derd olar.

321. Bağçalarda saz olar,
Gül açılar, yaz olar.
Men sene gül démerem,
Gülün ‘ömri az olar.

322. Kış dolanar yaz olar,
Gölde ördek, kız olar.
Her ne désen kıza dé,
Gelin kelekbaz olar !

323. Yol üstünde toz olar,
Tozun rengi boz olar.
Egil desmalin götür,
Men götürsem söz olar.

324. Su gelir, daşa dolar,
Kar yağar қаша dolar.
Yar yardan ayrılанда,
Gözleri yaşа dolar.

325. Ağ duman, қаша dolar,
Kehlikler daşa dolar.
Yar heberin eşiden,
Ya ağlar, ya şad olar.

326. Sular gelir göl dolar.
Şahta vurar, gül solar.
Merd igidin balası,
Özi kimi merd olar.

327. Men ‘aşığam, her aylar,
Her ulduzlar, her aylar.
Başım cellad elinde,
Dilim seni haraylar.

328. ‘Eziziyem her aylar,
Her hefteler, her aylar.
Deryada bir gül bitib,
Susuzundan haraylar.

329. Hiyabanı kazdılar,
Ağ kağızı yazdılar.
Gédin anama déyin,
Meni serbaz yazdılar.

330. Kēlbimi oħladılar,
Gizlinde saħladılar.
Senin kimi gözeli,
Kime adaħladılar ?

331. ‘Ezizim almadılar,
Yolladım almadılar.
Can koydum bu kefese,
Yalvardım almadılar.

332. Araz’ı ayırdılar,
Kumunan kayırdılar.
Men senden ayrılmazdım,
Zülümnen ayırdılar !

333. Göydeki tarazılar,
Göylüm seni arzular.
Çıhar at ketan göyneği,
Görsünler tamarzılar.

334. Men ‘aşık yaralılar,
Derdliler, yaralılar.
Tebibi burda gördüm,
Yıgılın yaralılar !

335. Göy yüzi damar-damar,
Göyden yere nur damar.
Ustada gec bağanın,
Gözlerine kan damar.

336. Araz arha dolanar,
İpek çerhe dolanar.
Adam var öz évinde,
Korha-korha dolanar.

337. Yol üstünde var çınar,
Yarpağı dinar-dinar.
Çetin işe düşmüşem,
Kurtarsın Perverdigar.

338. Deryada چراغ yanar,
Bağdıka irak yanar.
Dolduram gem badesin,
İşdıka ürek yanar.

339. Deryada چراغ yanar,
Bağdıka uzak yanar.
Men yara neylemişem,
Yar menden sözün danar ?

340. ‘Ezizim, Bağdad’a var.
Min atın Bağdad’a var.
Bağçanızda olan gül,
Bizim bu bağda da var.

341. ‘ Ezizim damı da var,
Dam üste damı da var.
Kişilik ayrı şeyidi,
Buğ-sağkal hamı da var.

342. Üregimde yara var,
Yaram üste yara var.
Aç bağı bağırimın başın,
Gör yanmamış har var ?

343. ‘ Eziziyem yara var,
Üregimde yara var.
Gétdim tēbib yanına,
Dédi durma yara var !

344. ‘ Ezizim meydana var,
Min atın meydana var.
Yar içib humarlanır,
Bilmirem meyde ne var ?

345. Erzincan’ da bir kuş var,
Khanadında gümüş var.
Gétti yarım, gelmedi,
Belke bunda bir iş var ?

346. Ayağında dar şalvar,
Derdim var halvar-halvar.
Gédirsen yar yanına,
Menim dilimce yalvar.

347. Men ‘ aşığım bir il var,
On iki ay, bir il var.
Günde gördüyüm yarı,
Görmemişem bir il var.

348. ‘ Ezizim ne çaram var,
Bir sağalmaz yaram var.
Tikildi direksiz dam,
Yatmasam ne çaram var ?

349. Bağlarında üzüm var,
Gétme dayan, sözüm var.
Gözlerinden korhıram,
Kaşlarında gözüm var.

350. Ağac üste, üzüm var,
Ana sene sözüm var.
Kõnşudaki kızların,
İkisinde gözüm var.

351. Dağlar sende gözüm var,
Mende derde dözüm var.
Déyin yarıma gelsin,
Gizlinde bir sözüm var.

352. Dervişem keşkülüm var,
Her bağdan bés gülüm var.
Gelmişem men çapına,
Sen açan müşkülüm var.

353. Bir çuşam, çanadım var,
Él-obada, adım var.
Elini üzme menden,
Çohumdan çoh yadım var.

354. Dumanlı dağlarım var,
Bar vérmez bağlarım var.
Gédirsen téz çayıt gel,
Dalınca ağlarım var.

355. Sebed dolı narım var,
Bugün çoh efkarım var.
Güzeller arasında,
Bir beste boy yarım var.

356. Elimde, çefesim var,
Sağlaram hevesim var.
Éle seni diyerem,
Ne çeder nefesim var.

357. Géden, gétme işim var,
Zergerde gümüşüm var.
Çarib, çürbet ölkede,
Çolı bağı çuşum var.

358. Bu dağda maralım var,
Oğ degmiş yaralım var.
Ne géce yuğum gelir,
Ne gündüz çaralım var.

359. Çarabağ'da talan var,
Meni derde salan var.
Gédirsen téz çayıt gel,
Gözi yolda çalan var.

360. Başında ağ şalı var,
Örtübdı ağ şalı var.
Çıhbıdı yol üstüne,
Gör kime oğşarı var ?

361. Elimde 'elimim var,
 Kızıldan kelemim var.
 Yağından görünmirem,
 Uzağıdan salamım var.

362. Başımda külahım var,
 Senin tek penahım var.
 Göz gördi, göyül sévdi,
 Menim ne günahım var ?

363. Sözi sözden, alan var,
 Zülfün üze salan var.
 Gédirsen téz kayıt gel,
 Gözi yolda kalan var.

364. Dağı başında, duman var,
 Yar gelmeye güman var.
 Gösterme ay cemalın,
 Hşret çeken, uman var.

365. Od yandır, göz deyen var,
 Meclisde söz diyen var.
 'Ezra'il alma canım,
 Yolumı gözleyen var !

366. Burdan uzağı kücü var,
 Zülfün iki ucu var.
 İki göyül bir olsa,
 Kimin ona gücü var ?

367. Men 'aşığam, Gence var,
 Şeki, Şirvan, Gence var.
 Yar yardan ayrılrsa da,
 Mehebbet ölünce var.

368. 'Eziziyem yüz de var,
 Elli de var, yüz de var.
 Öpmeli ayağı olsa,
 Tüpürmeli üz de var.

369. 'Eziziyem, hele var,
 Bülbül bağıda, hele var.
 Elim senden üzülse,
 Gözüm sende, hele var.

370. 'Ezizim, dağıda ne var,
 Él köçüb, dağıda ne var.
 Mecnun heyalli göylüm,
 Leyla'sız dağıda ne var ?

371. O kıara üzde ne var,
Yad diyen, sözde ne var ?
Gözel görmek şavabdı,
Koy bağım, gözde ne var ?

372. ‘ Ezizim, dişde ne var,
Kıan durub dişde ne var ?
Güldün ‘ eklim apardın,
Dé bu gülüşde ne var ?

373. Gétme, yad élde ne var,
Gerdende, bélde ne var ?
Ne var ağı buhaıda var,
Öpmeli télde ne var ?

374. Dağ başında, saray var,
Sarayda ne haray var ?
Kıaşın, gözün timşali,
Ne ulduz var, ne ay var.

375. Men ‘ aşıgam bir ay var,
Bir ulduz var, bir ay var.
Günde gördüyüm yarı,
Görmemişem bir ay var.

376. Göy üzünde, bir ay var,
Bir ulduz var, bir ay var.
Bu günlere kıaldığım,
Çoğdan degil bir ay var.

377. Avçı elinde yay var,
Kıismetinde bir pay var.
Derd çekme deli göylüm,
Hele çoğ gün, çoğ ay var.

378. Tebriz üste, Acı var,
Kıaşların kıyıkacı var.
Séven, sévenin olsa,
Kimin kime güci var ?

379. ‘ Eziziyem, dadı var,
Yarın şirin dadı var.
Yüz igit arasında,
Kıardaşımın adı var.

380. ‘ Ezizim bağı divar,
Çekmişler bağı divar.
Gözün bağı, kıaşın bağıban,
Kırpigin bağı divar.

381. Su üstünde peri var,
 Çoğlı derd seri var.
 Her ne désen kıza dé,
 Arvadların eri var.

382. ‘Arağcının zeri var,
 Butesi var zeri var.
 Hımar bağan gözlerin,
 Ulduza benzeri var.

383. Men ‘aşık, söz yéri var,
 Üzünde göz yéri var.
 Meclisde yérin tanı,
 Herkesin öz yéri var.

384. Dağda duman yéri var,
 Kaşda keman yéri var,
 Bir cüt nar itirmişem,
 Sende güman yéri var.

385. ‘Aşık gelir sazı var,
 Gemzesi var, nazı var.
 Her payızın bir kışı,
 Her kışın, bir yazı var.

386. Karadağ’ın düzi var,
 Düzlerinde kıuzı var.
 İki göyül bir olsa,
 Kimin ona sözi var ?

387. Savalan’ın düzi var,
 Üstünde sal buzı var.
 Béle ki yar sallanır,
 Üreginde sözi var.

388. Dodağda söz izi var,
 Kababda göz izi var.
 Üzüne yadlar bağmış,
 Üzünde göz izi var !

389. Elinde baydası var,
 Ne güzel kaydası var.
 Egil öpüm üzünden,
 Canıma faydası var.

390. ‘Aşığın zil sesi var,
 Hem zil, hem pesi var.
 Sındırma, yar göylümi,
 Onun da kimsesi var.

391. Kaşların vesmesi var,
Aradan kesmesi var.
Evel gülür, danışır,
Ahırda küsmesi var.

392. ‘Ezizim av sesi var,
Dağlarda av sesi var.
Ėaribin ne kıohumı,
Ne de bir kimsesi var.

393. Avçının kıaması var,
Bélinde kıaması var.
Minmişem Ėem atını,
Olmuşam Ėeme süvar.

394. Dağların, bol daşı var,
Bol suyu, bol daşı var.
Yar Ėürbetde dar yıhmaz,
Yanında yoldaşı var.

395. Felekin bir bağı var,
Üstünde, çardağı var.
Men o bağa girmerem,
Kélbimde yar dağı var.

396. Başında ağı şalı var,
Yaşılı var, alı var.
Ceyran bahışlı yarın,
Ağı buhağda halı var.

397. Felekin bir Ėünü var,
Köksünde düğünü var.
Sen bu Ėüne şeker éle,
Bundan beter Ėünü var.

398. Bağcamızda kıuyı var,
Serin-serin suyu var.
Bir dana yar sévmişim,
Gözél halı-ıuyı var.

399. ‘Eziziyem alma yar,
Évde yalkız kıalma yar.
El benim, etek senin,
Meni gözden salma yar !

400. ‘Aşık diyar-be-diyar,
Ohur, diyar-be-diyar.
Kıoydun kemana meni,
Atdın, diyar-be-diyar.

401. ‘ Eziziyem, gözüm yar,
Elim senden üzüm yar.
Ve‘de vérdin, gelmedin,
Kucahıladım dizim yar.

402. Yanaşı durduğum yar,
Çadırın kurdüğüm yar.
Gözelliğde tayın yoğ,
Úrbanı olduğum yar !

403. Pencereden, bağan yar,
Téline gül tağan yar.
Söz vérib, üz dönderib,
Yandırıban, yağan yar !

404. Húmar-húmar bağan yar,
Bulağ kimi ağan yar.
Gözle gören olmasın,
Açılıbdı yağan yar.

405. Évleri köndelen yar,
Mene gül gönderen yar.
Gülün papıza dönsün,
Menden üz dönderen yar.

406. Yéri-yéri nadan yar,
Kaşların oynadan yar.
Sen ki béle degildin,
Seni bir örgeden var.

407. Bu ne işdir nadan yar,
Kaş, gözün oynadan yar !
Şebirim yoğ, dözümüm yoğ,
Mene gelsin kadan yar !

408. Men ‘ aşığam, o diyar,
Men duymasam, o duyar.
Gel mevlanın yolunda,
Pervane tek odu yar.

409. ‘ Arağcının yan koyar,
Yan götürer, yan koyar.
Kaşarda duran oğlan,
Üregime kan koyar.

410. İşim düşdi bende yar,
Can kalmadı tende yar.
Allah meni öldürsün,
Sen de kırtar, men de yar !

411. Gül düzübdü, téle yar,
Etek sancıb béle yar.
Göylün al, nazın götür,
Düşmez ele, béle yar.

412. Kollarım, bağladı yar,
Üreyim, dağladı yar.
Gédib gürbetde qaldım,
Yaş töküb, ağladı yar.

413. Pencereden bağıdı yar,
Bağıdım gördüm yoğıdı yar.
Ne ürekte tab qaldı,
Ne ayakda ihtiyâr.

414. Qapımızdan kéşdi yar,
Ağ geyve geymişdi yar.
Sesledim ses vérmedi,
Éle bil küsmüşdi yar.

415. Bir gül vérdim, aldı yar,
Boynuma qol saldı yar.
Düşmen yolumı kesdi,
Évde yalqız qaldı yar.

416. Ağ buğağın, qaldı yar,
Dil-dodağın baldı yar,
Sendeki bu gözellik,
Dünyaya ses saldı yar.

417. Gédirsen hara dilber,
Qaş-gözi qara dilber.
Rehmin gelsin gel éle,
Derdime çara dilber !

418. Mescidde meqrab, minber,
Manqalde ‘ud u ‘enber.
Bu mescidi kim saldı ?
Saldı Halil Peygember.

419. ‘Eziziyem, yarı ter,
Yarı qonçe, yarı ter.
Kirpik çalma gözlerim,
Kölge salsan, yar iter.

420. Bağban bağdan bar ister,
Héyva ister, nar ister.
Menim bu qeste göylüm,
El degmemiş nar ister !

421. Bu dağda yovşan biter,
Altında dovşan iter.
Men yarıma ne dedim,
Ağ üzünde durdı ter ?

422. Bu dağdan gelir geçer,
Ahular meler geçer.
Oğulsuz anaların,
Kılbından neler geçer ?

423. Derd aşar, başdan geçer,
Kırpıkden, kaşdan geçer.
Doğrı söz, doğru kelam,
Demirden, daşdan geçer.

424. Naz balış baş altdadır,
Kara göz kaş altdadır.
İsterem durum gelim,
Kollarım daş altdadır.

425. Çölde çiçek aladır,
Gözel sévmek beladır.
İstesende kız iste,
Kız yıhılmaz kaladır.

426. Ay göyde çılırağdır,
Güller yerde konağdır.
Sörağ alın bülbülden,
Yar gedeli haçağdır ?

427. Dövrän çoğ karışıkdır,
Yad gelib, barışıkdır.
Ayık-sayığ dolanmağ,
İgide yaraşığdır.

428. Dağlar başı tütündür,
Kimin kılbi bütündür ?
Egil üzünden öpüm,
Dünya ölüm, itimdir.

429. Dağlar mene qar gönder,
Bağlarından bar gönder.
Ya derdime şerik ol,
Ya dermanın var, gönder.

430. Dağlar mene qar gönder,
Esirgeme var gönder.
Açılmamış sineden,
El degmemiş nar gönder.

431. Men ‘ aşıgam yaz gönder,
Payız gönder, yaz gönder.
Kağaz ele düşmese,
Yarpağ üste yaz gönder.

432. Kaş nedir, keman nedir ?
Vişal nedir, can nedir ?
Diyerler can şirindi,
Yara úurban, can nedir !

433. Yaralı, yaram nedir ?
Ėem ile aram nedir ?
Bir derde saldın meni,
Çekmesem çaram nedir ?

434. Başında şalın nedir ?
Fikrin, heyalın nedir ?
Burdan gelib geçirsen,
Demirsen halın nedir ?

435. Kêlbim senin évindir,
Gel kêlbimi sévindir.
Senden çoğlı yaram var,
Her biri bir télindir.

436. Bu derd meni teng éder,
Başa vurar, deng éder.
Sévgi adam öldürmez,
Saraldar bed-reng éder.

437. Ceyranlar қоша géder,
Gözle oğ daşa géder.
Yar ilğarı düz olsa,
‘ Ömür-gün hoşа géder.

438. Gün gelir batar géder,
Durnalar қатар géder.
Vefalıya can úurban,
Vefasız atar géder.

439. Su gelir ağar géder,
Yad gelir bağar géder.
Neyleyirem o yarı,
Yandırar yağar géder.

440. Su gelir ağar géder,
Yeryanı yığar géder.
Bu dünya penceredi,
Her gelen bağar géder.

441. Göyden bir cüt kuş géder,
Bir-birine tuş géder.
Seni mene vérseler,
Allah'a da hoş géder.

442. Ağ deve alçağ géder,
Üstünde kolçağ géder.
Bu zamanın kızları,
Ere tumançağ géder.

443. Aman, amanım géder,
'Erşe fiğanım géder.
Bir yérden yaralıyam.
Min yérden kanım géder.

444. Çayda balıq yan géder,
Açma yaram kan géder.
Yüz min tēbib néylesin,
Ecel gelse can géder.

445. Yaşım üzümnden géder,
Ağar gözümnden géder.
Çekmeyin yar adını,
'Eğlim özümnden géder.

446. 'Ezizim géceden géder,
Kervan géceden géder.
Géce uzun, hem-dem yoñ,
Zehlim géceden géder !

447. Kuş açar, deste géder,
Here bir sesde géder.
Seni gören cavanlar,
Évine heste géder.

448. Gün dolanar, ay géder,
Bulud tay-batay géder.
Gözün yumub oğ atma,
Elden çığar, yay géder.

449. 'Ezizim durı géder,
Su gelib durı géder.
Yar yoluna bahmağdan,
Gözümün nurı géder.

450. 'Ezizim yol üstüdür,
Évimiz yol üstüdür.
Bir seher gel, bir ağışam,
Gören désin dostudur.

451. Men ' aşık, ne şanedir,
Zülfün şane-şanedir.
Ağ buhağda o leke,
Menden bir nişanedir.

452. İgidin bir atıdır,
Bir de temiz zatıdır.
Köroğlu'da koçaklık,
Onun ihtiyatıdır.

453. Dost dostla ten yahşıdır,
Olmasa gen yahşıdır.
Dosta ki sır kalmasa,
Ondan düşmen yahşıdır.

454. Eşlim Karabağlıdır,
Sinem çarpaz dağlıdır.
Ne gelen var, ne géden,
Yohsa yollar bağıdır ?

455. Kababı göz öldürür,
Sürmeni göz öldürür.
İgidi kılıc kesmez,
Te' neli söz öldürür.

456. Tut ağacı tut véir,
Yarpaqları süt véir.
Bunu hamı biliri,
Kız memesi ut véir.

457. ' Eziziyem san véir,
Açma yaram kan véir.
Çölleri gezen Mecnun,
Leyla deyib can véir.

458. Araz ahar yan véir,
Sesi mene can véir.
Yaramı yahşı bağla,
Pis bağlasan kan véir.

459. Bu gelen ah getirir.
Gah tutar, gah getirir,
Eli yardan üzülen,
Kime penah getirir ?

460. ' Aşık özün bildirir,
Diyer sözün bildirir.
Meni ağladan felek,
Ahır bir gün güldürür.

461. ‘Ezizim dalda gezer,
Bülbüller, dalda gezer.
Merdler kabağda durar,
Namerdler dalda gezer.

462. Elinde fanar gezer,
Gezdikce yanar gezer.
Yoğsul olan kimseden,
Dost-aşına kenar gezer.

463. Dağlarda maral gezer,
Téllerin darar gezer.
úiyamet o gün kıpar,
Yar-yardan kenar gezer.

464. Bu dağda maral gezer,
Günlerin sanar gezer.
Men yara neylemişem,
Yar menden kenar gezer.

465. Bu dağda kıuzğun gezer,
Kıanadı pozğun gezer.
Ağası güçlü olanın,
Kıulu kıudurğun gezer.

466. Kehlik daşda ne gezer,
Kıelem kıaşda ne gezer.
Sen tek yarı olanın,
‘Eklı başda ne gezer ?

467. Bülbüller bağı gezer,
Ceyran oylağı gezer.
Leyla’nın fırağında,
Mecnun’lar dağı gezer.

468. Yerişin kıaza benzer,
Boyun şeh-baza benzer.
Birce yol üzün görsem,
Kıış günüm yaza benzer.

469. Yanağın güle benzer,
Göz yaşım séle benzer.
Sen burdan gédeli,
Bura bir çöle benzer.

470. ‘Ezizim güle benzer,
Bağda gül, güle benzer.
Yarın al yanağları,
Açılmış güle benzer.

471. Tufan gelir, dağ eser,
Yél vuranda bağ eser.
Yar yadıma düşende,
Üregim zağ-zağ eser.

472. Dağ başında yél eser,
Düşer üze tél eser.
Doğrı söz téz yér salar,
Kılıcdan da pis keser.

473. ‘ Ezizim, bir-bir düşer,
Oğ yaydan bir-bir düşer.
Cefa çekdigim günler,
Yadıma bir-bir düşer.

474. ‘ Ezizim bir gün düşer,
Atlanan bir gün düşer.
Düşmene düşen fūrşet,
Bize de bir gün düşer.

475. Dağlara dolı düşer,
Kar düşer, dolı düşer.
Kebrimi yol üste kız,
Anamın yolu düşer.

476. Su gelir daşa deger,
Kirpikler kaza deger.
Yarın bir cüt öpüşü,
Kohum-kardaşa deger.

477. ‘ Ezizim sazağ deger,
Meh eser, sazağ deger.
Kiyamet o gün kopar,
Ağ üze dodağ deger.

478. Su gelir, bende deger,
Zülfün kemende deger.
Yarın bir cüt öpüşü,
Yüz dana kende deger.

479. Su gelir bende deger,
Zülfün kemende deger.
Bir dana yar sévmişem,
Min évli kende deger.

480. ‘ Aşık minaya deger,
Kaşın minaya deger.
Ay var bir güne degmez,
Gün var min aya deger.

481. ‘ Aşık minaya deger,
Günün min aya deger.
Kaşın kimi kaş olmaz,
Üzün min aya deger.

482. Kızıl güli dererler.
Meşmer üste sererler.
Heyri olsun o kızın,
Sévdigine vérerler.

483. Ğaribe aş vérirler,
Yavaş-yavaş vérirler.
Ğarib düşer can vérsin,
Eline daş vérirler.

484. Ağlayarlar, gülerler,
Göz yaşını silerler.
Géçen günün qedrini,
Gelen günde bilirler.

485. Saçın ucun hörmezler,
Seni mene vérmazler.
Koy öpüm ağ üzünden,
Karanlıkdı görmezler.

486. Men ‘ aşık, kara gözler,
Sürmeli kara gözler.
Kaş atdan oğ atiri,
Üstüme kara gözler.

487. ‘ Ezizim ala gözler,
Kervanı maya gözler.
Yél esdi, zülf ayrıldı,
Sataşdı aya gözler.

488. ‘ Ezizim sulı gözler,
Sendeki dolı gözler.
‘ Aşık hicran çölünde,
Oturub yolu gözler.

489. ‘ Ezizim kimi gözler,
Tar çalan simi gözler.
Kaşın kimi kaş olmaz,
Gözlerin kimi gözler.

490. ‘ Ezizim dolı gözler,
Dağ başın dolı gözler.
Menim évimi yıldı,
Sendeki dolı gözler.

491. ‘Ezizim kanad işler,
 Kuş uçar, kanad işler.
 Egil öpüm üzünden,
 Batsınlar kana dişler.
492. Düzülüb sana dişler,
 Batıbdır kana dişler.
 Éle bil mervaridi,
 Durub yan-yana dişler.
493. Bağçada var zerişler,
 Kızılı zerger işler.
 Úurban olum o yara,
 Canın yara bağışlar.
494. Elekler ay elekler,
 Çırmanıb ağ bilekler.
 Dostlara heber olsun,
 Haşil oldı dilekler.
495. Dağlardan şeda gelir,
 Zülm olan dada gelir.
 Gelsin benim canıma,
 Sene her kıada gelir.

496. Sürüler meler gelir,
 Dağları iner gelir.
 Namerde tuş olanın,
 Başına neler gelir ?
497. Su çıhar başdan gelir,
 Dolanar daşdan gelir.
 Yar yarını istese,
 Durar o başdan gelir.
498. ‘Eziziyem, gül eller,
 Ağ bilekler, gül eller.
 Deryaca ‘eqlin olsa,
 Yoşsul olsan, gülerler.
499. Men ‘aşık kıara téller,
 Ağ üzde kıara téller.
 Namerde sırdaş olsan,
 Kıelbini ğaret éyler.
500. Kemendin atan téller,
 ‘Aşıkın satan téller.
 El vurma çalar seni,
 Kıvrılıb yatan téller.

501. Elif üstünde mimler,
Bülbül kefesde inler.
Menim k elbimde sensen,
Senin k elbinde kimler.

502. G n hoş geçse derd  ler,
G şse g der, derd  ler.
Hağ yolunda can koyan,
Ad kazanar, merd  ler.

503. G celer il, g celer,
Derdimi bil g celer.
Men burda kan ağlaram,
Sen orda g l g celer.

504. Kaşın kim alabilir,
G z n kim alabilir.
Seni benim elimden,
G r m kim alabilir ?

505.   Aşık her s zi bilir,
Egrini, d zi bilir.
Derdimi yara d yin,
Dermanın  zi bilir.

506. Men   aşık ahım diler,
G z yaşım ahım diler.
Yar ile geçen g nler,
 leydi ah, indiler.

507. Adam solsa egilir,
Yaşa dolsa egilir.
Hağ s z n kabağında,
Dağ da olsa egilir.

508. S ri gelir toz  yler,
Oğlan kıza g z  yler.
Oğlanda ne g nah var,
Her ne  yler kız  yler.

509. Pencereden kaş  yler,
G zlerimi yaş  yler.
Ağır yarın cefası,
 regimi daş  yler.

510.   Ezizim serin  yler,
Meh gelir serin  yler.
İki dostun arasın,
Bir namerd serin  yler.

511. Çerağ çerağı néyler ?

Yanan çerağı néyler ?

Çerağ ki haqdan yana,

Pilteni, yağı néyler ?

512. Qara at nalı néyler ?

Qara qaş halı néyler ?

Vefalı yarı olan,

Dövleti-malı néyler ?

513. Bu dağlar ahı néyler ?

İgit penahı néyler ?

Ümidini gel üzme,

Görek ilahi néyler ?

514. ‘Ezizim o günéyler,

O qızay, o günéyler.

Yar-yara qovuşanda,

Bayramın o gün éyler.

515. Avçı elinde oğdur,

Oğun hesabı yoğdur.

Min dost adama azdır,

Düşmen bir olsa çoğdur.

516. Yetimim atam yoğdur,

Ğaribim butam yoğdur.

Düşdüm gem deryasına,

Qolumdan tutan yoğdur.

517. Yaşılım, abım yoğdur,

Bu yérde babım yoğdur.

Gédirsen téz kayıt gel,

Ğüşşeye tabım yoğdur.

518. Géden gétme dayan dur,

Halım sene ‘eyandur.

Gelişine men úurban,

Gédişin ne yamandur.

519. Bu yol Şirvan yoludur,

Piyalalar doludur.

Çignime kölge düşdi,

Dédim bes yar qoludur.

520. ‘Eziziyem, hezandur,

Bahar keçib, hezandır.

Seni menden ayıran,

Sernüvişti yazandur.

521. Elde   eşa, yaŐıŐıdur,
YaŐıŐı otur, yaŐıŐı dur.
YaŐıŐı yurdda pis evlad,
H e   almasa, yaŐıŐıdur.

522. Ov uda aman olur,
Elinde keman olur.
O  atma yar  elbine,
O  degse yaman olur.

523. Karvan yola d z l r,
 umar g zler s z l r.
N ce men a lamayım,
Elim senden  z l r.

524. G yden yere ya ır nur,
A ır otur, a ır dur.
 l i inde d z dolan,
G ren d sin   a ıldır.

525. Apar meni bende vur,
Z lf nden kemende vur.
Elli y rden yaram var,
Esirgeme sen de vur.

526. Ba ban mene bar getir,
Esirgeme var getir.
El degmemiş a acdan,
DerilmemiŐ nar getir.

527. Samavarı alışdır,
Maşa getir  arıŐdır.
Yarım menden k s bdi,
Onu menle barışdır.

528. Dam  ste bala tendir,
Od getir onı yandır.
Men bir bala g yer in,
Al  oynuna dolandır.

529. Y l esende g l incir,
B lb l incir, g l incir.
Yad ba ban ba a girse,
Yarpa  d Őer, g l incir.

530.   Ezizim mene yazdır,
Ka azın mene yazdır.
Dostlardan  eyir  eber,
Alınan mene yazdır !

531. Şam yanır yağda erir,
 Kar yağır bağda erir.
 Men düşen derde düşse,
 Mum olur, dağda erir.

532. O da meni yandırır,
 Bu da meni yandırır.
 Soyundum suya düşdüm,
 Su da meni yandırır.

533. ‘ Ezizim haram ağrır,
 Sızıldar, yaram ağrır.
 Tebib olub soruşsan,
 Diyerem haram ağrır.

534. Yatıram, yanım ağrır,
 Dururam, canım ağrır.
 Ğem kötegi yemişem,
 Bütün her yanım ağrır.

535. Soyuk, isti çağırır,
 Duman, tüsti çağırır.
 Baş yasdıkda, göz yolda,
 Dilim dostı çağırır.

536. Yağış tökür, çay daşır,
 Dindirme, dilim çaşır.
 Şabağ sefer günidi,
 Qolun boynuma aşır !

537. Çay aşığı buz gelir,
 Deste-deste kız gelir.
 Bir elinde şiş kabab,
 Bir elinde duz gelir.

538. Pencereden daş gelir,
 Humar gözden yaş gelir.
 Seni mene vérseler,
 Allah’a da hoş gelir.

539. Şirvan’dan karvan gelir,
 Qabağda sarvan gelir.
 Kederli üregimden,
 Géce, gündüz qan gelir.

540. Avcı bereden gelir,
 Dağdan, dereden gelir.
 Dağda qar yoğ, bulud yoğ,
 Bu sél haradan gelir ?

541. ‘ Aşık vefa ne bilir,
Seyr u şefa ne bilir ?
Eğyardan dostluğ umma,
Eğyar vefa ne bilir ?

542. ‘ Ezizim neden gelmir,
Gürbete géden gelmir.
Hamı gédenler geldi,
Menimki neden gelmir ?

543. Hay salıram oyanmır,
Derde, ğeme boyanmır.
‘ Eşğ oduna düşmüşük,
Men yanıram, o yanmır.

544. Araz Araz, ğan Araz,
Deryaya ağan Araz.
Sévgilim gemidedir,
Gel eyleme ğan Araz !

545. Araz Araz, ğan Araz,
Sulţan Araz, ğan Araz !
Çayın, çeşmen ğurusun,
Menim kimi yan Araz !

546. Bülbül gülünü atmaz,
Gülün ‘ eşkinden yatmaz.
Hamının ‘ eşkin yığsan,
Menim ‘ eşkime çatmaz.

547. Gün dolanar, ay batmaz,
Derdliler géce yatmaz.
‘ Alem meni atsa da,
Sévgilim meni atmaz.

548. Géce uzun, ay batmaz,
Derdliler géce yatmaz.
Senin kimi gözeli,
Tanrı birde yaratmaz.

549. ‘ Eziziyem, yar yatmaz,
Gözüne yuğu çatmaz.
Bir tike duz-çöregi,
İğit yaddan çıhatmaz.

550. Ğarabağ’da ğuş durmaz,
Derdli başda, huş durmaz.
Yarı her yérde görsem,
Yanmış dilim, diş durmaz !

551. Dağ başında kuş durmaz,
Bahar gelse, kış durmaz.
Cavan oğlan, cavan kız,
Yüz and içse, diş durmaz !

552. Dağlarda yağış durmaz,
Kar yağar, yağış durmaz.
Gözelde ne kaydadır,
Zülfünü yığışdırmaz ?

553. Derd elinden can durmaz,
Yaram çoğdur, kan durmaz.
Meni éle yandırdın,
Od da éle yandırmaz !

554. Dağlarda naşı durmaz,
Sél gelir, daşı durmaz.
Gözlerim gözlerine,
Bağmasa, yaşı durmaz !

555. Şayad dağda tor kırmaz,
Kırub boynunu burmaz.
Sınık kabı pişlesen,
Gene su géder, durmaz !

556. Dağ başın duman almaz,
Yar yarın derde salmaz.
Ağırda bu güzellik,
Géder sene de kıalmaz !

557. ‘ Ezizim, oda salmaz,
O Hıoy’dur, o da Salmas.
Semenderde benim tek,
Özünü oda salmaz !

558. ‘ Ezizim, géder kıalmaz,
Ağar su géder kıalmaz.
Vefalıya can úurban,
Vefasız géder kıalmaz.

559. Pencerede kuş kıalmaz,
Yaz gelende kış kıalmaz.
Oğlanın adetiyydi,
Kız kıoynunda diş kıalmaz.

560. ‘ Ezizim béle kıalmaz,
Gün kéçer, béle kıalmaz.
Sınar felekin çerhi,
Gerdişi béle kıalmaz.

561. ‘ Aşığam, bağı kalmaz,
Zülf üzde bağı kalmaz.
Gül üzün birde görsem,
Dileğim bağı kalmaz !

562. Dağ başın duman almaz,
Yar yarı derde salmaz.
Mene bir yara vurdun,
Yüz il geçse, sağalmaz.

563. Men ‘ aşık kesad olmaz,
Merd eli kesad olmaz.
Yüz namerdin çöreyin,
Doğrasan kasa dolmaz.

564. Her ağacda bar olmaz,
Heyva olmaz, nar olmaz.
Kar yağar, yer ağarar,
Her ağaran kar olmaz !

565. Yaz gününde kar olmaz,
Söyüd kalhar bar olmaz.
İki dilli güzelde,
‘ Ehde i‘ tibar olmaz !

566. Bir gül ilen, yaz olmaz,
Yazın ‘ ömri, az olmaz.
Öldüm nazın çekmekden,
Beyle erkinaz olmaz.

567. Dağ başında iz olmaz,
İz olsa da, düz olmaz.
Deve adamsız otlar,
Süri çobansız olmaz.

568. Dağ başında iz olmaz,
Dere-tepe düz olmaz.
Yarın boyı kıssadır,
Gözel ‘ eyibsiz olmaz.

569. ‘ Ezizim sevdasız olmaz,
Ürek sevdasız olmaz.
Yarı göyçek olanın,
Başı gövğasız olmaz.

570. Zehmetsiz bir iş olmaz,
Buludsuz yağış olmaz.
Dağa bir duman çökse,
Ondan karlı kış olmaz.

571. Dağ üste buz ağ olmaz,
Şoranda duz ağ olmaz.
İşlemeyen adamın,
Dişi-başı sağ olmaz.

572. Karabağ'da bağ olmaz,
Kara salhım ağ olmaz.
Konşuda kız sévenin,
Üreyinde yağ olmaz.

573. Dağ başında bağ olmaz,
Bülbül gelib, zağ olmaz.
Sinem her cur dağ görüb,
Ama bu cur dağ olmaz.

574. Béle ağlamak olmaz,
Sine dağlamak olmaz.
‘ Ehde vefasız yara,
Ürek bağlamak olmaz.

575. Bu dağı aşmak olmaz,
Narıncı başmak olmaz.
Bir cüt öpüşden ötri,
Yarla savaşmak olmaz.

576. Şorazarda gül olmaz,
Tikanda bülbül olmaz.
Yardan ayrı düşenin,
Ağızında dil olmaz.

577. Bağa girmesem olmaz,
Gülün dermesem olmaz.
Kızın bacısın gördüm,
Özün görmesem olmaz.

578. Bu bağda ilan olmaz,
Derdimi bilen olmaz.
Derdimi bilen olsa,
Çaresin diyen olmaz !

579. Dağ üste ekin olmaz,
Eksen de ekin olmaz.
Yığılsa min-bir güzel,
Biri sen tekin olmaz.

580. Dağlarda ekin olmaz,
Héç kes sen tekin olmaz.
Sen yanıma gelmesen,
Üregim sakın olmaz.

581.   Ezizim g l sen olmaz,
 Bir g lle g l sen olmaz.
 Dost-dostdan incise de,
 İnciyer, d şmen olmaz.

582. İlemi h ren olmaz,
 Yar t lin h ren olmaz.
 H anın z lmi y z olsa,
 Rehmini g ren olmaz.

583. Ulduz d n b ay olmaz,
 Yaz ke mese, yay olmaz.
 G y l s ven g zele,
 G zellikde tay olmaz.

584. BaĒanın  sti olmaz,
 Ocaksız t sti olmaz.
 Dostdan d şmen tapılır,
 D şmenin dostı olmaz.

585. Bu daĒda arı olmaz,
 DaĒların barı olmaz.
 İki  zli   aşıĒın,
 Vefalı yarı olmaz.

586. BuzlaĒdan buz  urtulmaz,
 G yden ulduz  urtulmaz.
 OĒul  reĒin sıĒma,
 Şherden  ız  urtulmaz.

587. Bu kette toy  urulmaz,
 AĒar sular durulmaz.
 Her   aşıĒ Ferhad kimi,
 DaĒ  azmaĒdan yorulmaz !

588.  ışda g ller a ılmaz,
 Tikan g le sa ılmaz.
 D şmen istesen  oĒ var,
 Dost aĒtarsan tapılmaz !

589. El yaylıĒı a ılmaz,
 Sa a ları sa ılmaz.
 Bu benim s nm ş g yl m,
 Yar g rmese a ılmaz !

590. Ulduz g yde sayılmaz,
  iy yumurta soyulmaz.
 İki g y l bir olsa,
 Birbirinden ayrılmaz !

591. ‘ Ezizim ay utanmaz,
Gün çıhar, ay utanmaz.
Pisin, pis ‘ emellerin,
Üzüne, say utanmaz.

592. ‘ Ezizim, dağ dayanmaz,
Bu derde dağ dayanmaz.
Dalımı vérdim dağa,
Oduma dağ dayanmaz.

593. ‘ Ezizim, bahar duymaz,
Yandırır, yağar duymaz.
Bağdıka gözlerimden,
Kanlı yaş ağar duymaz.

594. Savalan kıardan doymaz,
Hesteler, nardan doymaz.
Menim bu ac gözlerim,
Bağdıka yardan doymaz.

595. ‘ Eziziyem sende naz,
Sende naz, mende niyaz.
‘ Aşıklar defterinin,
Ağırında meni yaz !

596. ‘ Eziziyem, güle naz,
Bülbül eyler güle naz.
Bu dünya gemhanadır,
Ağlayan çoğ, gülen az.

597. ‘ Ezizim, güzel ayaz,
Serin meh, güzel ayaz.
Kıelemine men úurban,
Gezeli güzele yaz !

598. ‘ Ezizim, serin ayaz,
Göy bulud, serin ayaz.
Dosta gelen kıadanı,
Düşmenin serine yaz !

599. Men ‘ aşığam yüz il yaz,
Yüz il bahar, yüz il yaz.
Senün kimi gül açmaz,
Dövrän geçse yüz il yaz.

600. ‘ Eziziyem, béle yaz,
Kıelem götür, béle yaz.
Na-kam göylüm şad olmaz,
Yüz il gelse béle yaz.

601. İl dolandı, geldi yaz,
Bülbül eyler güle naz.
‘Eklım başımdan aldı,
Burdan geçen serv-i naz.

602. ‘Ezizim, kıaranı yaz,
Ağ üste kıaranı yaz.
Defterinin başında,
Men behti kıaranı yaz !

603. ‘Eziziyem, yüz il gez,
Yüz il dolan, yüz il gez.
Vefalı yar yolunda,
Héç gezmesen, yüz il gez !

604. ‘Eziziyem dolan gez,
Bürün derde dolan gez.
Namerde boyun egme,
Gét gürbetde dolan gez.

605. Zülfün kıerara yétmez,
Derdin sinemden gétmez.
Pis günden kıurtarmağa,
Ağlamak kıara étmez.

606. Göyde ulduz san vérmez,
Bağrım yara kıan vérmez.
Gözlerim gül yüzünü,
Görmeyince can vérmez.

627. ‘Ezizim, lala yalkız,
Gül kıoşa, lala yalkız.
Çıharam dağ başına,
Çekerem nala yalkız.

628. Dağları dellem ay kıız,
Yanına gellem ay kıız.
Mene bir cüt öpüş vér,
Cavanam öllem ay kıız.

629. Üzünde halın ay kıız,
Hoşdur cemalın ay kıız.
Öldürdi nazın meni,
Nedir heyalın ay kıız ?

630. ‘Eziziyem sarı kıız,
Sarı köynek, sarı kıız.
Aç başından örtügi,
Cenazamı sarı kıız !

631. Dam üstedir damımız,
Ucadır eyvanımız.
Sen ordan baħ, men burdan,
Kör olsun düşmanımız.

632. Biz gelmişik ikimiz,
Zeri-ziver yükümüz.
Meħmel döşek, naz balış,
Soyun yataħ ikimiz.

633. Ķardař, Ķardař, Ķoř Ķardař,
Ĥenceri, gümüş Ķardař.
Gétme Ķarib diyara,
Atın saħla, düş Ķardař !

634. Ķoyma tek Ķalam, Ķardař,
Sengerim, Ķalam, Ķardař.
Yağı tóküldi aldı,
Sürüldi balam Ķardař.

635. Ķardař, Ķardař, Ķan Ķardař,
ĶıyĶacı baħan, Ķardař.
Canım sene řadaĶa,
Sen itirme, Ķan Ķardař.

636. ‘ Eziziyem ay Ķardař,
Ķaşın ucu, yay Ķardař.
Ölse bacılar ölsün,
Ĥeç démesin vay Ķardař !

637. Getir sazını Ķardař,
Pozma yazını Ķardař.
Böyi ĶoĶaĶ igid ol,
Ķekim nazını Ķardař !

638. ‘ Eziziyem, sözi Ķoř,
Kemali Ķoř, özi Ķoř.
Aldı gözüm řevĶini,
Ĥumar baħan gözi Ķoř.

639. Üzülmüşem, üzülmüş,
Ĥumar gözler, süzülmüş.
Vardı bir benim kimi,
Eli-elden üzülmüş ?

640. řamaħı bir bazarmış,
Él bazarda azarmış.
Bülbülden gül istedim,
O da gülden bizarmış.

641. Dağlar başın, sar almış,
Duman almış, kar almış.
Göyden düşen bir daşla,
Od-ocağım qaralmış.

642. Başın neden ağarmış,
Saçın den-den ağarmış.
Sene güvendiğim dağ,
Sene de qar yağarmış !

643. Şamañı bazar imiş,
Oñuyan yazar imiş.
Geldi gülüm soldurdi,
Ne yaman azar imiş !

644. Görünen dağlar imiş,
Üstünde bağlar imiş.
Yar-yardan ayrılанда,
Ne yaman ağlar imiş !

645. Bostan ekdim, tağ batağ,
Ekdim sındı şah budağ.
Bir sen, bir men olaydık,
Bir de bir helvet otağ !

646. Alt zir zemin, üst otağ,
Yél esdi, sındı bu tağ.
Sen ordan bañ, men burdan,
Haçana tek qar otağ ?

647. Dağları aşdım ancağ,
Télimde sarı sancağ.
Ne kız oldum, ne gelin,
Odlara yandım ancağ.

648. Men bir kızam utancağ,
Başımда vardı sancağ.
Menim ne günahım var,
Sen naşı, men utancağ.

649. Başımда sarı sancağ,
Ağ sancağ, sarı sancağ.
İsterem öpüş alam,
Yar gözel, men utancağ.

650. ‘ Ezizim kucağ, kucağ,
Oğun vér kucağ kucağ.
Yoñsulun deñmesinde ,
Ne od olar, ne ocağ.

651. Télinde abı darağ,
Yarımı gördüm bayaq.
Kaçdım yetiremedim,
Sınasan béle ayak !

652. Derbend başı pıtırak,
Cuğa vurağ oturağ.
Birin sendi, birin men,
Belke ğemden kırtulağ.

653. Geldi bir atlı konağ,
Yér saldı, yatdı konağ.
Ay kimi bedirlendi,
Gün kimi yatdı konağ.

654. Dam üste kara toyuğ,
Kışledim yara yavuğ.
Hamının yarı geldi,
Gelmedi kıanı soyuğ.

655. Zer ğaradan arğalık,
Eşrefiden yağalık.
Bir buse vér, o ğaldan,
Dadına yétsin ğalık !

656. Ğeyetleri ağaşlık,
Sévgilimnen savaşıdık.
Üç gün küsüli kıaldık,
Ondan sora barışıdık.

657. Derbend başı kıaranlık,
Sular gelir bulanlık.
Bir cüt mene öpüş vér,
Çerşenbelik, bayramlık.

658. ‘ Eziziyem, bir-bir çek,
Sürme götür bir-bir çek.
Ölsem üç zad kıanlımdır :
Bir kıaş, bir göz, bir birçek.

659. Yaşıldı başın ördek,
Kıelemdi kıaşın ördek.
Hemişe cüt gezerdin,
Hanı yoldaşın ördek ?

660. ‘ Ezizim, yağa gédek,
Gülün dermağa gédek.
Sen bulud ol, men yağış,
Gel yağa-yağa gédek.

661. Almanı atam gerek,
Yalkızam yatam gerek.
İtirmişem yarımı,
Ahtaram tapam gerek.

662. ‘ Eziziyem, ten gerek,
Pay bölünse, ten gerek.
Sarvanla dost olanın,
Dervazası gen gerek.

663. ‘ Aşık birile gerek,
Güher derile gerek.
Dünyada güzel çoğdur,
İlğar birile gerek.

664. Karanfil, abı gerek,
Yar-yarın babı gerek.
Keçrece ‘ eşk olanın,
Deryaca tabı gerek.

665. Aman felek, dad felek,
Héç olmadım şad felek.
İçirdigin şerbetden,
Özünde bir dad felek !

666. Gün çıhdı, gündür felek,
Ağlatma, güldür felek.
Ya meni yara yétir,
Yada ki öldür felek !

667. Kapımı, açmaz felek,
Derd vérir, kaçmaz felek.
Helvetde iş görenin,
Sırrını, açmaz felek !

668. Odlan felek, yan felek,
Kelbin olsun kan felek.
Kimine derd véribsen,
Kimine derman felek !

669. Gétmedin, kaldın felek,
Hoş günüm, aldın felek.
Yanar odun içine,
Canımı saldın felek !

670. Men ‘ aşık esdi felek,
Şebrimi kesdi felek.
Her yérde çadır kurdum,
Tanifin kesdi felek.

671. Canımı aldı felek,
Derdlere saldı felek.
Bağda bir nar yétirdim,
Onı da saldı felek !

672. ‘ Ezizim esme külek,
Şebrimi kesme külek.
Sévgilim deryadadı,
Kabağın kesme külek !

673. Dağlardan esdi külek,
Şebrimi kesdi külek.
Yar zülfünü dağıtdın,
Esdigin besdi külek !

674. ‘ Eziziyem gül derek,
Gel çemene gül derek.
Rehm eyle aç üzünü,
Ay cemalını görek.

675. Ağ buhağda kara hal,
Hoş yaraşır, yara hal.
Menim sınık göylüme,
Eylemedi çara hal.

676. Gét bazardan incir al,
Sa‘ atıma zencir al.
Uzağ yoldan gelmisen,
Gir koynuma dincin al !

677. Avç1-avç1, ha maral,
Budı gétdi, ha maral.
Béle can almağ olmaz,
Can alırsan hamar, al !

678. Yar géyinib, tamam al,
Tamam yaşıl, tamam al.
Bu yarımçığ canımı,
Rehmin yoğsa tamam al !

679. ‘ Ezizim sarı bülbül,
Köynegi sarı bülbül.
Gét dolan bu çölleri,
Tap getir yarı bülbül !

680. ‘ Eziziyem şama gel,
Pervana tek şama gel.
Gün orta ve‘ deliyem,
Gét dolan ağşama gel !

681. Men ‘ aşigam veķt degil,
Sinem yara teķt degil.
Banlama veķtsiz ĥoruz,
Yar gétmeli veķt degil !

682. Bu maral, sayık degil,
Yatıbdır, ayık degil.
Ėürbetde tek ķalmađım,
Adına layık degil !

683. Bu méşe, méşe degil,
Güli benefşe degil.
Öpende leblerden öp,
Göz öpmek peşe degil !

684. Ėardaş gel, ay ĥardaş gel,
Ėarlı dağları aş gel.
Ėürbet élde kimsem yoh,
Töker gözüm ķan yaş gel !

685. Ėađıraram, ağam gel,
Ölmemişem, sağam gel.
Boynumda Ėem zenciri,
Yolunda dustağam gel !

686. ‘ Eziziyem, uşdum gel,
Damdan dama düşdüm gel.
Yaĥşısı günün yoldaşı,
Yaman güne düşdüm gel !

687. Ėuzum gel, ay ĥuzum gel,
İşıklı, ulduzum gel.
Özge úurban kesmenem,
Sene úurban özüm gel !

688. Ėuşum gel, ha ĥuşum gel,
Ėanadı sınımışım gel.
Men sene vefalıyam,
Bi-vefa ĥıĥmışım gel !

689. ‘ Eziziyem, ha sen gel,
Gül budağın kesen gel.
Ėelbim seni isteyir,
Ya men gelim, ya sen gel !

690. Ėoy’a gel, Merend’e gel,
Bağdan bar derende gel.
Bir geldin ĥeste gördün,
Bir de can vérende gel !

691. Hozuz ban vérende gel,
Yaram an vérende gel.
Sağlığımda gelmedin,
Bari can vérende gel !

692. Ceyran, ole birde gel,
Ördek, göle birde gel.
Bir gelmisen gétmisen,
İl dolansın birde gel !

693.  Eziziyem bize gel,
Yaşıl géyin bize gel.
aşın vesmeni neyler,
Sürmeni ek göze gel.

694. Men  aşığam, déme gel,
Dém ekmişem, déme gel.
Derd bilene di gelsin,
Bilmeyene déme gel !

695.  Eziziyem her ay gel,
Her hefte gel, her ay gel.
Gözüm yollarda aldı,
ağırırım her ay gel !

696. Dağlar duman oldu gel,
Halım yaman oldu gel.
Aya ve de vérmışdin,
İlde tamam oldu gel !

697. Dağları gez, beri gel,
Dilimin ezberi gel.
Gédirsen sözüm yoğdur,
Gelsen biraz beri gel !

698. Elinde saz, beri gel,
Yolundan az, beri gel.
Gönlümün isteklisi,
Dilimin ezberi gel !

699. Dağda dolan, dağda gül,
Bostanda gül, tağda gül.
Bülbül intızardadı,
Açılmayır bağda gül.

700. Bu yan bağa, o yan gül,
Ne yatmısan, oyan gül.
Öpüm humar gözünden,
Sen yuğudan oyan, gül !

701. Ne durmusan heste gül,
Halın yoħsa, heste gül.
Men yarıma söz atdım,
Yarım mene deste gül.

702. ‘ Eziziyem, deste gül,
Yar elinde deste gül.
Men yarım güle atdım,
Yarım mene deste gül.

703. ‘ Eziziyem, ğemde gül,
Ğemde danış, ğemde gül.
Ağ günde gülen göyül,
Merd igit sen ğemde gül.

704. Bağçasında sarı gül,
Yarı ğonçe, yarı gül.
Neye menden küsmüsen,
Bari danış, bari gül !

705. Elinde var sarı gül,
Yarı ğonçe, yarı gül.
Téz açıldım, téz soldum,
Açmayaydım bari gül.

706. ‘ Eziziyem yaħşı gül,
Yaħşı danış, yaħşı gül.
Bülbül ürekden oħur,
Bağda görse yaħşı gül.

707. ‘ Eziziyem, kanlı gül,
Kanlı çiçek, kanlı gül.
Yémiř bülbül bağrını,
Çıħmıř ağzı kanlı gül.

708. Merd anadan, merd oğul,
Namerde ağa, merde kul.
Korھاđ töhmet artırar,
Baş ucaldar, merd oğul.

709. ‘ Eziziyem, merde kul,
Eyle meni merde kul.
Fürřeti bada vérmes,
Korھاđ igid, merd oğul.

710. Yeri ğet, asta göyül,
Dolan gel, dostu göyül.
Gözüm yarı aħtarır,
Vücutum heste göyül.

711. Gel çıhma dağa gözel,
 Kõrõhram yağa gözel.
 Gülün çoğ 'ömri yoğdı,
 Bezekdi bağa gözel.

712. Kıpıda durma gözel,
 Boynunı burma gözel.
 Sağla müjgan oğunı,
 Sineme vurma gözel !

713. Gel eyleme kan gözel,
 Úurban sene, can gözel.
 Men õesretten yanırım,
 Sen de alış, yan gözel.

714. 'Ezizim gülden gözel,
 Oğur bülbülden gözel.
 Yar mene bir gül vérib,
 Özi o gülden gözel.

715. Sırrımı aşdı gözel,
 Sözünden kaçdı gözel.
 Dil tökdüm, göyül vérdim,
 Üregi daşdı gözel.

716. Dağlardan esen bu yél,
 'Ömrümi kesen bu yél.
 Yarı menden ayırdı,
 Kınalımdur esen bu yél.

717. Arğalığın yam, yaşıl,
 Bağdıqca göz kamaşır.
 Çölden sesin gelende,
 Évde dilim dolaşır.

718. 'Eziziyem, yataram,
 Fikrin başdan ataram.
 Yolunı çoğ gözleyib,
 Bir gün sene çataram.

719. Ağacdan kuş tutaram,
 Kınadın boş tutaram.
 Déseler yarın gelir,
 Bir ay oruş tutaram.

720. Kızıl gülem açaram,
 Açıb, 'iştir saçaram.
 Déseler yar évlenib,
 Baş götürüb kaçaram.

721. Bir kesim yoĥ, naçaram,
Her apıya açaram.
Atan, anan, vérmese,
Götürüb seni açaram.

722. Naçaram ha, naçaram,
Baĥlı apı açaram.
Yar gözün yaşı görsem,
Baş götürüb açaram.

723. aranfilim alĥaram,
alĥmaĥdan men orĥaram.
Désele yarın gelir,
Öli olsam alĥaram.

724. Derd elinden bizaram,
Sene name yazaram.
Gözleyerem gelmesen,
İlarımı pozaram.

725. ‘Ezizim şad yaşaram,
‘Eşinden şad yaşaram.
Çoĥ intizar çekmişem,
Yar gelse şad yaşaram.

726. Od tutub alışaram,
Her derde arışaram.
Yarımın meyli olsa,
Küsmüşdüm barışaram.

727. Bülbüli ac saĥlaram,
Gülde bir tac saĥlaram.
Yarım utancaĥ olsa,
Tutub dilmac saĥlaram.

728. Destmalin aĥ saĥlaram,
Yuvaram aĥ saĥlaram.
Bir de yanıma gelsen,
Yüz il onaĥ saĥlaram.

729. Yaylıĥın aĥ saĥlaram,
Yuvaram aĥ saĥlaram.
Dolanıb bize gelsen,
Seni onaĥ saĥlaram.

730. Men ‘aşık, yoĥ aĥlaram,
Dermanın yoĥ aĥlaram.
‘Elacsız derde düşdüm,
Hamıdan çoĥ aĥlaram.

731. Gétdi gülüm ağlaram,
Oldı zülüm ağlaram.
Esdi ve' de küleyi,
Tökdi gülüm ağlaram.

732. Şirvan'a yol bağlaram,
Derd elinde ağlaram.
Yardan name gelmese,
Men de küsi bağlaram.

733. Sünbülli bağlaram,
Ürekleri dağlaram.
Géce-gündüz yolunda,
Ah çekerem, ağlaram.

734. Kara atı bağlaram,
Sağ kolundan dağlaram.
Yar meni koyub gétsé,
Géce-gündüz ağlaram.

735. Pencereden haylaram,
Haylaram, haraylaram.
Gédib anama déyib,
Gelib senle oynaram.

736. Niluferem, açmaram,
Yérsiz ' itir saçmaram.
Yar yolunda baş kıoyşam,
Öz ' ehdimden kaçmaram.

737. Sular sarı açmaram,
Başa hına yağmaram.
Bir def' e üzün görsem,
Aya-güne bağmaram.

738. Géderem oturmaram,
Te' ne söz götürmerem.
Yüz il gürbetde kıalsam,
Senden el götürmem.

739. Kıızıl gülem aşmaram,
Aşsam da, dolaşmaram.
Sen dövletli, men kasıb,
Men sene yaraşmaram.

740. Derya derin cumaram,
Mey içmişem humaram.
Ört memenin üstünü,
Men subayam umaram.

741. ‘Ezizim dayanmaram,
Dönmerem, dayanmaram.
Déyirler yarın gelir,
Görsem de inanmaram.

742. Men ‘aşık yatanmaram,
Oyansam, yatanmaram.
Öl, déseler ölerem,
Yarımı atanmaram.

743. Portakalı saymaram,
Miz üstüne koyamaram.
Yüz il bir yerde olsağ,
Gene yardan doymaram.

744. Çerağ seni yandırırım,
Elimde dolandırırım.
Yar gelende yanmasan,
Sallam yere sındırım.

745. Başına dolanmaram,
Dönmerem, dolanmaram.
‘Alem sensiz dolansa,
Men sensiz dolanmaram.

746. Dağ başında, fanaram,
Söz-şöhbeti, kıanaram.
Bir gün üzün görmesem,
Alışaram, yanaram.

747. Bağa girmişcen varam,
Gülün dermişcen varam.
Yarı yuhuda görsem,
Üzün görmüşcen varam.

748. ‘Ezizim néce yaram,
Sızıldar géce yaram.
Sen bilme, Allah bilir,
Men sene néce yaram !

749. Ağ güli atanmıram,
Yalkızam, yatanmıram.
Yarımı itirmişem,
Ahtarıb tapanmıram.

750. Ay degilem, ulduzam,
Gelin degilem, kızam.
Kıapıda duran oğlan,
Gel yanıma yalkızam !

751. Ğaribim yoĥdı arĥam,
 K nadım yoĥdı  alĥam.
  ıĥam uca daĝlara,
 Ve ene sarı baĥam.

752. Araz degilem co am,
 K r degilem  ayna am.
 Apar  araf yanına,
 G r ne  iyetli da am !

753. Saralmı am, solmu am,
 Bulud kimi dolmu am.
 Saralmayım-neyleyim,
 Yarımdan ayrılmı am.

754. Derd elinden solmu am,
 Sa -bir eyi yolmu am.
 Bi-vefa yar yolunda,
  irin candan doymu am.

755.  umparanı  urmu am,
 Dalında oturmu am.
 Dostlara  eber v rin,
 D  menleri  ırmı am.

756.  apıya da   oymu am,
  a   ste  a   oymu am.
  llem senden d nmerem,
 Yolunda ba   oymu am.

757.   A ıĝa azmamı am,
 Aĝ kaĝaza yazmamı am.
  uyunu  azan d  er,
 Men  uyu  azmamı am.

758. Bu gece uymamı am,
 Ba  yere  oymamı am.
 Sen menden doymusansa,
 Men senden doymamı am.

759. Men   a ı  acalmı am,
 G n ke ib, acalmı am.
 D rd aydı ayrılmı am,
 D rd illik  ocalmı am.

760. G r nece  ısılmı am,
 Bir telden asılmı am.
 G dib bir nazlı yarım,
  rekden kesilmı em.

761. Yar arhanda bir dağam,
Yatmamışam, oyağam.
Dola kolun boynuma,
Bir sa' atlık konağam.

762. Men bir avuç yumağam,
Yatmamışam ,oyağam.
Gét déseler gédergi,
Kal déseler konağam.

763. Her paltara boyagağam,
Yatmamışam oyağam.
Men kalarkı degilem,
Bir sa' atlık konağam.

764. Heyavan'dan duz allam,
Kiyemeti ucuz allam.
Neylersin dul arvadı,
Özüm sene kız allam.

765. Men ' aşık gülden allam,
Gül-abı gülden allam.
Bağda bülbülüm ölse,
Kanını gülden allam.

766. Dağ başında gül ollam,
Kefesde bülbül ollam.
Bi-vefa yar elinden,
Oda yanıp kül ollam.

767. Keşmiri şalın ollam,
Üzünde halın ollam.
İlğarın doğru çılsa,
Vefalı yarın ollam.

768. Derdin dermanı ollam,
Gülün hermeni ollam.
Sen boyda, sen buğunda,
Yarın úurbanı ollam.

769. Ğonçe gülem bağdanam,
Benefşeyem, dağdanam.
Bostançıdan heber al,
Désin hansı tağdanam.

770. Menim anam, öz anam,
İki dolu göz, anam.
Yad gelir, yalan ağlar,
Koy ağlasın öz anam !

771. Çardahta oturmanam,
Gül-çiçek bitirmenem.
Dünyanı güzel tutsa,
Senden el götürmenem.

772. Yérsiz söz danışmanam,
Her işe karışmanam.
Çekil dindirme meni,
Küsmüşem barışmanam.

773. Araz kimi bulannam,
Bağça kimi sulannam.
Elim sene çatınca,
Her şerefi dolannam.

774. Derya kimi bulannam,
Dağı, daşı dolannam.
Sağ gözüm sene úurban,
Sol gözümle dolannam.

775. Elinde saza yannam,
Gemzeğe, naza yannam.
Baş koysam dizin úste,
Kış yatsam, yaz oyannam.

776. ‘ Eziziyem, ne kıyam,
Zülfün eyler, ne kıyam.
Sen cemaldan ne kıydın,
Men, canımdan ne kıyam ?

777. Kıızıl üzük kaşıyam,
Sunalar kardaşıyam.
Her işde elim vardı,
Kaçıtmağda naşıyam.

778. Men bir ‘ ereb kıızıyam,
Yüki şerab kıızıyam.
Yıhıldı dedem évi,
Évi harab kıızıyam.

779. Yatmışam yaralıyam,
Veşenden aralıyam.
Başım al dizin úste,
Men déyim haralıyam.

780. Kara atın, nalıyam,
Ağ buhağın, hıalıyam.
Meni bir oğlan sévir,
Buna çoğdan hıalıyam .

781. Araz'am, Kür'e bendem,
Bülbülem, güle bendem.
Men, gédergi konağam,
Bir şirin dile bendem.

782. Dalımı dağa vérrem,
Dağa, kadağa vérrem.
Éşitsem yarım gelir,
Canım şadağa vérrem.

783. Kızıl güli biçerem,
Üstünde and içerem.
Yarım mene söz vérese,
Başdan-candan géçerem.

784. Kızıl güli dererem,
Eyvan üste sererem.
Vefalı yarım olsa,
Yolunda can vérerem.

785. Şandık üstün bezerem,
Üstüne gül düzerem.
Yarım, çılıb gelmese,
Şcherleri gezerem.

786. Bağçaları bezerem,
Ayrılığa düzerem.
Yardan heber gelmese,
Men ser-gerdan gezerem.

787. Gülüstanda gezerem,
Güli, gülle bezerem.
Her ne déyirsiz déyin,
Aludeyem dözerem.

788. Bülbülem, bağ gezerem,
Maralam, dağ gezerem.
Bağrıma daş degmese,
Hemişe sağ gezerem.

789. Bülbülem, bağ gezerem,
Mecnunam, dağ gezerem.
Yüz yérden yaralansam,
Ölmerem, sağ gezerem.

790. Derbend başın keserem,
Nane kimi eserem.
Déseler yarın gelir,
Çoşa úurban keserem.

791. Kalyanı men çekerem,
 Seninle ten çekerem.
 Derdin koy, derdim üste,
 Onu da men çekerem.

792. ‘Ezizim fikreylerem,
 Yolunda fikreylerem.
 Öİsem de yarın adın,
 Kebrimde zikreylerem.

793. Géceler fikreylerem,
 Dilimde zikreylerem.
 Yarı mene vérseler,
 Allah’a şükreylerem.

794. Boranı bağ eylerem,
 Üstün çardağ eylerem.
 Éşitsem yarım gelir,
 Yolun çerağ eylerem.

795. Dumanı çen bilerem,
 Kölgeni sen bilerem.
 Géce gel, gir koynuma,
 Terlesen men silerem.

796. Gülem, güle neylerem,
 Güle hizmet eylerem.
 Vérseler öz gülümi,
 Özge gülün neylerem ?

797. Kızıl gülem itmerem,
 Muradıma yétmerem.
 Senden söra özgeye,
 Öldürseler gétmerem.

798. Men ‘aşık güldürmerem,
 Kuş vursam öldürmerem.
 Derdini özüme di,
 Héç kese bildirmerem.

799. Alaçığa girmerem,
 Saçlarımı hörmerem.
 Yar menden küsdi gétدی,
 Bir de üzün görmerem.

800. Men ‘aşıgam üzmerem,
 Güli bağdan üzmerem.
 Elim senden üzülse,
 Heyalımı üzmerem.

801. Kızıl güli ekmerem,
Derib yére tökmerem.
Zülfün boynuma düşse,
Şahmar olsa çekmerem.

802. ‘Ezizim, kaç egmerem,
Ağacı yaş egmerem.
Uzanıb cavan ölsem,
Namerde baş egmerem.

803. ‘Eziziyem, dönmerem,
Çağırmasan dönmerem.
Él-ıayfanı ataram,
Ama senden çönmerem.

804. Bulud, dağa gédirem,
Yağa-yağa gédirem.
İtirmişem yarımı,
Ahtarmağa gédirem.

805. Dolanıb dağ gezirem,
Bülbülem bağ gezirem.
Elli yérden yaram var,
Yene de sağ gezirem !

806. Güldanda gül ekirem,
Gülden gül-ab çekirem.
Düşesen ‘eşk oduna,
Göresen ne çekirem.

807. Yéri-yéri gelirem,
Yaşamı dügmelirem.
Aç kıoyunda yér eyle,
Soyuk degib ölürem.

808. Ağzım aç bilmirem,
Yoldan kaç bilmirem.
Bélimde hicran yüki,
Atıb kaç bilmirem.

809. ‘Eziziyem, yazı gem,
Kıışı miñnet, yazı gem.
Men ölsem, sene úurban,
Sen ölme men yazıgam.

810. Su üzünde milçegem,
El vurma köynekeçgem.
‘Aleme çirkin olsam,
Öz yarım göyçeçgem.

811. Su üzünde hezelem,
Her terefe gezerem.
Yarımnan ayrılalı,
Yalkız-yalkız gezerem.

812. ‘Ezizim, dağa gellem,
Bağçaya, bağa gellem.
Kış günü ve‘de vërsem,
Kar yağa-yağa gellem.

813. Yolları açıb gellem,
Dağ-daşı, aşıb gellem.
Göylün meni istese,
Yad élden kaçıb gellem.

814. ‘Ezizim, size gellem,
Sürme tek göze gellem.
Yüz il gürbete düşsem,
Kurtulsam size gellem.

815. Men ‘aşık, sese gellem,
Naleyе, sese gellem.
Yad élden kaçа bilsen,
Yolları kese gellem.

816. Géderem, gine gellem,
Kafirem dine gellem.
On il zindanda қalsam,
Kurtulsam, gine gellem.

817. Ay kız, sene mailem,
Boynunda hemailem.
Dost payı şirin olar,
Her ne vërsen қailem.

818. Gül ağacı degilem,
Her gelene egilem.
Egil öpüm üzünden,
Men özgesi degilem.

819. Çağırdım şenem, şenem!
Ses geldi: Menem, menem!
Dédim: Lebin kim emsin?
Didi ki: Sen em, sen em!

820. Dağ başında, sar menem,
Këlbi қara, tar menem.
Déyirler yar күsübdі,
Belke günah-kar menem?

821. ‘Ezizim bi-kes menem,
Géceler ‘ases menem.
Can koydum, cefa çekdim,
Emegi ‘ebeş menem.

822. Pencerede kuş menem,
Daş atsalar düşmenem.
Yar mene kaç-göz eyler,
Men héç başa düşmenem.

823. Rum menem, ‘Irak menem,
O yanan چراغ menem.
Kul tek çöllere düşmüş,
Élimden irak menem.

824. Bağçalarda gül menem,
Bülbül sensen, gül menem.
Senden men ayrılalı,
Ağlayaram, gülmenem.

825. Bu dağdan aşan menem,
Éllere koşan menem.
Kaynar gem kazanında,
Kaynayan, coşan menem.

826. ‘Ezizim gezen menem,
Her cövre dözen menem.
Özde şad, dilde gemli,
Avara gezen menem.

827. Dağlarda gezen menem,
‘Ehdim var, bezen menem.
Üregim yaralıdı,
Çoğ derde dözen menem !

828. Her derde dözen menem,
Elimi üzen menem.
Göz yaşlı, ürek dağlı,
Ser-gerdan gezen menem.

829. Bu dağdan gelen menem,
Ağlayıb gülen menem.
Özge qedrini bilmez,
Qedrini bilen menem.

830. Ağacda piste menem,
Dibinde heste menem.
Sévgilimi vérseler,
Behiştü iste menem.

831. K olbaħda inci menem,
Le' l menem, inci menem.
Vefalı yar yolunda,
Can v rsem, incimenem.

832. Dağların  arı menem,
G n d Ŗse erimenem.
K brimi  ızıda  az,
Cavanam   r menem.

833. Bulağın baŖı menem,
Dibinin daŖı menem.
Bulağdaki  ızların,
G y l sırdaŖı menem.

834. Araz'ın baŖı menem,
Dibinin daŖı menem.
Her yanda ğarib olsa,
Onun yoldaŖı menem.

835.  z y n  aŖı menem,
 st n n daŖı menem.
G rbetde ağlayanın,
G z n n yaŖı menem.

836. K ralı, ağlı menem,
K nadı bağlı menem.
Hamının derdi olsa,
 reyi dağlı menem.

837. Pencerede Ŗ Ŗe nem,
Yarpağ  ste d Ŗenem.
Ne sen g zden salansan,
Ne men g zden d Ŗenem.

838. Men ' aŖıđ incimenem,
Der menem, inci menem.
BaŖ  oyub dizin  ste,
Can v rsem, incimenem

839. Sen benim ağa dostum,
Ağın gel bağa dostum.
Sen duman ol, men bulud,
 ekilek dağa dostum.

840. ' Ezizim, bağa dostum,
Dolan gel bağa dostum.
K o um yoğ,  urbanım yoğ,
Canım Ŗadađa dostum.

841. ‘Ezizim, içme dostum,
Her sudan içme dostum
Uyma eğyar sözüne,
Dostundan keçme dostum.

842. Deryadan balık tutdum,
Tutdum güne, kurutdum.
Öz yarımı unuttum,
Özge yarın yar tutdum

843. Süreni çayda gördüm,
Elinde bayda gördüm
Bir öpdüm, bir dişledim,
Ondan ne fayda gördüm ?

844. Çemende kuzı gördüm.
Tüki kırmızı gördüm
Açdım cennet kapısın
Sévdigim kıızı gördüm.

845. Men ‘aşık güne düşdüm,
Kölgeden güne düşdüm.
Düşmene heber olsun,
O diyen güne düşdüm.

846. Başkabı refe düzdüm.
Bezedim şefe düzdüm.
Herkes bir def e düzse
Men min bir def e düzdüm.

847. Aftafanı doldurdum,
Çekildim, dalı durdum.
Bir bi-vefa yolunda,
Gül rengimi soldurdum.

848. Uşdum, havadan uşdum,
Kınadım sındı düşdüm.
Her güle kıonmaz idim,
Ne pis tikana düşdüm.

849. ‘Ezizim heste düşdüm,
Yıhıldım, heste düşdüm.
Felekin, dost ağına,
Kollarım beste düşdüm.

850. Kölgeden güne düşdüm,
Bağlı düğüne düşdüm.
Felek évin yıhılsın,
Sen diyen güne düşdüm.

851. ‘Ezizim, güne düşdüm,
Kölgeden güne düşdüm.
Heber vér zalım yara,
O diyen güne düşdüm.

852. Dağlarda gezer oldum,
Oğuyub yazar oldum.
Bir güzelin uğrunda,
Kuruyub hezel oldum.

853. Açdım, açdım gül oldum,
Boy atdım sünbül oldum.
Bir dil bilmez kuşudum,
Oğudum, bülbül oldum.

854. Çöllerde bostan oldum,
Dillerde destan oldum.
Tali‘im bed getirdi,
Aşnadan, dostdan oldum.

855. ‘Ezizim özden oldum,
Şöhetden, sözden oldum.
Bir bi-vefa yolunda,
Ağladım gözden oldum.

856. ‘Ezizim birde görüm,
Üzüni birde görüm.
Görmüşem, doymamışam,
Aç üzün birde görüm !

857. ‘Ezizim, dolan gözüm,
Ya dön, ya dolan gözüm.
Ağlamasın néylesin,
Yardan yad olan gözüm !

858. ‘Aşığa düşdi gözüm,
Kababa düşdi gözüm.
Bağdı, yarı görmedi,
Gözümden düşdi gözüm.

859. Menim bu yanmış göylüm,
Derdle kalanmış göylüm.
Bıldır günüm hoş keçdi,
Bu il talanmış göylüm.

860. Dumanlı dağlar göylüm,
Niskilli bağlar göylüm.
Ne açılar, ne güler,
Hemişe ağlar göylüm.

861. Ey benim turac göylüm,
Kırgı geldi, kaç göylüm.
Çekil dağlar başına,
Ėem kitabın aç göylüm.

862. Ėürbete düşdi yolum,
Düşmen alıb sağ-şolum.
Élden ayrı düşeli,
Buğovlanıbdı kolum.

863. ‘ Ezizim néce dönüm,
Él yatsın, géce dönüm.
Kafir dininden dönmez,
Men senden néce dönüm ?

864. Ėaranfil oyum, oyum,
Derim koynuma koyum.
Yağış yağar yér doymaz,
Men senden néce doyum ?

865. Men ‘ aşık and içmişem,
Bağından gül biçmişem.
Gözellerin içinde,
Birce seni séçmişem.

866. ‘ Ezizim gül ekmişem,
Güldana gül ekmişem.
Bi-vefa yar yolunda,
Canımdan el çekmişem.

867. Ėızıl güli biçmişem,
Üstünde and içmişem.
Min güzelin içinde,
Birce seni séçmişem.

868. Damnan dama gelmişem,
Gül dermağa gelmişem.
İtirmişem yarımı,
Ağtarmağa gelmişem.

869. ‘ Ezizim görmemişem,
Yar zülfün hörmemişem.
Dolanam ‘ eşkinde men,
Ne keder ölmemişem.

870. Gilanar yémemişem,
Héç kese démemişem.
Felek gel kıyma mene,
Yar koynun görmemişem.

871. Men ' aşık kıara behtim,
Ağ olmaz kıara behtim.
Memen yadıma düşdi,
Ağacda nara bahtım.

872. Kıapıda kıalma yetim,
Şadaқа alma yetim.
Yazıgam ah odunı,
Canıma salma yetim.

873. ' Ezizim, men de yetim,
Asta gét, men de yetim.
Hamı arzuya yétدی,
Gün olsun men de yetim !

874. Kıapının yanı yetim,
Sözümün-canı yetim.
Yiyib doyardan sora,
Diyeler hanı yetim ?

875. Men ' aşık néce géçim ?
Bu sudan néce géçim ?
Dünyanı namerd alıb,
Merdleri néce séçim ?

876. ' Ezizim hara bahtım ?
Sındırdım nara bahtım.
Neylerem kıızıl güli,
Gülden hoş yara bahtım.

877. ' Ezizim kıora derdim,
Möv atdan kıora derdim.
Gözledim yar gelmedi,
Apardım gora derdim.

878. ' Ezizim, var derdim,
Yoğ dermanım, var derdim.
Har ekenler gül derdi,
Men gül ekdim, har derdim.

879. Azalmaz benim derdim,
Saz almaz benim derdim.
Méşeler kıelem olsa,
Yazılmaz benim derdim.

880. Men seni él bilirdim,
Başımda tél bilirdim.
Uca dağlar döşünde,
Bir daşkın sél bilirdim.

881. Seni bülbül bilirdim,
Sarı sümbül bilirdim.
Bağçamızda açılmış,
Bir kıızıl gül bilirdim.

882. ‘Ezizim, ağlamazdım,
Gülmezdim, ağlamazdım.
Bilseydim vefan budur,
Sene bél bağlamazdım.

883. Derdden kaynadım daşdım,
Hıcran defterin aşdım.
Felek güçlü, men güçsüz,
Başımı alıb kaçdım.

884. Men béle démemişdim,
Ġem-güşşe yémemişdim.
İsterdim қоша gezek,
Men ölüm démemişdim.

885. Қalyanı bayaқ çekdim,
Doldurdum, bayaқ çekdim.
Yarı bi-vefa gördüm,
Yolundan ayak çekdim.

886. Dikandan sengek aldım,
Yarısın yolda saldım.
Évim onda yıhıldı,
Yardan uzaқda қaldım.

887. Men ‘aşık yene қaldım,
Ölmedim yene қaldım.
Öz arzuma yetişdim,
Yar boynuna қол saldım.

888. Dağları gezdim geldim,
Daşların düzdüm geldim.
Yarı bi-vefa gördüm,
Elimi üzdüm geldim.

889. Dağları aşdım geldim,
Sél kimi daşdım geldim.
Bir cüt öpüşden ötri,
Yarnan savaşdım geldim.

890. ‘Ezizim yaralandım,
Oğ degdi, yaralandım.
Yar қedrimi bilmedi,
Men ondan aralandım.

891. Dağları aşdım geldim,
Su kimi daşdım geldim.
Yarı bi-vefa gördüm,
Elinden kaçdım geldim.

892. ‘Ezizim yaralandım,
Oğ degdi yaralandım.
Hencer vurdun kesmedi,
Dilinden yaralandım.

893. Su tek arğa dolandım,
Sap tek çarğa dolandım.
Ôalım felek elinden,
Korğa-korğa dolandım.

894. Yatmış idim oyandım,
Derde, ğeme boyandım.
Daş olsaydım erirdim,
Torpağ idim dayandım.

895. Yandım, Allah’ım yandım,
Yatmış idim, oyandım.
Daş olsadım erirdim,
Torpağ idim dayandım.

896. Yandım, Allah’ım, yandım,
Şimebillahım yandım.
‘Alem bir döne yansa,
Men döne-döne yandım.

897. ‘Ezizim güne yandım,
Gün çığdı güne yandım.
‘Alem bir def e yansa,
Men döne-döne yandım.

898. ‘Ezizim hara gédim,
Haram var hara gédim.
Düşmüşem ‘eşğ oduna,
Bilmirem hara gédim.

899. Men ‘aşık kime gédim,
Derdim var, kime gédim.
Bu derdi sen vérmisen,
Dermana kime gédim ?

900. Men ‘aşık gülmez idim,
Ağlardım gülmez idim.
Bilseydim vefan budur,
Héç sene gelmez idim.

901. ‘Ezizim, mest olaydım,
Yar senden mest olaydım.
Bir piyale lebinden,
Mey içib mest olaydım !

902. Bulağda buz olaydım,
Üste yarpız olaydım.
Yar bulağa gelende,
Orda yalķız olaydım !

903. Göyde ulduz olaydım,
Hoş-beht bir kıız olaydım.
Yar kapıdan girende,
Évde yalķız olaydım !

904. Hörekde duz olaydım,
Nişanlı kıız olaydım.
Sévgim bize gelende,
Évde yalķız olaydım !

905. Üzükde kaç olaydım,
Yara sırdaş olaydım !
Kızlar oturan yérde,
Men de bir daş olaydım !

906. Yanan çerag olaydım,
Yoldan irag olaydım.
Yarım suya gelende,
Kıynar bulağ olaydım !

907. ‘Aşıķla ten olaydım,
Sarla öten olaydım.
Eğyar canın almağa,
‘Ezra’il men olaydım.

908. Budağı atılaydım,
Kıul olub satılaydım,
Vefasız yar elinden,
Öléydım, kıurtulaydım !

909. Budağa yol salaydım,
Karvanı yol salaydım.
Günüm o gün olaydı,
Boynuna kıol salaydım !

910. Ah, vay dédim kıarıdım,
Ah, vaydan ne yarıdım ?
Taza yağın kıar kimi,
Gün vurmamış eridim !

911. Feleki dindiréydim,
Bilmezin bildiréydim.
Mene yazı yazanda,
Çelemin sındıréydim !

912. Keher üste minéydim,
Yol aşığı süréydim.
Yar üzini gizledir,
Belke boyun göréydim !

913. Bir derdim var kağazım,
Sen eyle car kağazım.
Yétende yar yanına,
Dil aç, yalvar kağazım !

914. Men ' aşık bir dinarım.
Bir dinim, bir dinarım.
Felek gel kıyma mene,
Ağacda birdi narım.

915. Eyle mi behtiyarım,
Behtimin tehti yarım.
Üzünde göz izi var,
Sene kim bağıdı yarım ?

916. ' Aşık süzgün gözlerim,
Gemden üzgün gözlerim.
Gözelden doya bilmez,
Bağsa yüz gün gözlerim.

917. Yanırsan, yan üregim,
Dolubdur kan üregim.
Senden ayrı düşeli,
Éyler fiğan üregim.

918. Évlerinde var kilim,
Lal olsun benim dilim.
Gédende küsdi gétidi,
Gelse néce dindirim ?

919. ' Ezizim yada neylim ?
Yad oğlı yada neylim ?
Görür ah zarımı,
Gelmir imdada neylim ?

920. Men ' aşık yara neylim ?
Düşübdü sene meylim,
Göyül ister, el çatmaz,
Uzağıdı ara neylim ?

921. Su geldi bağa neylim ?

Degdi otağa neylim ?

Yarım menden küsübdü,

Gelmir otağa neylim ?

922. Geçmeyir sözüüm neylim ?

Bu derde dözüüm neylim ?

Ah çeksem ‘alem yanar,

Çekmesem özüm neylim ?

923. Kāranfil esdi neylim ?

Şebrimi kesdi neylim ?

Üzde dost, dalda düşmen,

Men béle dostı neylim ?

924. Kızıl gül aşdı neylim ?

Dilim dolaşdı neylim ?

Hırdaca yar yolunda,

Heyalım çaşdı neylim ?

925. Derd-ğemim çoğdı neylim ?

Ürekde oğdı neylim ?

Tuş geldigim belanın,

Çarası yoğdı neylim ?

926. Bağa su düşdi neylim ?

Ağaclar işdi neylim ?

Kirpiklerin oğ kimi

Çelbimi déşdi neylim ?

927. Men ‘aşık bala canım,

Hesretde kıala canım.

Yarın ala gözleri,

İsteyir ala canım.

928. Men ‘aşık yara canım,

Zay étdi yara canım.

Tutum kıoyum kıefese,

Gönderim yara canım.

929. ‘Ezizim naçar canım,

Derd-ğem çeker canım.

Bir namerde, kıul oldum,

Müzdi yoğ, nöker canım.

930. Derd gölünde üz canım,

Derdi sapa düz canım.

Yara úurban vérerem,

Eger olsa yüz canım.

931. ‘ Aşık nar alan canım,
Heyva bar alan canım.
Bi-vefa yar yolunda,
Solub-saralan canım.

932. Kırudı ezen canım,
Her derde düzen canım.
Élinden uzak düşüb,
Ser-gerdan gezen canım.

933. ‘ Aşık yaralı canım,
Sızlar yaralı canım.
‘ Ezra’ il gé eşige,
Menim yar ala canım.

934. Başına men dolanım,
Men dönüm, men dolanım.
Tanrı seni sahlasin,
Gölgende men dolanım !

935. Dağlar dağımdır benim,
Gem uvlağımdır benim.
Dindirme kan ağlaram,
Yaman çağımdır benim.

936. Derd benim, dözüm benim,
Géçmiri sözüm benim.
Öléydim kırtuléydi,
Hesretten gözüm benim.

937. Yad üzdi canım benim,
Ahtıdı kanım benim.
‘ Ömri başa vurmağa,
Yohtıdı gümanım benim.

938. Yarıldı canım benim,
Töküldi kanım benim.
Fele aldı elimden,
Dinim, imanım benim.

939. Kaynar kazanım benim,
Çalar ozanım benim.
Düşün elden kelemin,
Yazı yazanım benim !

940. Çay benim, çeşme benim,
Çayımdan geçme benim.
Men sene haçan dedim,
Suyumdan içme benim ?

941. Barmağım bęşdi benim,
Dövranıı gęşdi benim.
Cefa çekdim, can koydum,
Ağırım hęşdi benim.

942. aranfilem, desteyem,
Bölbölem efesdeyem.
Gedin déyin yarıma,
Hesretinden hesteyem.

943. Sunayam göl üsteyem,
Bölbölem gül üsteyem.
Gel bir ol-boyun olağ,
Gedirem yol üsteyem.

944. Men dağlarda ıçeyem,
El vurma köynekçeyem.
Hamıya irkin olsam,
Öz yarıma göyçeyem.

945. Şirin çayın endiyem,
Zölfünün kemendiyem.
Dünyanı sél aparsa,
Gözlerinin bendiyem.

946. Oh gétدی, aldı yayım,
Göye alđdı harayım.
Neşibim ayrılığdı,
ismetde yoğdı payım.

947. Ezizim néce sayım,
Derdim çoğ, néce sayım.
Sensiz géçen günleri,
Ömürden néce sayım?

948. Sürme danın meyliyem,
Hın bağının güliyem.
Bir yandan yağın onşısı,
Bir yandan sévgiliyem.

949. Canım o bağa úurban,
Gelen onađa úurban.
aşa-göze heyranam,
Bilur buğağa úurban.

950. Alma atana úurban,
Atıb tutana úurban.
Mehmel döşek, tük balış,
Onda yatana úurban.

951. Dada çatana úurban,
Köynek ketana úurban.
Öz yarından hebersiz,
Yalkız yatana úurban.

952. ‘Ezizim içene úurban,
Sözi seçene úurban.
Dünyada dost çoğdı,
Candan geçene úurban.

953. Güli biçene úurban,
Suyı içene úurban.
İpek örtük bürüyüb,
Burdan geçene úurban.

954. Suyun bendine úurban,
Yarın fendine úurban.
Ordan geçen maralın,
Sine bendine úurban.

955. ‘Ezizim, kıuzı úurban,
Kıoç úurban, kıuzı úurban.
Merdin bir tek töküne,
Namerdin yüzi úurban.

956. Ay doğdı minaradan,
Ölmerem bu yaradan.
Meni yétir yarıma,
Varı yoğdan yaradan.

957. ‘Ezizim ağ almadan,
Doludur bağ almadan.
Üreyimin yarası,
Keçibdir sağalmadan.

958. Bir kıuş gelir havadan,
Kıanadı zilkıaradan.
Yağşı kıonak sağıladın,
Évin olsun avadan !

959. Su içirem çanağdan,
Bal süzülür dodağdan.
Özüm gele bilmirem,
Salamım var uzağdan,

960. Bağlar silkindi bardan,
Düşmen kam aldı yardan.
Nola bir hoş gün gele,
Biz de kıurtarağ dardan?

961. İnci burdan, dür burdan,
Min atını sür burdan.
Meclisde yérin tanı,
Démesinler dur burdan!

962. İşim aşmadı başdan,
Gözüm doymadı yaşdan.
Felek mene véerseydi,
Véerdi ezel başdan.

963. Bir kuş gelir ağ daşdan,
Heber véerir, kıardaşdan.
Kardaş bacıdan doysa,
Bacı doymaz kıardaşdan.

964. Men ' aşık sarı dağdan,
Gelirdim sarı dağdan.
Dönsün felekin çerhi,
Ayırdı yarı yardan.

965. Men gelirdim uzağdan,
Bir gül derdim kırağdan.
Öz derdim, özge derdi,
Saldı meni ayağdan.

966. Men gelirdim bulağdan,
Yarım çıhdı kabağdan.
Yalvardım, ahır aldım,
Bir öpüş bal dodağdan,

967. Yoruldum ağlamağdan,
Arha su bağlamağdan.
Bağda hezel kıalmadı,
Yarama bağlamağdan.

968. Kıov tükendi çağmağdan,
Su dayandı ağmağdan.
Gözlerime kıan damdı,
Yollarına bağmağdan.

969. Géce keçdi kıaraldan,
Seni séçmem maraldan.
Ne derdim var, ne gemim,
Sensen meni saraldan.

970. Gül aldım, gül tağandan,
Alıb asdım yağamdan.
Bir lam ağan sudan kıorh,
Bir de yére bağandan.

971. Héç dermedim barımdan,
Elim üzdüm yarımından.
Dağlar dumana döndi,
Menim ah zarımından.

972. Yaralandım yanımdan,
Kuşlar doymaz kıanımdan.
Sen meni atdın gétidin,
Men de keçdim canımdan.

973. ‘Aşığam harayımdan,
Él yanmaz harayımdan.
Günde bir kerpic düşür,
‘Ömrümün sarayımdan.

974. Korum yere bağıandan,
Su kimi lam ağıandan.
Gizletme şuh memeni,
Koy görünsün yağıandan.

975. ‘Eziziyem, o ğandan.
O sulţandan. o ğandan,
Bir deste gül olaydım.
Asılaydım yağıandan,

976. ‘Eziziyem, al bundan,
Yanağ bundan, ğal bundan.
Deli şeytan déyiri,
Dur bir öpüş al bundan !

977. Men ‘aşık, ilğarımdan,
Sözünden, ilğarımdan.
Yarına ilğar véren,
Döner mi ilğarımdan ?

978. Gözlerin kıarasından,
Yaş ağır arasından.
Olar mı héç el çeke,
Adam öz balasından ?

979. Kıaşların kıarasından,
Yol salım arasından.
Sen mene bir buse vér,
Aşnalık barasından.

980. Gétmerem otağından,
Gül sına butağından.
İğit atın segirdir,
Düşmenin yatağından.

981. ‘ Ezizim butağından,
Gül sınar butağından.
Merdin toylesi yahşı,
Namerdin otağından.

982. Arı doymaz balından,
Güzel çıhmaz şalından.
Üstüme nur sepildi,
Yarın ay cemalından.

983. Dağların, harayından,
Él köçdi harayından.
Merdin dağması yahşı,
Namerdin sarayından.

984. ‘ Ezizim, düze ceyran,
Sürme çek göze ceyran.
Korhmursan yad ovçudan,
Çıhmısan düze ceyran ?

985. Dolan gel bize ceyran,
Zülfün tök üze ceyran.
Korhursan yad ovçudan,
Gel çıhma düze ceyran.

986. Karamfilsen butasan,
Saldın meni ota sen.
Men o gülden degilem,
İgleyesen atasan.

987. Burdan uzağ Hırasan,
Saralasan, solasan.
Bir dana kız olasan,
Memelerin sorasan.

988. Kızıl üzük tağmasan,
Sen kızıla bağmasan.
Hansı çayın suyusan,
Her terefe ağmasan?

989. ‘ Ezizim bir danasan,
Şedefsen, dürdanasan.
Men ölsem sene úurban,
Sen ölme bir danasan.

990. Men géderem kalarsan,
Meylin kime salarsan.
Avara bülbül kimi,
Saralarsan, solarsan.

991. Dağlar neden ağlarsan,
Gül den kemer bağlarsan.
Gül sende, lale sende,
Daha neden ağlarsan.

992. Alma vërsem almazsan,
Sen almadan çalmazsan.
Hankı bağın gülüsen,
Açılarsan solmazsan ?

993. Kaşlarun aldırımisan,
Gözlerün doldurmuşan.
Él bilir, ‘alem bilir,
Sen meni yandırımisan.

994. Perişanam, perişan,
Yoğ halımı soruşan.
Hanı men tek dünyada,
Derdi-derde çarışan ?

995. ‘Ezizim, perde salan,
Üzüne perde salan.
Görüm üzi gülmesin,
Meni bu derde salan !

996. İlçarın oldu yalan,
Göylümi étme talan.
Ayrılısın ayrı düşsün,
Bize ayrılıkı salan.

997. Yeri-yeri tat oğlan,
Amrud getir sat oğlan.
‘Emin kıızı göyçekdi,
Al çoyununa yat oğlan.

998. Bu gelen Çanber oğlan,
Meşke eyle ‘enber oğlan.
Seni mene yétirsin,
Belke peyàember oğlan.

999. Söz-şöğbeti naz, oğlan.
Hal-damağı saz, oğlan.
Özün gele bilmisen,
Her sözün var yaz, oğlan.

1000. Yeri-yeri naz oğlan,
Bazarda bezar oğlan.
Götür çelem eline,
Men déyim sen yaz oğlan.

1001. Köynegi yaşıl, oğlan,
 ‘Eceb yaraşır, oğlan.
 Gözüm-gözüne düşcek,
 Dilim dolaşır, oğlan.

1002. Dam üste yatan oğlan,
 Köynegi ketan oğlan.
 Nişanlın apardılar,
 Bi-heber yatan oğlan.

1003. Kara-kara işin oğlan,
 Pestek yaraşır oğlan.
 Gelib kapıdan keçme,
 Anam savaşır oğlan.

1004. Aman, aman oy aman,
 Kelbimi aldı duman.
 Günüm o gün olaydı,
 Yara gül véren zaman

1005. Ay doğdı pişman-pişman,
 Gün oldu ona düşman.
 Ürekde bir derdim var,
 Ne dost bilir, ne düşman.

1006. Garibem kelbim duman,
 Dilimden düşmez aman.
 Men düşmüşem görmüşem,
 Sen düşme gürbet yaman.

1007. Derya dolı duzunan,
 Göy dolı ulduzunan.
 Biz dulun tapalmadıq,
 Şeher dolı kızınan.

1008. Gelirdim yollarınan,
 Min bir heyallarınan.
 Gel bir kol-boyun olaq,
 Hemail kollarınan.

1009. ‘Ezizim budağınan,
 El köçer budağınan.
 Sene yahşı démezler,
 Men ölsem budağınan.

1010. Gelirdim kırağınan,
 Ot biçdim orağınan.
 İtirmişem gülümü,
 Ahtarram sorağınan.

1011. Su geler ahmağınan,
Daş-kaaya yihmağınan.
Men senden néce doyum,
Uzağdan bahmağınan?

1012. Men ‘ aşık oda giryan,
Men giryan, o da giryan.
Dédim odumu söndür,
Démedim oda gir, yan !

1013. Bir kuş geldi berberden,
Ketan köynek ağ gerden.
Bu yar mene yar olmaz,
Koydı meni ser-gerdan.

1014. ‘ Aşığam yar içerden,
Kes bağrım, yar içerden.
Gözüm kapıda kaldı,
Çıhmadı yar içerden.

1015. ‘ Eziziyem, ağ gerden,
Mermer buhağ, ağ gerden.
Ondan mene yar olmaz,
Meni koyar ser gerdan.

1016. Şimşek çağır göylerden,
Kın yaş ağı gözlerden.
Ne olmuş bar İlahi,
Alov kalhır sözlerden.

1017. Atını sür yüz yérden,
Ayağını öz yérden.
Sensiz yaram sağalmaz,
Gelse tēbib yüz yérden.

1018. Sorak aldım yüz yérden,
Elli yérden, yüz yérden.
Kolların sal boynuma,
Ayağların öz yérden !

1019. Çekilmez duman yérden,
Küserler uman yérden.
Bir maral itirmişem,
Gezirem güman yérden.

1020. Çuğanın bağı bizden,
Bostanın tağı bizden.
Düşmen gelib el tapsa,
Alar hoş çağı bizden.

1021. Géderem elinizden,
Düşmerem dilinizden.
Bir yaşıl baş sunayam,
Uçaram gölünüzden.

1022. Gétmerem elinizden,
Doymaram dilinizden.
Ollam yaşıl baş suna,
Uçaram gölünüzden.

1023. Ağ at gelir yénişden,
Sinebendi gümüşden.
Yar ilen çekişmişem,
Men örpek o öpüşden.

1024. Maral keçir yénişden,
Boynuzı var gümüşden.
Mene de bir pay gönder,
Koynundaki yemişden.

1025. Göy at yéndi yenişden,
Nohtası var gümüşden.
Dostlara kısmet olsun,
Heybendeki yemişden.

1026. Bir donum var ipekden,
Ah çekerem ürekden.
Héçkes razı kalmadı,
Çerhi dönmüş felekden.

1027. Kışum kaçdı tülekden,
Kolum sındı bilekden.
Menimki béle geldi,
Çerhi dönmüş felekden.

1028. ‘Ezizim söz démekden,
Yoruldum söz démekden.
Ne sen yoldan yoruldun,
Ne men yol gözlemekden.

1029. Men ‘aşıgam, gem elden,
Koymaz meni gem elden.
Gétse dünyalık gétsin,
Gétmesin hem-dem elden.

1030. Men ‘aşıgam ezelden,
Yar yarın vérmez elden.
Dostum var, düşmenim var,
Salma meni nezerden.

1031. Bağa girdim ezelden,
Deste tutdum hezelden.
Bilseydim vefan budur,
Dost olmazdım ezelden.

1032. İstekanın bülülden,
İsterem can-ı dilden.
Getir cınağ çekişek,
Sen dodağdan, men dilden.

1033. ‘ Ezizim üzüm dilden,
Heber vér üzüm dilden,
Senin şirin adını,
Men néce özüm dilden ?

1034. Géderem ölkesinden,
Korhıram yol kesenden.
Egil öpüm üzünden,
Ayrıldım belke senden.

1035. ‘ Eziziyem, zülfünden,
Neden salıb zülfünden.
Şahmar gelse koğmaram,
Gözle meni zülfünden.

1036. ‘ Eziziyem, al menden,
Yaşıl menden, al menden.
Ya derdime şerik ol,
Ya bu canı al menden.

1037. ‘ Ezizim hürker menden,
Ay senden, ülker menden.
Géymişem kurd derisi,
Her bağan hürker menden.

1038. Men ‘ aşığam al menden,
Yaşıl senden, al menden.
Ya derdime şerik ol,
Ya ‘ eşküvi al menden.

1039. ‘ Eziziyem, can menden,
Yara menden, kan menden.
Oğla-yay, senden olsun,
Nişan menden, can menden.

1040. ‘ Ezizim, çeşme menden,
Çay menden, çeşme menden.
Yad sözüne inanıb,
Göz örtüb çekme menden.

1041. ‘ Eziziyem, kov menden,
 ahmak senden, kov menden.
 Yüz ilin ovçusıyam,
 Yene kaçır ov menden.

1042. ‘ Ezizim inci menden,
 Dür senden, inci menden.
 Dédim gel hem-dem olağ,
 Démedim inci menden.

1043. ‘ Ezizim keçdi menden,
 Oğ degdi, keçdi menden.
 Merdlere körpi oldum,
 Namerdler keçdi menden.

1044. Dağların karı menden,
 Bağların barı menden.
 İnşafsız yara bir bağ,
 Esirgir narı menden.

1045. İl alır ayı menden,
 Günleri, sayı, menden.
 Yar oğ atrı kelbime,
 Gizledir yayı menden.

1046. Bir kuş gelir Yemen’den,
 Den götürür çemenden.
 Bu bir Allah işidi,
 Ne sendendi, ne menden.

1047. ‘ Ezizim izlerinden,
 Tutaram dizlerinden.
 Bilseydim gédgisen,
 Öperdim gözlerinden.

1048. ‘ Ezizim, gül üzünden,
 Tökülür, gül üzünden.
 Ürekde esretim var,
 Koy öpüm gül üzünden.

1049. Hımaram gözlerinden,
 Doymadım sözlerinden.
 Bilseydim ayrılık var,
 Öperdim gözlerinden.

1050. Men ‘ aşık olan günden,
 Deryalar dolan günden.
 Ruhum, ruhuvu söymüş,
 Ruğlar helk olan günden.

1051. Dünyanın gerdişinden,
Yorulduğum her işinden.
Merdin başı kaldadı,
Na-merdin her işinden.

1052. Felekin, dad elinden,
Olmadım şad elinden.
Yaman yerde yııldım,
Tutmadı yad elinden.

1053. Aman, aman elinden,
Düşür keman elinden.
Canım figana geldi,
Ağır zaman elinden.

1054. Haray naşı elinden,
Atmaz daşı elinden.
Yasdıķ şikayet edir,
Gözüm yaşı elinden.

1055. Görünür ov dereden,
Gét onı kov bereden.
Ovçı naşı olmasa,
Aşırmaz ov bereden.

1056. ‘Aşık diyer, ‘Eli’den,
Sözün başlar, Veli’den.
Aķılsız canana baķ,
Küsübdür men deliden.

1057. Budağın başına sen,
Dibinin daşına sen.
Dağ çekdin, yara vurdun,
Üreyim başına sen.

1058. Men ‘aşık, ne gözlersen,
Gözlerim, ne gözlersen.
O yar seni gözlemez,
Sen onı ne gözlersen ?

1059. ‘Ezizimsen, gülümsen,
Gülümsen, sünbülümsen.
Men senin bülbülünem,
Sen de benim gülümsen.

1060. ‘Eziziyem, yaddan sen,
Dağ-dereni addan sen.
Dilimin ezberisen,
Héç çıķmasan yaddan sen.

1061. İncisen, incidensen,
Şedefteñ incidensen.
Keserem dilim seni,
Bilsem yar incidensen.

1062. Deryada gemim sensen,
Ürekde gemim sensen.
Dünya bir-bire déyse,
Aħır hem-demim sensen.

1063. ‘Eziziyem gül sensen,
Gülistanda gül sensen.
Göylümden ğubar géder,
Bir danışıb gülsen sen.

1064. Bulaĝın başı sensen,
Dibinin daşı sensen.
Dünyaca dostum olsa,
Hamıdan başı sensen.

1065. ‘Eziziyem, günde sen,
Kölgede men, günde sen.
Can almaķ bir gün olar,
Canım aldın günde sen.

1066. Ze‘ feransan, ziresen,
Sen her derdi bilesen.
O güne úurban olum,
Sen kapıdan giresen.

1067. İçini al, ele sen,
‘Ömri vérme yéle sen.
Her işde şebirli ol,
Pişman olar telesen.

1068. ‘Eziziyem, gülesen,
Danışasan, gülesen.
Baĝban gétdi, baĝ soldı,
Ėesret ħaldın, güle sen.

1069. Kaĝaz yazdım bilesen,
Oĝuyasan gülesen.
Meni yardan eyleyen,
Görüm cavan ölesen.

1070. Gétdi görebilesen,
Zülfün hörebilmesen.
Gelmiş iken göreydin,
İndi görebilmesen.

1071. Dolangilen, dağı sen,
Meclisde ol, sağı sen.
Bülbül ol, ıon budadıa,
Beze bizim bağı sen.

1072. Éllerin, güzelisen,
Dadlısan, mezelisen.
Elim senden üzmerem,
‘Eşkımin ezelisen.

1073. Gédirem Bağdad’a men,
Yar elinden dada men.
Namerd fele ıoymadı,
Şad olam dünyada men !

1074. Söz vérmerem yada men,
İçmemişem bada men.
Bi-vefa yar elinden,
Kime gédim dada men ?

1075. Haray göl, haray çemen,
Carçı men, harayçı men.
Yardan sorağ tutmağda,
Olmuşam harayçı men.

1076. Bir yaralı ıoçam men,
Yérim yoğdı ıaçam men.
Ürek ki süfre degil,
Her gelene açam men !

1077. Şayadam, duraram men,
Boynumı buraram men.
Harda bir ıarlan görsem,
Ona tor ıuraram men.

1078. Ğaribim, ağlaram men,
Sinemi dağlaram men.
Yardan ayrı düşeli,
Başa şal bağlaram men.

1079. Deryada fanaram men,
Od tutub yanaram men.
ıaş altdan göz éleme,
‘Arifem ıanaram men.

1080. Od tutub yanaram men,
Gizli söz ıanaram men.
Gözlerim yar yolunda,
Günleri sanaram men.

1081. Ne désen kıanıram men,
Seni yar tanıram men.
Meni od ne kereğdir,
Odsuz da yanıram men.

1082. ‘ Aşığam, yanıram men,
Her sözi kıanıram men.
Yüz min güzel yığılsa,
Yarımı tanıram men.

1083. Deryada bir daşam men,
Güherim daş, kıaşam men.
Aranı dağlar kesib,
Kıanadım yoğ aşam men.

1084. Üzüyünde kıaşam men,
İgidlikde başam men.
Yağşı günde gez dolan,
Pis günde yoldaşam men.

1085. Dağıstanda dağam men,
Aranda dustağam men.
Dostuma heber olsun,
Ölmemişem, sağam men.

1086. Şaftalıyam, kalam men,
Dilim yoğdı, lalam men.
Kıonşuda bir kıız sévdim,
Pulum yoğdı alam men.

1087. ‘ Eziziyem, gülem men,
Gülem men, bülbülem men.
Hamıya tikan olsam,
Öz yarıma gülem men.

1088. Bağ yemişin yédim men,
Ürek sözüm dédim men.
Héç Allah’a revadı,
Ağ saqqala gédim men ?

1089. ‘ Eziziyem, daşdan men,
Kırpıkden men, kıaşdan men.
Ne atam var, ne anam,
Yaranmışam daşdan men.

1090. Gédirem Serdeşt’e men,
Olmuşam ser-geşte men.
Gelib ecel fermanı,
Yazılmışam başda men.

1091. Pencerede perde men,
Düşdüm yaman derde men.
Örgetdün sinen üste,
Néce yatım yérde men ?

1092. ‘ Eziziyem, derde men,
Düşdüm yaman derde men.
Sen yatdın naz balışda,
Qaldım qurı yérde men.

1093. ‘ Eziziyem, birde men,
Doldur içim birde men.
‘Ömür azaldı, gün keçdi,
Cavan olmam birde men.

1094. Qalmışam eşikte men,
Bir sınıq béşikde men.
Yar bağına gédende,
Duraram keşikde men.

1095. ‘ Eziziyem günde men,
Kölgede sen, günde men.
İlde úurban bir olar,
Sene úurban günde men.

1096. Qulağ asdım söze men,
Gelib çıhdım düze men.
Bağlamışam göylümi,
Humar bağan göze men.

1097. Lele menem, lele men,
Yük altdayam hele men.
Derdden, gemden, hicrandan,
Bağlamışam şe le men.

1098. Dolan gel budağ ilen,
Güli der budağ ilen.
Sene yaqşı démezler,
Men ölsem budağ ilen.

1099. Derya dolı lil ilen,
Yarım oynar gül ilen.
Hamıya can bağışlar,
Meni saqlar dil ilen.

1100. Su geliri lil ilen,
Bülbül oynar, gül ilen.
Bir söz dedim küsdi yar,
Göylün aldım dil ilen.

1101. Bulağın başı ilen,
Dibinin daşı ilen.
Yara bir name yazdım,
Gözümün yaşı ilen.

1102. Daş gelir séllerinen,
Derd gelir éllerinen.
Bu derd meni öldürmez,
Yandırar illerinen.

1103. Tapmadın tay benimçün,
Vérmedin hay benimçün.
Men ölsem sene úrban,
Sen ölsem vay benimçün.

1104. Sen meni ağlar koydun,
Sineme dağlar koydun.
Yıhdın atam évini,
Kıpısın bağlar koydun.

1105. ‘ Aşık gelsin, han dursun,
Han eglensin, han dursun.
Zülfüne kadağa vér,
Buhağından yan dursun.

1106. ‘ Eziziyem, han dursun,
Han eglensin, han dursun.
Bir öpüm, bir dişleyim,
Diş yerinde kan dursun.

1107. ‘ Aşık yardan yan dursun,
Yarın, oda yandırısın.
Söz kanmayan gözeli,
Adam néce kandırsın ?

1108. Felekin işi düşsün,
Yaydan kirişi düşsün.
Onun da benim kimi,
Namerde işi düşsün !

1109. İstemedim yad olsun,
Nişanladım ad olsun.
Ordan bir heber gönder,
Melul göylüm şad olsun.

1110. Men ‘ aşığam tar olsun,
Dara zülfün tar olsun.
Meni yardan édeni,
Dost yanında h̃ar olsun.

1111. Göyde uçan kuş olsun,
İçdigin su, nuş olsun.
Leyla'ye heber verin,
Mecnun gelir, hoş olsun.

1112. Vefalını var olsun,
Bi-vefanı h̃ar olsun.
Ey kaş bu gelen konağ,
Ala gözli yar olsun.

1113. Şerabı iç, nuş olsun,
Piyalan gümüş olsun.
Egil üzünden öpüm,
Yeri benövüş olsun.

1114. İstekanın ağ olsun,
İç damağın çağ olsun.
Neylirem dünya malın,
Yarın canı sağ olsun.

1115. Dere dibi dağ olsun,
Etekleri bağ olsun.
Özgeden haray olmaz,
Mene yanan sağ olsun.

1116. Bağçada, gülüm olsun,
Üste bülbülüm olsun.
Yar göylünü almağa,
Bari bir dilim olsun.

1117. Bu gelen canan olsun,
Derdime yanan olsun.
Nadan dostdan ne fayda,
Düşmanın kınan olsun.

1118. Dost gerek yanan olsun,
Her derdi kınan olsun.
Dost tapsan élesin tap,
Sayılan, sanan olsun.

1119. 'Ezizim aydın olsun,
Ay doğsun, aydın olsun.
Éşitdim yarın gelir,
Gözlerin aydın olsun !

1120. Ay çıhsın, aydın olsun,
Ucalsın, aydın olsun.
Hesretler kovuşdular,
Gözlerin aydın olsun !

1121. ‘ Ezizim behtin olsun,
 Kıızıldan tehtin olsun.
 Neylersin kıızıl tehti,
 Bir açık behtin olsun !

1122. Bu gelen canın olsun,
 Gelsin mehmanın olsun.
 Hara gétsen téz kayıt,
 Canım úurbanın olsun.

1123. Felekin çerhi dönsün,
 Su gelsin arhı dönsün.
 Leblerinden öpüş vér,
 Ağzımın telhi olsun.

1124. ‘ Ezizim dola zülfün,
 Gerdune dola zülfün.
 Korhıram birden ölem,
 Özgeye kıala zülfün.

1125. Danışdı, dindi zülfün,
 Gerdene mindi, zülfün.
 Destele koy koynuma,
 Kıan éler indi zülfün.

1126. ‘ Ezizim düşer bir gün,
 Atlanan düşer bir gün.
 Düşmana düşen fırsat,
 Mene de düşer bir gün.

1127. ‘ Ezizim, şefa geldin,
 Hoş geldin, şefa geldin.
 Ne men öldüm, kıurtuldum,
 Ne sen inşafa geldin.

1128. ‘ Ezizim kese geldin,
 Yolunu kese geldin.
 Ve‘ de vérdin gelmedin,
 Ağladım sese geldin.

1129. ‘ Ezizim gözün aydın.
 Ay çıhdı, gözün aydın,
 Yardan sene heber var.
 Senin de gözün aydın !

1130. ‘ Aşık, ala gözlerin,
 Canım ala gözlerin.
 Korhıram düşem ölem,
 Yada kıala gözlerin.

1131. ‘Ezizem, yar şirin,
Heyva şirin, nar şirin.
Dünyanı gözel tutsa.
Hamısından yar şirin,

1132. Men ‘aşık, dili şirin,
Bülbülün dili şirin.
Bir dana suna gördüm,
Dodağ bal, dili şirin.

1133. Ocağa kızan asın,
Altına odun basın.
Men burdan mahnı déyim,
Siz ordan kulağ asın !

1134. Samavarım kéynesin,
Kéynemesin néynesin.
Bir béle güşşe olmaz,
Yazık canım néynesin ?

1135. Meni gören ağlasın,
Üsten kara bağlasın.
Evel gören démirem,
Ahır gören ağlasın !

1136. Elin hana tutmasın,
Batsın kana tutmasın.
Mensiz év tiken yerde,
Évin bina tutmasın !

1137. Ürek para olmasın,
Sınsın, yara olmasın.
Rengin kara olsa da,
Kılbın kara olmasın !

1138. Kızıl gül ersin-ersin,
Kızıl güli kim dersin.
Üreginin maşlabın,
O ağam ‘Eli vérsin !

1139. Yoğdan vara yétirsın,
Derde çara yétirsın.
Arzum budur felekden,
Yarı-yara yétirsın.

1140. Men ‘aşık sende kıalsın,
Sendedir, sende kıalsın.
Can mende karar tutmaz,
Koy vérim sende kıalsın !

1141. Ağ çuħan ağlı alsın,
Boħçada bağlı alsın.
Meni senden édenin,
Sinesi dağlı alsın !

1142. Yar dnsn yara gelsin,
Derdime ara gelsin.
Meni pis gne oyan,
Bayramın ara gelsin !

1143. Arzum budur yaz gelsin,
Dvran bize saz gelsin.
Men yazdım o gelmedi,
Sen bir name yaz gelsin !

1144. ‘ Ezizim alam gelsin,
Yanımda alan gelsin.
Men bir derde dşmsem,
Oduma yanan gelsin.

1145. ‘ Ezizim bize gelsin,
Di ‘ aık sze gelsin.
oruram çoğ dsinler,
Svgilim gze gelsin.

1146. ‘ Ezizim, bine gelsin,
K gelsin, bine gelsin.
Svdim tersa ızını,
And vrin dine gelsin.

1147. Bayatın yağşı gelsin,
Yağşı tut yağşı gelsin.
Tutmusan ‘ Eli falın,
Sr baa yağşı gelsin.

1148. ‘ Ezizim tazalansın,
Ot bitsin tazalansın.
Ne gzm seni grsn,
Ne derdim tazalansın !

1149. ‘ Aık sze gelmesin,
Ceyran dze gelmesin.
Gtsin ara buludlar,
Birde bize gelmesin !

1150. Men ‘ aık yar dayansın,
Yasdık oy, yar dayansın.
Gylme bir od dşdi,
oruram yar da yansın.

1151. Budağlar, oda yansın,
Od tutsun, oda yansın.
Yara heber yétirin,
Men yandım o da yansın !

1152. Gédin déyin oyansın,
Yasdık kıoyusun dayansın.
Menden sora yar sévse,
Évi kıara boyansın !

1153. Dağların başı yansın,
Dibinin daşı yansın.
Meni bu derde salan,
Üregin başı yansın !

1154. Güldanın güli yansın,
Od tutsun güli yansın.
Sene yaman diyenin,
Alışsın dili yansın.

1155. Ört kıapı rezelensin,
Yar dalında gizlensin.
Ne gözüm seni görsün,
Ne derdim tezelensin.

1156. ‘ Ezizim gül neylesin.
Bülbüle gül neylesin.
Gülşende bülbül ölse,
Kıanına gül neylesin ?

1157. Yéle déne esmesin,
Yar yolunu kesmesin.
Yara name gönderdim,
Men yazıgım kıüsmesin.

1158. Hıeyavan’da cüt maşın,
Allah açıldı başım.
Ağlamayım neyleyim,
İcbari di kıardaşım.

1159. Bu dağda ekdim ekin,
Aldılar elimdekin.
Héç kafır, héç müselman,
Olmasın benim tekin.

1160. ‘ Ezizim kıara hıalın,
Can alır kıara hıalın.
Üreyime hıal aldı,
Ağ üzde kıara hıalın.

1161. Elinde bayda gelin,
Durubdı çayda gelin.
Allah, maḡlabın vérsin,
Açılan ayda gelin.

1162. Gelin, gelin kız gelin,
İncilerin düz gelin.
Yéddi oğlan isterem,
Şon béşigin kız gelin.

1163. Ay kız adın var senin,
Meyhoş dadın var senin.
Hamı heşretin çekir,
Yohsa cadın var senin ?

1164. Karadır kaşın senin,
On beşdir yaşın senin.
Hemişe heşrettedir,
Yarın, yoldaşın senin.

1165.   Aşığın çoḡdı senin,
Kirpigin oḡdı senin.
Yolunda can koymuşam,
Heberin yohdı senin.

1166. Gözlerin şuḡdı senin,
Kirpigin oḡdı senin.
Derdin meni öldürür,
Heberin yohdı senin !

1167. Üzünde ḡaldı senin,
Yanağın aldı senin.
Şeker, şerbet yanında,
Dodağın baldı senin.

1168. Ay çıḡdı keder Allah,
Teşşirim nedir Allah.
Ya benim sévgilimi,
Ya mene şebir Allah !

1169. Ağlaram özüm Allah,
Kör oldu gözüm Allah.
İl geldi başa çatdı,
Bes nedir sözün Allah ?

1170. Araz üste, buz üste,
Kabab yapar köz üste.
Koy meni öldürsünler,
Bir ala göz kız üste.

1171. Oturubsan daş üste,
 Çal papağın kaç üste.
 Sen haçan göz eyledin,
 Men démedim baş üste ?

1172. Oturmuşam daş üste,
 Papağ durar kaç üste.
 Sen düşmanı nişan vér,
 Nallamağı baş üste.

1173. Bulud gelir, dağ üste,
 Şeh tökülür, bağ üste.
 Şamamanı gizletme,
 Koy görünsün tağ üste.

1174. Yar görüldi dağ üste,
 Yol ayrılır bağ üste.
 Felekin kaydasıdı,
 Dağı çeker, dağ üste.

1175. Hal vurmusan, hal üste,
 Zülfi tökme şal üste.
 Söz vérdin göyül aldın,
 Şerbet tökdün bal üste.

1176. Çıhmaram üzüm üste,
 Oynaram dizim üste.
 Sen mene konağ gelsen,
 Sağlaram gözüm üste.

1177. Tirme şal dizim üste,
 Yııldım üzüm üste.
 Déseler sévgim gelir,
 Muştuluğ gözüm üste.

1178. Çen gédir çemen üste,
 Düşür, yasemen üste.
 Yar ne veğt bize gelse,
 Yéri var sinem üste.

1179. Men ' aşık boyı beste,
 Bülbül konar gül üste.
 Yar menden, küsüb, gédib,
 Birce deste gül üste.

1180. Ay oğlan, boyı beste,
 Gel otur, sinem üste.
 Sen menden buse iste,
 Men déyim gözüm üste.

1181. Ağacda vardı piste,
Her yanı sardı piste.
Hana boyun egince,
Allah'dan ölüm iste !

1182. Kıvıl gül deste-deste,
Bülbül konar gül üste.
Burda bir yar sévmişem,
Ala göz, boyı beste.

1183. Kıvıl gül pence-pence,
Seni kim séver mence ?
Adın salım kağaza,
Dolandırım yanımce.

1184. Géceler perde-perde,
Bizden uzak éllerde.
Göylümi sen apardın,
Özüm kıaldım yérlerde.

1185. Gün keçir perde-perde,
Kıatlaşırım her derde.
Yurdum-yuvam dağılıb,
Kıalmışam kıurı yérde.

1186. ' Eziziyem, düzlerde,
Tepelerde, düzlerde.
Men istek dilençisi,
O da olmaz sizlerde.

1187. Ay çıhdı méşelerde,
Mey kıaldı şüşelerde.
Hamının yarı geldi,
Men kıaldım guşelerde.

1188. Düşüb can ara yérde,
Kıalıb avara yérde.
Öldürdi canan meni,
Gétđi can ara yérde.

1189. ' Ezizim, kıala yérde,
Burc yérde, kıala yérde.
Kıorhıram, ğarib ölem,
Canazam kıala yérde.

1190. Ovçular duran yérde,
Yay-oğun kıuran yérde.
Görüm elin kıurusun,
Mene oğ vuran yérde.

1191. Horuz ban véren yérde,
Yaram kan véren yérde.
Ana gelsin yétişsin,
Oğul can véren yérde.

1192. ‘ Ezizim, çemen yérde,
Göy yérde, çemen yérde.
Su ahdıķca bulanar,
Durnalar çimen yérde.

1193. ‘ Ezizim çemen yérde,
Gül biter, çemen yérde.
Yara köynek olaydım,
Soyunub çimen yérde.

1194. Maral durduğı yérde,
Boynun burduğı yérde.
Eli sinsın ovçunun,
Seni vurduğı yérde !

1195. ‘ Ezizim birde, birde,
Çoğ iş var tek şebirde.
İkimiz birden ölek,
Koysunlar bir ķebirde.

1196. Bostan ekdim, tağ üzde,
Ayran altda, yağ üzde.
Men sene ne dédim ki,
Ter göründi ağ üzde ?

1197. ‘ Ezizim, meze sizde,
Mey sizde, meze sizde.
Men senin ser-hoşunam,
Mey sizde, meze sizde.

1198. Oturmuşdum teğtimde,
Ne var benim beğtimde.
Kebinimi kesdiler,
Gün ortanın veğtinde.

1199. İpek dest-mal elimde,
Sal yérimi serinde.
Bir deste gül olaydım,
Söygülümün elinde.

1200. Su geldi doldı bende,
Yağı töküldi kende.
Üreyime od düşdi,
Yar boynunu egende.

1201. ‘ Araççının tepende,
 Üze gül-ab sepende.
 Göylüm murada yéner,
 Ağ üzünden öpende.

1202. ‘ Araççının tepende,
 Güllere su sepende.
 Üregim yérin alır,
 Kucaklayıb öpende.

1203. Káranfili derende,
 Derib yére serende.
 Yar göylümi aparır,
 Mene göyül vérende.

1204. Bülbül gülden küsende,
 Küser géder süsende.
 Bir söz dédim kızardın,
 Ne kaydadır bu sende ?

1205. Dağlara çen düşende,
 Gül üste nem düşende.
 Ruhum kefesde oynar,
 Yadıma sen düşende.

1206. Ğaribim bu veçende,
 Gözüm yoldan ötende.
 Ğariblik yaman olur,
 Baş yasdığa yénende !

1207. Kızıl gül üzülende,
 Gül-abı süzülende.
 Sévgim yadıma düşer,
 Gözeller düzülende.

1208. Dan yéri sökülende,
 Zülf üze tökülende.
 Şeh düşmüş güle benzer,
 Ağ üzün öpülende.

1209. ‘ Aşığam, yara mende,
 Sızıldar yara mende.
 Ölü olsam irillem,
 Lebimden yar emende !

1210. Men ‘ aşık, kıala mende,
 Dağ mende, kıala mende.
 Yardan bir buse aldım,
 Yadigar kala mende.

1211. Bağça mende, bağ mende,
Heyva mende, nar mende.
Sinem ‘ ağar dikanı,
Her ne dęsen var mende.

1212. Men ‘ aşığ gęce mende,
Derd artdı, gęce mende.
Dodağlarım titreyir,
Lebinden gęc emende.

1213. Destmalin açdı mende,
Güllüdi, açdı mende.
Yar senin bir “yoh” sözün,
Sağalmaz dağdı mende.

1214. ‘ Eziziyem sinende,
Ovęı ovın sinende.
Yazığam al ęoynuna,
Besle meni sinende.

1215. Dağların o üzünde,
Ceyran otlar düzünde.
Men yarımı tanıram,
Ęoşa ęal var üzünde.

1216. Savalanın düzünde,
Ęoşa ęal var üzünde.
Menim ne günahım var,
Günah senin özünde !

1217. Men ‘ aşığ, ęara günde,
Oğuram ęara günde.
Menim ‘ ömür defterim,
Yazılmış ęara günde !

1218. Men ‘ aşığ yaman günde,
Boynumda yaman günde.
Bir yahşı yüz yaşasın,
Ölsün yüz yaman günde.

1219. Çeşme var çay içinde,
Ęaldım ağ-vay içinde.
Allah muradın vérsin,
Açılan ay içinde.

1220. Bir oğlan var biçinde,
Sarı sünbül içinde.
Nola bir görem onı,
Bu heftenin içinde.

1221. Bir kız gördüm biçinde,
Sarı sümbül içinde.
Burda bir toy olacak,
Gelen ayın içinde.

1222. Heyetleri derinde,
Gel oturağ serinde.
Bir deste gül olaydım,
Sévgilimin elinde.

1223. Güli der at igide,
Malın var sat igide.
Berk günde, berk ayakda,
Yoldaşdır at, igide.

1224. Gez dolan, Yemen'i de,
Mişr'i de, Yemen'i de.
Hağ götürsün aradan,
Pisi de, yamanı da.

1225. Bu dere uzun dere,
Gétdikce, uzun dere.
Burda bir bağ saldırdım,
Yar gele üzüm dere.

1226. Bu dere narın dere,
Toprağı narın dere.
Gözleyirem yar gele,
Kılbimin narın dere.

1227. Bu dere, derin dere,
Suları serin dere.
Ovçı maral ahtarır,
Gösterme yérin dere.

1228. Ay doğubdı düzlere,
Kılağ vérin sözlere.
Bu canım úrban olsun,
Yalkız yatan kızlara !

1229. ' Aşığam han gözlere,
Kıya bağan gözlere.
Gene sürme çekibsen,
Évler yıhan gözlere.

1230. Gün gétdi batan yére,
Hüriler yatan yére.
Sinemi nişan koydum,
Yar oğun atan yére.

1231. Men ‘ aşık çemen yére,
Dörd yanı çemen yére.
Min laçın baş uzadar
Bir suna çimen yére.

1232. Yar zülfün töküb üze,
Sallanır süze, süze.
Géce keçdi gelmedi,
Ümid qaldı gündüze.

1233. Aynanı koydum düze,
Şevki düşsün Tebriz’e.
Şükür Perverdigar’a,
İşimiz düşüb üze.

1234. Men gédirem o yüze,
Havada süze-süze.
Ey kuşlar, siz şad olun,
Méşeler qalır size.

1235. Almanı atdım düze,
Yalkızam dur gel bize.
Anlımın yazısıdı,
Qismet oldum men size.

1236. Reyhanı ekdim düze,
Pıtradı çıhdı dize,
Felek bir iş işlesin,
Yar üz çévirsın bize !

1237. Gelirdim süze, süze,
Kızıl gül üze, üze.
Yar mene kaç göz atdı,
Téllerin düze, düze.

1238. Tağçada var göy köze,
Göy közedən su süze.
İnşallah yarım gelsin,
Sövqatin vérim size.

1239. Karvan gédır Tebriz’e,
Yolu çıhbıbdur düze.
Dünen dédin gelmedin,
Bugün bari gel bize.

1240. Men ‘ aşık, kimsesize,
Rehm eyler kimsesize.
Ne göyde melek benzer,
Ne yérde kimse size.

1241. Araz kırağı méşe,
Getir desmalin döşe.
Arasına gül koyum,
Düresine benefşe.

1242. ‘Ezizim, tike-tike,
Doğrandım, tike-tike.
Anan saçını yolur,
Kefenin tike tike.

1243. ‘Ezizim düşmez ele,
Sar uçar, düşmez ele.
Menim istediğim yar,
Yüz il gez, düşmez ele.

1244. Dağlar başında lale,
Elimde var piyale.
Sen menimsin, men senin,
Düşme özge heyale !

1245. Dağda bitibdi lale,
Oğşar gül üzde hale.
Şidkinen séven ürek,
Ağır çatar vişale.

1246. ‘Aşık gele, saz gele,
Ördek gele, kaz gele.
Göylüm intizardadır,
Gözlüyürem yaz gele.

1247. ‘Ezizim min engele,
Düşmüşüm min engele.
Ġaribin kömegine,
Düldüli minen gele.

1248. ‘Ezizim çengele,
Duman gele, çen gele.
Ketan köynek, şuh meme,
Harda görsen çengele !

1249. ‘Eziziyem, gün gele,
Ay çekile, gün gele.
‘Ömrümi bada vérdim,
Gözledim hoş gün gele.

1250. ‘Aşık minaye gele,
Hılın minaye gele.
Küsmüşem barışmaram,
Göyden min ay gele.

1251. Mele ceyranım mele,
Balanı vérme ele.
Men meledim gelmedi,
Sen mele, belke gele.

1252. ‘Ezizim, bağ güle,
Bağça güle, bağ güle.
Pervana da bend olmuş,
Menim tek bir ağ güle.

1253. Men ‘aşık tikan güle,
Sarmaşıb tikan güle.
Felek gözünü tikib,
Men gözüm tiken güle.

1254. Men ‘aşık güle, güle,
Gül ekdim güle, güle.
Düşmen évimi yıhdı,
Arzume güle, güle.

1255. Su gelir lüle, lüle,
Yar gelir güle, güle.
Elinde gülli desmal,
Terini sile, sile.

1256. Gün géçer géder béle,
Géçen gün gelmez ele.
Bu arha bir su gelib,
Ümidvar bir de gele.

1257. Allah meni kuş eyle,
Kınadım gümüş eyle.
Dar yolda, dar buruğda,
Yarı mene tuş eyle.

1258. Derya dolı lil ile,
Yarım oynar gül ile.
Hamıya can bağışlar,
Meni sağlar dil ile.

1259. Yolların başı ile,
Üstünün daşı ile.
Sene bir kağaz yazdım,
Gözümün yaşı ile.

1260. Géçeni dan eyleme,
Zülfünü yan eyleme.
Bağışına men úurban,
Göylümi kıan eyleme.

1261. Yağış yağır üstüme,
Heber vérin dostuma.
Eger benim dostumdı,
Çadır çeksin üstüme.

1262. Girdim bağa üzüme,
Tikan batdı dizime.
Egildim çıhatmağa,
Yar görüندی gözüme.

1263. Yağşı dost düz günüme,
Gel di bir söz günüme.
Felek elime düşse,
Salaram öz günüme.

1264. Men ‘ aşık öz günüme,
Kababı köz günüme.
Düşmen elime düşse,
Salaram öz günüme.

1265. Yol üste, bağça nane,
Bağ nane, bağça nane.
‘Ömür heşretli gözüm,
Duyunca bağ canane.

1266. Varımdı sözüüm sene,
Düşübdü gözüm sene.
Pulum yoğ úurban alam,
Úurbanam özüm sene.

1267. ‘ Ezizim, özüm sene,
Úurbanam özüm sene.
Ne dil ile yalvarım,
Hoş gelsin sözüüm sene ?

1268. Men ‘ aşık neylim sene,
Düşübdü meylim sene.
Men dönsem üzüm dönsün,
Sen dönsen neylim sene ?

1269. Men ‘ aşığam can sene,
Kalmışam heyran sene.
Yüz úurban diyen olsa,
Men özüm úurban sene.

1270. Gözlerim ahdı sene,
Ahdıqca bağdı sene.
Men seni ible bildim,
úıldım beş vehti sene.

1271. Derdini di bilene,
İş başına gelene.
Açma evrek defterin,
Her üzüne gülene.

1272. Men ' aşğam, vay mene,
Şeherde yoğ tay mene.
Adım düşdi dillere,
Bundan sora vay mene.

1273. Yarım yad oldı mene,
Düşmen şad oldı mene.
Obada bir kız sévdim,
Kır ad oldı mene.

1274. Felekin kehri mene,
Héc gelmez rehmi mene.
' Aleme şerbet vérdi,
İçirtti zehri mene.

1275. Úurbanam han gözüne,
Melul bağan gözüne.
Yene sürme çekibsen,
Évler yıhan gözüne.

1276. ' Ezizim gül üzüne,
Şeh düşüb gül üzüne.
Oturaydım diz-dize,
Bağaydım gül üzüne.

1277. Men ' aşğam üzüne,
Heyranam kaç gözüne.
Sen menden el çekmezdin,
Bağdın eğyar sözüne.

1278. Men ' aşık han gözüne,
Su tek ahan gözüne.
Ne sürmedir çekibsen,
Évler yıhan gözüne ?

1279. ' Ezizim günü güne,
Gel satma günü güne.
Géçen güne gün çatmaz,
Vurasan günü güne.

1280. Men ' aşık gözlerine,
Koy bağım gözlerine.
Canım canına úurban,
Gözlerim, gözlerine.

1281. ‘Ezizim bélesine,
Dolan gel bélesine.
Koy durum úurban olum,
Gözlerin gilesine.

1282. ‘Ezizim sine, sine,
Şayad gez sine, sine.
Mecnun göylüm bend olub,
Leyla’nın sinesine.

1283. Men ‘aşık yerişine,
Úurbanam yerişine.
O keder ölmeyidim,
Çataydım görüşüne.

1284. Geline baḡ, geline,
Zülfün alıb eline.
Şirin-şirin danışır,
Men úurbanam diline.

1285. Yar gelib yar görmeye,
‘Ömrüni tar görmeye.
Men baḡçaya gelmezdim,
Geldim novbar görmeye.

1286. ‘Ezizim arḡa haray,
Su gelir arḡa haray.
Ġarib igit, yad élde,
Çaḡırır arḡa haray.

1287. Araz’ın başı haray,
Dibinin daşı haray.
Anamın aḡ lavaşı,
Kurutlu aşı haray.

1288. Men ‘aşıḡam, gülüm vay,
Bülbülüm vay, gülüm vay.
Bir baḡda baḡban oldum,
Héç dermedim gülün vay.

1289. Kızıl ignenin sapı,
Görünür bizim ḡapı.
Meni yardan éyleyen,
Dilensin ḡapı-ḡapı.

1290. ‘Ezizim özge eti,
Dadlı olar özge eti.
Ne ḡonşuya söz apar,
Ne ḡonşudan söz geti.

1291. ‘Ezizim nar ağacı,
Bar vérmez nar ağacı.
İlğarımdan geçmerem,
Kurulsa dar ağacı.

1292. Araz ahar kıkaçı,
Bu gelen iki bacı.
Biri benim sévgilim,
Biri onun dilmacı.

1293. Bu dağların yamacı,
Çoğlı-çoğlı ağacı.
Men bir derde tuş oldum,
Sévgimdedir ‘elacı.

1294. Torun dağda kur ovçı,
Ovun gelir vur ovçı !
Ne yatıbsan berede,
Maral gelir dur ovçı !

1295. Dost elinden, al oğı,
Al, kemana sal oğı.
Göz yaşıyla ‘erzem var,
Yétişcağın al oğı.

1296. Men ‘aşığam, al oğı,
Çek şadağdan al oğı.
Kıan yaş ile yazılmış,
Bu ‘erzemi al oğı.

1297. Perdeye saçdım mığı,
Gözüme gelmez yuğı.
Men yadına düşende,
Kıoşduğum şı‘ri oğı.

1298. Ülker aydan ucadı,
Ne aydınlık gécedi !
Menim halım pis geçir,
Senin halın nécedi ?

1299. ‘Erk‘in damı ucadı,
Üsti baca-bacadı.
Kışi sakğalın kığdır,
Arvad déyir kıocadı.

1300. Göyerçin havadadı,
Uşmayıb yuvadadı.
Gözlerim yar yolunda,
Ellerim du‘ adadı.

1301. Göyde ulduz cüdadı,
Canım yara fedadı.
Ėem çekme deli göylüm,
Maᄗlab véren Ėuda'dı.

1302. Asma üzüm miᄗdadı,
ᄖızlar yoncalıᄗdadı.
Néylirem évlennmegi,
Lezet subaylıᄗdadı.

1303. ᄖaranfil ᄗuᄗudadı,
ᄖumar göz yuᄗudadı.
Ėem çekme deli göylüm,
Maᄗlab véren Ėuda'dı.

1304. 'Ezizim naᄗaradı,
ᄖalınan naᄗaradı.
Özün bir ağcamaya,
Gözlerin ne ᄗaradı ?

1305. 'Ezizim ᄗız ᄗaladı,
Görüken ᄗız ᄗaladı.
ᄖebrimi gelin ᄗazdı,
Üstünü ᄗız ᄗaladı.

1306. ᄖızıl üzük laᄗladı,
Vérdim anam saᄗladı.
Anama úurban olum,
Meni téz adaᄗladı.

1307. Yarım derdden ağladı,
Sular kimi caᄗladı.
Aᄗıtdığı gözyaşı,
El-ᄗolumı baᄗladı.

1308. Bu dere buz baᄗladı,
Dibi yarpız baᄗladı.
Gétdim derdsiz yanına,
O menden çoᄗ ağladı.

1309. ᄖıᄗat'ı buz baᄗladı,
Yanı yarpız baᄗladı.
Meni gelin oᄗladı,
Yaramı ᄗız baᄗladı.

1310. Tut ağacı damadı,
Yolum Ėeyavan'adı.
Gözellerin içinde,
Menimki bir danadı.

1311. Ürekde kan kalmadı,
 Üzüldi can kalmadı.
 Bir belaya tuş olduk,
 Ne ad, ne san kalmadı.

1312. Tarlanın düz kladı,
 Açıldı yüz kladı.
 Yél esib, zülf dağılsa,
 Ağ üzde, üz kladı.

1313. Göyde bulud oynadı,
 Gözüm yardan doymadı.
 Yétişirdim hoş güne,
 Namerd fele koymadı.

1314. Tebriz üsti Serab'dı,
 Degme halım harabdı.
 Yarın mene vérdigi,
 Bir istekan şerabdı.

1315. Derd mende üz görübdü,
 Meydanı düz görübdü.
 Gédir-gédir kayıdır,
 Meni yalqız görübdü.

1316. Kehlik daşa düşübdü,
 Gözüm yaşa düşübdü.
 Yedi uşak anası,
 İndi başa düşübdü.

1317. Saqqalıma den düşübdü,
 Bilmirem neden düşübdü.
 'Aleme pay paylanıb,
 Mene de deden düşübdü.

1318. Ağ alma büzüşübdü,
 Öz dibine düşübdü.
 Altmış ilin qarısı,
 İndi başa düşübdü.

1319. Anam uzan olubdı,
 Derde dözen olubdı.
 Haxdan bağlanan dilim,
 'Erze yazan olubdı.

1320. Yar kapını açıldı,
 Neye rengin kaçıldı.
 Dur gel, biz bağçaya,
 Gör ne güller açıldı ?

1321. Memelerin şişibdi,
Üstüne gün düşübdü.
Dünyanı güzel tutsa,
Gözüm sene düşübdü.

1322. Ağ alma allanıbdı,
Ağacdan sallanıbdı.
Men sene ne dedim yar,
Gül üzün hıllanıbdı ?

1323. Ağ alma hıllanıbdı,
Ağacdan sallanıbdı.
Almanı gönderen yar,
Kimlere allanıbdı ?

1324. Kızıl gül haça bitdi,
Sana gör neçe bitdi.
Bir derde tuş olmuşam,
‘Ömrüm héçe bitdi.

1325. Geldi bir ayda gétđi,
Canım ağ-vayda gétđi.
Kemandan oğ kırtulđı,
Elimden yay da gétđi.

1326. Burdan bir çađa gétđi,
Sallandı bağa gétđi.
Kaşından, kabağından,
Kar yağa-yağa gétđi.

1327. Burdan bir maya gétđi,
Sallandı çađa gétđi.
Yolunda cefa çekdim,
Emegim zaya gétđi.

1328. Karanfil açdı gétđi,
‘İtrini saçdı gétđi.
İstedim kucam yarı,
Elimden kaçdı gétđi.

1329. Yar mene bağdı gétđi,
Kılbimi yağdı gétđi.
Ağlamağdan göz yaşım,
Sél kimi açdı gétđi.

1330. Araz burulđı gétđi,
Suyı durulđı gétđi.
Men dedim, yar incidi,
Deme yorulđı gétđi.

1331. Burdan bir atlı gétđi,
Atın oynatdı gétđi.
Gün kimi şefeğ saldı,
Ay kimi batdı gétđi.

1332. Sél geldi daş ağıtdı,
Suyı çaş-baş ağıtdı.
Él köçdi, oba kıaldı,
Daş-duvar yaş ağıtdı.

1333. Kıuşlar göyde pır açdı,
Güneş dağa nur saçdı.
Yar menden ayrılında,
Rengim üzümde kıaçdı.

1334. Göyde ulduz üç keçdi,
Cavan ‘ ömrüm puç keçdi.
Felek gel şabit eyle,
Hansı günüm hoş keçdi.

1335. Derya sende kim keçdi ?
Kim gerğ oldu, kim keçdi ?
Sen mende üz çevirdin,
Heyalından kim keçdi ?

1336. Derya sende kim keçdi ?
Kim gerğ oldu, kim keçdi ?
Yar göylüni alınca,
Üregime sim keçdi ?

1337. ‘ Ezizim néce gétđi,
Bilmedim néce gétđi.
Menimki ağı-vayınan,
Senimki néce gétđi ?

1338. ‘ Ezizim odı gétđi,
Kıalyanın odı gétđi.
Gözün kör olsun ovçı,
Marallar odı gétđi.

1339. Burdan bir atlı gétđi,
Atın oynatdı gétđi.
Gün kimi ışık saldı,
Ay kimi batdı gétđi.

1340. Burdan bir atlı gétđi,
Nalın parlatdı gétđi.
Herkesede salam vérdim,
Meni ağlatdı gétđi.

1341. ‘Ezizim sular aħdı,
Yar yatmayıb oyaħdı.
Men yardan ayrılanda,
Oħun sineme taħdı.

1342. ‘Aşığam, güle baħdı,
Bülbüller güle baħdı.
Bir gözel gülümsedi,
Ağızdan gül-ab aħdı.

1343. Tut ağacı qarmaħdı,
Tutı qarmaħ, qarmaħdı.
Sévgilim küsüb gédib,
‘Elacım yalvarmaħdı.

1344. ‘Ezizim derdim çoħdı,
Dostum hem-demim yoħdı.
Çoħlarına can dédim,
Aħırki dostum oħdı.

1345. Burda qaralı çoħdı,
Göyli yaralı çoħdı.
Bostanın dolı vurmaş,
Tağı yaralı çoħdı.

1346. ‘Ezizim sözüm yoħdı,
Gelmege üzüm yoħdı.
Bir kelme danış menden,
Ürekde dözüm yoħdı.

1347. Mehmerem ħ̃abım yoħdı,
Gülem şahabım yoħdı.
Her cura döze billem,
Bu cura tabım yoħdı.

1348. ‘Ezizim yazan yoħdı,
Derdimi yazan yoħdı.
Ġürbetde düşüb ölsem,
Qebrimi qazan yoħdı !

1349. Başmağım altı mıħdı,
Duçerħe meni yıħdı.
Ana meni évlendir,
Subaylık meni sıħdı.

1350. ‘Ezizim bad apardı,
Bad esdi, bad apardı.
Cefasını men çekdim,
Şefasın yad apardı.

1351. Men ' aşık tarım vardı,
Yémağa narım vardı.
Daha benim ne gemim,
Sen kimi yarım vardı !

1352. Deryadan geçen vardı,
Suyundan içen vardı.
Tutmayın ' eşk adını,
Üregi geçen vardı.

1353. Dağların başı vardı,
Başında daşı vardı.
Burdan öten maralın,
' Eceb göz, kaşı vardı !

1354. Men gédende bahardı,
İldırımlar şahardı.
Yara name yazanda,
Göz yaşlarım ahardı.

1355. ' Ezizim kıora derdi,
Möv altdan kıora derdi.
Gözledim yar gelmedi,
Apardım gora derdi.

1356. Çekdim iller bu derdi,
Çeken bilir bu derdi.
Göylümden silse ancak,
Yarım siler bu derdi.

1357. Şamama tağda durdı,
Gül açdı, tağda durdı.
Cefa çekdim, gül ekdim,
Onı da şahta vurdı.

1358. Durnam göyde düz durdı,
Katarlandı, düz durdı.
Men yara hoş söz dedim,
O pis yere yüz durdu.

1359. Dağ başını sar gördi,
Göz kamaşdı, tar gördi.
Cefasını men çekdim,
Şefasın eğyar gördi.

1360. Ay doğdı ışık vérdi,
Yara yaraşık vérdi.
Sinenden doğan ulduz,
Gözüme ışık vérdi.

1361. Men ‘ aşğam, ne sazdı,
Ne şöhbetdi, ne sazdı.
Bu canım sene úurban,
Déme kefim na-sazdı.

1362. Bu dağda maral azdı,
Avçı çoh, maral azdı.
Ėem çekme derdli göylüm,
Ölmerem yaram azdı.

1363. Ördek gölde bir üzdi,
Bir çalhandı, bir üzdi.
Üzün koy üzüm üste,
Gören désin bir üzdi.

1364. Şimalden bir yél esdi,
Şebri kararım kesdi.
Sağ gözüm sene úurban,
Sol gözüm mene besdi.

1365. ‘Baki ‘nin yéli esdi,
Esib şebrimi kesdi.
Sağ gözüm sene úurban,
Sol gözüm mene besdi.

1366. Haray meni Ėem basdı,
Öldürmeye var keşdi.
Bülbüller fiğam eyler,
Gül budağın kim kesdi ?

1367. Ay dolandı, il aşdı,
Bağım, bağçam gül aşdı.
Yalvardım danışmadı,
Küsen kimi dil aşdı.

1368. Ceyranım dağdan aşdı,
Gördüm, gözüm kamaşdı.
Yarla üz-üze geldim,
Birden dilim dolaşdı.

1369. İstekanın haş-haşdı,
Ne‘ lbekisi tıraşdı.
Bir dana yarım vardı,
Uca boy, kelem kaşdı.

1370. Bu kendin yolu daşdı,
Yağış yağıb yér yaşdı.
Hamının yarı gözel,
Menimki çatma kaşdı.

1371. Dağdan su geldi daşdı,
Daşıb bereden aşdı.
Men yarıma néyledim,
Yar meni koydı kaçdı.

1372. At meni götdi kaçdı,
Sümüklerim çahnaşdı.
Anama heber vérin,
Menzilim uzaqlaşdı.

1373. ‘Ezizim yada düşdi,
Géçen gün yada düşdi.
Élden uzaql düşeli,
Her işim yada düşdi.

1374. Gün çııdı kara düşdi,
Şevki divara düşdi.
Söyüşdük, ayrı düşdük,
İlkar uzağa düşdi.

1375. ‘Ezizim kaşa düşdi,
Marallar daşa düşdi.
Kardaşın müşkül işi,
Gine kardaşa düşdi.

1376. Elime pıçak düşdi,
Bilmedim haçaql düşdi.
Men yara néylemişdim,
Yar menden kaççaql düşdi.

1377. Ay çııdı düze düşdi,
Kıvrım tél üze düşdi.
Felek bir iş işledi,
Ayrılık bize düşdi.

1378. Bir oğ atdım, yan düşdi,
Avum kaçdı, kan düşdi.
Tor kırdum maral tutam,
Bir tülek tarlan düşdi.

1379. Ay doğdı düze düşdi,
Kara zülf üze düşdi.
Felekin çerhi dönsün,
Ayrılık bize düşdi.

1380. Dağlara dolı düşdi,
Gem düşdi, dolı düşdi.
Kebrimi yol üste kaz,
Belke yar yolu düşdi.

1381. Boyun bağım gümüşdi,
Sürüşdi, bağda düşdi.
Yarım menden küsübdü,
‘Elacı bir öpüşdi.

1382. Duçerhesi gümüşdi,
Mindi dalımca düşdi.
Oğlan düşme dalımca,
Anam görer pis işdi.

1383. Çay kırığı daşlıkdı,
Düresi ağaşlıkdı.
Bir cüt öpüş vér mene,
Ne olar, yoldaşlıkdı !

1384. Gédirem yolum dağdı,
Dört yanım bağça, bağdı.
Çekerem yar hşretin,
Ne keder canım sağdı.

1385. ‘Ezizim mene degdi,
Daş atdın mene degdi.
Felekin hicran oğı,
Kurtuldı mene degdi.

1386. Dağ başını sar aldı,
Güli bağda har aldı.
Hamını derd öldürdi,
Menim canım yar aldı.

1387. Aşşam oldı, qaraldı,
Gemden benzim saraldı.
O yar burdan gédeli,
Dünya mene daraldı.

1388. Yar meni derde saldı,
Uzun ‘ömrüm kısaldı.
Menim ağlar gözlerim,
Viran bağa su saldı.

1389. Gemim deryada qaldı,
İşim imdada qaldı.
Ölmegime yanmıram,
Heyif yar yada qaldı.

1390. ‘Aşık harada qaldı,
Peykan yarada qaldı.
Kohum uzak, yar irak,
Ne‘şim arada qaldı.

1391. ‘Ezizim harda aldı,
Vet kçdi harda aldı.
Yar menden ayrılarda,
Üregim darda aldı.

1392. Su çekdim dulda aldı,
Gözlerim yolda aldı.
Hamının yarı geldi,
Menimki harda aldı ?

1393. ‘Ezizim avda aldı,
Gözlerim avda aldı.
Men senden ayrılarda,
Başımda sevda aldı.

1394. Aman amana aldı,
Halım yamana aldı.
Yarımın üzün görmek,
Aır zamana aldı.

1395. Yél esdi, eşer aldı,
Başımda eşer aldı.
Yar sévdim yad apardı,
Mene derd-ser aldı.

1396. Men öldüm, anam aldı,
Oduma yanan aldı.
Ne dünyadan kam aldım,
Ne bir nişanam aldı.

1397. Bu bağda üzüm aldı,
Üzünde gözüm aldı.
Yarımdan ayrı düşdüm,
Ürekde sözüm aldı.

1398. Bağında üzüm aldı,
Üzümde gözüm aldı.
İki ‘emi kızının,
Birinde gözüm aldı.

1399. Deryada gemim aldı,
Ekmedim zemim aldı.
Arzun gözünde alsın,
Néce ki benim aldı.

1400. Ay çıdı, ince aldı,
Gözüm dalınca aldı.
Dağ kimi polad canım,
Eridi ince aldı.

1401. Ağ maya düzde kaldı,
Yüki Tebriz'de kaldı.
Oğlanı derd apardı,
Dermanı kızda kaldı.

1402. 'Aşık Yemen'de kaldı,
Bülbül çemende kaldı.
Bu derd meni öldürdi,
Dermanı sende kaldı.

1403. Sözüm sözünde kaldı,
Gözüm gözünde kaldı.
Ecel mühlet vermedi,
Arzum gözümde kaldı,

1404. 'Eziziyem ne kaldı,
Ne payladın, ne kaldı ?
Gözlerim gözlerine,
Hesret kaldı ne kaldı ?

1405. Elden gelen ne kaldı,
Ne gövğadı, ne kaldı ?
'İşve yadın, naz yadın,
Daha mene ne kaldı ?

1406. Eylemi dağlı kaldı,
Üregim dağlı kaldı.
Talandı év-éşiyim,
Çaplarım bağı kaldı.

1407. Bostan ekili kaldı,
Veri çekili kaldı.
Sen sefere gédeli,
Külfet töküli kaldı.

1408. Dost dostun atın aldı,
De' vanın satın aldı.
Évim o gün yııldı,
Ağam bir hatın aldı.

1409. 'Ezizim ne hezeldi,
Ne güldi, ne hezeldi.
Hanın kölgeliginden,
İtin damı gözeldi.

1410. Tebriz'e paşa geldi,
'Eceb tamaşa geldi.
El atdım yar koynuna,
Memeler çoşa geldi.

1411. Maralım daşa geldi,
Yolunı çaşa geldi.
El atdım héyva derem,
Bir cüt nar қоша geldi.

1412. Alma atdım, nar geldi,
Ketan köynek dar geldi.
Қапыа көлге düşди,
Eyle bildim yar geldi.

1413. ‘ Eziziyem, tuş geldi,
Yağış yağdı, қış geldi.
Merd dalınca gezirdim,
Namerd mene tuş geldi.

1414. Yol vérin ‘ aşık geldi,
Éle yaraşık geldi.
Yél vurub sinen açdı,
Gözüme ışık geldi.

1415. Şirvan’a deste geldi,
Bir boyı beste geldi.
Ҳараб қалсын Şirvan’ı,
Sağ géden һeste geldi.

1416. Maral üz-üze geldi,
Dağ aşdı, düze geldi.
Yar güldi, men sévindim,
Yoһ beһtim üze geldi.

1417. Қапыдан biri geldi,
Gözümün nurı geldi.
Bu arһı kim arıtdı,
Su béle durı geldi.

1418. Қуру yérler kend oldı,
Géden orda bend oldı.
İstedim duram gelem,
Yollar қıfıl-bend oldı.

1419. Bir gül ekdim һар oldı,
Ketan köynek dar oldı.
Mene söz véren dilber,
Özgelere bar oldı.

1420. Dağlar başı қар oldı,
Bulud geldi tar oldı.
Bilmem dünya başıma,
Neden béle dar oldı !

1421. Araz başdan az oldu,
Ördek tutdum kız oldu.
Güc ilen bir yar tapdım,
O da kelekbaz oldu.

1422. 'Ezizim gümüş oldu,
Zer döndü, gümüş oldu.
Menim kanlım ağ buhağ,
Senin kanlın diş oldu.

1423. Söz diyen 'aşık oldu,
Éle yaraşık oldu.
Bugün yar bize geldi,
Évimiz ışık oldu.

1424. Derd véren felek oldu,
Her işi kelek oldu.
Meni bu derde salan,
Bir nazlı melek oldu.

1425. Aylar geçdi il oldu,
Su bulandı lil oldu.
Meni bu oda salan,
Ağzımdaki dil oldu.

1426. Sen gédeli il oldu,
Yandım bağırim kül oldu.
Seninle uçan kuşum,
Oğudı bülbül oldu.

1427. Kızıl gül heşem oldu,
Dermedim heşem oldu.
Senden ayrı düşeli,
Ağlamak péşem oldu.

1428. Yasdığım daşım oldu,
Sızlayan başım oldu.
Mene teseli véren,
Birce göz yaşım oldu.

1429. Kızıl gülden-den oldu,
Dermedim hendan oldu.
Men senden ayrılmazdım,
Ayrılık senden oldu.

1430. Düz kedim keman oldu,
Eğvalim yaman oldu.
Yandırdı yar göylümi,
Ahımdan duman oldu.

1431. ‘Ezizim neden oldu,
Ayrılık neden oldu.
Cefa çekdim yar sévdim,
Elimden géden oldu.

1432. Yağış yağdı, yay oldu,
Göyde ulduz-ay oldu.
Cefa çekdim, yar sévdim,
Mene kalan "vay" oldu.

1433. Yağçaldan buz kırtuldu,
Göyden ulduz kırtuldu.
Ana meni évlendir,
Şherden, kız kırtuldu.

1434. Samavarım kıruldu,
İçinde su duruldu.
Köhne yaram üstüne,
Taza yara vuruldu.

1435. Tut ağacı buruldu,
Dibinde su duruldu.
Sévgim gelib çılmadı,
Menim boynum buruldu.

1436. İstekanım söküldü,
Çayı yére töküldü.
Bizim bağın gülleri,
Sizin bağa töküldü.

1437. ‘Ezizim kıandı, öldü,
Odlara yandı öldü.
Ağac egildi sındı,
İgit utandı öldü.

1438. Yaralarım öyüldü,
Kıayık kıaydı, süyüldü.
Köhne yaram üstüne,
Taza yara kıoyuldu.

1439. Bağda güller bıçıldı,
Bir-birinden séçıldı.
Birce yol seni görcek,
Tutkıun göylüm açıldı.

1440. O görünen ağ damdı,
Kıara damdı, ağ damdı.
Yar yoluna bahkımağdan,
Gözlerime ağ damdı.

1441. ardaş benim gülümdü,
Gülümdü, bülbülümdü.
Ölse bacılar ölsün,
ardaş ölse zülümdü.

1442. Bu ses, benim sesimdi,
Ahımdı, nefesimdi.
Mene sövat getirsen,
Bir deste gül besimdi.

1443. Bu arlı dağ benimdi,
Sol benim, sağ benimdi.
Kim ekdi, kim bécerdi,
Kim dédi bağ benimdi.

1444. Memelerin benimdi,
Yaşşı ele gelimdi.
Seni meni vérseler,
Day benim ne gemimdi.

1445. Bu ay benim ayımdı,
Kimler benim tayımdı.
Gözümünden aan an yaş,
Allah véren payımdı.

1446.  Ezizim mehribandı,
aş göze mehribandı.
Menden yad olan gözün,
Gör kime mehribandı !

1447.  Ezizim gülistandı,
Aç oı gülistandı.
Bülbülün göz yaşından,
Bağçada gül istandı.

1448. elbim ara azandı,
Dilim  erze yazandı.
Feleke bél baqlama,
Felek pergar pozandı.

1449. Men  aşığam, üz andı,
Sine andı, üz andı.
al öpmek bir an olsa,
Buağ öpmek yüz andı.

1450.  Eziziyem, üz andı,
Egri andı, düz andı.
Év yımak bir andısa,
Gönül yımak yüz andı.

1451. Kıızıl gül aħçalandı,
Dermedin aħçalandı.
Seni kimler arđıdı,
Paltarın boħçalandı ?

1452. Kıızıl gül aħçalandı,
Dibi tabaħçalandı.
Senin ne veğtin idi,
Paltarın boħçalandı ?

1453. Adalar adalandı,
Sağiler badelendi.
İçdim derdim azalsın,
Vurdu ziyadelendi.

1454. Deryalar adalandı,
Şerablar badalandı.
İçdim ğem peymanesin,
Derdim ziyadalandı.

1455. Ezizim tazalandı,
Ay doğdı, tazalandı,
Gözlerim seni gördü,
Yaralar tazalandı.

1456. Dağlarda ar alandı,
ar yağdı, ar alandı.
aralar laçın aldı,
Laçınler aralandı.

1457. Bulud geldi alandı,
Göylüm évi talandı.
Ne derdime derman var,
Ne yaram sağalandı.

1458. Bayatımız başlandı,
Eşđ ürekde yaşlandı.
Mecnun Leyla'dan sarı,
Küçelerde daşlandı.

1459. Él köçdi dağ dolandı,
Damağı çağ dolandı.
El atdım şamamaya,
Elime tağ dolandı.

1460. Oğlan ğétme amandı,
Sensiz ğalım yamandı.
Gelişine men úrban,
Gédiřin ne yamandı !

1461. ‘Ezizim ne dumandı,
Dağ başı ne dumandı.
Yar yıhıdı göylüm évin,
Bağ üregim virandı.

1462. Dağlar başı dumandı
Élin halı yamandı.
Dövrän neye değışib,
Belke ağır zamandı ?

1463. Men ‘aşık yar da yandı
Üregim harda yandı.
Bir ah çekdim göyülden,
Bi-vefa yar da yandı

1464. ‘Ezizim bağda yandı,
Şamama tağda yandı.
Derdimi dağa dédim,
Alışdı dağ da yandı.

1465. ‘Ezizim oda yandı,
Men gétdim, oda yandı.
Bir ah çekdim ürekden,
Ahımdan o da yandı.

1466. ‘Ezizim, su dayandı,
Su durdı, su dayandı.
Özümi suya vurdum,
Alışdı, su da yandı.

1467. Deryada su dayandı,
Su durdı, su dayandı.
‘Eşq oduna su sepdim,
Alışdı, su da yandı.

1468. Bağçada gülüm yandı,
Süsen, sünbülüm yandı.
Humar gözlüm, su getir,
Ağzımda dilim yandı.

1469. Şalın kara boyandı,
Ucı yere dayandı.
Menim ah u zarımdan,
Yatmış felek oyandı.

1470. Dağlar abı boyandı,
Yatmış derdim, oyandı.
Men sévdim, yad apardı,
Ahım ‘erşe dayandı.

1471. Üzüyün daşı yandı,
 Üstünün kaşı yandı.
 Yarım yadıma düşdi,
 Üregim başı yandı.

1472. ‘Aşık dolandı bendi,
 Gezdi maḥali, kendi.
 Leblerinden kam alan,
 Neyler şekeri, ķendi ?

1473. Bu daḡlar k m rdendi,
 G çen g n ‘ m rdendi.
 G zelden vefa umma,
  regi demirdendi.

1474. Payam var, demirdendi,
 Mayam var,  mirdendi.
 Gelen g ne yaḡşı baḡ,
 G çen g n ‘ m rdendi.

1475. Menim yarım g dendi,
 G l  zli, g l bedendi.
 Diyen menden k s bdi,
 H ç bilmirem nedendi.

1476. Dişlerin incidendi,
 D rdendi, incidendi.
  z n ‘eceb g zelsen,
 Dilin can incidendi.

1477. Menim adım  esen’di,
 Menzirim daş kesendi.
 Feleke b l baḡlama,
 Felek zencir kesendi.

1478. Yarım gelir, ne Őendi,
 Z lf y z ne heşemdi.
 Men zer bilen Őarafam,
 G zel s çmek p şemdi.

1479. Benefşe,  içeklendi,
 Yarpaḡı leçeklendi.
 Yatmaḡı yalan oldu,
  l mi gerçeklendi.

1480. Dan ulduzı diklendi,
 Karvan yola y klendi.
 Sinemde kızaran k z,
 Y l vurdı, k r klendi.

1481. Ay doğdı kelbilendi,
Doğduka kelbilendi.
Kuran getir el basım,
Bu kelb o kelb ilendi.

1482. Men ' aşık kamaçilendi,
Semendin kamaçilendi.
Menim viran gönlüme,
Derd yağdı, gem çilendi.

1483. Dağlar başı tütüندی,
Kimin bağı bütüندی ?
Egil öpüm üzünden,
Dünya ölüm, itimdi.

1484. Dağlar başı koyundu,
Ay kız bu ne oyundu ?
Yatdım yuhuda gördüm,
Cüm'e ahsamı toyundu.

1485. Ay géder batar indi,
Nazlı yar yatar indi.
Leyla'nın bazarında,
Mecnun can satar indi.

1486. Gözlerin humar indi,
Yaş töker, yumar indi.
Tök zülfün sinen üste,
Gören nar umar indi.

1487. Elinde fanar indi,
Alışb yanar indi.
Söz içinde söz déme,
' Arifler kanar indi.

1488. Çayı kéçme derindi,
Suyun içme serindi.
Bülbül bağa gelende,
Toy-bayram güller dindi.

1489. Bu bağda bar şirindi,
Heyvadan nar şirindi.
Sağ olsun kohum-kardaş,
Hamıdan yar şirindi.

1490. Avçı genden yayındı,
Ohı menden yayındı.
Bir def'e kirpik çaldım,
Gözüm senden yayındı.

1491. ‘Ezizim yazı budı,
Baharı, yazı budı.
Men bunu kimnen bilim,
Alnımda yazı budı.

1492. Bu gün ayın üçüdi,
Girme bostan içidi.
Dodağların bal-şeker,
Dilin badam içidi.

1493. Dağdan yénen sürüdi,
Dağı duman bürüdi.
Vefasız yar yolunda,
Cavan ‘ömrüm çürüdi.

1494. ‘Ezizim, gül üşüdi,
Şéh düşdi, gül üşüdi.
Bir güldün ‘eqlim aldın,
Bu néce gülüşüdi ?

1495. Bu gelen üskülüdi,
Elinde yas gülüdi.
Néce yérden yaram var,
O da yar niskilidi.

1496. ‘Ezizim él yoludı,
Bu géden él yoludı.
Başım bulud oynadı,
Gözlerim sél yoludı.

1497. Қаşların қible-gahdı,
Қible дésem гүнahdı.
Дағлары дuman alsa,
O da men çeken ahdı !

1498. Dodağların pistedi,
Қapın yolum üstedi.
Gelmişdim nar dermege,
Göylüm seni istedi.

1499. Burdan uzaқ Gence’di,
Zülfün pence-pencedi.
Ölüm Allah işidi,
Ayrılıқ işkenced.

1500. Évleri derbetdedi,
Қızıl гүл peyvtededi.
O қıza söz дémeyin,
Sévkisi гүrbetdedi.

1501. ‘ Aşık rıza sendedi,
Hüküm rıza sendedi.
Sağlasan kulun ollam,
Satsan rıza sendedi.

1502. ‘ Arağcının mendedi,
Koymuşam çemendedi.
Dünyanı güzel tutsa,
Menim gözüm sendedi.

1503. Dağlar başı méşedi,
Kelbim sınık şüşedi.
Yarın yara tuhfesi,
Bir deste benefşedi.

1504. ‘ Aşık sözün gizledi,
Sözün düzün gizledi.
Sen bahçaya çıhanda,
Lale üzün gizledi.

1505. Dağda maral meledi,
Dili yoğ lal meledi.
Men yolu itirmişem,
Mene bir yol beledi.

1506. Karanfil ebreyledi,
Él mene cebreyledi.
Sağ olsun benim göylüm,
Göz néce şebreyledi.

1507. Kaşındaki vesmedi,
Vesmedgil, bes nedı.
Dur gel bizim heyete,
Bizde kebin kesmedi.

1508. Aşşam ne, seher nedı,
Yar nedı, keher nedı ?
Ala gözün yanında,
Dür nedı, güher nedı ?

1509. ‘ Ezizim nale nedı,
Elde piyale nedı.
Sesimi eşitse idin,
Bilirdin nale nedı.

1510. Gözlerin mesti nedı,
Yolumı kesdi nedı.
Yar meni öldürmekden,
Bilmirem keşdi nedı ?

1511. ‘Ezizim, tersi nedi,
Üzi ne, tersi nedi.
Meni bu derde salan,
Ağ buhaq, ter sinedi.

1512. Bu dağlar olmasaydı,
Çiçekler solmasaydı.
Ölüm Allah işidi,
Ayrılıq olmasaydı.

1513. Bu gelen yar olaydı,
Elinde nar olaydı.
İkimiz bir köynekte,
Yahası dar olaydı.

1514. Bu dağlar düz olaydı,
Yaşşı dost yüz olaydı.
Menim yarım ilahi,
O kara göz olaydı.

1515. ‘Aşık bugün olaydı,
Zülfün düğün olaydı.
Senle kéçen günlerin,
Biri bugün olaydı.

1516. Men gelende yaz idi,
Göller dolu qaz idi.
İstedim name yazım,
Mürekkebim az idi.

1517. Men gédende qış idi,
Göller dolı quş idi.
İstedim name yazam,
Barmaqlarım üşüdi.

1518. Göyde ulduz bistidi,
Qapım yolun üstüdi.
Bir seher gel, bir aqşam,
Gören désin dostudı.

1519. ‘Emim oqlı hacıdı,
Boyı serv ağacıdı.
Egil üzünden öpüm,
Şeker senden acıdı.

1520. ‘Ezizim kıqacıdı,
Hálların kıqacıdı.
Yadıma sen düşende,
Qelbimi derd acıdı.

1521. Men ‘ aşık yüz incidi,
Yüz şedef, yüz incidi.
Men yarı bir incitdim,
Yar meni yüz incidi.

1522. Daş atdım nara degdi,
Kolum çınara degdi.
Lal olsun benim dilim,
Ne dedim yara degdi ?

1523. Su geldi, daşa degdi,
Kirpikler, kaşa degdi.
Bi-vefa yar yolunda,
Gül ‘ ömrüm başa degdi.

1524. Oğ atdım, dağa degdi,
Solunan, sağa degdi.
Göz göz ile tuş oldı,
Dodağ-dodağa degdi.

1525. ‘ Aşık sözün düz dédi,
Güli bağdan üz dédi.
Halın yeri buhağdı,
Neye sende üz dedi ?

1526. ‘ Ezizim lengeridi,
Geminin lengeridi.
Çoğ bilib, az danışmaq,
Kişinin lengeridi.

1527. Eylemi dan yéridi,
Görünen dan yéridi.
İki memen arası,
Yatmağa can yéridi.

1528. Gözümün çarasıdı,
Göylümün parasıdı.
Meni avara koyan,
Bir zalım balasıdı.

1529. Men ‘ aşık şanesidi,
Bu zülfün şanesidi.
Her işde kamil olmaq,
Kemal nişanesidi.

1530. Dağlarda av naşıdı,
Şayaddan av naşıdı.
Helvetde görüşende,
Déyirler oynaşıdı.

1531. Zülfün kıara yahşıdı,
 Çekse dara yahşıdı.
 Düşmenim ağ giyinmiş,
 Mene kıara yahşıdı.

1532. ‘ Ezizim yar dağıdı,
 Bu dağlar yar dağıdı.
 Her yerde yuva salsam,
 Felek yıhar, dağıdı.

1533. ‘ Ezizim yar dağıdı,
 Görüken yar dağıdı.
 Sinemin ğem kasasın,
 Dağıtsa yar dağıdı.

1534. ‘ Ezizim ğem dağıdı,
 Sinemde ğem dağıdı.
 Vefalı dostun olsa,
 Kıelb açar, ğem dağıdı.

1535. Bu gelen haralıdı,
 Dağların maralıdı.
 Egil üzünden öpüm,
 Üregim yaralıdı.

1536. Bu dere almalıdı,
 Alması kıalmalıdı.
 Burda bir kıız sévmişem,
 Kıadasın almalıdı.

1537. Bu dere balıklıdı,
 Üregim yanıklıdı.
 Ketliye kıız vérmeyin,
 Ayağı çarıklıdı.

1538. Göyde ulduz ellidi,
 Ellisi de bellidi.
 Aşna-bazlık édenin,
 Gözlerinden bellidi.

1539. Payızın ezelidi,
 Bağçanın hezelidi.
 Adına úurban olum,
 Adların gözelidi.

1540. ‘ Aşık yapışkanlıdı,
 Hıalın yapışkanlıdı.
 Bağda bir bülbül ölüb,
 Gülden yapışkanlıdı.

1541. İstekanın anlıdı,
İçmerem dermanlıdı.
Burda bir yar sévmişem,
Anası Şirvanlıdı.

1542. apları rezelidi.
Sözleri mezelidi.
Bir dana yar sévmişem,
Dünyalar gözelidi.

1543. On bir ondan yaşıldı,
Çua dondan yaşıldı.
Düşmene boyun egme,
Ölmek ondan yaşıldı.

1544. Ağacda bar olaydı,
Meyvesi, nar olaydı.
İkimiz bir köynekde,
Köynek de dar olaydı.

1545. Dili ne mezelidi,
‘Eşimin ezelidi.
Men sévdigim bu güzel,
Kürdistan gözelidi.

1546. Men ‘aşık kemanidi,
aş gözün kemanidi.
Merdler baş aldı gétidi,
Namerdler zamanidi.

1547. aşların emeridi,
Téllerin kemeridi.
Deveni sarvan eger,
İgidi gem eridi.

1548. Tebriz üsti güneydi,
Şüşeler dolu meydi.
Barımnan kaaz gelib,
Başda ‘erz-gileydi.

1549. Bura bir dad évidi,
Dad-bi-dad évidi.
Bura gelen ağlasın,
Démesin yad évidi.

1550. ‘Ezizim gülem bari,
Gül ekdim, gülem bari.
Felek meni oymadı,
Bir zaman gülem bari.

1551. Men ' aşık gülem bari,
 Koymadun gülem bari.
 Sizde var deste-deste,
 Bizde var gül anbarı.

1552. ' Ezizim tut novbarı,
 Yétişib tut novbarı.
 Meni sene vérmezler,
 Adımı tutma bari !

1553. ' Ezizim üzme bari,
 Kaş-gözün süzme bari.
 Aşnalık başarmırsan,
 Dostluğı üzme bari !

1554. ' Ezizim üzme bari,
 Ércanı düzme bari.
 Üzüne hesret kıaldım,
 Kağazın üzme bari !

1555. ' Arağcının dar darı,
 Gel başımın serdarı.
 Évimize gelmesen,
 Konşumuza gel bari !

1556. ' Ezizim mene sarı,
 Kayıt bağ mene sarı.
 Saralıram, soluram,
 Bahırsan mene sarı.

1557. Dağların taza qarı,
 Yağıbdır taza qarı.
 Arvadı pis olanın,
 Sağğalı téz ağarı.

1558. ' Ezizim yatan qarı,
 Dağların yatan qarı.
 Kişini téz kocaldır,
 Aşşamdan yatan qarı.

1559. Araz'ın kırağları,
 Dolı gelir arğları.
 Kıızıl bir güle benzer,
 Sévgimin yanağları.

1560. Dağların sal buzları,
 Sal daşı, sal buzları.
 Her géce firağında,
 Sayıram ulduzları.

1561. ‘Ezizim ulduzları,
Ayları, ulduzları.
Yatmaram géceler men,
Sayaram ulduzları.

1562. Selyan’ın ağaşları,
Bar getirer başları.
Men bir gözel sévmişem,
Vérmiri qardaşları.

1563. Şirvan’ın boz dağları,
Tutubdı toz dağları.
Arham kömeyim olsa,
Aşaram téz dağları.

1564. İstekanın ağları,
Duman alıb dağları.
Gine yadıma düşdi,
Yarın қоша һalları.

1565. Dolan gel bu dağları,
Yaşıl çemen bağları.
Aldı felek elimden,
Menim gözel çağları.

1566. ‘Ezizim budaqları,
Ağacın budaqları.
‘Aşık yarın görmese,
Quruyar budaqları.

1567. Dağda zeriş gülleri,
Yağı tutub yolları.
Yar derdin néce yazsın,
Bağlanıbdı қolları.

1568. Şirvan’ın şirin narı,
Turş narı, şirin narı.
Su veқti sizin olsun,
Gönderin bizim yarı.

1569. Qızıl gül olmayaydı,
Saralıb solmayaydı.
Bir ayrılıq, bir ölüm,
Héç biri olmayaydı.

1570. ‘Ezizim yar diyarı,
Yar yurdı, yar diyarı.
Alçaq ol uca dağlar,
Görünsün yar diyarı.

1571. Men ‘ aşık biraz beri,
Gence’den biraz beri.
Gönlümün istediği,
Dilimin bir ezberi.

1572. Bülbül gül beraberı,
Maral cöl beraberı.
Burda bir igit ölmüş,
Bütün él beraberı.

1573. Su gelir menden ötri,
Ahır çemenden ötri.
Men hara, dağ daş hara,
Gezirem senden ötri.

1574. Kaşların zü’l-qedri,
Ucları mil qedri.
Her seher üzün görsem,
Açıllam gül qedri.

1575. ‘ Ezizim hağa doğru,
Aç kelbin hağa doğru.
Dünya işin azar,
Gétsin nağağa doğru.

1576. Yarım ala gözleri,
Gelmir yola gözleri.
Her bahanda az kalır,
Canım ala gözleri.

1577. Ağ devenin gözleri,
Yére gelmez dizleri.
Bu eyamın kızları,
Kebin keser özleri.

1578. Şirvan’ın gedikleri,
Almadır yédikleri.
Yadıma bir, bir düşer,
Yarımın dédikleri.

1579. Pencerenin milleri,
Açıp kızıl gülleri.
Oğlanı yoldan eyler,
Kızın şirin dilleri.

1580. ‘ Ezizim Salmas ayrı,
Hoy ayrı Salmas ayrı.
Vefalı yarım olsa,
Yérini salmaz ayrı.

1581. Dağ ayrı, duman ayrı,
 Kaş ayrı, keman ayrı.
 Sévişdik ayrı düşdük,
 Gezek bir zaman ayrı.

1582. Bayatının ahırı,
 Şüşe sahlar çahırı.
 Ğem çekme deli göylüm,
 Yar sévindi ahırı.

1583. Su geler lillendiri,
 Bağcanı güllendiri.
 Derdini dindirmeyin,
 Derd onı dillendiri.

1584. Bilerzigim heşiri,
 Kollarımı kesiri.
 Sizin bağın gülleri,
 Bizim bağda esiri.

1585. ‘Ezizim yar geliri,
 Havadan qar geliri.
 Memeler dikilibdi,
 Köynekler dar geliri.

1586. Bağçadan yar geliri,
 Köyneyi dar geliri.
 Men sévdim, éller aldı,
 Bu mene ‘ar geliri.

1587. ‘Ezizim dalda yéri,
 Yél tutmaz, dalda yéri.
 İki göyül bir olsa,
 Téz tapar dalda yéri.

1588. Men ‘aşık yara yéri,
 Sızıldar yara yéri.
 Ne senden oğ tükendi,
 Ne menden yara yéri.

1589. Men ‘aşık kıala yéri,
 Burc yéri, kıala yéri.
 Kıyamet o gün kıopar,
 Yar géde kıala yéri.

1590. Yéri, dam üstén yéri,
 Kıızıl cam üstén yéri.
 Ayaqların incise,
 Çığ sinem üstén yéri.

1591. Kırmızı yasdıķ üzi,
 Kıoyunlar otlar düzi.
 Gel otur hemdem olaķ,
 Danıřaķ derdimizi.

1592. ‘Ezizim ne tarazı,
 Ne daş var, ne tarazı.
 Kişini téz kıocaldar,
 Arvadın natarazı.

1593. Memelerin şir azı,
 Emdim kıaldı birazı.
 Yatıram yar kıoyununda,
 Hem payızı, hem yazı.

1594. Göyde gördüm ulduzı,
 Ürek yanır, vér buzı.
 Açdım cenet kıapısın,
 Gördüm sévdiğim kıızı.

1595. ‘Ezizim ara sözi,
 şaraf ol, ara sözi.
 Her söze kıulaķ vérme,
 Év yışar ara sözi.

1596. Gédirdim bağ arası,
 Tapdım bir nar danası.
 Göyül séven göyçeyin,
 Ne ağı, ne kıarası ?

1597. Hıeyavan’ın arası,
 Suna mehmanhanası.
 Soyun gel béle yataķ,
 Kıaynanamın balası.

1598. İki kıaşın arası,
 Ürekde var yarası.
 ‘Eřķ oduna yanmasın,
 Héç ananın balası.

1599. İki bağın arası,
 Gilanarın danası.
 Sene men úurban olum,
 Kıaynanamın balası.

1600. Hıalların öz kıarası,
 Yaşşıdır göz kıarası.
 Su yuvar her kıaranı,
 Yuyulmaz üz kıarası.

1601. ‘Ezizim il yarası,
Ağırdır il yarası.
Hencer degse sağalar,
Sağalmaz dil yarası.

1602. ‘Ezizim dil yarası,
Sağalmaz dil yarası.
Her yara sağalsa da,
Sağalmaz dil yarası.

1603. Kızıl gülün şefası,
Yohdı yarın vefası.
Kızıl gülden don biçdim,
Sarı gülden yağası.

1604. ‘Ezizim dağ alması,
Bağların dağ alması.
Kalıbdı sen gelene,
Yaramın sağalması.

1605. Karabağ’ın alması,
Döşenibdi halçası.
Bir güzel kız sivmi’em,
Kızıl gülün goncası.

1606. Bu dağların méşesi,
‘İtirli benefşesi.
Göyülsüz géden kızın,
Ağlamağdı péşesi.

1607. ‘Ezizim hır lekese,
Gül üste hır lekese.
Aydan durı şey olmaz,
Onun da var lekese.

1608. Ağ almanın acısı,
Yarpağın kıkaçısı.
Çekilin kenar durun,
Gelir oğlan bacısı.

1609. İstekanın sarısı,
İçdim, kaldı yarısı.
Yarlıların yarı var,
Yalkızların tarısı.

1610. İstekanın sarısı,
İçdim, kaldı yarısı.
Erlilerin eri var,
Ersizlerin tarısı.

1611. ‘ Aşık güller ayrısı,
Şane téller ayrısı.
Bir gününe dözmedim,
Düşdüm eller ayrısı.

1612. ‘ Eziziyem, dost aşı,
Dost çöreyi dost aşı.
Düşmenin güllesinden,
Yaman olar dost daşı.

1613. ‘ Ezizim ağac başı,
Yél tutar ağac başı.
Yar elimden gédeli,
Kurumaz gözüm yaşı.

1614. Mahnı mahnının başı,
Mahnı bilmeyen naşı.
Mahnı bilmek yahşıdır,
Ġarib yérin yoldaşı.

1615. ‘ Eziziyem daş daşı,
Herek getir, daş daşı.
Sinen kebrim olaydı,
Memelerin baş daşı !

1616. ‘ Eziziyem daş daşı,
Kerpiç daşı, daş daşı.
Cahil ile bal yéme,
‘ Aqıl ile daş daşı.

1617. Hiyabanda kuş daşı,
Gel oynayaq bés daşı.
Çirkin ile bal yéme,
Gözel ile daş daşı.

1618. Çah daşı, çahmak daşı,
Yandı ürekler başı.
Allah bir yağış gönder,
Bitirsin, dağı, daşı.

1619. Kızıl üzüyün kaşı,
Yandı bağırımın başı.
Gédirsen téz kayıt gel,
Üreyimin sırdaşı.

1620. Men ‘ aşık veţen yahşı,
Köynegi keten yahşı.
Ġurbet yér cenet olsa,
Yene de veţen yahşı.

1621. Benefşe güller haşı,
Yoıdur onun bahası,
Kızıl gülden don tikdim,
Ter gönçeden yaıhası.

1622. ‘Ezizim olma ‘aşı,
Geçir bu gemli yası.
‘Eklıim, huşum, apardı,
Bir gözelin sevdası.

1623. Çoıı gezdim Karabağı’ı,
Şirvan’ı, Karabağı’ı.
Bir cüt tarlan itirdim,
Boynunda kara bağı.

1624. Cemalın nezer bağı,
Dost gelir, gezer bağı.
Dodaklar gül gönçesi,
Açılrsa bezer bağı.

1625. Eylemi ay kabadı,
Buluddı ay kabadı.
Yetimin üzi gülmez,
Açılmaz ay kabadı.

1626. Bülbüller süzer bağı,
Dolaşıb gezer bağı.
Cemalın gül gönçesi,
Açılrsa bezer bağı.

1627. Gel gédek dolan bağı,
Gülleri solan bağı.
Pervanadan öyrendim,
Başına dolanmağı.

1628. Hırdaca cib pıçağı,
Oldum éller kaçadı.
Bir seğer gel, bir aıışam,
Birde gün ortaçağı.

1629. Men ‘aşıı lala dağı,
Bürüyüb lala dağı.
Her yara sağalsa da,
Sağalmaz bala dağı.

1630. Pencerenin işığı,
Oldum gözün ‘aşığı.
Gédirsen téz kayıt gel,
Éllerin yaraşığı.

1631. Gezdim dağı, dağlığı,
Yoğdur onun bağlığı.
Mal dövlet géder ıalmaz,
ıalar bir can sağlığı.

1632. ‘ Eziziyem at alı,
Atın satan at alı.
Gölme benim halıma,
Men yetim, sen atalı.

1633. ‘ Ezizim daşa çalı,
‘ Ömrünü daşa çalı.
Yésen namerd çöreyin,
ıayıdar başa çalı.

1634. ‘ Aşığ gezir mağalı,
Sözle bezir mağalı.
Çoğ gezib, çoğ dolanan,
Her işden olur halı.

1635. ‘ Eziziyem yad eli,
Ya divana ya deli.
ııyamet o gün ıopar,
Yara dege yad eli.

1636. Men ‘ aşık namerd eli,
Héç tutma namerd eli.
Merd eli évler tiker,
Év yıhar namerd eli.

1637. Avçı vurar maralı,
Maral düşer yaralı.
Canıma bir od vurdun,
Ne söner, ne ıaralı.

1638. Haralısan, haralı,
Dizlerimin ıaralı.
Burda bir yar sévmişem,
Sizin élin maralı.

1639. Yaralıyam, yaralı,
Uca dağlar maralı.
Gétmişdim av vurmağa,
Özüm geldim yaralı.

1640. ıuşlar uçar balalı,
Arı şandan bal alı.
Göresin héç tapılar,
Men tek başı belalı ?

1641. Men ‘ aşığam nem alı,
Sünbül sudan nem alı.
Ruğum yara vérmişem,
Mele gelse nem alı ?

1642. Merd sözi sözden alı,
At kaçır, parlar nalı.
Mahir avçı avlağda,
Nişanı gözden alı.

1643. Yolum daşlı, kayalı,
Her işden öldüm halı.
Ne dağdan qar esgiler,
Ne menden yar heyalı.

1644. Yérden dursa Köroğlı,
Torun kırsa Köroğlı.
Qan sél kimi töküler,
Bir kıy vursa Köroğlı.

1645. Qara atın kakili,
Tél-tél olub töküli.
Her bétene yar désen,
Yar bacadan töküli.

1646. Ay çıhdı belli-belli,
Qapları қоша nerli.
Giréydim yar қоynuna,
Çıheydim terli-terli.

1647. ‘ Ezizim meze қanlı,
Mey қanlı, meze қanlı.
Qorhuram düşem ölem,
Yérimde geze қanlı.

1648. Maralın gözi қanlı,
Topuğı, dizi қanlı.
Balam elimden gétse,
Tutaram sizi қanlı.

1649. Maralın dizi қanlı,
Gözi қan, üzi қanlı.
Avçılar av vurdular,
Tutdular bizi қanlı.

1650. ‘ Ezizim ay inceli,
Gétdikce ay inceli.
Sene bağan gözlerim,
Ne yatar, ne dinceli.

1651. Bulak başı toz olı,
Deste-deste kız olı.
Egil desmalin götür,
Men götürsem söz olı.

1652. Dağların sarı güli,
Ağ güli, sarı güli.
Bülbül elimden gétđi,
Göréydim bari güli.

1653. Şirvan'ın yasdı yolu,
Su geldi basdı yolu.
Gédirdim yar görmeye,
Yağılar kesdi yolu.

1654. Men 'aşık, yay inceli,
Oğ géder, yay inceli.
Seni görmeyen gözüm,
Ne yatar, ne dinceli.

1655. 'Aşığam, üz mezeli,
Leb şirin, üz mezeli.
'Aşık vefalı yardan,
Ölünce üzmez eli !

1656. 'Eziziyem av dili,
Av danışar av dili.
Yarımı avlayıblar,
Öyrenmişem av dili.

1657. Arhıalığın meyl meyli,
Zer üste der her güli.
Bizim bağda oğusun,
Sizin bağın bülbüli.

1658. 'Ezizim serin camı,
Doldur vér serin camı.
Felek vurdu dağıtdı,
Men véren serencamı.

1659. Ağça dinar olar mı ?
Heyvadan nar olar mı ?
Egri biten söyüdden,
Uca çınar olar mı ?

1660. Kış gelse gün olar mı ?
Hava çisgin olar mı ?
Ağla gözlerim ağla,
Bundan pis gün olar mı ?

1661. Dağlara kuş gelir mi ?
Yar mene tuş gelir mi ?
Men sévim yad aparsın,
Allah'a hoş gelir mi ?

1662. Dağ başın çem alır mı ?
Alsa kölge salır mı ?
Bir mezlumun kişası,
Bir zalimde qalır mı ?

1663. Arağçının haşımı,
Hara koyum başımı.
Meni sene vérmezler,
Tökme gözün yaşını.

1664. Şirvan'ın telh üzümü,
Mezesi telh üzümü.
Senden el götürmerem,
Danla sahlak üzümü.

1665. Deryada kuş üzümü,
Oğlan eşit sözümi.
Éşitmesen sözümi,
Öldürrem öz-özümü.

1666. Gel soldurma gülümü,
Uçutma bülbülümü.
Bir helvet yérde otur,
Déyim, derd dilimi.

1667. Apardılar gülümü,
Éylediler zülümü.
Ne koydular danışam,
Ne kesdiler dilimi.

1668. 'Ezizim hey derdimi,
Bu gelen Heyder di mi.
Kaş anam sağ olaydı,
Çekéydi hey derdimi.

1669. 'Ereb kapdı fesimi,
Su kesdi nefesimi.
Gédin anama déyin,
Yaşşı tutsun yasımı.

1670. Ağlaram ağlar kimi,
Derdim var dağlar kimi.
Hezel olduk töküldük,
Vérana bağlar kimi.

1671. Ses gelir yağış kimi,
 Hışıldır kâmiş kimi.
 Oğlana kız yaraşar,
 Hencere gümüş kimi.

1672. Yağaram yağış kimi,
 Eserem kâmiş kimi.
 Üreyim seni ister,
 Tazaca yemiş kimi.

1673. ‘Ezizim güzel kimi,
 Yağırsan güzel kimi.
 Derdden saraldı soldı,
 Üreyim hezel kimi.

1674. Açılmışam gül kimi,
 Oğuram bülbül kimi.
 Gönlüme deyen olsa,
 Sarallam sünbül kimi.

1675. Sular geldi Nil kimi,
 Kaşlar durub mil kimi.
 Her seher üzün görsem,
 Kelbim açar gül kimi.

1676. ‘Ezizim géden kimi,
 Su gelib géden kimi.
 Ruhum bedenden çıhdı,
 Yar burdan géden kimi.

1677. Burdan Tebriz’e kimi,
 Kar yağar dize kimi.
 Bir dözmüsen birde döz,
 Gelen payıza kimi.

1678. Sarı kavun dilimi,
 Uçurtdum bülbülümü.
 Gel kabağ kaşar otur,
 Déyim derd dilimi.

1679. ‘Ezizim men úrbanı,
 Gözlerin men úrbanı.
 Éller úrban kesende,
 Sen de kes men úrbanı.

1680. Göy at nalın úrbanı,
 Haş-halın úrbanı.
 Meni yétir yarıma,
 Dırnağların úrbanı.

1681. Namerdi, merdi tanı,
Él séver merd atanı.
Oğul bi-şu' ur çihsa,
Öldürer derd atanı.

1682. 'Ezizim oba hanı,
Él hanı, oba hanı.
Kirpiklerin oğ kimi,
Gel vurma oba hanı.

1683. Seherin şübh azanı,
Çağır mektub yazanı.
Tarı özün kovuşdur,
İki hesret gezeni.

1684. Bu dağlar qar mekanı,
Sar gelse var mekanı.
Alçalın uca dağlar,
Görünsün yar mekanı.

1685. 'Ezizim men úurbanı,
Kaşların men úurbanı.
Apar Mina Dağı'na,
Sen de kes men úurbanı.

1686. 'Ezizim meh dumanı,
Dağlarda meh dumanı.
Hamının yarı geldi,
Bes benim Mehdi'm hanı ?

1687. 'Ezizim oba hanı ?
Él hanı, oba hanı ?
Zülfüne can vermişem,
Kim vérer oba hanı ?

1688. Men 'aşık yatan hanı,
Géceler yatan hanı.
Vefalılar yolunda,
Canını satan hanı.

1689. Bağında gülün hanı ?
Üste bülbülün hanı ?
Yaş töküb ağlayırsan,
Söz қоşan dilin hanı ?

1690. Ay çıhdı yanı-yanı,
Görünür birce yanı.
Dostunla düşmenini,
Dara düşende tanı.

1691. Ay çihar yanı-yanı,
Hanı ayın o yanı.
Gédibdi gelecekdi,
Yurdumuzun sulţanı.

1692.   Ezizim Huda seni,
Saĥlasın Huda seni.
Bir arzım var gör ydim,
Her g n yuĥuda seni.

1693. K ranfil suda seni,
Beslerem suda seni.
Bir  p m, bir di leyim,
Şirin yuĥuda seni.

1694. Aĥtarram suda seni,
Saĥlasın Huda seni.
  Elacım buna  alıb,
G rem yuĥuda seni.

1695. Men   aŐıķım ha seni,
Haĥ saĥlasın ha seni.
Heste g nli nar ister,
Menim g nl m ha seni.

1696.   Ezizim daĥlar seni,
K ar yaĥar baĥlar seni.
D Şmen g rer Şad olar,
Dost g rer aĥlar seni.

1697. Eger s vse  l seni,
Yıĥabilmez s l seni.
Namerde boyun egme,
K oy aparsın s l seni.

1698. Men   aŐıķ  z m seni,
Mu saĥlar,  z m seni.
Çoĥdandı g rmemiŐem,
Aĥdarır g z m seni.

1699. Aĥaram başım seni,
T kerem yaşım seni.
Hara g t r m g dim,
Belalı başım seni ?

1700. G zlerim g re seni,
Hey baĥıb g re seni.
 stemerem g z mden,
Ayrı g z g re seni.

1701. Alıbdı qada meni,
Salıbdı dada meni.
İstemedi él oğlı,
Vérdiler yada meni.

1702. Qoy gédim yurda meni,
Tapıdır qurda meni.
Gözi yolda qalan var,
Öldürme burda meni.

1703. ‘Ezizim buda meni,
Hencer al buda meni.
Gör ne güne qalmışam,
Begenmir bu da meni !

1704. ‘Ezizim alma meni,
Dillere salma meni.
Apar şaraf yanına,
Qelb olsam alma meni.

1705. Apardı boz at meni,
Avladı şayad meni.
Baş koyum dizin üste,
Çoğ yatsam oyat meni.

1706. O kimdi atar meni,
Her derde qatar meni.
Namerd gelib dost olmaz,
Dostluqda satar meni.

1707. Apardı tatar meni,
Qul éyler satar meni.
Vefalı yarım olsa,
Ağtarar tapar meni.

1708. ‘Ezizim yar Ermeni,
Men mömin, yar Ermeni.
Kirpikleri ‘eşk oğı,
Atdıqca yarar meni.

1709. ‘Aşık qaralar meni,
Zülfün yaralar meni.
Sensiz yére girmerem,
Döşek yaralar meni.

1710. ‘Aşık qaralar meni,
Zülfün qaralar meni.
Heyalınan yatmışdım,
Basdı qaralar meni.

1711. Élden aralar meni,
Vurar, yaralar meni.
Gözlerim yolda qalıb,
Basır qaralar meni.

1712. Atıbdı çoqlar meni,
Birce yar yoqlar meni.
Amandır éyleme baqlma,
Kirpiyin oqlar meni.

1713. Eylemi, daqlar meni,
Qar gelir baqlar meni.
Düşmen görer şad olar,
Dost görer aqlar meni.

1714. ‘Ezizim, hıllar meni,
Hıllar, heyallar meni.
Vérirler gem badesin,
Aqlır yıharlar meni.

1715. Apardı çaylar meni,
Hefteler, aylar meni.
Yüküm kırkuşum yüki,
Yordı bu taylar meni.

1716. Daqla darı hermeni,
Gözetcisi Ermeni.
Qoyunı kurd qaçırdar,
Çoban vérer cerimeni.

1717. Men ‘aşık yasemeni,
Üzübsen yasemeni.
Gönderdin vay heberin,
Yatırdın yasa meni.

1718. ‘Aşıqlam, yasemeni,
Kim saldı yase meni.
Özi gédir toylara,
Gönderir yase meni.

1719. Gel géyindir al meni,
Bir yadına sal meni.
Bas baqlrına saz kimi,
Hezin, hezin çal meni !

1720. ‘Eziziyem dem meni,
Qoy aparsın dem meni.
Gédin yarıma déyin,
Öldürdi bu gem meni.

1721. Gözle bu sardan meni,
Ayırma yardan meni.
Zülfünü kemend éyle,
Kurtar bu dardan meni.

1722. Nar kimi oyduñ meni,
Öldürdüñ, soyduñ meni.
Ne kölgede besledin,
Ne güne koyduñ meni.

1723. Men ' aşığıñ bu meni,
Ne gezdilir bu meni.
Çarşadın kefen ile,
Göz yaşınla yu meni.

1724. Kızıl gül deste meni,
Eyledin heste meni.
Men ki bülbül degildim,
Koyduñ kefesde meni.

1725. Tapmısan gölde meni,
Görürsen ilde meni.
Dédin seni sévirem,
Sévirsen dilde meni.

1726. Dağlardan sesle meni,
Koyununda besle meni.
Rehm eyle men yazığıña,
Sinende besle meni.

1727. Men ' aşık élçi meni,
Él yurdu, él çemeni.
Sende olan o kaç-göz,
Salıbdı élçi meni.

1728. ' Ezizim avçı meni,
Dağların göy çemeni.
Ya melerem taparam,
Ya vurur avçı meni.

1729. Göyül aldatdı meni,
Gürbete atdı meni.
Ana, yazdığın sözler,
Çohlı ağlatdı meni.

1730. Dağlar dağladı meni,
Gören ağladı meni.
Zencirsiz dustağ olmaz,
Zülfün bağladı meni.

1731. Deryalar atdı meni,
Naqqalar utdı meni.
Bir pakın, bir napakın,
Nalesi tutdı meni.

1732. Deryalar tutdı meni,
Naqqalar utdı meni.
‘Eziz istekli, dostum,
Ne téz unutdı meni.

1733. Yad geldi süzdi meni,
Saplara düzdi meni.
Ağ güne hesret canım,
Kara gün üzdi meni.

1734. Kaşların aldı meni,
Belaya saldı meni.
Saçların şahmar ilan,
Kayıtdı çaldı meni.

1735. Bu derenin uzunı,
Çoban kaytar kızunı.
Çohdandı görmemişem,
Nazlı yarın üzünü.

1736. Bu derenin uzunı,
Çoban kaytar kızunı.
Gédin ‘emime déyin,
Mene vérsin kızını.

1737. Kúrd apardı kızunı,
Tapanmıram izini.
Gözetlerem gelmesen,
Kucaklarım dizimi.

1738. Dağa kar düşen günü,
Üregim pişen günü.
Yar mene dağ üstünden,
Dağ çekdi nişan günü.

1739. ‘Ezizim möv düğünü,
Zuğ atar, möv düğünü.
Namerdin péşesidi,
Merd démez gördüğünü.

1740. Ay doğdı gördü günü,
Doğduka gördü günü.
Göyül sévdigin ister,
Göz ister gördüğünü.

1741. Bu derenin oyunu,
 Çoban kıaytar kıoyunu.
 Gédin anama déyin,
 Dostun benim toyumu.

1742. ‘ Arakıçının çin-çini,
 Öpüm ağızın içini.
 Gédibdir gelecekdir,
 Évimin göyerçini.

1743. Yar biler yar kıedrini,
 Tar çalan tar kıedrini.
 Cefa çekmeyen bülbül,
 Bilmez bahar kıedrini.

1744. Su gelir zini-zini,
 Hezel tutub üzünü.
 O kıeder ölmeyidim,
 Göréydin, ay üzünü.

1745. Gülleri der deste kıoy,
 Götür honça üste kıoy.
 Meni sene vérmezler,
 Elin ürek üste kıoy !

1746. Dayı, dayı, can dayı,
 Men sene úurban, dayı.
 Anam pilov pişirib,
 Gel bize mehman dayı !

LAYLAYLAR

1747. Lay-lay dedim boyunca,
 Baş yasdığa kıoyunca.
 Yat sen gül yatağında,
 Bağım sana doyunca.

1748. Bir gül ekdim boyunca,
 İylemedim doyunca.
 ‘ Ömrüm-günüm uzansın,
 Bu balamın toyunca.

1749. Lay-lay dédim yatınca,
 Gözlerem ay batınca.
 Zara emana geldim,
 Sen haşile çatınca.

1750. Balam gédir yatmağa,
 Büyüyüb boy atmağa.
 Seher yuğusu şirin,
 Kıymıram oyatmağa.

1751. Lay-lay emegim bala,
Duzum, çöregim bala.
Tanrıdan ‘ehdim budır,
Görüm kömegin balam.

1752. Sene nolubdı bala,
Rengin solubdı bala.
Oyan bir gül yuğudan,
Memen dolubdı balam.

1753. Lay-lay dedim ağlama,
Üreyimi dağlama.
Böyi bir çoç igid ol,
Mene ümid bağlama.

1754. Lay-lay dedim adına,
Haç yétişsin dadına.
Boya-başa çatanda,
Meni de sal yadına.

1755. Dağların lalasına,
Gözlerin qarasına.
Analar úurban olsun,
Öz körpe balasına.

1756. Qalalar, ay qalalar,
Laçın orda balalar.
Ana balasın vérmez,
Meger, gücle alalar.

1757. Şan bağlayan arılar,
Qonar güle sarılar.
Balama úurban olsun,
Yaşı ötmüş qarılar.

1758. Qapımızda var çınar,
Yarpağı dinar-dinar.
Menim bir tek balamı,
Sağlasın Perverdigar.

1759. Dağ başında qalam var,
Üreyimde yaram var.
Helkin, dövleti malı,
Menim de bir balam var.

1760. İgid qalası ister,
Dağın lalası ister.
Men balamı isterem,
Balam, balasın ister.

1761. Boya, buhuna dol gez,
Boynuma dola kol gez.
Cavanlar seyreminde,
Sen de bir igide ol gez.

1762. Menim gül butam oğul,
‘İtrine batam oğul.
Bir arzum var ürekde,
Toyunu tutam oğul.

1763. Lay-lay balam, can balam,
Men sene úurban balam.
Ağlayıban göylümi,
Gel éyleme kan balam.

1764. Yaylığı kirli balam,
Kelbi fikirli balam.
Tay-tuşların içinde,
Menim şekilli balam.

1765. Yol üste bulağ ollam,
Ağaram, bulağ ollam.
Sen benim öz balamsan,
Özüm göz-kulağ ollam.

1766. Balam bir soyun görüm,
Serv tek boyun görüm.
Tanrıdan arzum budur,
Balamın toyun görüm.

1767. Lay-lay benim bebegim,
Bir arzum, bir diligim.
Pis günde, pis ayakda,
Sensen benim kömegim.

1768. Men ‘aşık kuzu úurban,
Kıoç úurban, kuzu úurban.
Her seher boyun görsem,
Keserem kuzu úurban.

1769. Balama kuzu úurban,
Kıoç úurban, kuzu úurban.
Úurban kebul olmasa,
Kıoy anan, özi úurban.

1770. Lay-lay dedim ucadan,
Sesim çılmir bacadan.
Allah seni sahlasın,
Çiçekden, kızılıcadan.

1771. Lay-lay ddm yatasan,
 Kızıl güle batasan.
 Kızıl gln içinde,
 Şirin yuğu tapasan.

1772. Oğul sen yarağımsan,
 Gzgmsen, darağımsan.
 Her gün lazım olmasan,
 Dar günde dayağımsan.

1773. Bir ses gelir llerden,
 Şirin-Şirin dillerden.
 Tanrı balamı sağla,
 Ağır aylar, illerden.

1774. Hırdacasan mezesen,
 Sen her gülden tezesen.
 Úurban olum o güne,
 Ayak tutub gezesen.

1775. Lay-lay ddm bilesen,
 DŐmeyesen, dile sen.
 Boya-buğuna atıb,
 Oynayasan, gülesen.

1776. Balamı tanıram men,
 Her sözün kanıram men.
 Yuğuuda ah ekende,
 Od tutub yanıram men.

1777. Lay-lay ddm günde men,
 Kölgede sen, günde men.
 İlde úurban bir olsa,
 Sene úurban günde men.

1778. Bala ‘mrn oğ olsun,
 Göylün, gözün toğ olsun.
 Sene laylay ağırım,
 DŐmanların yoğ olsun.

1779. Dağlar gl iek olsun,
 Yarpağı leek olsun.
 Bir bala grsedin ki,
 Balamdan göyçek olsun.

1780. Kızıl gl bağın olsun,
 Bağlar oylağın olsun.
 Tanrıdan arzum budur,
 At minen ağın olsun.

1781. Úurbanın kuzu olsun,
 uzunun yz olsun.
 uzudan úurban olmaz,
 oy anan z olsun.

1782. Bağçalar bağa dönsün,
 Bağım yaylağa dönsün.
 Birce kelmedin, danış,
 reyim dağa dönsün.

1783. Balam oynur yatmayın,
 Szne sz atmayın.
 Laylay dyin balama,
 Yatarsa oyatmayın.

1784. Balam yatır bşikde,
 Bülbül oğur eşikde.
 Sen yat yuğun algilen,
 Men durmuşam keşikde.

1785. Évinde, eşiginde,
 Yat uzum bşikinde.
 Bir men, bir dan ulduzı,
 Durmuşuğ keşiginde.

1786. Anan tl dzer sene,
 Bacın gl bezer sene.
 Tanrıdan ehdim budur,
 Degmesin nezer sene.

1787. Lay-lay ablam lay-lay,
 Alınmaz alam lay-lay.
 Sene kec bağanları,
 Yandırırsın nalam lay-lay.

1788. Lay-lay blblm lay-lay,
 Sarı snblm lay-lay.
 Bağçalarda gl oğdur,
 Bir ızıl gülüm lay-lay.

1789. Alay-lay uzum lay-lay,
 Ayım, ulduzum lay-lay.
 Sen haşile atınca,
 Her derde dzm lay-lay.

1790. Alay-lay gülüm lay-lay,
 Gülüm, blblm lay-lay.
 Byi senin sayende,
 Men de bir gülüm lay-lay.

1791. Alay-lay begim lay-lay,
Gözel-göyçegim lay-lay.
Gürbet ölke, yad élde,
Arham, kömegim lay-lay.

1792. Lay-lay maralım lay-lay,
Gelmir qaralım lay-lay.
Böyi bir çoç igid ol,
Sene yar alım lay-lay.

1793. Lay-lay béşigim lay-lay,
Évim éşigim lay-lay.
Sen yat şirin yuħuda,
Çekim kéşigin lay-lay.

1794. Alaylay, yene laylay,
Can déyim sene laylay.
Sene gelen derd bela,
Koy gelsin mene lay-lay.

1795. Bala dadı, bal dadı,
Bala adam aldadı.
Yaħşısına can úurban,
Pisi vérer bal dadı.

1796. Ay doğdı yana döndi,
Ulduzlar sana döndi.
Bala derdi çekmekden,
Üreyim kıana döndi.

1797. Laylayın bir kıuş idi,
Hışara kıonmuş idi.
El uzatdım tutmağa,
Melekler tutmuş idi.

1798. Atınan dutdum seni,
‘Eceb avutdum seni.
Can kıoydum, cefa çekdim,
Şükür büyütdüm seni.

17999. Oħşasın dilim seni,
Böyütsün elim seni.
Meydanda at oynadan,
Bir igid bilim seni.

1800. Atım-tutum balamı,
Şekere kıatım balamı.
Atası éve gelende,
Kıabağa tutum balamı.

SAYAÇI SÖZLERİ

1801. Koyun bahar dağlara,
Sél tek ahar dağlara.
Arandan dönen süri,
Yayda çıhar dağlara.

1802. Tohlı kessen et olar,
Çobana fūršet olar.
Sürüden ayrı düşen,
Yüz kırda kısmet olar.

1803. Balaca-balaca çepişler,
Yoşanın başın dişler.
Géder yaylağı gezer,
Geler aranda kışlar.

1804. Koyun var kere gezer,
Koyun var küre gezer.
Géder dağları otlar,
Geler évleri bezer.

1805. Yiyer-yiyer gerneşer,
Ayağı ile yér eşer.
Gezer dağlar döşüni,
Boynuz vurar döyüşer.

1806. Saya geldi görünüz,
Salam vérdi alınız.
Alnı tepel kızunı,
Sayaçıya vériniz.

1807. Açdım yazılar gördüm,
Ne tamarzılar gördüm.
Çoban dağdan yénende,
Çoşlı kızular gördüm.

1808. Yérin dağ olsun çoban,
Kefin çağ olsun çoban.
Sürüni yahşı saşla,
Üzün ağ olsun çoban.

1809. Saya-saya sayadan,
Koyun gelir kayadan.
Sayaçıya pay véren,
Damazlığı mayadan.

1810. Koyun gelir yol olsun,
Yolun sağı sol olsun.
Yahşı otar sürüni,
Südi-yağı bol olsun.

1811. Nennem, boz-ala koyun,
Töki toz ala koyun.
Yiyen senin ucundan,
Böyük ad ala koyun.

1812. Sürüde var az koyun,
Keyf-damağı saz koyun.
Çoban kırdan çekinse,
Çöle çıhammaz koyun.

1813. Nennem o ağ baş koyun,
Kırlı dağlar aş koyun.
Yağından pilov olar,
Kuyruğundan aş koyun.

1814. Nennem, o şişek koyun,
Yüni bir döşek koyun.
Bulamamı téz yétir,
Ağlaşır uşak koyun.

1815. Nennem, o kızıl koyun,
Yollara düzül koyun.
Kesilmesin damazlık,
‘Ömür éyle yüz il koyun.

1816. Sürünün gözi koyun,
Dolan gel düzi koyun.
İlde bir ekiz getir,
Sévindir bizi koyun.

4. DİZİN

A

- a** : Kelimelere takılarak çağırma, hitap, müracaat bildirir
a. 283, 287, 298, 302
- abad** : *Far. ābād* Bayındır, mamur
a. 106
- ‘Abbas** : Kişi ismi
‘a.+dan 210
- abı** : Açık mavi renk
a. 651, 664, 1470
a.+m 517
- abla** : Abla
a.+m 1787
- ac** : Aç, tok olmayan
a. 231, 594, 727
a.+ın 231
- acal-** : Acıkmak, aç olmak
a.-mişam 759, 759
- Acı** : İran’da bir çayın adı
a. 378
- acı** : Acı, tatlı karşıtı
a.+dı 1519
a.+sı 1608
- acıt-** : Acıtmak
a.-ı 1520
- aç-** : Açmak
a. 47, 113, 342, 630, 674, 807, 856, 861, 913, 1447, 1575
a.-a 8, 8, 112
a.-abilmirem 808
a.-am 1076
a.-an 352
a.-ar 5, 18, 115, 210, 210, 210, 211, 211, 211, 212, 212, 213, 447, 1534, 1675
a.-ara 45

a.-aram 720, 721, 722, 1699	a.-mışam 1674
a.-dı 1328, 1333, 1357, 1414	a.-sa 1624, 1626
a.-dım 844, 853, 853, 1594, 1807	açlık : Açlık
a.-ıb 267, 720, 813	a. 147
a.-ıbdı 1312, 1320, 1320	ad : Ad, nam
a.-ıbdır 306	a. 1273
a.-ıp 1579, 276	a.+dan 1060
a.-ma 444, 457, 1271	ad : Bir şeyin ya da bir kimsenin ismi
a.-maram 736	a. 502, 1109, 1311, 1811
a.-mayaydım 705	a.+ı 233, 233, 379
a.-maz 212, 268, 599, 667, 667	a.+ım 353, 1272, 1477
açık : Açık	a.+ımı 1552
a. 197, 1121	a.+ın 135, 792, 1163, 1183
açıl- : Açılmak	a.+ına 682, 1539, 1754
a.-an 1161, 1219	a.+ını 445, 1033, 1352
a.-ar 321, 860	a.+ların 1539
a.-arsan 992	ada : Ada
a.-dı 188, 212, 213, 1158, 1439	a.+lar 1453
a.-dım 705	adağla- : Nişanlamak
a.-ıbdı 404	a.-dı 1306
a.-lam 1574	a.-dılar 330
a.-mamış 430	
a.-mayır 699	
a.-maz 588, 589, 589, 1625	
a.-miş 470, 881	

- adalan-:** Ada olunmak
a.-dı 1453, 1454
- adam** : *Ar. ādem* Adam, insan
a. 227, 336, 436, 507, 978,
1107, 1795
a.+a 515
a.+ı 15
a.+ın 571
a.+lar 314
- adamsız:** Adamsız, insansız
a. 567
- ‘adet** : *Ar. ‘ādet* Hareket tarzı,
temayül, alışkanlık
‘a.+iydi 559
- aftafa** : *Far. āftābe* İbrik
a.+nı 847
- ağ** : I. Beyaz II. Tülbent
a. 66, 119, 125, 125, 126, 127,
165, 235, 238, 238, 269, 303,
315, 315, 315, 315, 325, 329,
360, 360, 373, 396, 396, 414,
416, 421, 442, 451, 477, 485,
494, 498, 499, 571, 571, 572,
- 602, 649, 675, 703, 728, 728,
729, 729, 749, 757, 780, 871,
957, 963, 1013, 1015, 1015,
1023, 1088, 1114, 1141, 1160,
1196, 1201, 1208, 1252, 1287,
1312, 1318, 1322, 1323, 1401,
1422, 1440, 1440, 1440, 1511,
1531, 1577, 1608, 1652, 1733,
1808, 1813,
a.+dı 1213, 1213
a.+ı 1596
a.+ına 194, 195, 849
a.+ları 1564
a.+larım 354
- ağa** : *Moğ. ākā* Ağa, bey
a. 83, 87, 93, 93, 708, 839
a.+m 685, 1138, 1408
a.+sı 465
- ağac** : Ağaç
a. 74, 221, 350, 1437, 1613,
1613
a.+da 124, 197, 251, 564, 830,
871, 914, 1544, 1181
a.+dan 526, 719, 1322, 1323

- a.+ı 6, 8, 9, 456, 802, 818,
1291, 1291, 1291, 1293, 1310,
1343, 1435
a.+ıdı 1519
a.+ın 1566
a.+lar 926
- ağar-** : Ağarmak, beyazlaşmak
a.-an 564
a.-ar 564
a.-dı 289
a.-ı 1557
a.-ıb 299, 300
a.-miş 642, 642
- ağart-** : Beyazlatmak
a.-ıb 307
- ağaş** : Ağaç
a.+dı 179
a.+ları 1562
- ağaşlık**: Ağaçlık
a. 656
a.+dı 1383
- ağcamaya**: Beyaz tenli ve güzel kız,
çocuk
a. 1304
- ağça** : Para, akçe
a. 1659
- Ağdam**: Azerbaycan'da bir şehir
a.+ın 35
- ağı** : Zehir
a. 130
- ağır** : Ağır, ağır başlı
a. 524, 524, 1053, 1773
a.+dır 1601
- ağız** : Ağız
a. 82
a.+dan 1342
a.+ı 707
a.+ım 808
a.+ımda 1468
a.+ımdaki 1425
a.+ımın 1123
a.+ın 1742
a.+ında 576
a.+ımı 212
- ağla-** : Ağlamak
a. 1660, 1660

- a.-dı 412, 1307, 1308, 1730
a.-dım 17, 855, 1128
a.-ma 115, 115, 115, 116, 118,
1753
a.-mağ 574, 605, 1427
a.-mağdan 177, 967, 1329
a.-mağdı 1606
a.-masın 857
a.-mayım 523, 1158
a.-mazdım 882, 882
a.-mazlar 239, 240, 240
a.-r 245, 245, 245, 246, 246,
246, 247, 247, 247, 248, 248,
248, 249, 249, 249, 250, 250,
250, 251, 251, 251, 252, 252,
252, 252, 253, 253, 253, 254,
254, 254, 255, 255, 255, 256,
256, 256, 256, 257, 257, 257,
258, 258, 258, 259, 259, 259,
260, 260, 260, 261, 261, 261,
262, 262, 262, 263, 263, 263,
264, 264, 264, 265, 265, 265,
274, 280, 281, 282, 284, 291,
305, 305, 325, 644, 770, 860,
1104, 1388, 1670, 1696, 1713,
a.-ram 254, 503, 58, 730, 730,
730, 731, 731, 731, 732, 733,
734, 935, 1078, 1169, 1670
- a.-rdım 900
a.-rsan 991, 991
a.-sa 249
a.-sın 770, 1135, 1135, 1549
a.-yan 257, 596
a.-yanın 835
a.-yaram 824
a.-yarlar 484
a.-yıb 829
a.-yıban 1763
a.-yırsan 1689
- ağlaş-** : Ağlaşmak
a.-ır 1814
- ağlat-** : Ağlatmak
a.-an 460
a.-dı 1340, 1729
a.-ma 666
- ağlı** : Beyazlı, akı
a. 836, 1141
- ağrı-** : Ağrımak
a.-r 533, 533, 533, 534, 534,
534

- ah** : Ünlem, sesin tonuna göre
 öfke, pişmanlık, feryat, figan,
 özlem, beğenme, sevgi gibi
 duygular anlatır
 a. 19, 155, 263, 285, 294, 459,
 506, 733, 872, 919, 922, 971,
 1026, 1219, 1325, 1337, 1463,
 1465, 1469, 1776
 a.+a 178
 a.+dı 1497
 a.+ı 513
 a.+ım 506, 1470
 a.+ımdan 1430, 1465
 a.+ımdı 1442
 a.+ın 506
- ah** : Hayret, üzüntü, arzu, hasret,
 ıstırap hislerini bildirir
 a.910, 910
- ah-** : Akmak
 a. 175
 a.-an 404, 544, 970, 1278,
 1445
 a.-anda 26
 a.-andan 974
- a.-ar 214, 215, 216, 217, 439,
 440, 445, 458, 558, 587, 593,
 1292, 1801
 a.-aram 1765
 a.-ardı 1354
 a.-dı 1270, 1329, 1341, 1342
 a.-dıkça 1192, 1270
 a.-ır 978, 1016, 1573
 a.-mağınan 1011
 a.-mağdan 968
 a.-maram 737
 a.-masan 988
- ahçalan-**: Açılmak
 a.-dı 1451, 1451, 1452
- ahın** : Hızlı, süratli
 a. 839
- ahır** : *Ar. āhır* Son
 a. 460, 509, 966, 1062, 1135,
 1245, 1394, 1462, 1714
 a.+da 391, 556
 a+ı 150, 1582, 1582
 a+ım 941
 a+ında 595
 a+ki 1344

- aḥırın** : Sonunda
a. 267
- aḥıt-** : Akıtmak
a.-dı 131, 1332, 1332, 1332,
937
a.-dıġı 1307
a.-ır 307
- aḥşam** : Akşam
a. 450, 1387, 1508, 1518, 1628
a.+a 680
a.+dan 1558
a.+ı 1484
a.+lar 316, 316
- aḥşamla-**: Akşamlamak
a.-r 316
- aḥtar-** : Aramak
a.-am 661
a.-ar 206, 207, 1707
a.-ıb 749
a.-ır 710, 1227, 1698(aḥdarır)
a.-ıram 90
a.-maġa 804, 868
a.-ram 300, 1010, 1694
a.-san 588
- ahu** : *Far. āhū* Ceylan
a.+lar 422
- ‘aḳıl** : *Ar. ‘ākil* Akıllı olan, akıl
sahibi
‘a. 1616
‘a.+dur 524
- al** : Kırmızı
a. 13, 470, 678, 678, 976, 1036,
1036, 1038, 1038
a.+dı 1167
a.+ı 396
- al-** : Almak, kaldırmak
a. 110, 124, 126, 411, 528, 676,
676, 676, 677, 678, 769, 779,
976, 997, 1036, 1038, 1067,
1214, 1295, 1295, 1295, 1296,
1296, 1296, 1703, 1719
a.-a 94, 95, 95, 108, 927, 933,
1130, 1576, 1811
a.-abilir 504, 504, 504
a.-alar 234, 1756
a.-am 649, 1086, 1266
a.-an 363, 931, 931, 1472
a.-ana 145, 145, 145
a.-anda 31, 31, 31, 32, 33, 124

- a.-ar 228, 228, 1020
- a.-dı 415, 601, 634, 638, 671,
938, 960, 1004, 1386, 1386,
1386, 1408, 1408, 1408, 1456,
1546, 1565, 1586, 1734
- a.-dığım 190
- a.-dılar 1159
- a.-dım 106, 886, 966, 970,
1018, 1100, 1210, 1396
- a.-dın 669, 1065, 1175, 1494
- a.-gilen 1784
- a.-ginan 530
- a.-ı 1632, 1632, 1640, 1641,
1641, 1641, 1642, 1642
- a.-ıb 141, 183, 183, 183, 862,
875, 883, 970, 1284, 1564
- a.-ıbdı 1701
- a.-ım 1792
- a.-ın 426
- a.-ınca 1, 7, 1336
- a.-ınız 1806
- a.-ır 1045, 1160, 1202, 1662
- a.-ırsan 677
- a.-lam 764, 764, 764, 765, 765,
765
- a.-ma 51, 52, 52, 124, 183,
365, 399, 872, 126, 1704, 1704
- a.-madılar 331, 331, 331
- a.-mağa 907, 1116
- a.-mağ 677, 1065
- a.-malıdı 1536
- a.-maz 556, 562, 879
- a.-mazsan 992
- a.-miş 641, 641, 641
- a.-sa 1497, 1662
- a.-sam 60
- ala** : Karışık renkli, çok renkli
- a. 287, 487, 927, 1112, 1130,
1170, 1182, 1508, 1576, 1811,
1811
- a.+dır 425
- alacıık** : Çubuklarla yapılarak üzeri
keçe ile kaplanan göçer evi,
çadır
- a.+a 799
- Aladağ**: Bir dağ adı
- a.+ın 37
- alay** : Ünlem
- a. 1789, 1790, 1791
- alaylay**: Ünlem
- a. 1794

- alçak** : Alçak, aşağı
a. 442, 1570
- alçal-** : Alçalmak
a.-ın 1684
- aldat-** : Aldatmak
a.-ı 1795
a.-dı 1729
- aldır-** : Aldırmak, umursamak
a.-misan 993
- ‘alem** : *Ar. ‘ālem* Alem, evren
‘a. 547, 745, 896, 897, 922,
993
‘a.+e 810, 1274, 1317
- alude** : *Far. ālūde ē* Müptela,
vurulmuş, tutulmuş, alışkın
a.+yem 787
- alın** : Alın
a.+ı 1806
a.+ımın(anlımın) 1235
a.+ımda 1491
- alın-** : Alınmak
a.-maz 1787
- alış-** : Tutuşmak, yanmak
a. 713
a.-a 153
a.-anda 29, 29
a.-ar 248
a.-aram 726, 746
a.-dı 1464, 1466, 1467
a.-ib 1487
a.-sın 1154
- alışdır-** : Yakmak
a. 527
- Allah** : Allah
A. 39, 95, 176, 410, 748, 1046,
1158, 1161, 1168, 1168, 1168,
1169, 1169, 1169, 1219, 1257,
1445, 1499, 1512, 1618, 1770
A.+a 441, 538, 793, 1088,
1661
A.+dan 1181
A.+ı 187
A.+ım 895, 896
- allan-** : Süslenmek

a.-ıbdı 1322, 1323

alma : Elma ağacı ve meyvesi

a. 97, 97, 99, 99, 111, 124, 124,
125, 125, 126, 126, 126, 127,
127, 127, 127, 950, 992, 1318,
1322, 1323, 1412

a.-da 176

a.+dan 957, 957, 992

a.+dır 1578

a.+nı 238, 661, 1235, 1323

a.+nın 1608

a.+sı 1536, 1604, 1604, 1605

a.+ya 176, 177

almalı : Elmalı

a.+dı 1536

alov : Ateş, alev

a. 1016

alovlan-: Alevlenmek, alev almak

a.-dım 36

alt : Birşeyin yere bakan kısmı

a. 646

a.+da 250, 1196

a.+dadır 424, 424, 424

a.+dan 877(atdan), 1079, 1355

a.+dayam 1097

a.+ı 71, 1349

a.+ın 123

a.+ına 1133

a.+ında 421

Altmas

a.+a 76

altmış : Altmış sayısı

a. 1318

ama : Bağlaç, ama

a. 573, 803

aman : *Ar. emān* Eman, yardım

istendiğini anlatan bir söz

a. 243, 443, 522, 665, 1004,

1004, 1004, 1006, 1053, 1053,

1394

a.+a 1394

a.+dı 1460

a.+dır 1712

a.+ım 443

amrud : Armut

a. 8, 9, 997

- ana** : Çocuğu olan kadın, anne
a. 119, 136, 136, 138, 143, 234,
350, 1191, 1349, 1433, 1729,
1756
a.+dan 708
a.+lar 223, 246, 1755
a.+ların 422
a.+m 122, 770, 770, 770, 770,
1003, 1089, 1306, 1319, 1382,
1396, 1668, 1746
a.+ma 41, 121, 122, 122, 329,
735, 1306, 1372, 1669, 1741
a.+mdan 11, 12
a.+mın 475, 1287
a.+n 160, 721, 1242, 1769,
1781, 1786
a.+nın 1598
a.+sı 1316, 1541
a.+sından 245
- anbar** : *Far. enbār* Ambar, genelde
tahıl saklanan yer
a.+ı 1551
- ancağ** : Sınırlama ifade eden edat
a. 647, 647, 1356
- and** : Yemin
a. 551, 783, 865, 867, 1146
- anla-** : Anlamak
a.-r 317, 318, 318
a.-ya 142
a.-yana 143
- apar-** : Birlikte götürmek, alıp gitmek
a. 207, 236, 525, 752, 1290,
1685, 1704
a.-dı 192, 1350, 1350, 1350,
1395, 1401, 1470, 1622, 1705,
1707, 1715, 1737
a.-dılar 1002, 1667
a.-dım 877, 1355
a.-dın 372, 1184
a.-ır 1203
a.-masan 207
a.-sa 945
a.-sın 1661, 1697, 1720
- ara** : Ara, iki şeyi birbirinden
ayıran uzaklık, açıklık, boşluk,
mesafe
a. 43, 43, 49, 55, 267, 920,
1188, 1188, 1595, 1595
a.+da 1390

a.+dan 391, 1224
 a.+mda 27
 a.+nda 1085
 a.+nı 301, 310, 310, 1083
 a.+sı 1527, 1596, 1597, 1598,
 1599
 a.+sın 510
 a.+sına 161, 162, 162, 1241
 a.+sında 36, 36, 36, 355, 379
 a.+sından 215, 216, 217, 978,
 979

II. İlişki, alaka

a.+m 433

III. Şayia, dedikodu

a. söz 1595

‘**arakaçm**: Kıymetli kumaştan,
 çoğunlukla nakışlı şal kumaş
 vs’den yapılan, üzeri gümüş
 veya ibrişimlerle nakışlanan
 kadın başlığı
 ‘a.+m 382, 409, 1201, 1202,
 1502, 1555, 1663, 1742

arala- : Ayırmak

a.-r 1711

aralan- : Ayrılmak

a. 205

a.-dım 890

aralı : Uzak

a.+yam 779

Aran : Bir yer adı

a.+da 27, 27, 28, 28, 1803

a.+dan 1801

Araz : Aras ırmağı

a. 245, 336, 458, 544, 544, 544,

544, 544, 545, 545, 545, 545,

545, 545, 752, 773, 1170,

1241, 1292, 1330, 1421

a.+am 781

a.+ı 332

a.+m 834, 1287, 1559

‘**ar gel-**: Gururuna yedirememek

‘a. 1586

arh : İçinden su akıtmak için

toprağı kazarak yapılan açık

oluk, arık, dren, karık

a.+a 11, 11, 11, 12, 336, 893,

967, 1256, 1286, 1286, 1286,

a.+ı 1123, 1417

- a.+ları 1559
- arha** : Bir şeyin sırt durumunda olan yüzeyi, arka
a.+m 751, 1563, 1791
a.+nda 761
- arhalık** : Kafkaslara özgü yakası düğmeli erkek üst giyimi
a. 655
a.+ı 10
a.+ın 717, 1657
- arı** : Bal yapan hayvan, arı
a. 29, 585, 982, 1640
a.+lar 1757
- arıt-** : Temizlemek, arı hale getirmek
a.-dı 1417
- ‘**arif** : *Ar.* ‘*ārif* Çok anlayışlı ve sevgili olan kimse, bilen, bilgili
‘a. 142, 143
‘a.+em 1079
‘a.+ler 1487
- arpa** : Arpa bitkisi
- a. 146
- art-** : Artmak, çoğalmak
a.-ar 208
a.-dı 1212
- artır-** : Herhangi bir davranışta ileri gitmek
a.-ar 708
- arvad** : *Ar.* ‘*avrat* Kadın
a. 184, 1299
a.+ı 764, 1557
a.+ın 1592
a.+ların 381
- arzu** : *Far.* ‘*ārzū* Arzu, istek, dilek
a.+m 1139, 1143, 1403,
1692(arzım), 1762, 1766, 1767,
1780
a.+ma 887
a.+me 1254
a.+mı(arzımı) 44
a.+n 1399
a.+ya 873
- arzula-** : Arzulamak, istemek
a.-r 333

- as-** : I. Bir şeyi aşağıya sarkacak biçimde bir yere iliştip sarkıtmak
a.-dım 1096, 970
a.-ın 1133, 1133
II. Önem vermek, dinlemek
a. 178(ķulak)
- ‘ases** : *Ar.* Gece devriye gezen bekçi
‘a. 821
- asıl-** : Asılmak, bağlanmak
a.-aydım 975
a.-mışam 760
- ‘aşı** : *Ar.* ‘*āṣi* Asi, isyankar
‘a. 1622
- aşlan** : Arslan
a. 158
a.+a 142
- asma** : Asma, üzüm
a. 1302
- asta** : Yavaş
a. 710, 873
- aş** : Aş, yemek
a. 483, 1813
a.+ı 1287, 1612, 1612
a.+ıma 130
- aş-** : I. Yüksek, uzak veya geçilmesi güç bir yerin öte yanına geçmek
II. Açmak
a. 684, 1813
a.-a 81, 81
a.-alı 308
a.-am 1083
a.-an 825
a.-anda 245
a.-ar 222, 222, 423
a.-aram 1563
a.-dı 298, 303, 715, 9241367, 1367, 1367, 1368, 1371, 1416
a.-dım 647, 883, 889, 891
a.-ıb 813
a.-madı 962
a.-maķ 575
a.-maram 739
a.-sam 739
- aşağı** : Bir şeyin alt bölümü

a. 537, 912

‘aşık : *Ar. ‘āşık* Aşık

‘a. 19, 36, 43, 46, 50, 50, 54,
60, 67, 108, 114, 115, 124,
132, 133, 141, 148, 152, 199,
218, 259, 261, 264, 264, 267,
270, 271, 278, 293, 296, 297,
299, 301, 310, 334, 383, 385,
400, 451, 460, 480, 481, 486,
488, 499, 505, 506, 541, 563,
587, 663, 670, 730, 742, 759,
765, 798, 815, 838, 845, 865,
871, 875, 887, 899, 900, 914,
916, 920, 927, 928, 931, 933,
964, 977, 1012, 1050, 1056,
1058, 1105, 1107, 1130, 1132,
1140, 1145, 1149, 1150, 1179,
1210, 1212, 1217, 1218, 1231,
1240, 1246, 1250, 1253, 1254,
1264, 1268, 1278, 1280, 1283,
1351, 1390, 1402, 1414, 1423,
1463, 1472, 1482, 1501, 1504,
1515, 1521, 1525, 1529, 1540,
1546, 1551, 1566, 1571, 1588,
1589, 1611, 1620, 1629, 1634,
1636, 1654, 1655, 1688, 1698,
1709, 1710, 1717, 1727, 1768

‘a.+a 757, 858

‘a.+am 3, 21, 170, 171, 178,
279, 315, 327, 347, 367, 375,
408, 431, 561, 599, 681, 694,
800, 973, 1014, 1029, 1030,
1038, 1082, 1110, 1209, 1229,
1269, 1272, 1277, 1288, 1296,
1342, 1361, 1449, 1641, 1655,
1718, 1723

‘a.+da 105

‘a.+ı 1630

‘a.+ım 1695

‘a.+ın 161(‘aşıkın), 390,
500(‘aşıkın), 585, 1165

‘a.+ıyam 153

‘a.+la 907

‘a.+lar 595

‘a.+lara 60

aşır- : Omuzuna atmak, omuzundan
boynundan sarkıtmak

a. 536

a.-maz 1055

aşına : *Far. āşinā* Tanıdık, bildik,
kendisiyle görüşülen, yabancı
olmayan

a. 462

aşkara : *Far. āškārā* Açıktan açığa,

açıkça

a. 58

aşna : *Bkz.* aşına

a.+dan 854

aşnabazlık: Bir kadın veya kızla gizli

buluşma, arkadaşlık etme

a. 1538

aşnalık: Dostluk, yakınlık, tanış olma

durumu

a. 1553, 979

a.+lar 312

at : At

a. 146, 184, 204, 512, 1023,

1025, 1223, 1372, 1632, 1632,

1642, 1680, 1705, 1780, 1799

a.+dan 486

a.+ı 734

a.+ıdır 452

a.+ın 340, 344, 633, 780, 980,

1331, 1339, 1408, 1632, 1645

a.+ınan 1798

a.+ını 393, 961, 1017

at- : Bir cismi bir yöne doğru

fırlatmak

a. 184, 184, 333, 1223

a.-am 661

a.-an 500, 1230

a.-ana 950

a.-anda 25

a.-ar 438, 1706, 1739

a.-aram 718, 803

a.-asan 986

a.-dı 1237, 1729, 1731

a.-dıkca 1708

a.-dım 176, 701, 702, 853,

1235, 1378, 1410, 1411, 1412,

1459, 1522, 1524

a.-dın 400, 972, 1385

a.-ıb 808, 950

a.-ıbdı 1712

a.-ım 1800

a.-ır 1045

a.-iri 486

a.-ma 120, 120, 120, 448, 522

a.-mağa 1750

a.-maz 166, 546, 547, 1054

a.-sa 547

a.-salar 822

- ata** : Baba
a. 136, 220
a.+m 516, 1089, 1104
a.+n 721
a.+nı 1681, 1681
a.+sı 1800
a. 392, 392, 1530, 1530, 1639,
1649, 1656, 1656, 1656, 1656
a.+da 1393, 1393
a.+um 1378
a.+nın 393
- avadan** : *Far. āvādān* Bayındır, mamur
a. 958
- atalı** : Babası hayatta olan
a. 1632
- avara** : *Far. āvāre* Avare, boş, serseri,
yersiz, yurtsuz
a. 826, 990, 1188, 1528
- atan-** : Bırakmak, ayrılmak
a.-maram 742
a.-mıram 749
- avcı** : *Bkz.* ovçı
a. 540
- atıl-** : Atılmak
a.-aydım 908
- av** : *Bkz.* ovçı
a. 181, 377, 515, 677, 677,
1362, 1490, 1637, 1642, 1728,
1728
- atlan-** : Ata binmek
a.-an 474, 1126
- atlı** : Ata binmiş kimse, süvari
a. 16, 653, 1331, 1339, 1340
- avla-** : Avlamak
a.-dı 1705
a.-yıblar 1656
- ‘attar** : *Ar. ‘attār* Güzel koku veya
iğne iplik gibi şeyler satan
‘a. 1211
- avlağ** : Avlanma yeri
a.+da 1642
- av** : *Bkz.* ov

- avuç** : Avuç
a. 762
- avut-** : Avutmak, avundurmak
a.-dum 1798
- ay** : I. Dünyanın uydusu, mec.
güzelin yüzüne yapılan teşbih
a. 92, 107, 108, 108, 108, 132,
173, 223, 364, 374, 375, 375,
376, 376, 426, 448, 547, 548,
583, 591, 591, 653, 674, 750,
956, 982, 1005, 1037, 1119,
1120, 1129, 1168, 1187, 1228,
1249, 1331, 1339, 1360, 1367,
1377, 1379, 1400, 1432, 1445,
1455, 1481, 1485, 1646, 1650,
1650, 1690, 1691, 1740, 1744,
1749, 1796,
a.+a 173, 174, 175, 187, 480,
481, 487, 737
a.+dan 1298, 1607
a.+ım 1789
a.+ıma 190
a.+ımdı 1445
a.+ın 1691
a.+ına 171, 196
- a.+lar 327, 327
a.+ları 1561
- II. Senenin on ikide biri**
a. 296, 296, 347, 375, 376, 377,
695, 695, 695, 719, 1219
a.+a 480, 481, 696
a.+da 1161, 1325
a.+dı 759
a.+ı 1045
a.+ın 1221, 1492
a.+lar 328, 328, 1425, 1715,
1773
- III. Seslenme edatı**
a. 83, 93, 93, 135, 146, 234,
242, 279, 279, 279, 311, 494,
628, 628, 628, 629, 629, 629,
636, 684, 687, 817, 1163,
1180, 1484, 1625, 1625,
1625,1756
- ayak** : Ayak
a. 197, 368, 651, 885, 1774
a.+a 83, 83, 93
a.+da 152, 413, 1223, 1767
a.+dan 965
a.+ı 1537, 1805
a.+ında 346
a.+ını 1017

- a.+ların 1018, 1590
- ayaz** : Kışın açık havalı ve çoğunlukla mehtaplı gecelerde hüküm süren kuru soğuk
a. 597, 597, 598, 598
- aydın** : Işık alan, ışıklı
a. 1119, 1119, 1119, 1120, 1120, 1120, 1129, 1129, 1129
- aydınlık**: Aydınlık
a. 1298
- ayık** : Ayık, uyanık
a. 427, 682
- ayır-** : Ayırmak
a.-an 520
a.-dı 716, 964
a.-dılar 317, 332, 332
a.-ma 1721
- ayna** : Ayna
a.+nı 1233
- ayran** : Yoğurda su katılmasıyla elde edilen içecek
- a. 1196
- ayrı** : Birbirinden farklı yerlerde olan, uzak
a. 202, 205, 245, 247, 248, 251, 263, 341, 576, 862, 917, 996, 1078, 1374, 1397, 1427, 1580, 1580, 1580, 1580, 1581, 1581, 1581, 1581, 1581, 1581, 1700, 1802
a.+sı 1611, 1611, 1611
- ayrıl-** : Ayrılmak
a.-alı 811, 824
a.-anda 249, 255, 324, 644, 1333, 1341, 1391, 1393
a.-dı 172, 225, 487
a.-dım 1034
a.-ır 1174
a.-maz 590
a.-mazdım 332, 1429
a.-mışam 753, 759
a.-sa 367
a.-sın 996
- ayrılık** : Birinden uzak düşme, firak, firakat

- a. 29, 307, 313, 996, 1049,
1377, 1379, 1429, 1431, 1499,
1512, 1569
a.+a 249, 786
a.+dı 946
- az** : Nicelik, nitelik, güç, süre,
sayı bakımından eksik, çok
karşıtı
a. , 321, 566, 596, 698, 1421,
1516, 1526, 1576, 1812
a.+dı 1362, 1362
a.+dır 515
a.+ı 1593
- az-** : Taşkınlıkta ileri gitmek
a.-a 284, 284
a.-ar 220, 1575
a.+mış 640
a.-dı 1362
a.-mamışam 757
- azad** : *Far. āzād* Serbest
a. 284
- azal-** : Azalmak
a.-dı 1093
a.-maz 879
- a.-sın 1453
- azan** : *Ar. ezān* Ezan
a.+ı 1683
- azar** : *Far. āzār* Hastalık, eziyet,
azap, cefa
a. 643
a.+da 19
- azarla-** : Azarlamak
a.-r 237, 237, 237
- B**
- ba** : Birbirinin tekrarı olan
sözcüklerde birleştirici unsur
olarak kullanılır
b. 50, 50, 50
- bab** : *Ar. bāb* Kapı
b.+ı 664
b.+ım 517
- baba** : Çocuk sahibi olan erkek
b. 220
- bacā** : Baca
b. 1299

- b.+dan 1645, 1770
b.+dı 1299
- bacı** : Bacı, kız kardeş
b. 138, 257, 963, 1292
b.+dan 963
b.+lar 242, 636, 1441
b.+n 1786
b.+sı 1608
b.+sın 577
- bad** : *Far. bād* Yel, rüzgar
b. 1350, 1350, 1350
b.+a 1249
- bada** : *Bkz.* Bade
b. 709, 1074
- badalan-**: Şarap kadehine doldurulmak
b.-dı 1454
- badelen-**: *Bkz.* badalan-
b.-di 1453
- badam** : *Far. bādām* Badem
b. 227, 1492
- badamça**: Badem ağacına benzer,
bodur ve çiçekli bir ağaç
b.227,
- bade** : *Far. bāde* Şarap, içki
b.+sin 338, 1714
- bağ** : *Far.* Bağ meyve bahçesi
b. 36, 380, 471, 572, 573, 788,
789, 794, 805, 957, 1068,
1088, 1115, 1173, 1174, 1211,
1225, 1252, 1252, 1265, 1443,
1596
b.+a 22, 84, 85, 86, 86, 87,
191, 380, 380, 380, 395, 529,
577, 711, 747, 812, 839, 840,
840, 921, 926, 949, 1031,
1262, 1326, 1388, 1436, 1488,
1782
b.+da 5, , 21, 21, 21, 22, 22,
22, 22, 43, 43, 43, 47, 47, 47,
268, 340, 369, 470, 531, 578,
671, 699, 706, 765, 967, 1288,
1381, 1386, 1397, 1439, 1464,
1489, 1540, 1584, 1657
b.+dan 352, 420, 690, 800,
1525
b.+danam 769

b.+dı 1384

b.+ı 395, 467, 1020, 1071,

1623, 1624, 1624, 1624, 1626,

1626, 1626, 1627, 1627

b.+ım 199, 1367, 1381, 1782

b.+ın 992, 1436, 1584, 1599,

1657, 1780

b.+ına 194, 1094

b.+ında 38, 38, 38, 1398, 1689

b.+ından 865

b.+ının 948

b.+lar 270, 270, 275, 275, 276,

277, 277, 277, 279, 279, 282,

282, 306, 306, 307, 644, 860,

960, 1670, 1780

b.+lara 59, 252

b.+ları 1565

b.+larım 354

b.+ların 1044, 1604

b.+larında 95, 349

b.+larından 429

b.+ın 43

bağcasız: Bahçesiz

b. 286

bağça : *Far. bāğçe* Bahçe

b. 700, 773, 1211, 1252, 1265,

1265, 1384

b.+da 273, 493, 1116, 1447,

1468

b.+dan 1586

b.+lar 279, 1782

b.+larda 321, 824, 1788

b.+ları 786

b.+m 1367

b.+mızda 398, 881

b.+nı 1583

b.+nın 584, 1539

b.+nızda 340

b.+sında 107, 704

b.+ya 86, 812, 1285, 1320

bağa : Kaplumbağa

b.+lar 229

Bağdad: Bağdad vilayeti

b.+a 340, 340, 1073

bağban: *Far. bāgbān* Bahçıvan

b. 125, 380, 420, 526, 529,

1068, 1288

bağışla-: Bağışlamak, affetmek

b.-r 244, 244, 244, 493, 1099,

1258

bağla- : I. Bağ veya başka bir araçla

bağlamak, tutturmak II.

Kapatmak

b. 110, 110, 110, 458

b.-dı 412, 1307, 1308, 1308,

1309, 1309, 1309, 1730

b.-ma 65, 116, 118, 150, 1448,

1477, 1753

b.-mağ 574

b.-mağdan 967, 967

b.-mazdım 882

b.-mazlar 239, 240

b.-mışam 1096, 1097

b.-r 266, 266, 266, 266, 267,

267, 267, 268, 268, 268, 268,

269, 269, 269, 270, 271, 271,

271, 272, 272, 272, 273, 273,

273, 274, 274, 275, 276, 276,

277, 278, 278, 278, 279, 280,

280, 281, 281, 306, 1104,

1696, 1713

b.-ram 732, 732, 733, 734,

1078

b.-rsan 991

b.-san 458

b.-sın 269, 1135

b.-yan 1757

bağlama: Mızrapla çalınan bir saz

b. 116

bağlan-: Bağlanmak

b.-an 1319

b.-ib 45

b.-ıbdı 1567

bağlı : Bağlı, kapalı

b. 115, 357, 722, 836, 850,

1141, 1406

b.+dır 454

bağlık : Bağ yeri

b.+ı 1631

bağır : Göğüs, sine

b.+ı 56, 56, 56, 1483

b.+ım 68, 606, 1014, 1426

b.+ıma 788

b.+ımın 342, 1619

b.+ına 272, 1719

b.+ımı 707

bağ- : Bakmak

b. 1, 2, 15, 94, 122, 1265,

1284, 1461, 1474, 1556, 175,

- 187, 187, 187, 187, 188, 188,
 188, 189, 189, 189, 190, 190,
 190, 191, 191, 191, 191, 191,
 192, 192, 192, 193, 193, 193,
 194, 194, 194, 195, 195, 195,
 196, 196, 196, 197, 197, 197,
 198, 198, 198, 342, 631, 646,
 1044, 1056,
 b.-a 10, 10
 b.-am 751
 b.-an 382, 403, 404, 635, 638,
 1037, 1096, 1229, 1275, 1650
 b.-anda 26, 1576
 b.-andan 970, 974
 b.-anın 13, 335
 b.-anları 1787
 b.-ar 83, 83, 214, 215, 216,
 216, 217, 217, 439, 440, 593,
 1801
 b.-aydım 1276
 b.-dı 413, 858, 915, 1270,
 1329, 1342, 1342
 b.-dıkça 338, 339, 593, 594,
 717
 b.-dım 61, 61, 164, 172, 413,
 871, 876, 876, 876
 b.-dım 1277
 b.-ib 1700
 b.-ım 108, 1280, 1747, 371
 b.-ırsan 1556
 b.-ışı 161, 191
 b.-ışına 1260
 b.-ışla 140
 b.-ışlı 396
 b.-ma 1712
 b.-madı 61
 b.-mağınan 1011
 b.-mağdan 449, 968, 1440
 b.-maram 737
 b.-masa 554
 b.-masan 988
 b.-maz 147
 b.-miş 388
 b.-mir 122
 b.-sa 83, 916
 b.-sam 175
baha : *Far. bahā* Paha, değer
 b.+sı 1621
bahar : *Far. bahār* İlkbahar
 b. 112, 112, 520, 551, 599,
 1743
 b.+dı 1354
 b.+ı 1491

- bahasız:** Değersiz
b. 179
- bağça :** *Bkz.* bağça
b.+ları 183
b.+ya 1504
- baği :** *Ar. bāḡī* Sürekli
b. 561, 561, 561
- Baki :** Bakü şehri
b.+nin 1365
- bal :** Bal, arıların ürettiği sıvı madde
b. 29, 959, 966, 1132, 1175, 1492, 1616, 1617, 1640, 1795, 1795
b.+dan 29
b.+dı 1167, 416
b.+mdan 982
- bala :** Çocuk, yavru
b. 528, 528, 927, 1629, 1751, 1751, 1752, 1752, 1778, 1779, 1795, 1795, 1796
b.+dan 234
b.+lar 245, 1756
- b.+m 634, 1648, 1750, 1751, 1752, 1759, 1760, 1763, 1763, 1763, 1763, 1764, 1764, 1764, 1766, 1783, 1784
b.+ma 1757, 1769, 1783
b.+mdan 1779
b.+mı 1758, 1760, 1773, 1776, 1800, 1800, 1800
b.+mın 1748, 1766
b.+msan 1765
b.+nı 1251
b.+sı 326, 1597, 1598, 1599
b.+sıdı 1528
b.+sın 1756, 1760
b.+sına 1755
b.+sından 978
- balaca :** Küçücük, ufacık
b. 1803, 1803
- Balağanı:** Azerbaycan'da bir yerin adı
b.+ya 172
- balalı :** Yanında yavrusu olan
b. 1640
- balık :** Balık
b. 444, 842

- b.+lar 312, 313
- balıklı** : Balıklı, balığı olan
b.+dı 1537
- balış** : Yastık
b. 424, 632, 950
b.+da 1092
- ban** : Ötme işi
b. 255, 691, 1191
- banla-** : Horozun ötmesi
b.-ma 119, 681
b.-r 317
- bar** : *Far. bār* Meyve
b. 5, 183, 221, 227, 354, 420,
429, 526, 564, 565, 690, 931,
1016, 1291, 1419, 1489, 1544,
1562
b.+a 276
b.+dan 960
b.+ı 585, 1044
b.+ımdan 971
b.+ımnan 1548
- bara** : Husus, konu
- b.+sından 979
- barış-** : Barışmak
b.-aram 726
b.-dık 656
b.-manam 772
b.-maram 1250
- barışdır-**: Barıştırmak
b. 527
- barışık** : Barışık, barışmış durumda
olan
b.+dır 427
- bari** : *Far. bārī* Hiç olmazsa, hiç
değilse, o halde, öyleyse
b. 691, 704, 704, 705, 1116,
1239, 1550, 1550, 1550, 1551,
1551, 1552, 1553, 1553, 1553,
1554, 1554, 1554, 1555, 1652
- barlı** : Meyveli
b. 302
- barmaq**: Parmak
b.+ım 941
b.+larım 219, 1517

barsız : Meyvesiz	b.+dan 257, 257, 423, 497, 497, 718, 783, 962, 962, 1421
b. 286	b.+ı 57, 109, 117, 204, 265, 299, 299, 300, 428, 569, 571, 652, 657, 833, 834, 1051, 1064, 1064, 1101, 1153, 1153, 1259, 1287, 1353, 1420, 1461, 1462, 1471, 1483, 1484, 1503, 1613, 1613, 1614, 1618, 1619, 1640, 1651
bas- : Basmak	b.+ım 144, 244, 327, 779, 1158, 1428, 1496, 1699, 1699
b. 1719	b.+ıma 130, 130, 131, 131, 163, 168, 1420
b.-an 319	b.+ımda 262, 362, 648, 649, 880, 1393, 1395
b.-dı 296, 1366, 1653, 1710	b.+ımdan 601
b.-ım 1481	b.+ımı 883, 1663
b.-ın 1133	b.+ımın 1555
b.-ır 1711	b.+ın 40, 94, 342, 490, 556, 562, 641, 642, 659, 790, 1662, 1803
basdır- : Bastırmak	b.+ına 51, 121, 163, 164, 165, 165, 165, 166, 167, 168, 169, 192, 193, 221, 224, 496, 627, 745, 861, 934, 1057, 1057, 1271, 1627
b.-dım 290	
baş : Kafa, ser	
b. 10, 169, 197, 259, 272, 273, 285, 288, 424, 535, 708, 720, 722, 736, 756, 758, 775, 802, 838, 1021, 1022, 1171, 1172, 1206, 1231, 1546, 1615, 1705, 1747, 1813	
b.+a 83, 226, 266, 285, 436, 737, 822, 937, 1078, 1147, 1169, 1316, 1318, 1523, 1633, 1754	
b.+am 1084	
b.+da 466, 550, 1090, 1548	

b.+ında 37, 37, 74, 96, 123,
360, 364, 374, 396, 434, 472,
551, 567, 568, 573, 602, 746,
766, 820, 1244, 1353, 1759
b.+ından 222, 630
b.+ını 183, 1359, 1386
b.+ız 289, 289
b.+ları 1562

başar- : Başarmak

b.-mırsan 1553

başkab : Tabak, yemek çanağı

b.+a 186, 238, 97, 99

b.+ı 846

başla- : Başlamak

b.-r 242, 1056

başlan- : Başlanmak

b.-dı 1458

başlı : Başlı

b. 303

başmak : Ayakkabı

b. 575

bat- : Batmak

b.-am 1762

b.-an 1230

b.-ana 132, 132, 132

b.-anda 25

b.-ar 438, 1485

b.-asan 1771

b.-dı 1262, 1331, 1339

b.-ıbdı 55, 314

b.-ıbdır 492

b.-ınca 1749

b.-mağa 92

b.-maz 247, 547, 548

b.-sın 144, 1136

b.-sınlar 491

batağ : Bataklık, çamurluk

b. 645

bayak : Biraz önce, demin

b. 651, 885, 885

bayatı : Çoğu cinaslı olan, mani gibi
dörtlüklerden oluşan halk şiiri

b.+mız 1458

b.+n 1147

b.+nın 1582

- bayda** : *Far. bāde* Bade
 b. 1161, 209, 843
 b.+nı 209
 b.+sı 389
- bayram** : Bayram
 b. 296, 1488
 b.+ın 514, 1142
- bayramlık**: Bayramlık
 b. 657
- bazar** : *Far. bāzār* Pazar, çarşı
 b. 219, 219, 643
 b.+da 19, 640, 1000
 b.+dan 676
 b.+ında 1485
 b.+mı 640
- bécer-** : Hizmet ederek yetiştirmek
 b.-di 1443
- bél** : Bel
 b. (bağla-)65, 110, 110, 116,
 150, 882, 1448, 1477
 b.+de 373
 b.+e 275, 275, 276, 276
 b.+i 307
- b.+imde 808
 b.+inde 393
- béle** : Böyle, bu türlü, bunun gibi
 b. 180, 199, 239, 270, 275,
 276, 277, 387, 406, 411, 411,
 560, 560, 560, 574, 600, 600,
 600, 651, 677, 884, 923, 1027,
 1134, 1256, 1417, 1420, 1597
 b.+sine 1281, 1281
- béş** : Beş sayısı
 b. 34, 111, 352, 1617
 b.+di 941
- béşik** : Beşik
 b.+de 1094, 1784
 b.+im 1793
 b.+in 1162
 b.+inde 1785
- bét-** : Var olmak, ortaya çıkmak
 b.-ene 1645
- bebek** : Bebek
 b.+im 1767
- bed** : *Far.* Kötü
 b. 854

- beden** : Gövde, vücut
b.+den 1676
b.+di 1475
- bedeşil**: Soyu, nesebi kötü olan
b. 100, 126
- bedirlen-**: Ay gibi parlamak
b.-di 653
- bedreng**: *Far.* Kötü renkli, göze hoş gelmeyen bir rengi olan
b. 436
- beg** : Bey
b.+im 1791
- begen-** : Begenmek
b.-mir 1703
- behişt** : *Far.* Cennet
b.+i 830
- beht** : *Far. baht* Baht, talih
b.+i 602
b.+im 871, 871, 1416
b.+imde 1198
- b.+imin 915
b.+in 1121, 1121
- behtiyar**: *Far. bahtiyār* Bahtlı, talihi
açık, mutlu
b.+ım 915
- bela** : *Ar. belā* Bela,
b. 109, 109, 109, 109, 206,
1794
b.+dır 425
b.+nın 925
b.+ya 1311, 1734
- belalı** : Belalı
b. 1640, 1699
- belet-** : Belletmek, bildirmek
b.-di 1505
- belke** : Belki, muhtemel olarak
b. 113, 154, 234, 345, 62, 652,
820, 912, 998, 1034, 1251,
1380, 1462
- belli** : Açık, belli
b. 1646, 1646
b.+di 1538, 1538

bend : *Far.* Su biriktirmek için akan
suyun önüne yapılan set
b. 35, 1252, 1282, 1418
b.+e 120, 478, 479, 525, 1200
b.+em 781, 781, 781
b.+i 1472
b.+im 171
b.+ine 954, 954
b.+iyem 945

bende : *Far.* Kul
b. 77, 219, 410
b.+ye 77

benefşe: Menekşe
b. 170, 294, 683, 1241, 1479,
1621
b.+di 1503
b.+si 1606
b.+yem 769

benefşeli: Menekşeli
b. 308

benövüş: Menekşe renginde olan
b. 1113

beniz : Yüz, çehre, suret; yüzün,
suratın rengi
b.+im 1387

benze- : Benzemek
b.-r 173, 174, 468, 468, 468,
469, 469, 469, 470, 470, 470,
105, 1208, 1240, 1559

benzer : Benzer
b.+i 382

beraber : *Far. berāber* Birlikte,
beraber
b.+i 1572, 1572, 1572

berber : Berber
b.+den 1013

bere : Bent, gölet; av beklenen yer,
pusu
b.+de 181, 181, 1294
b.+den 540, 1055, 1055, 1371

beri : Konuşanın önündeki iki
uzaklıktan kendisine daha
yakın olanı

- b. 697, 697, 698, 698, 1571,
1571
- berk** : Sağlam
b. 152, 1223, 1223
- berkayak**: Sağlam duruş
b.+da 212
- bes** : *Far.* Yeter, kafi, öyleyse
b. 311, 314, 519, 1169, 1507,
1686
b.+di 118, 673, 1364, 1365
b.+imdi 1442
- besle-** : Beslemek
b. 1214, 1726, 1726
b.-din 1722
b.-r 125
b.-rem 1693
- beste** : Kısa
b. 355, 849, 1179, 1180, 1182,
1415
- beş** : Beş sayısı
b. 1270
b.+dir 1164
- beter** : Kötü
b. 397
- beyle** : Böyle
b. 566
- bez-** : Bezmek
b.-en 827
- bezar** : *Bkz.* bizar
b. 1000
- beze-** : Bezemek, süslemek
b. 1071
b.-dim 846
b.-r 1624, 1626, 1634(bezir),
1786, 1804
b.-rem 785, 786, 787
- bezek** : Süs, bezek
b.+di 711
- bezen-** : Bezenmek, süslenmek
b.-ib 267
- bıldır** : Geçen sene
b. 859

biç- : Biçmek	b. 30, 414, 492, 503
b.-dim 1010, 1603	b.-dim 1270, 1412
b.-ene 953	b.-en 79, 80, 202, 578, 578, 829, 1478
b.-erem 783	b.-ene 694, 1271
b.-mişem 865, 867	b.-er 1743
	b.-erem 795, 795
biçara : <i>Far. biçâre</i> Çaresiz	b.-esen 1066, 1069, 1775
b. 45	b.-ib 1526
b.+ya 45	b.-im 1491, 1799
b.+yam 45	b.-ir 149, 149, 241, 505, 505, 505, 541, 541, 541, 748, 993, 993, 1005, 1356
biçil- : Biçilmek	b.-irdim 880, 880, 880, 881, 881, 881
b.-di 1439	b.-irdin 1509
biçin : Mera	b.-iri 456
b.+de 1220, 1221	b.-irler 484
big : Bey	b.-me 748
b.+ler 117	b.-medi 890
	b.-medim 74, 1337, 1376
biheber: <i>Far.-Ar. bihaber</i> Habersiz	b.-mek 1614
b. 1002	b.-mem 1420
	b.-meyen 1614
bikes : <i>Far. bikes</i> Kimsesiz	b.-meyene 694
b. 821	b.-mez 829, 853, 1743
	b.-mezin 911
bil- : Bilmek	

b.-mirem 344, 898, 1317, 1475, 1510	b. 1136
b.-sédim 7	bin- : Binmek
b.-séydim 127	b.-e 1146, 1146
b.-sem 1061	
b.-seydim 882, 900, 1031, 1047, 1049	bir : I. Belgisiz sıfat, bir II. Edat, yalnız, sadece III. Sıfat, aynı IV. Bir sayısı V. Biri
bildir- : Bildirmek	b. 9, 11, 108, 113, 114, 115, 137, 138, 138, 139, 139, 139, 139, 139, 140, 140, 141, 142, 148, 148, 148, 148, 149, 149, 150, 150, 153, 153, 153, 153, 155, 159, 164, 176, 178, 181, 183, 188, 204, 204, 204, 209, 210, 214, 222, 225, 225, 23, 237, 237, 239, 258, 259, 26, 261, 265, 266, 285, 291, 294, 306, 315, 328, 345, 345, 347, 347, 347, 348, 35, 351, 353, 355, 366, 37, 375, 375, 375, 375, 376, 376, 376, 376, 377, 38, 384, 385, 385, 386, 392, 395, 397, 398, 406, 415, 433, 435, 441, 443, 447, 450, 450, 451, 452, 452, 460, 469, 473, 473, 473, 473, 473, 473, 474, 474, 474, 476, 478, 479, 480,
b.- éydim 911	
b.-ir 460, 460	
b.-merem 798	
bilek : Bilek	
b.+den 1027	
b.+ler 494, 498	
bilerzik: Bilerzik	
b. 230	
b.+im 1584	
bilin- : Bilinmek	
b.-mir 289	
bilur : <i>Ar.</i> billūr Temiz, duru	
b. 96, 949	
bina : <i>Ar.</i> <i>bīnā</i> Bina, temel	

510, 515, 52, 528, 537, 537,
 549, 56, 562, 566, 57, 570,
 570, 575, 579, 581, 590, 60,
 628, 639, 640, 641, 645, 645,
 645, 645, 648, 653, 655, 657,
 658, 658, 658, 658, 658, 658,
 658, 66, 665, 671, 690, 690,
 692, 714, 718, 719, 721, 727,
 728, 737, 743, 746, 760, 760,
 761, 761, 762, 763, 778, 780,
 781, 799, 82, 843, 843, 846,
 846, 847, 852, 853, 855, 86,
 880, 881, 889, 896, 897, 901,
 903, 905, 913, 914, 914, 914,
 929, 94, 943, 948, 948, 95,
 955, 958, 96, 960, 963, 965,
 966, 970, 970, 973, 975, 976,
 979, 987, 989, 989, 1005,
 1008, 1008, 1013, 1019, 1021,
 1024, 1026, 1044, 1046, 1046,
 1063, 1065, 1076, 1077, 1083,
 1086, 1094, 1095, 11, 1100,
 1101, 1106, 1106, 1109, 1116,
 1121, 1126, 1126, 1126, 1132,
 1134, 1143, 1144, 1150, 1170,
 1182, 1195, 1199, 1204, 1210,
 1213, 1218, 1220, 1220, 1221,
 1221, 1222, 1225, 1231, 1236,
 1252, 1256, 1256, 1259, 1263,
 1273, 1288, 1293, 1304, 1310,
 1311, 1314, 1324, 1325, 1326,
 1327, 1331, 1339, 1340, 1342,
 1346, 1363, 1363, 1363, 1363,
 1364, 1369, 1377, 1378, 1378,
 1381, 1383, 1396, 1408, 1411,
 1415, 1419, 1421, 1424, 1442,
 1449, 1450, 1463, 1465, 1490,
 1494, 1503, 1505, 1513, 1518,
 1518, 1521, 1528, 1536, 1540,
 1541, 1542, 1543, 1544, 1549,
 1550, 1559, 1562, 1569, 1569,
 1571, 1572, 1578, 1578, 1581,
 1587, 1596, 1605, 1611, 1618,
 1622, 1623, 1628, 1628, 1631,
 1637, 1638, 1644, 1662, 1662,
 1666, 1677, 1692, 1693, 1693,
 1719, 1731, 1731, 1748, 1752,
 1753, 1758, 1759, 1761, 1762,
 1766, 1767, 1767, 1773, 1777,
 1779, 1785, 1785, 1788, 1790,
 1792, 1797, 1799, 1814, 1816
 b.+dc 180, 548, 561, 692, 692,
 692, 856, 856, 856, 1093,
 1093, 1093, 1149, 1195, 1195,
 1628, 1677
 b.+den 1124, 1195, 1368

- b.+di 914
- b.+i 579, 1292, 1292, 1417
- b.+ile 663, 663
- b.+in 181, 652, 652
- b.+inde 1398
- b.+ini 111
- biraz** : Az, biraz
- b. 697, 1571, 1571
- b.+ı 1593
- birbiri** : Birbiri, karşılıklı olarak bir diğeri
- b.+nden 590, 1439
- b.+ne 441, 1062(birbire)
- birçe** : Bir tek, sadece, yalnız
- b.(birce) 27, 222, 468, 865, 867, 1179, 1428, 1439, 1690, 1712, 1782
- b.+yi 754
- birçek** : Alna düşen kısa kesilmiş saç, perçem, kakül
- b. 658
- birı** : Belgisiz zamir, biri
- b. 435, 1515, 1569
- b.+ ne
- bist** : *Far.* Yirmi
- b.+idi 1518
- bişu‘ur**: *Far.-Ar. bīşu‘ūr* Şuursuz
- b. 1681
- bit-** : Bitmek, tükenmek
- b.-di 1324, 1324, 1324
- b.-en 1659
- b.-er 38, 421, 1193
- b.-ib 328
- b.-ibdi 1245
- b.-mez 275
- b.-sin 107, 1148
- bitir-** : Bitirmek
- b.-menem 771
- b.-sin 1618
- bivefa** : *Far.-Ar. bīvefā* Vefasız
- b. 168, 239, 688, 754, 766, 847, 855, 866, 885, 888, 891, 931, 1074, 1463, 1523
- b.+nı 1112
- b.+ya 18

- biz** : Zamir, birinci çoğul kişi
 b. 1007, 1320, 632, 64, 960
 b.+de 1507, 1551
 b.+den 1020, 1020, 1020, 1184
 b.+e 1143, 1145, 1149, 1178,
 1235, 1236, 1239, 1377, 1379,
 1423, 1746, 187, 474, 693,
 693, 729, 904, 985, 996
 b.+i 1649, 1816, 64, 64
 b.+im 11, 12, 84, 100, 135,
 287, 340, 1071, 1289, 1436,
 1507, 1568, 1584, 1657
- bizar** : *Far. bīzār* Usanmış, bıkmış,
 bezmiş
 b.+am 724
 b.+mış 640
- bohça** : Bohça
 b.+da 1141
- bohçalan-**: Bohça şeklini almak
 b.-dı 1451, 1452
- bol** : Nicelik bakımından
 olağandan veya alışıldandan
 çok, kıt karşıtı
 b. 212, 394, 394, 394, 1810
- boranı** : Bir kabak çeşidi, balkabağı
 b. 794
- bostan** : *Far. bostān* Kavun karpuz
 tarlası, bostan
 b. 645, 854, 1196, 1407, 1492
 b.+a 135, 191
 b.+da 254, 699
 b.+ın 1020, 1345
- bostañcı**: Bostan işleriyle uğraşan
 kimse
 b.+dan 769
 b.+dır 117
- boş** : Dolu karşıtı
 b. 53, 719
 b.+una 166
- boy** : Boy
 b. 355, 853, 1369, 1750
 b.+a 180, 1754, 1761, 1775
 b.+da 768
 b.+ı 568, 1179, 1180, 1182,
 1415, 1519
 b.+un 468, 912, 1766, 1768
 b.+unca 6, 100, 1747, 1748

- boyağ** : Renk vermek ve dış tesirlerden korumak için eşyaya sürülen veya eşyanın içine batırıldığı renkli sıvı, karışım
b.+am 763
- boyan-** : Boyanmak
b.-an 259
b.-dı 1469, 1470
b.-dım 894
b.-mır 543
b.-sın 1152
- boylı** : Boylu
b. 208
- boynuz**: Boynuz
b. 1805
b.+ı 1024
- boyun** : Boyun
b. 604, 943, 1008, 1181, 1381, 1543, 1697
b.+um 1435
b.+uma 313, 415, 536, 761, 801, 1018, 1761
b.+umda 685, 1218
- b.+umı 1077
b.+un 1194
b.+una 887, 909
b.+unda 817, 1623
b.+unı 555, 712, 1200
- boz** : Kül rengi, gri, açık toprak rengi ve bu renklerde olan
b. 323, 1563, 1705, 1811
- bölgeli** : Bölgesi, bölümlü
b. 309
- bölün-** : Bölünmek
b.-se 662
- böyi-** : Büyümek
b. 637, 1753, 1790, 1792
- böyük** : Büyük
b. 1811
b.+i 311
- böyüt-** : Büyütmek
b.-sün 1799
- bu** : I. İşaret zamiri, bu
b. 407, 532, 1046, 1204, 1484, 1494, 1703, 1723, 1723

b.+dı 1491, 1491, 1491	1292, 1293, 1296, 1308, 1347,
b.+dır 1751	1356, 1356, 1356, 1361, 1362,
b.+dur 7, 882, 900, 1031, 1139,	1370, 1397, 1402, 1417, 1424,
1143, 1766, 1780, 1786	1425, 1442, 1443, 1445, 1473,
b.+na 780, 1694	1481, 1489, 1492, 1495, 1496,
b.+nda 345	1511, 1512, 1513, 1514, 1529,
b.+ndan 397, 976, 976, 976,	1532, 1535, 1536, 1537, 1545,
976, 1272, 1661	1565, 1577, 1586, 1606, 1622,
b.+nı 456	1668, 1684, 1715, 1720, 1721,
b.+nu 1491	1721, 1735, 1736, 1741, 1748

II. İşaret sıfatı, bu

b. 2, 5, 24, 24, 24, 66, 70, 70,	bucak : Kebar, köşe, yer, nahiye
85, 86, 86, 86, 89, 89, 89, 101,	b.+ında 39, 40
103, 113, 130, 166, 168, 200,	
201, 216, 219, 256, 277, 284,	bud : But
285, 290, 291, 294, 305, 311,	b.+ı 677
312, 314, 317, 331, 340, 358,	
372, 376, 397, 416, 418, 420,	buda- : Budamak
421, 422, 436, 440, 442, 459,	b. 1703, 1703
464, 465, 513, 517, 519, 540,	
556, 573, 575, 578, 585, 587,	budağ : <i>Bkz.</i> budak
589, 592, 594, 596, 646, 678,	b. 645, 1098, 1098
679, 682, 683, 700, 716, 716,	b.+a 84, 85, 87, 909, 1071
716, 758, 825, 829, 859, 859,	b.+ı 908
875, 899, 922, 956, 995, 998,	b.+ın 689, 1057, 1366
1013, 1036, 1102, 1112, 1117,	b.+ınan 1009, 1009, 1009
1122, 1153, 1159, 1206, 1220,	b.+ında 8
1225, 1226, 1227, 1228, 1256,	b.+lar 1151

- budaḥ** : *Bkz.* budak
b. 182
- budaḥ** : Ağacın dal olacak sürgünü
b. 210, 84, 85, 1098
b.+da 23
b.+ları 1566, 1566, 1566
- buḡ** : Bıyık
b. 341
- bugün** : Bugün
b. 180, 355, 1239, 1423, 1515,
1515
- buḥaḥ** : *Bkz.* buḥak
b. 96, 1422
b.+da 396
- buḥaḥ** : Gerdan, vücudun omuzlarla
baş arasında kalan ön bölümü
b. 1015, 1449, 1511
b.+a 949
b.+da 373, 451, 675
b.+dan 235
b.+dı 1525
b.+ın 416, 780
- b.+ından 1105
- buḥovlan-**: Pranga, zincir vurulmak
h.-ıbdı 862
- buḥun** : Boy
b.+a 1761, 1775
b.+da 768
- bulak** : Y erden kayayarak çıkan su,
göze, pınar
b. 1651, 1765, 1765, 404, 906
b.+a 91, 91, 91, 902
b.+da 902
b.+daki(bulağdaki) 833
b.+dan 966
b.+ın 193, 833, 1064, 1101
- bulama**: Yeni doğum yapan
hayvanların ilk günlerde
sağılan sütü
b.+nı 1814
- bulan-** : Bulanmak
b.-ar 1192
b.-dı 1425
b.-nam 773, 774

bulandır-: Bulandırmak	1221, 1225, 1345, 1536, 1541,
b.-ma 123	1572, 1638, 1702
bulanlık: Şeffaf, saf, temiz, berrak	b.+dan(burdan) 223, 366, 434,
olmayan	469, 601, 631, 646, 953, 961,
b. 657	961, 961, 961, 987, 1133,
	1326, 1327, 1331, 1339, 1340,
	1353, 1387, 1499, 1676, 1677
bulud : Bulut	b.+sı 288
b. , 59, 175, 182, 205, 205,	
205, 291, 448, 540, 598, 660,	burc : <i>Ar.</i> Burç
753, 804, 839, 1173, 1313,	b. 1189, 1589
1420, 1457, 1496	
b.+dı 1625	buruğ : Kıvrılmış, kıvrık
b.+lar 236, 236, 236, 1149	b.+da 1257
buludsuz: Bulutsuz	burul- : Eğrilmek, kıvrılmak
b. 570	b.-dı 1330, 1435, 1435
bur- : Burmak, bükme	buse : <i>Far.</i> <i>būse</i> Öpüş, öpücük
b.-aram 1077	b. 655, 979, 1180, 1210
b.-duğı 1194	
b.-ma 712	buta : Gonca
b.-maz 555	b.+m 516, 1762
	b.+san 986
bura : Bura, bu yer	
b. 64, 469, 1549, 1549	butağ : Gonca
b.+da(burda) 57, 204, 258,	b.+ından 980, 981, 981
265, 291, 334, 503, 1182,	

- bute** : *Far.* İçerisinde altın, gümüş eritmek için kullanılan kilden yapılmış kap
b.+si 382
- buz** : I. Buz
b. 271, 537, 571, 586, 902, 1308, 1309, 1433
b.+ı 1594
b.+ları 1560, 1560
- buz** : II. Büz
b. 1170
b.+i 387
- buzlağ** : Çokca buz saklanan yer;
buzul
b.+dan 586
- bük-** : Bükmek
b.-übdür 307
- bülbül** : *Far.* Bülbül
b. 21, 22, 46, 62, 84, 87, 166, 252, 268, 275, 276, 369, 501, 529, 546, 573, 576, 596, 601, 679, 679, 679, 699, 706, 707, 766, 824, 853, 881, 990, 1071,
- 1100, 1156, 1179, 1182, 1204, 1402, 1426, 1488, 1540, 1572, 1652, 1674, 1724, 1743, 1784
b.+den 426, 640, 714
b.+e 1156
b.+em 781, 788, 789, 805, 942, 943, 1087
b.+i 43, 47, 306, 727, 1657
b.+ler 461, 467, 1342, 1366, 1626
b.+üm 62, 154, 765, 1116, 1288, 1788, 1790
b.+ümdi 1441
b.+ümi 1666, 1678
b.+ün 1132, 1447, 1689
b.+ünem 1059
- bülül** : Duru, temiz, billur
b. 76, 1032
- bürü-** : Bürümek
b.-di 1493
b.-yüb 953, 1629
- bürün-** : Bürünmek
b. 604
- bütün** : Bütün

b. 81, 179, 534, 1572	c.+ı 108, 1658, 1658
b.+di 1483	
b.+dür 428	can : <i>Far. cān</i> Hayat, ruh, gönül
büyü- : <i>Bkz.</i> böyi-	c. 4, 10, 40, 148, 174, 196, 260,
b.-yüb 1750	331, 410, 432, 432, 432, 438,
büyüt- : <i>Bkz.</i> böyüt-	444, 457, 458, 483, 502, 553,
b.-düm 1798	558, 606, 677, 677, 690, 691,
büzüş- : Büzüşmek	713, 784, 821, 831, 838, 941,
b.-übdi 1318	1039, 1039, 1065, 1099, 1140,
	1160, 1165, 1188, 1188, 1191,
	1258, 1269, 1311, 1344, 1476,
	1485, 1527, 1631, 1687, 1746,
	1763, 1794, 1795, 1798
	c.+a 4, 140, 148, 150
	c.+dan 754, 783, 952
	c.+ı 73, 73, 73, 148, 874, 1036,
	1114
	c.+ıdilden 1032
	c.+ım 19, 86, 183, 365, 534,
	635, 782, 840, 927, 927, 927,
	928, 928, 928, 929, 929, 929,
	930, 930, 930, 931, 931, 931,
	932, 932, 932, 933, 933, 933,
	937, 938, 949, 1053, 1065,
	1122, 1130, 1134, 1228, 1280,
	1301, 1325, 1361, 1384, 1386,
	1400, 1576, 1733
	c.+ıma 389, 495, 872, 1637
cad : Darı ekmeği	
c.+ın 1163	
çağla- : Çağlamak	
c.-dı 1307	
cahil : <i>Ar. cāhil</i> Cahil, bilgisiz	
c. 1616	
cam : <i>Far. cām</i> I. Cam	
c. 1590	
cam : II. Bardak, maşrapa	

- c.+ımdan 776, 866, 972
c.+ımı 183, 669, 671, 678
c.+ın 65, 493, 907, 1122
c.+ına 1280
c.+ını 218, 1688
- canan** : *Far. cānān* Sevgili
c. 1117, 1188
c.+a 148, 148, 148, 1056
c.+e 1265
- canaza** : *Ar. cenāze* Cenaze
c.+m 1189
- car** : İlan etme, bildirme
c. 913
- carçı** : Tellal
c. 1075
- cavan** : *Far. civān* Genç
c. 98, 173, 184, 551, 551, 802,
1069, 1093, 1334, 1493
c.+am 628, 832
c.+lar 447, 1761
- cavanlık**: Gençlik
c. 80
- cebr eyle-**: Zor kullanmak, zulmetmek
c.-di 1506
- cefa** : *Ar. cefā* Cefa, zulüm
c. 174, 473, 821, 641, 1327,
1357, 1431, 1432, 1743, 1798
c.+sı 509
c.+sını 1350, 1359
- cellad** : *Ar. cellād* Cellat
c. 244, 327
- cemal** : *Ar. cemāl* Yüz güzelliği
c.+a 108, 108
c.+dan 776
c.+ın 153, 173, 174, 364, 629,
1624, 1626
c.+ına 170
c.+ından 982
c.+ımı 674
- cenaza** : Cenaze
c.+mı 630
- cenet** : *Ar. cennet* Cennet
c. 164, 844(cennet), 1594,
1620

- cerime** : Ar. Ceza olarak birisinden mecburi olarak alınan peşin para, ceza.
c.+ni 1716
- ceyran** : Ahı, ceylan
c. 396, 467, 692, 984, 984, 984, 985, 985, 985, 1149, 1215
c.+a 287
c.+ım 1251, 1368
c.+lar 437
- cınak çekiş-**: Lades tutuşmak
c. 1032
- cib** : Cep
c. 1628
- coş-** : Coşmak
c.-am 752
c.-an 825
c.-dı 17
- cöl** : Çöl
c. 1572
- cövr** : *Ar. cevr* Cefa, zulüm, eziyet
- c.+e 826
- cuğ** : Aşık oyununda aşığın istenilen biçimde oturması hali
c.+a 162, 652
- cum-** : Hızla kaçmak
c.-aram 740
- cur** : Kendisine eş, arkadaş, dost
c. 573, 573
c.+a 1347, 1347
- cüda** : *Far. cüdā* Çok sevilen şeylerden ayrılmış olan, uzak kalmış olan, ayrı
c.+dı 1301
- cüm 'e**: *Ar. cum'a* Cuma
c. 1484
- cüt** : Çift
c. 10, 35, 124, 124, 384, 441, 476, 478, 575, 628, 657, 659, 889, 1158, 1383, 1411, 1623

- çadır** : *Far. çāder* Çadır
 ç. 670, 1261
 ç.+ın 402
- çağ** : Zaman
 ç. 1114, 1459, 1808
 ç.+a 1326
 ç.+ı 307, 1020
 ç.+ımdır 935
 ç.+ın 1780
 ç.+ında 130
 ç.+ları 1565
- çağala** : Bademin küçüğü olan bir tür meyve
 ç. 95
- çağır-** : Çağırma
 ç. 1683
 ç.-aram 685
 ç.-dım 819
 ç.-ım 1778
 ç.-ır 535, 535, 535, 1286
 ç.-ıram 695
 ç.-masan 803
 ç.-san 211
- çağrıl-** : Çağrılmak
- ç.-mamış 238
- çağ-** : I. Şimşek çakmak II. Sürtmek, temas etmek
 ç. 1618
 ç.-ır 1016
 ç.-mağ 1041
 ç.-mağdan 968
- çağır** : Şarap
 ç.+ı 1582
- çağmak:** Çelik, taş, cam, plastik vb. yapılmış gaz veya benzinle dolu tutuşturma aleti
 ç. 1618
- çağnaş-** : Birbirine geçmek
 ç.-dı 1372
- çal-** : I. Çalmak, vurmak II. Müzik aleti çalmak
 ç. 1171, 1719
 ç.-am 171
 ç.-an 489, 1743
 ç.-ar 226, 226, 226, 227, 227, 500, 939
 ç.-dı 1734

ç.-dım 1490	ç.+ı 395
ç.-ı 1633, 1633, 1633	
ç.-ma 419	çardağ : <i>Bkz.</i> çardağ
	ç.+da 771
çalhan- : Çalkalanmak	
ç.-dı 1363	çarh : <i>Far.</i> Çark
	ç.+a 893
çalın- : Çalınmak	
ç.-an 1304	çarıklı : Çarıklı; yoksul
	ç.+dı 1537
çanağ : Ağaçtan oyularak yapılan bir kap	
ç.+dan 959	çarkad : Büyük baş örtüsü
	ç. 118
	ç.+ın 1723
çankıllı : Çakıl olan, çakıldan ibaret olan yer	
ç. 304	çarpaz : Birbirini kesen, haç şeklinde,
	çapraz
	ç. 454
çara : <i>Far. çāre</i> Çare	
ç. 45, 58, 66, 417, 605, 675, 1139, 1142	çaş- : Şaşmak
ç.+m 348, 348, 433	ç.-a 1411
ç.+sı 925	ç.-dı 924
ç.+sin(çaresin) 578	çaşbaş : Karışık, dolaşık
çardağ : Çardak, bağ, bahçe gibi yerlerde ağaçtan yapılmış barınak	ç. 1332
ç. 794	çaşır- : Şaşırmak
	ç. 536

		ç.+1 1436, 1488
çat-	: Ulaşmak, yetişmek, varmak	ç.+ımdan 940
	ç.-ana 951	ç.+ın 545, 945, 988
	ç.-anda 1754	ç.+lar 253, 1715
	ç.-ar 1245	
	ç.-aram 718	çévir- : Çevirmek
	ç.-aydım 1283	ç.-din 1335
	ç.-dı 1169	ç.-sin 1236
	ç.-ıb 285, 1775	
	ç.-ınca 773, 1749, 1789	çek- : Çekmek
	ç.-ma 1370	ç. 54, 658, 658, 693, 984, 1296
	ç.-mayıb 198	ç.-di 1738
	ç.-maz 310, 546, 549, 920, 1279	ç.-diğim 190, 473
	ç.-miş 307	ç.-diler 47
çatıl-	: Uzun şeylerden birkaç tanesi, tepelerinden birbirine çaprazlama dayayarak durdurmak	ç.-dim 174, 821, 885, 885, 885, 941, 1327, 1350, 1356, 1357, 1359, 1392, 1431, 1432, 1463, 1465, 1798
	ç.-ıb 289	ç.-din 1057
çay	: I. Dereden büyük akarsu II. Çay bitkisi	ç.-e 94, 978
	ç. 204, 216, 536, 537, 940, 1040, 1219, 1383	ç.- éydi 1668
	ç.+a 173, 1327	ç.-em 155, 285
	ç.+da 209, 312, 444, 843, 1161	ç.-en 243, 320, 364, 1356, 1497
		ç.-ende 1776
		ç.-er 109, 255, 263, 297, 929, 1174

ç.-erem 627, 733, 791, 791,	ç.-in 1608
791, 1026, 1384	ç.-ip 25
ç.-ibsen 1229, 1275, 1278	ç.-ir 156
ç.-ili 1407	ç.-mez 1019
ç.-im 200, 294, 637, 1793	
ç.-ir 318, 1163	çekin- : Çekinmek
ç.-irem 806, 806	ç.-se 1812
ç.-me 377, 1040, 1301, 1303,	
1362, 1582	çekiş- : Çekişmek
ç.-mekden 566, 1796	ç.-ek 1032
ç.-merem 801	ç.-mişem 1023
ç.-mesem 433, 922	
ç.-meyen 1743	çem : Karamuk ve benzeri bodur
ç.-meyin 445	ağaçların olduğu yer
ç.-mezdin 1277	ç. 1662
ç.-mişem 725, 866	
ç.-mişler 380	çemen : <i>Far.</i> Çimen
ç.-se 1531	ç. 1075, 1178, 1192, 1192,
ç.-seler 48	1193, 1193, 1231, 1231, 1565
ç.-sem 922	ç.+de 112, 844, 1402
ç.-sin 1261	ç.+dedi 1502
	ç.+den 1046, 1573
çekil- : Çekilmek	ç.+e 674
ç. 772, 861	ç.+i 1727, 1728
ç.-di 292	
ç.-dim 847	çen : Sis, duman
ç.-e 1249	ç. 795, 1178, 1205, 1248
ç.-ek 839	

çengel : Çengel

ç.+e 1248, 1248

çepiş : Bir yıllık keçi yavrusu

ç.+ler 1803

çerağ : *Far. çerāğ* Mum, kandil,

lamba gibi ışık veren araç

ç. 316, 338, 339, 511, 511, 744,

794, 823, 906

ç.+ı 198, 511, 511

çerh : Çark, tekerlek; gök, felek;

talih

ç.+e 336

ç.+i 560, 964, 1026, 1027,

1123, 1379

çerşenbelik: Çarşambalık

ç. 657

çeşme : *Far. Çeşme*

ç. 123, 940, 1040, 1040, 1219

ç.+n 545

ç.+ni 123

çeşmeli: Çeşmeli

ç. 291

çetin : Güç, zor

ç. 29, 337

Çığat : Yer adı

ç.+ı 1309

çığ- : Çıkmak

ç. 149, 1590

ç.-a 13

ç.-am 751

ç.-ammaz 1812

ç.-anda 1504

ç.-ar 448, 497, 591, 1691, 1801

ç.-aram 627

ç.-aydım 38, 295

ç.-dı 666, 897, 966, 1129,

1168, 1187, 1236, 1374, 1377,

1400, 1646, 1676, 1690

ç.-dım 61, 163, 164, 172, 1096

ç.-eydim 1646

ç.-ib 785

ç.-ibdi 360

ç.-ibdir 114

ç.-ibdur 1239

ç.-ma 711, 985

ç.-madı 1014, 1435

ç.-maram 1176

ç.-masan 1060

ç.-maz 982

ç.-mısan 984

ç.-mış 707

ç.-mışım 688

ç.-mir 1770

ç.-sa 65, 767, 1681

ç.-sın 1120

çılhar- : Çıkarmak

ç. 333

çılhat- : Çıkartmak

ç.-mağa 1262

ç.-maz 549

çılçırak: Avize, büyük meşale

ç.+dır 426

çınar : İki çeneklilerden, otuz

metreye kadar uzayabilen,

gövdesi kalın, uzun ömürlü,

geniş yapraklı bir ağaç

ç. 164, 337, 1659, 1758

ç.+a 1522

çırman-: Gömleğin kollarını, şalvarın

paçalarını sıvamak

ç.-ib 494

çiçek : Çiçek

ç. 425, 707, 771, 1779

ç.+den 1770

ç.+em(çiçeyem) 944

ç.+ler 1512

çiçeklen-: Çiçeklenmek

ç.-di 1479

çigin : Bedenin boyundan kollara

kadar olan kısmı

ç.+ime 519

çilen- : Yağmak, dökülmek

ç.-di 1482

çim- : Yıkanmak

ç.-en 1192, 1193, 1231

çin-çin : Kat kat, tabak tabaka

ç.+i 1742

çirkin : *Far. çirkīn* Çirkin

ç. 126, 810, 944, 1617

çisgin : Çisenti, yağmurlu hava

ç. 1660

çiy : Çiğ

ç. 590

çoban : Çoban

ç. 1716, 1735, 1736, 1741,
1807, 1808, 1808, 1808, 1812
ç.+a 1802

çobansız: Çobansız

ç. 576

çoğ : Çok

ç. 105, 109, 288, 353, 355, 377,
377, 427, 588, 596, 711, 718,
725, 730, 827, 947, 1145,
1195, 1308, 1362, 1526, 1623,
1634, 1634, 1705, 1778
ç.+dan 376, 780
ç.+dandı 1698, 1735
ç.+dı 137, 925, 952, 1165,
1344, 1345, 1345, 1345
ç.+dur 515, 553, 663, 1788
ç.+lar 1712
ç.+larına 1344

çoğlı : Çoğunlukla

ç. 182, 381, 435, 1293, 1293,
1729, 1807

çök- : Çökmek

ç.-se 570

çöl : Çöl

ç. 275
ç.+de 425
ç.+den 717
ç.+e 469, 692, 1812
ç.+lerde 854
ç.+lere 823
ç.+leri 49, 457, 679
ç.+ünde 488

çön- : Dönmek

ç.-merem 803

çörek : Çörek, az yağlı, bazen şekerli

ve yumurtalı, gevrekçe bir

hamur işi

ç.+i 549, 1612(çöreyi)

ç.+im 1751

ç.+in 226, 563, 1633(çöreyin)

çuha : Has yünlü kumaştan yapılan
beli büzgülü ve üstten giyilen
Kafkasya yöresine ait bir elbise
ç. 13, 13, 13, 1543
ç.+n 1141
ç.+nın 1020

çürü- : Çürümek
ç.-di 98, 173, 1493
ç.-menem 832

çürük : Çürük
ç. 179

D

da : Bağlaç
d. 17, 28, 42, 56, 86, 158, 159,
221, 231, 267, 340, 341, 341,
341, 367, 390, 441, 472, 507,
532, 532, 532, 538, 547, 553,
557, 567, 640, 666, 671, 739,
791, 924, 1012, 1081, 1108,
1137, 1150, 1151, 1186, 1224,
1252, 1325, 1357, 1421, 1463,
1463, 1464, 1465, 1466, 1467,
1495, 1497, 1602, 1607, 1629,
1703

dad : I. Tat, lezzet, ağızda duyulan
his
d. 665
d.+ı 233, 379, 379, 1795, 1795,
1795
d.+ın 1163
d.+ına 655

dad : *Far. II.* Yardım, imdat, feryat,
figan, şikayet
d. 1549
d.+a 495, 951, 1073, 1074,
1701
d.+ına 1754

dad : III. Aman, imdat, vay
d. 665, 1052

dadbidad: *Far. dādbīdād* Feryat etmek,
ah etmek
d. 1549

dadlı : Tatlı, lezzetli
d. 1290
d.+san 1072

- dağ** : Yer kağunun çıkıntılı, yüksek, eğimli yamaçlarıyla çevresine hakim ve oldukça geniş bir alana yayılan bölümü
- d. 36, 49, 49, 165, 183, 221, 222, 224, 232, 292, 364, 374, 471, 472, 490, 507, 551, 556, 562, 567, 568, 571, 573, 573, 573, 579, 587, 592, 592, 592, 627, 642, 746, 766, 788, 789, 805, 813, 820, 1057, 1060, 1115, 1173, 1174, 1174, 1210, 1359, 1386, 1400, 1416, 1443, 1459, 1461, 1464, 1573, 1581, 1604, 1604, 1662, 1738, 1738, 1759, 1808
- d.+a 42, 89, 89, 89, 225, 570, 592, 711, 782, 782, 804, 812, 839, 1333, 1464, 1524, 1738, 1782
- d.+am 761, 1085
- d.+da 20, 27, 34, 49, 49, 105, 312, 317, 358, 370, 370, 370, 384, 421, 464, 465, 531, 540, 555, 585, 699, 699, 1159, 1245, 1294, 1362, 1505, 1567, 1716
- d.+dan 182, 214, 422, 540, 825, 829, 964, 964, 1368, 1371, 1493, 1643, 1807
- d.+danam 769
- d.+dı 1213, 1384
- d.+ı 297, 395, 467, 575, 774, 1071, 1174, 1493, 1618, 1629, 1629, 1629, 1631
- d.+ıdı 1532, 1532, 1533, 1533, 1534, 1534
- d.+ımdır 935
- d.+ın 96, 1760
- d.+ına 194, 1685
- d.+ınna 195
- d.+lar 55, 94, 117, 163, 169, 283, 283, 283, 283, 284, 284, 284, 285, 285, 285, 285, 286, 286, 286, 287, 287, 287, 287, 288, 288, 288, 289, 289, 289, 290, 290, 290, 290, 291, 291, 291, 292, 292, 292, 292, 292, 293, 293, 293, 294, 294, 294, 294, 295, 295, 295, 296, 296, 296, 297, 297, 297, 297, 298, 298, 298, 298, 299, 299, 299, 300, 300, 300, 301, 301, 301, 302, 302, 302, 302, 303, 303, 303, 303, 304, 304, 304, 305, 305,

305, 307, 307, 308, 308, 308,
 308, 309, 309, 309, 309, 310,
 310, 310, 351, 428, 429, 430,
 513, 641, 644, 696, 860, 861,
 880, 935, 971, 991, 1083,
 1104, 1244, 1420, 1462, 1470,
 1473, 1483, 1484, 1503, 1512,
 1514, 1532, 1570, 1639, 1670,
 1684, 1684, 1730, 1779, 1805,
 1813
 d.+lara 59, 106, 475, 751,
 1205, 1380, 1661, 1801, 1801,
 1801,
 d.+larda 392, 463, 552, 554,
 580, 827, 852, 944, 1456,
 1530, 1686
 d.+lardan 81, 198, 495, 673,
 716, 1726
 d.+ları 16, 496, 628, 647, 684,
 697, 888, 889, 891, 1497,
 1563, 1563, 1563, 1564, 1565,
 1804
 d.+larım 354
 d.+ların 57, 159, 166, 192, 394,
 585, 832, 983, 1044, 1153,
 1215, 1293, 1353, 1535, 1557,
 1558, 1560, 1606, 1652, 1728,
 1755

dağdağa: *Ar.* Gürültü, patırtı, beyhude

telaş ve ıztırap

d.+lar 229

dağıl- : Dağılmak

d.-ib 1185

d.-sa 1312

dağıt- : Dağıtmak

d.-dı 138, 1658

d.-dın 673

d.-ı 1532, 1533, 1534

d.-sa 1533

Dağıstan: Yer adı

d.+da 1085

dağla- : Yaralamak

d.-dı 412, 1730

d.-ma 118, 1753

d.-mağ 574

d.-r 1696, 1713

d.-ram 733, 734, 1078

dağlı : Yaralı

d. 828, 836, 1141, 1406, 1406

d.+dır 454

d.+sına 158, 158, 158, 159, 159

dağlık : Ağaçlık, orman

d.+ı 1631

daha : Daha edatı

d. 991, 1351, 1405

dağma : Taş, çamur vs'den yapılan tek

odalı, küçük ve alçak iptidai ev

d.+sı 983

dal : I. Arka II. Ağaç dalı

d. 159

d.+a 159

d.+da 461, 461, 461, 923,

1587, 1587, 1587

d.+ı 847

d.+ımca 1382, 1382

d.+ımı 592, 782

d.+ımca 7, 217, 354, 1400,

1413

d.+ında 41, 755, 1155

dalan : Bahçe kapısından bahçeye

giden üstü açık veya kapalı yol

d.+da 32

dalda : Kuytu, güvenli yer

daldalan-: Kendini bir şeyin etkisinden

korumak için bir yere

çakılmak, saklanmak

d.-dım 159

dam : Dam

d. 341, 348, 528, 631, 654,

1002, 1590

d.+a 114, 686, 868

d.+da 187

d.+dan 686

d.+dı 1440, 1440, 1440

d.+ı 341, 341, 1299, 1409

d.+ımız 631

d.+lar 314, 314, 314, 314, 315,

315

d.+nan 868

dam- : Damlamak, damla damla

dökülmek

d.-ar 335, 335

d.-adı 1310

d.-dı 968, 1440

damak : *Ar.* Keyif, heves

d.+da 23, 24, 24, 24

d.+ı 999, 1459, 1812

d.+un 1114

damar : Damar

d. 335, 335

damazlık: Döl almak için beslenen

erkek veya dişi hayvan

d. 1815

d.+ı 1809

damla- : Damlamak

d.-r 315

d.-rdı 314

dan : Tan yeri, şafak

d. 28, 255, 256, 1208, 1260,

1480, 1527, 1527, 1785

d.+ın 948

dan- : Saklamak

d.-ar 339

dana : *Far. dāne* Tane

d. 137, 137, 398, 478, 479,

987, 1132, 1369, 1542

d.+dı 1310

d.+san 989, 989

d.+sı 1596, 1599

danış- : Konuşmak

d. 703, 704, 706, 1346, 1782

d.-ağ 1591

d.-am 1667

d.-ar 272, 1656

d.-asan 1068

d.-dı 1125

d.-ib 1063

d.-ır 391, 1284

d.-ırık 140

d.-madı 1367

d.-madım 6

d.-mağ 1526

d.-manam 772

danla- : Azarlamak, kınamak, tenkit

etmek

d. 1664

d.-ma 119

d.-sa 1664

dar : I. Dar, geniş karşıtı II. Ev

d. 346, 394, 1257, 1257, 1291,

1412, 1419, 1420, 1513, 1544,

1555, 1585, 1586, 1772

d.+a 47, 48, 55, 1531, 1690

- d.+da 55, 1391
d.+dan 960, 1721
d.+ı 1555
- dara-** : Taramak
d. 47, 47, 48, 48, 155, 1110
d.-r 273, 463
- darak** : Tarak
d. 651
d.+a 90
d.+ımsan 1772
- daral-** : Daralmak
d.-dı 1387
- darı** : Türklerin eskiden beri bildikleri ufak taneli bir tahıl
d. 1716
- daş** : Taş
d. 91, 176, 249, 250, 272, 273, 424, 483, 509, 538, 756, 788, 822, 894, 895, 905, 1011, 1083, 1102, 1171, 1172, 1332, 1332, 1385, 1477, 1522, 1573, 1592, 1615, 1615, 1616, 1616, 1616, 1617
- d.+a 189, 226, 226, 285, 294, 324, 325, 437, 476, 1316, 1375, 1411, 1523, 1633, 1633
d.+am 752, 1083
d.+da 20, 466
d.+dan 423, 497, 963, 1089, 1089
d.+dı 179, 298, 1370
d.+ı 57, 204, 265, 394, 394, 554, 774, 813, 833, 834, 835, 1054, 1064, 1101, 1153, 1259, 1287, 1353, 1471, 1560, 1612, 1615, 1616, 1616, 1616, 1616, 1617, 1617, 1617, 1618, 1618, 1618
d.+ım 1428
d.+ına 163, 166, 168, 192, 193, 1057
d.+ında 37
d.+la 641
d.+ların 888
- daş-** : Taşmak
d.-a 81, 81
d.-ar 253
d.-dı 17, 715, 1371
d.-dım 883, 889, 891
d.-ib 1371

- d.-ır 536
- daşı-** : Taşımak
d. 1615, 1615
- daşkın** : Taşkın
d. 880
- daşlan-**: Taşlanmak, taşa tutulmak
d.-dı 1458
- daşlı** : Taşlı
d. 102, 102, 103, 103, 1643,
304, 304
- daşlık** : Taşlık
d.+dı 1383
- day** : Daha sözünün kısaltılmış
şekli
d. 1444
- dayak** : Destek olmak, yardım etmek
d.+ımsan 1772
- dayan-** : Dayanmak
d. 349, 518
d.-a 154
- d.-dı 968, 1466, 1466, 1467,
1467, 1469, 1470
d.-dım 894, 895
d.-maram 741, 741
d.-maz 592, 592, 592
d.-sın 1150, 1150, 1152
- dayı** : Dayı
d. 1746, 1746, 1746, 1746,
1746
- dé-** : Demak, söylemek
d. 136, 322, 372, 381
d.-di 343, 1443, 1525, 1525
d.-dikleri 1578
d.-diler 46
d.-dim 72, 118, 129, 421, 519,
819, 910, 940, 1012, 1042,
1088, 1196, 1204, 1322, 1330,
1344, 1358, 1464, 1749, 1754,
1770, 1771, 1775, 1777
d.-din 71, 1239, 1725
d.-me 58, 221, 694, 694, 1330,
1361, 1487
d.-medim 1012, 1042, 1171
d.-mek 70
d.-mekden 1028, 1028
d.-memişdim 884, 884

d.-memişem 870	dém : Sulanmayan, yağmurla ekini biten yer, arazi
d.-merem 321	d. 694
d.-mesin 636, 1549	d.+e 694
d.-mesinler 961	
d.-meyin 1500	
d.-mez 136, 157, 1739	déş- : Deşmek
d.-mezler 1009, 1098	d.-di 926
d.-mirem 1135	
d.-ne 1157	déy- : Dokunmak, değmek
d.-seler 719, 720, 723, 742, 762, 762, 790, 1117	d.-se 1062
d.-sem 42, 1497	de : Bağlaç
d.-sen 322, 381, 1081, 1211, 1645	d. 30, 32, 33, 120, 139, 188, 205, 207, 222, 233, 284, 289, 368, 368, 368, 368, 392, 410, 410, 452, 474, 525, 556, 579, 581, 642, 645, 690, 713, 728, 732, 741, 792, 799, 805, 873, 873, 873, 905, 960, 970, 972, 1024, 1059, 1126, 1129, 1224, 1224, 1224, 1224, 1256, 1317, 1538, 1544, 1620, 1679, 1685, 1754, 1759, 1761, 1790
d.-sin 450, 524, 769, 1363, 1518	
d.-sinler 1145	
d.-yib 123, 735	
d.-yim 41, 179, 1794, 779, 1000, 1133, 1180, 1666, 1678	
d.-yin 303, 329, 351, 505, 787, 942, 1152, 1669, 1720, 1736, 1741, 1783	
d.-yir 1299	
d.-yiri 976	de- : <i>Bkz.</i> dé-
d.-yirler 313, 741, 820, 1530	d.-di 1525
d.-yirsiz 787	d.-dim 1100, 1522, 1747, 1753
	d.-mirsen 434

- d.-yib 457
- dede** : Baba
d.+m 778
d.+n 1317
- def'e** : *Ar. def'a* Defa, kere
d. 737, 846, 846, 897, 1490
- defter** : *Ar.* Defter
d.+im 1217
d.+in 883, 1271
d.+inin 595, 602
- deg-** : Değmek, dokunmak
d.-di 72, 72, 72, 890, 892, 921,
1043, 1385, 1385, 1385, 1522,
1522, 1522, 1523, 1523, 1523,
1524, 1524, 1524
d.-e 1635
d.-er 476, 476, 476, 477, 477,
477, 478, 478, 478, 479, 479,
479, 480, 480, 480, 481, 481,
481
d.-ib 807
d.-me 1314
d.-memiş 420, 430, 526
d.-mese 788
d.-mesin 157, 1786
- d.-mez 480
d.-miş 358
d.-se 85, 522, 1601
- degil** : Değil
d. 376, 681, 681, 681, 682,
682, 682, 683, 683, 683, 1076
d.+dim 1724
d.+din 406
d.+em 750, 750, 752, 752, 763,
818, 818, 986
- degiş-** : Değişmek
d.-ib 1462
- dehme** : *Bkz.* dağma
d.+sinde 650
- del-** : Delmek
d.-lem 628
- deli** : Deli
d. 5, 20, 377, 976, 1301, 1303,
1582, 1635
d.+den 1056
- dem** : An, kısa zaman parçası
d. 1720, 1720

- demir** : Demir
 d.+den 423
 d.+dendi 1473, 1474
- den** : I. Taneli bitkilerin ürünü,
 tohumu II. Saç ve sakala düşen
 ak, beyazlaşan tüy
 d. 642, 642, 1046, 1317, 1429
- deng** : Denk, eşit, benzer
 d. 436
- der-** : Dermek, toplamak
 d. 838, 1098, 1223, 1657, 1745
 d.-di 878, 1355, 1355
 d.-dim 877, 877, 878, 965
 d.-e 1225, 1226
 d.-ek 674, 674
 d.-em 277, 1411
 d.-ende 690, 1203
 d.-er 214
 d.-erem 784
 d.-erler 482
 d.-ib 801, 1203
 d.-ile 663
 d.-im 864
 d.-mağa 660, 868
- d.-medim 971, 1288, 1427,
 1429
 d.-medin 1451
 d.-mege 1498
 d.-mesem 577
 d.-mişcen 747
 d.-sin 1138
- derbend:** *Far.* Dağlardaki dar geçit,
 geçit; dere
 d. 652, 657, 790
- derbet** : *Bkz.* derbend
 d.+dedi 1500
- derd** : *Far.* Dert, sıkıntı, üzüntü
 d. 100, 145, 145, 145, 206,
 241, 319, 320, 320, 377, 381,
 423, 436, 502, 502, 553, 667,
 668, 694, 724, 732, 754, 925,
 929, 930, 936, 1102, 1102,
 1212, 1315, 1386, 1395, 1401,
 1402, 1424, 1482, 1520, 1583,
 1666, 1678, 1681, 1794
 d.+den 208, 883, 1097, 1307,
 1673
 d.+e 58, 113, 256, 278, 351,
 359, 433, 531, 543, 556, 562,

592, 604, 726, 730, 827, 828,	d. 256, 550, 1362
894, 922, 932, 994, 995, 1091,	d.+ler 547, 548
1092, 1092, 1139, 1144, 1153,	
1185, 1293, 1319, 1324, 1388,	derdsiz: Dertsiz
1424, 1511, 1706, 1789	d. 1308
d.+i 836, 899, 930, 965, 994,	
1066, 1118, 1355, 1356, 1356,	dere : Dere
1356, 1796	d. 568, 1115, 1225, 1225,
d.+im 94, 118, 208, 346, 791,	1225, 1226, 1226, 1226, 1227,
877, 878, 878, 879, 879, 879,	1227, 1227, 1227, 1308, 1536,
899, 913, 947, 965, 969, 1005,	1537
1148, 1155, 1344, 1453, 1454,	d.+den 540, 1055
1470, 1670	d.+ni 1060
d.+ime 195, 417, 429, 1036,	d.+nin 168, 1735, 1736, 1741
1038, 1117, 1142, 1457	
d.+imi 42, 179, 202, 503, 505,	deri : Deri
578, 578, 1348, 1464, 1668,	d.+si 1037
1668	
d.+imizi 1591	deril- : Derilmek, toplanmak
d.+in 605, 768, 791, 1166,	d.-memiş 526
1567	
d.+ini 241, 246, 798, 1271	derin : Derin
d.+le 859	d. 201, 740, 1227
d.+lere 671	d.+de 1222
d.+liler 334	d.+di 1488
d.+lini 1583	d.+dir 235

derdli : Dertli

derman: *Far. dermān* Derman

d. 668, 1457

d.+a 899

d.+dır 161

d.+ı 768, 1401, 1402

d.+ım 730, 878

d.+ın 429, 505

dermanlı: Dermanlı

d.+dı 1541

ders : *Ar.* Ders

d. 141

dervaza: *Far. dervāze* Büyük bahçe

kapısı

d.+sı 662

derviş : *Far. dervīš* Derviş

d.+em 352

derya : *Far. deryā* Derya, deniz

d. 17, 672, 740, 774, 1007,

1099, 1258, 1335, 1336

d.+ca 498, 664

d.+da 17, 17, 313, 328, 338,

339, 1062, 1079, 1083, 1389,

1399, 1467, 1665

d.+dadı 672

d.+dan 842, 1352

d.+lar 235, 235, 1050, 1454,

1731, 1732

d.+sına 516

d.+ya 201, 544

deryalık: Denizde yaşayan canlılar

d.+lar 313

desmal: *Bkz.* destmal

d. 1255

d.+in 323, 1241, 1651

destan : *Far. destān* Destan

d. 854

d.+a(dastana) 191

deste : *Far.* Deste

d. 447, 537, 537, 701, 702,

702, 702, 975, 1031, 1179,

1182, 1182, 1199, 1222, 1415,

1442, 1503, 1551, 1551, 1651,

1651, 1724, 1745

d.+yem 942

destele-: Destelemek

d. 1125

destmal: *Far. destmāl* Mendil

d. 1199

d.+a 239

d.+in 162, 728, 1213

de 'va : *Ar.* Dava

d.+nın 1408

deve : Deve

d. 442, 567

d.+ni 1547

d.+nin 1577

dey- : Deymek, dokunmak, sirayet

etmek

d.-en 365, 1674

dırnağ : Tırnak

d.+ların 1680

di- : Demek, söylemek

d. 220, 225, 694, 798, 1145,

1158, 1263, 1271, 1668

d.-di 819

d.-yeler 874

d.-yen 202, 365, 371, 578, 845,

850, 851, 1269, 1423, 1475

d.-yenin 1154

d.-yer 152, 219, 460, 1056

d.-yerem 356, 533

d.-yerler 432

dib : Dip

d.+i 309, 1115, 1308

d.+inde 197, 251, 830, 1435

d.+ine 1318

d.+inin 57, 192, 193, 833, 834,

1057, 1064, 1101, 1153, 1287

dik : Dik

d. 214

dikan : *Ar. dükkān* Dükkan

d.+dan 886

d.+ı 1211

dikil- : Dikilmek

d.-ibdi 1585

diklen- : Diklenmek

d.-di 1480

dil : **I.** Tat alma organı **II.** Gönül,
yürek **III.** Söz **IV.** Kuş dili

d. 55, 69, 69, 69, 82, 140, 248,

416, 576, 715, 853, 913, 1099,

1100, 1258, 1267, 1367, 1425,
 1601, 1602, 1602, 1602
 d. aç- 5
 d.+de 826, 1725
 d.+den 1032, 1033, 1033, 1033
 d.+e 191, 781, 1775
 d.+i 1132, 1132, 1132, 1154,
 1505, 1545, 1656, 1656, 1656
 d.+im 71, 72, 327, 535, 536,
 550, 717, 918, 924, 1001,
 1061, 1086, 1116, 1319, 1368,
 1448, 1468, 1522, 1799
 d.+imce 346
 d.+imde 793
 d.+imden 1006
 d.+imi 1666, 1667, 1678
 d.+imin 71, 697, 698, 1060,
 1571
 d.+in 306, 317, 318, 1476,
 1492, 1689
 d.+inden 892
 d.+ine 1284
 d.+inizden 1021, 1022
 d.+lerde 854
 d.+lerden 1773
 d.+lere 1272, 1704
 d.+leri 1579(söz)

dilber : *Far.* Sevgili, alımlı, güzel
 kadın
 d. 306, 417, 417, 417, 1419
 d.+in 217

dile- : Dilemek, istemek
 d.-r 506, 506

dilek : Dilemek, istemek
 d.+im 561, 1767(diligim)
 d.+ler 494

dilen- : Dilenmek
 d.-sin 1289

dilençi : Dilenci
 d.+si 1186

dilim : Uzunluğuna kesilmiş parça,
 böyle parçalara ayrılmış bir
 şeyin her bir yarısı, herhangi
 bir parça
 d.+i 1678

dillendir-: Dillendirmek, dile getirmek
 d.-i 1583

dilli : Dilli

d. 565	d.-e 8
dilmac : Tercüman	d.-éydim 911
d. 727	d.-im 918
d.+ı 1292	d.-me 58, 281, 536, 935, 772
	d.-meyin 1583
dimdik : Gaga	dip : Dip
d.+inde 189	d.+i 1452
din : <i>Ar. dīn</i> Din	direksiz : Direksiz
d.+e 816, 1146	d. 348
d.+im 914, 938	
d.+inden 863	iril- : Dirilmek
	d.-lem 85, 1209
din- : Söylemek	
d.-di 1125, 1488	diş : Diş
	d. 550, 551, 559, 1106, 1422
dinar : <i>Ar.</i> Dinar, para birimi	d.+de 372, 372
d. 337, 337, 1659, 1758, 1758	d.+i 571
d.+ım 914, 914	d.+im 200
	d.+ler 491, 492, 492, 492, 1803
dinc : Rahat, sükun	d.+lerin 1476
d.+in al- 676	
dincel- : Dinlenmek, istirahat etmek	dişle- : Dişlemek, ısırarak
d.-i 1650, 1654	d. 111
	d.-dim 843
dindir- : Dindirmek	d.-yim 1106, 1693

divan : *Ar. dīvān* Mahkeme

d.+a 150

d.+leri 1577

d.+lerimin 1638

d.+lerinden 1047

divana : *Far. dīvāne* Deli

d. 149, 1635

dodağ : Dudak

d. 69, 84, 85, 477, 1132, 1524

d.+a 84, 85, 1524

divar : *Far. dīvar* Duvar

d. 380, 380, 380, 1332(duvar)

d.+a 61, 62, 63, 1374

d.+da 388

d.+dan 959(dodağdan), 966,

1032

d.+ın 416, 1167

diyar : *Far. diyār* Diyar, ülke

d. 408

d.+a 66, 67, 67, 633

d.+ı 1570, 1570, 1570

d.+lar 1624

d.+larım 1212

d.+ların 1492, 1498

diyarbediyar: *Far. diyārbediyār*

Diyardan diyara

d. 400, 400, 400

doğ- : Doğmak

d.-an 1360

d.-ar 88, 223, 223, 223

d.-dı 173, 956, 1005, 1360,

1379, 1455, 1481, 1740, 1796

diz : Diz

d. 1276

d.+e 1236, 1276, 1677

d.+i 1648, 1649

d.+im 401, 1176, 1177

d.+ime 1262

d.+imi 1737

d.+in 10, 775, 779, 838, 1705

d.-duğca 1481, 1740

d.-sun 1119

d.-ubdı 1228

doğra- : Doğramak

d.-mazlar 239

d.-san 563

doğran-: Doğranmak

d.-dım 1242
d.-ıb 182, 182

doğrı : Doğru

d. 423, 423, 472, 767, 1575,
1575, 1575

doğkuz: Dokuz

d. 296

dol- : Dolmak

d. 1761
d.-an 1050
d.-anda 34
d.-ar 324, 324, 324, 325, 325,
326
d.-dı 1200
d.-dur 104
d.-maz 563
d.-muşam 753
d.-sa 507
d.-ub 274
d.-ubdı 1752
d.-ubdur 917

dola- : Dolamak

d. 761, 1124, 1124, 1761

dolama: Doğru olmayan, o tarafa bu

tarafa burulan, dolambaçlı, eğri
d. 117

dolan- : Dolanmak

d. 132, 165, 275, 524, 603,
604, 604, 604, 679, 680, 699,
710, 840, 857, 857, 985, 1084,
1098, 1224, 1281, 1565, 1627,
1816

d.-am 869

d.-an 205, 1634

d.-ar 222, 322, 336, 336, 336,
448, 497, 547

d.-aram 121

d.-dı 601, 1367, 1459, 1459,
1459, 1472

d.-dım 893, 893, 893

d.-gilen 1071

d.-ıb 729, 805

d.-ım 934, 934, 934

d.-ır 92

d.-mağı 1627

d.-mağ 427

d.-maram 745, 745, 745

d.-nam 773, 774, 774

d.-sa 745

- d.-sın 692
- dolandır-:** Dolandırmak
- d. 528
- d.-ım 1183
- d.-ram 744
- dolaş- :** Dolaşmak
- d.-dı 9, 924, 1368
- d.-ıb 1626
- d.-ır 717, 1001
- d.-maram 739
- dolaşık:** Dolaşmış halde olan
- d.+lara 60
- doldur-:** Doldurmak
- d. 1093, 1658
- d.-am 338
- d.-dum 847, 885
- d.-musan 993
- dolu :** *Bkz.* dolu
- d. 355, 475, 475, 488, 490,
490, 490, 1007, 1007, 1007,
1099, 1258, 1345, 1380, 1380,
1517, 1559
- dolu :** İçerisi boş olmayan, dolu
- d. 274, 320, 770, 1516, 1548
- d.+dur 519, 957
- don :** Elbise
- d. 1603, 1621
- d.+dan 1543
- d.+um 1026
- dost :** *Far.* Dost
- d. 37, 55, 70, 70, 83, 99, 109,
131, 156, 218, 244, 453, 462,
515, 581, 588, 662, 817, 849,
923, 952, 1005, 1031, 109,
1110, 1118, 1118, 1263, 1295,
1408, 1514, 1612, 1612, 1612,
1612, 1624, 1696, 1706, 1713
- d.+a 221, 244, 453, 598, 710
- d.+dan 581, 584, 854, 1117
- d.+ı 221, 535, 584, 923
- d.+la 453
- d.+lara 494, 755, 1025
- d.+lardan 530
- d.+udı 1518
- d.+udur 450
- d.+um 839, 839, 839, 840, 840,
840, 841, 841, 841, 1030,
1064, 1344, 1344, 1732

d.+uma 1085, 1261	d.-sa 231, 963
d.+umdı 1261	d.-um 864, 1011
d.+umı 79	d.-unca 6, 6, 1747, 1748
d.+un 510, 1408, 1534, 1741	
d.+undan 841	dög- : Dövmek, vurmak (kapı)
d.+unla 1690	d.-en 113
d.+unun 218, 221	
dostluk: Dostluk	dök- : Dökmek
d. 541	d.-di 130
d.+da 1706	dön- : Dönmek
d.+ı 1553	d. 857
dovşan: Tavşan	d.-di 76, 971, 1422, 1796,
d. 421	1796, 1796
	d.-e 896, 896, 896, 897, 897
	d.-en 1801
doy- : Doymak	d.-ene 198
d.-abilmez 916	d.-er 147, 246, 977
d.-andan 874	d.-esiz 285, 294
d.-dun 186	d.-merem 741, 745, 756, 803,
d.-madı 962, 1313	803
d.-madım 186, 1049	d.-mez 863
d.-mamışam 758, 856	d.-müş 1026, 1027
d.-maram 743, 1022	d.-sem 1268
d.-maz 231, 594, 594, 594,	d.-sen 1268
864, 963, 972, 982	d.-sün 405, 964, 1123, 1123,
d.-musansa 758	1142, 1268, 1379, 1782, 1782,
d.-muşam 754	1782

d.-üb 583

d.-übdi 107

d.-übdür 177

d.-üm 863, 863, 863, 934

dönder-: Döndermek

d. 187

d.-en 405

d.-ib 403

d.-ibdür 120

dörd : Dört sayısı

d. 271, 759, 759, 1231

dört : *Bkz.* dörd

d. 1384

döş : Göğüs, bağır

d.+e 1241

d.+ünde 880

d.+üne 167

d.+üni 1805

döşek : Döşek, yatak

d. 632, 950, 1709, 1814

döşen- : Döşenmek

d.-ibdi 1605

döşlük : Elbisenin kirlenmesine mani

olmak için giyilen kolsua önlük

d. 167

dövlet : *Ar. devlet* I. Büyük saadet,

zenginlik II. Baht, talih

d. 1631

d.+i 512, 1759

d.+im 93

dövletli: Zengin

d. 739

dövrän : *Ar. devrân* Dünya, felek,

zaman, talih, kader; devir

d. 427, 599, 1143, 1462

d.+ım 941

döyüş- : Dövüşmek

d.-er 1805

döz- : Dayanmak, tahammül etmek

d. 1677

d.-ebillem 1347

d.-en 826, 827, 828, 1319

d.-erem 128, 787

d.-medim 1611

- d.-mez 89
- d.-müsen 1677
- d.-üm 283, 351, 922, 936,
1346, 1789
- d.+ümüm 199, 407
- d.-ürem 89
- du ' a** : *Ar. du'ā* Dua
- d.+dadı 1300
- duçerhe**: Bisiklet
- d. 1349
- d.+si 1382
- dul** : Dul, eşi ölmüş kimse
- d. 764
- d.+da 1392
- d.+un 1007
- duman** : Duman
- d. 36, 232, 325, 364, 384, 535,
556, 562, 570, 641, 696, 839,
1004, 1006, 1019, 1248, 1430,
1493, 1497, 1564, 1581
- d.+a 971
- d.+dı 288, 1461, 1461, 1462
- d.+ı 795, 1686, 1686
- dumanlı**: Dumanlı
- d. 305, 354, 860
- dur-** : Durmak
- d. 121, 518, 521, 524, 961,
976, 1235, 1294, 1320, 1507
- d.-am 301, 1418
- d.-an 409, 750, 1190
- d.-ar 255, 257, 263, 461, 497,
1172
- d.-aram 1077, 1094
- d.-dı 421, 1357, 1357, 1358,
1358, 1466, 1467
- d.-du 1358
- d.-duğı 1194
- d.-duğum 402
- d.-dum 847
- d.-ma 41, 123, 343, 712
- d.-maz 550, 550, 550, 551,
551, 551, 552, 552, 553, 553,
554, 554, 554, 555
- d.-musan 701
- d.-muşam 1784
- d.-muşuk 1785
- d.-sa 1644
- d.-sun 1105, 1105, 1105, 1106,
1106, 1106, 1107
- d.-ub 181, 372, 492, 1675

- d.-ubdı 1161
- d.-um 424, 1281
- d.-un 1608
- d.-unca 4, 4
- d.-uram 534
- durı** : Berrak, temiz
d. 449, 449, 1417, 1607
- durna** : Turna kuşu
d.+lar 280, 438, 1192
d.+m 1358
- durul-** : Durulmak
d.-dı 1330, 1434, 1435
d.-maz 587
- dustak** : Tutsak, hapse atılan kimse
d. 1730
d.+am 685, 1085
- dut-** : Tutmak
d.-dum 1798
- duy-** : Duymak
d.-ar 408
d.-masam 408
d.-maz 593, 593, 593
- d.-unca 1265
- duz** : Tuz
d. 537, 549, 571, 764, 904
d.+um 1751
d.+unan 1007
- düğmele-**: Düğmelemek
d.-rem 807
- düğün** : Düğüm
d. 1515
d.+e 850
d.+i 397, 1739, 1739
- düldül** : At
d.+i 1247
- dünen** : Dün
d. 1239
- dünya** : *Ar. dunyā* Dünya, üzerinde yaşadığımız toprak ve denizler, yeryüzü
d. 179, 179, 179, 428, 440, 596, 1062, 1114, 1387, 1420, 1483, 1575
d.+ca 1064

- d.+da 86, 101, 106, 137, 200,
663, 952, 994, 1073
- d.+dan 1396
- d.+lar 1542
- d.+mı 771, 875, 945, 1131,
1321, 1502
- d.+nın 192, 1051
- d.+ya 216, 416
- d.+ynan 200
- dünyalık:** Haddinden fazla mal ve
servet
- d. 1029
- dür** : *Far.* Dür, inci
- d. 961, 1042, 1508
- d.+dendi 1476
- dürdana:** *Far. dürdâne* Dür, inci tanesi
- d. 137, 137
- d.+san 989
- düre** : Kemer
- d.+si 1383
- d.+sin 95
- d.+sine 1241
- düş-** : Düşmek
- d. 178, 633
- d.-cek 1001
- d.-di 138, 150, 173, 224, 289,
312, 410, 519, 858, 858, 858,
862, 871, 926, 1150, 1200,
1272, 1373, 1373, 1373, 1374,
1374, 1374, 1375, 1375, 1375,
1376, 1376, 1376, 1377, 1377,
1377, 1378, 1378, 1378, 1379,
1379, 1379, 1380, 1380, 1380,
1380, 1381, 1382, 1412, 1471,
1494, 1564
- d.-dük 1374, 1581
- d.-düm 74, 201, 202, 205, 516,
532, 686, 686, 730, 845, 845,
845, 848, 848, 849, 849, 849,
850, 850, 850, 851, 851, 851,
1091, 1092, 1397, 1611
- d.-eli 862, 917, 1078, 1373,
1427
- d.-em 93, 103, 1130, 1647
- d.-en 474, 531, 641, 1126,
1738, 1802
- d.-ende 245, 256, 262, 274,
282, 471, 1205, 1205, 1205,
1297, 1520, 1690
- d.-enem 837, 837
- d.-enin 576

d.-er 31, 472, 473, 473, 473,
 474, 474, 474, 475, 475, 475,
 475, 483, 529, 757, 1126,
 1126, 1126, 1207, 1578, 1637
 d.-ersin 99
 d.-esen 806
 d.-me 1006, 1244, 1382
 d.-menem 822, 822
 d.-merem 1021
 d.-mese 431
 d.-meyesen 1775
 d.-mez 7, 107, 411, 1006,
 1243, 1243, 1243
 d.-müş 823, 1208
 d.-müşem 337, 898, 1006,
 1144
 d.-müŝük 543
 d.-müŝüm 1247
 d.-se 247, 248, 251, 531, 801,
 832, 1263, 1264
 d.-sem 814
 d.-sün 67, 939, 996, 1108,
 1108, 1108, 1233
 d.-üb 15, 49, 134, 140, 162,
 932, 1188, 1233, 1276, 1348
 d.-übdi 55, 920, 1266, 1268,
 1316, 1316, 1316, 1317, 1317,
 1317, 1318, 1318, 1321, 1321

d.-ür 973, 1053, 1178

düşman: *Bkz.* düşmen

d. 131, 1005, 1005

d.+a 1126

d.+ı 1172

d.+ımız 631

d.+ın 1117

d.+ların 1778

düşmen: *Far.* Düşman

d. 37, 70, 83, 415, 453, 515,

581, 584, 588, 862, 923, 960,

1020, 1254, 1264, 1273, 1696,

1713

d.+e 18, 474, 845, 1543

d.+im 1030, 1531

d.+in 584, 598, 980, 1612

d.+ini 1690

d.+leri 755

düyme : Dügme

d.+si 203

düz : Düz, doğru

d. 166, 220, 297, 297, 303,

437, 524, 567, 568, 1263,

1312, 1315, 1358, 1358, 1430,	d.-üb 492
1450, 1514, 1525	d.-ür 523
d.+de 1401	
d.+e 984, 984, 985, 1096,	E
1149, 1233, 1235, 1236, 1239,	
1377, 1379, 1416	él : Ülke, yurt, il, halk
d.+i 386, 387, 505, 1591, 1816	é. 24, 109, 213, 225, 237, 253,
d.+lerde 1186, 1186	305, 309, 353, 370, 524, 640,
d.+lere 1228	863, 880, 973, 983, 993, 1009,
d.+lerinde 386	1332, 1459, 1496, 1496, 1506,
d.+ün 1504	1572, 1681, 1682, 1687, 1697,
d.+ünde 1215, 1216	1701, 1727, 1727
düz- : Dizmek, düzene koymak	é.+de 283, 373, 684, 1286,
d. 930, 1162,	1791
d.-di 1733	é.+den 205, 813, 815, 862,
d.-düm 846, 846, 846, 888	1373, 1711
d.-e 1237, 1237	é.+e 1414, 1423
d.-en 932	é.+imden 823
d.-er 1786	é.+in 1462, 1638
d.-erem 785, 786	é.+inden 932
d.-me 1554	é.+ler 89, 1586, 1628, 1679
d.-se 846	é.+lerde 1184
d.-übdi 411	é.+lerden 1773
düzül- : Düzelmek	é.+lere 825
d. 126, 127, 1815	é.+lerin 1072, 1630
d.-ende 1207	é.+lerinin 1102
	élçi : Elçi

- é. 34, 63, 1727, 1727
 é.+ye 63
 é.+yem 63
- éle** : I. Öyle
 é. 89, 356, 397, 417, 553, 553
 é.+sin 1118
- éle-** : Eylemek
 é. 120, 185, 414, 492,
 é.-me 1079
 é.-r 1125
 é.-se 68
- éltayfa** : Akraba, kavim
 é.+nı 803
- ércan**
 é.+ı 1554
- éş-** : Eşmek
 é.-er 1805
- éşek** : Eşek
 é.+ler 146
- éşit-** : İşitmek, duymak
 é. 1665
- é.-dim 1119
 é.-en 325
 é.-mesen 1665
 é.-se 1509
 é.-sem 782, 794
- éşik** : Eşik
 é.+de 1094, 1784
 é.+e 933
 é.+im(éşiyim) 1406, 1793
 é.+inde 1785
- ét-** : Etmek
 é.-di 66, 928
 é.-eni 67, 74, 1110
 é.-enin 1141, 1538
 é.-er 436, 436, 436
 é.-ir 1054
 é.-din 44
 é.-me 996
 é.-mez 605
- év** : Ev
 é. 1136, 1406, 1450, 1595,
 1636
 é.+de 399, 415, 717, 903, 904
 é.+e 1800
 é.+i 106, 778, 778, 1152, 1457

é.+idi 1549, 1549, 1549	é. 316
é.+im 75, 886, 1408, 1793	
é.+imi 490, 1254	éyle- : Eylemek
é.+imin 1742	é. 180, 1721, 1815
é.+imiz 450, 1423	é.-diler 1667
é.+imize 1555	é.-me 1712, 1763
é.+in 311, 850, 958, 1136, 1461	é.-r 499, 508, 508, 508, 508, 509, 509, 509, 510, 510, 510, 514, 917, 1707
é.+inde 336, 1785	é.-yen 1289
é.+indir 435	
é.+ine 198, 316, 447	
é.+ini 1104	E
é.+ler 164, 1229, 1275, 1278, 1636	‘ebeş : Ar. ‘abeş Faydasız, boş iş, saçma, beyhude
é.+leri 33, 405, 1500, 1804	‘e. 821
é.+lerinde 918	
évlen- : Evlenmek	ebreyle- : Güzel koku yaymak
é.-ib 720	e.-di 1506
é.-megi 1302	
évlendir- : Evlendirmek	Ebulfezl : Hazret-i Hüseyin’in kardeşi
é. 1349, 1433	e.+i 211
évli : Evli	‘eceb : Ar. ‘aceb Acaba
é. 316, 479	‘e. 1001, 1353, 1410, 1476, 1798
évsiz : Evsiz	ecel : Ar. Ecel

- e. 444, 1090, 1403
- efkar** : *efkār* Fikirler, düşünceler
e.+ım 355
- eg-** : Eğmek
e.-ende 1200
e.-er 147, 1547
e.-ince 1181
e.-me 604, 1543, 1697
e.-merem 802, 802, 802
- eger** : Edat, eğer
e. 930, 1261, 1697
- egil-** : Eğilmek
e. 323, 389, 428, 491, 818,
1034, 1113, 1483, 1519, 1535,
1651
e.-di 1437
e.-dim 1262
e.-em 818
e.-ir 507, 507, 507
- eglen-** : Eğlenmek, boşa vakit
geçirmek
e.-sin 1105, 1106
- egin** : Sırt
e.+inde 208
- egri** : Eğri
e. 297, 297, 297, 1450, 1659
e.+ni 505
- eğyar** : *Ar. aġyār* Başka, dost
olmayan, yabancı
e. 541, 841, 907, 1277, 1359
e.+a 65
e.+dan 541
- ‘ehd** : *Ar. ‘ahd* Ahd, yemin
‘e.+e 565, 574
‘e.+im 827, 1751, 1786
‘e.+imden 736
- ehil** : *Ar.* Ehil
e.+iyem 88
- eḫval** : *Ar. aḫvāl* Hal, vaziyet, ruhi
durum
e.+im 1430
- ek-** : Ekmek
e.-di 1443

- e.-dim 30, 221, 645, 645, 878,
1159, 1196, 1236, 1254, 1357,
1419, 1550, 1748
e.-enler 878
e.-im 106
e.-irem 806
e.-medim 1399
e.-merem 801
e.-mişem 694, 866, 866
e.-sen 579
- ‘ekil** : *Ar. ‘akl* Akıl
‘e.+i 466
‘e.+im 372, 445, 601, 1494,
1622
‘e.+in 498
- ekili** : Ekili, ekilmiş olan
e. 1407
- ‘ekilsiz** : Aklı olmayan
‘e. 1056
- ekin** : Ekin
e. 579, 579, 580, 1159
- ekiz** : İkiz. çift
e. 1816
- el** : El, kolun bilekten parmak uçlarına kadar olan, tutmaya ve iş yapmaya yarayan bölümü
e. 1, 310, 399, 420, 430, 500, 526, 589, 738, 771, 810, 866, 920, 944, 978, 1020, 1277, 1307, 1410, 1411, 1459, 1481, 1664, 1797
e.+de 220, 521, 1509
e.+den 108, 448, 639, 939, 1029, 1029, 1029, 1030, 1405
e.+e 106, 411, 431, 1067, 1243, 1243, 1243, 1251, 1256, 1444
e.+i 53, 459, 563, 639, 1194, 1635, 1635, 1636, 1636, 1636, 1636, 1655
e.+im 9, 48, 369, 401, 523, 773, 777, 800, 971, 1072, 1799
e.+imde 190, 356, 361, 744, 116, 1199, 1244
e.+imdekin 1159
e.+imden 201, 504, 938, 1052, 1325, 1328, 1431, 1565, 1613, 1648, 1652
e.+ime 31, 60, 1263, 1264, 1376, 1459
e.+imi 828, 888
e.+in 25, 1136, 1190, 1745

- e.+inde 121, 209, 212, 244,
327, 377, 389, 462, 515, 522,
537, 537, 698, 702, 705, 732,
775, 843, 1161, 1199, 1222,
1255, 1487, 1495, 1513
e.+inden 252, 261, 293, 295,
553, 724, 754, 766, 891, 893,
908, 1052, 1052, 1053, 1053,
1053, 1054, 1054, 1054, 1073,
1074, 1295
e.+ine 483, 1000, 1284
e.+ini 353
e.+inizden 1021, 1022
e.+ler 498, 498, 1611
e.+lerim 92, 1300
- ‘**elac** : *Ar. ‘ilāc* İlaç, deva
‘e.+ı 1293, 1381
‘e.+ım 1343, 1694
- ‘**elacsız**: İlaçsız, devasız
‘e. 730
- elek** : Elek
e.+ler 494, 494
- ‘**Eli** : Kişi ismi, Ali
‘e. 1138, 1147
- ‘e.+den 1056
- elif** : Elif harfi
e. 501
- ‘**elim** : *Ar. ‘ilm* İlim
‘e. 139
‘e.+im 361
- elli** : Elli
e. 368, 525, 805, 1018
e.+di 1538
e.+si 1538
- elmas** : Elmas
e.+a 76
- em-** : Emmek
e. 819, 819, 896
e.-dim 1593
e.-ende 1209, 1212
e.-sin 819
- eman** : *Bkz.* aman
e. 225
e.+a 1749
- emek** : Emek

- e.+i 821
e.+im 174, 1327, 1751
- ‘emel** : *Ar. ‘amel* İş, faaliyet
‘e.+lerin 591
- ‘emi** : *Ar.* Babanın erkek kardeşi,
amca
‘e. 1398
‘e.+m 1519
‘e.+me 1736
‘e.+n 997
- ‘enber** : *Ar. ‘anber* Adabalığının
midesinden çıkarılan güzel
kokulu, siyah bir madde
e. 418, 998
- endam** : *Ar. endām* Endam
e.+a 114, 114
- engel** : Engel, mani
e.+e 1247, 1247
- er** : Koca, er, erkek
e.+e 442
e.+i 381, 1610
- ‘Ereb** : *Ar. ‘arab* Arap
‘E. 778, 1669
- eri-** : Erimek
e.-di 1400
e.-dim 910
e.-menem 832
e.-r 531, 531, 531
e.-rdim 894, 895
- erit-** : Eritmek
e.-i 1547
- erk** : İç kale, küçük hisar
e.+in 1299
- erkinaz**: Naz, işve
e. 566
- erli** : Er shibi, erli
e.+lerin 1610
- Ermeni**: Ermeni
e. 1708, 1708, 1716
- ersin** : Deste
e. 1138, 1138

- ersiz** : Ersiz, erkeksiz
e.+lerin 1610
- ‘erş** : *Ar.* ‘*arş* Gök, asuman, kubbe
‘e.+e 443, 1470
- ‘erz** : Sunma, gösterme, bildirme
‘e.+em 1295
‘e.+emi 1296
‘e.-gileydi 1548
‘e.+ı selam 81
- ‘erze** : Dilekçe
‘e. 128. 1319, 1448
- ‘erzihal:** Dilekçe
‘e. 236
- Erzincan:** Erzincan vilayeti
e.+da 345
- Erzurum:** Erzurum vilayeti
e.+a 128
- es-** : Esmek
e.-di 23, 487, 646, 670, 673,
731, 923, 1350, 1364, 1365,
1395
- e.-digin 673
e.-en 716, 716
e.-ende 529
e.-er 471, 471, 471, 472, 472,
477
e.-erem 790, 1672
e.-ib 1312, 1365
e.-iri 1584
e.-me 672
e.-mesin 1157
- ‘eşa** : *Ar.* ‘*aşā* Uzun el değneği,
dayanacak uzun sopa
‘e. 521
- eşer** : *Ar.* Eser
e. 1395, 1395
- esgil-** : Eksilmek, eksik olmak
e.-er 1643
- eşil** : *Ar.* *aşl* Asıl
a. 100
a.+im 454
- esirge-** : Esirgemek
e.-me 430, 525, 526
e.-r 1044

- e. 521
- ‘eşk** : *Ar. ‘ışk* Aşk
 ‘e. 543, 664, 806, 898, 1352,
 1458, 1467, 1598, 1708
 ‘e.+e 299
 ‘e.+ime 546
 ‘e.+imin 1072, 1545
 ‘e.+in 546
 ‘e.+inde 869
 ‘e.+inden 546, 725
 ‘e.+üvi 1038
- eşrefi** : Eskiden beş manatlık (liralık)
 altın para
 e.+den 655
- et** : Et
 e. 1802
 e.+i 1290, 1290
- etek** : Etek
 e. 399, 411
 e.+leri 1115
- evel** : *Ar. Önce*
 e. 391, 1135
- evlad** : *Ar. evlād* Evlat, çocuk
- evrek** : *Ar. evrāk*
 e. 1271
- ey** : Seslenme, dikkat çekme
 ünlemi
 e. 38, 861, 1112, 1234
- eyam** : *Ar. eyyām* Zaman
 e.+ın 1577
- ‘eyan** : *Ar. ‘ayān* Gözle görünen, açık
 aşıkarda olan, göz önünde olan
 ‘a.+dur 518
- ‘eyibsiz**: Kusursuz, noksansız, lekesiz,
 ayıplanacak hali olmayan
 ‘e. 568
- eyle** : Öyle
 e. 56, 915, 1412
- eyle-** : Eylemek
 e. 674, 709, 807, 913, 998,
 1257, 1257, 1257, 1334, 1726
 e.-din 1171, 1724

e.-me 93, 544, 713, 1260,
1260, 1260
e.-medi 675
e.-r 596, 601, 776, 822, 1240,
1366, 1579
e.-rem 792, 793, 793, 794, 794,
794, 796
e.-yen 1069

eylemi

e. 82, 237, 265, 1406, 1527,
1625, 1713

eyvan : *Far. eyvān* Teras, sundurma,

eyvan
e. 784
e.+ımız 631

ez- : Ezmek

e.-en 932

ezber : *Far.* (Diller ezberi ol-) Çok

meşhur olmak, dillerde
dolaşmak
e.+i 697, 698, 1571
e.+isen 1060

ezel : *Ar.* Başlangıcı belli olmayan
zaman, öncesizlik

e. 259, 962
e.+den 1030, 1031, 1031
e.+idi 1539, 1545
e.+isen 1072
e.+ki 312

‘eziz : *Ar. ‘azīz* Sevgiyle seslenme,
manilerin başında söylenen söz

‘e. 1732
‘e.+em 1131
‘e.+im 14, 24, 27, 28, 31, 38,
42, 44, 47, 48, 49, 52, 53, 72,
73, 80, 88, 97, 98, 99, 102,
105, 112, 129, 134, 144, 145,
149, 151, 156, 158, 160, 177,
206, 210, 226, 227, 230, 233,
240, 243, 244, 258, 269, 276,
280, 281, 282, 288, 295, 300,
304, 306, 331, 340, 341, 344,
348, 370, 372, 380, 392, 446,
449, 450, 461, 470, 473, 474,
477, 487, 488, 489, 490, 491,
510, 514, 530, 533, 542, 557,
558, 560, 569, 581, 591, 592,
593, 597, 598, 602, 627, 650,
660, 672, 679, 714, 725, 741,

748, 792, 802, 812, 814, 821,
 826, 840, 841, 849, 851, 855,
 856, 857, 863, 866, 869, 873,
 876, 877, 878, 882, 890, 892,
 897, 898, 901, 919, 929, 947,
 952, 955, 957, 981, 984, 989,
 995, 1009, 1028, 1033, 1037,
 1040, 1042, 1043, 1047, 1048,
 1119, 1121, 1124, 1126, 1127,
 1128, 1129, 1144, 1145, 1146,
 1148, 1156, 1160, 1189, 1192,
 1193, 1195, 1197, 1242, 1243,
 1247, 1248, 1252, 1267, 1276,
 1279, 1281, 1282, 1286, 1290,
 1291, 1304, 1305, 1337, 1338,
 1341, 1344, 1346, 1348, 1350,
 1355, 1373, 1375, 1385, 1391,
 1393, 1409, 1422, 1431, 1437,
 1446, 1447, 1455, 1461, 1464,
 1465, 1466, 1491, 1494, 1496,
 1509, 1511, 1520, 1526, 1532,
 1533, 1534, 1550, 1552, 1553,
 1554, 1556, 1558, 1561, 1566,
 1570, 1575, 1580, 1585, 1587,
 1592, 1595, 1601, 1602, 1604,
 1607, 1613, 1622, 1633, 1647,
 1650, 1658, 1668, 1673, 1676,
 1679, 1682, 1685, 1686, 1687,

1692, 1696, 1703, 1704, 1708,
 1714, 1728, 1739
 ‘e.+imsen 1059
 ‘e.+iyem 17, 22, 68, 69, 70, 77,
 83, 86, 89, 125, 136, 137, 153,
 155, 184, 228, 231, 235, 316,
 318, 319, 328, 343, 368, 369,
 379, 399, 401, 419, 457, 498,
 520, 549, 595, 596, 600, 603,
 604, 630, 636, 638, 658, 662,
 674, 680, 686, 689, 693, 695,
 702, 703, 706, 707, 709, 718,
 776, 803, 809, 975, 976, 1015,
 1035, 1036, 1039, 1041, 1060,
 1063, 1065, 1068, 1087, 1089,
 1092, 1093, 1095, 1106, 1186,
 1214, 1249, 1404, 1413, 1450,
 1612, 1615, 1616, 1632, 1635,
 1656, 1720

‘Ezra’il: *Ar. ‘Azrā’il* Bütün insanların

ölüm anında ruhunu alan

melek, Azrail

‘e. 365, 907, 933

F

fal : *Far. fāl* Fal

- f.+ın 1147
- fanar** : Gaz lambası, fener
f. 462, 1487
f.+am 746, 1079
- fayda** : *Ar. fāide* Fayda, yarar
f. 843, 1117
f.+sı 389
- fedā** : *Ar. fedā* Bir amaç uğrunda bir değer veya varlıktan vazgeçme, uğruna verme, feda
f.+dı 1301
- fele** : *Ar.* Talih, baht, şans
f. 82, 115, 131, 138, 228, 460, 665, 665, 665, 665, 666, 666, 666, 667, 667, 667, 668, 668, 668, 668, 669, 669, 669, 670, 670, 670, 671, 671, 671, 850, 870, 883, 893, 914, 938, 962, 1073, 1236, 1253, 1263, 1313, 1334, 1377, 1424, 1448, 1469, 1477, 1532, 1550, 1565, 1658
f.+den 1026, 1027, 1139
f.+e 1448, 1477
f.+i 911
- f.+in 59, 395, 397, 560, 849, 964, 1052, 1108, 1123, 1174, 1274, 1379, 1385
- fend** : *Far.* Hile, dalavere
f.+ine 954
- Ferhad** : Kişi adı
f. 587
- ferman** : *Far. fermān* Ferman
f.+ı 1090
- fes** : Fes, başlık
f.+imi 1669
- fiğan** : *Far. fiğān* Bağırarak ağlama, inleme
f. 917, 1366, 1802
f.+a 1053
f.+ım 443
- fikir** : *Ar. fikr* Fikir, düşünce
f.+in 434, 718
- fikirli** : Fikirli, düşünceli
f. 1764

fikreyle-: Düşünmek

f.-rem 792, 792, 793

fırağ : *Ar. firāk* Ayrılık

f.+a 90, 199

f.+ında 467, 1560(fırağında)

f.+ında 1560

fürşet : *Ar. fūrşat* Fırsat, şans

f. 474, 1126

f.+i 709

G

ğaret : *Ar. ġāret* Zorla veya başka bir

yolla elinden almak

ğ. eyle- 499

ğarib : *Ar. ġarīb* I. Kimsesiz, zavallı

II. Gurbette olan

ğ. 204, 250, 258, 263, 265,

291, 357, 483, 633, 834, 1189,

1286, 1614

ğ.+e 483

ğ.+em 1006

ğ.+im 201, 260, 309, 516, 751,

1078, 1206

ğ.+in 392, 1247

ğariblik : Gurbet ilde, gurbette

ğ. 1206

ğ.+de 240, 253

ğem : *Ar. ġam* Tasa, kaygı, üzüntü

ğ. 338, 393, 433, 516, 534,

685, 809, 809, 825, 861, 884,

929, 935, 1029, 1029, 1301,

1303, 1362, 1366, 1380, 1454,

1482, 1533, 1534, 1534, 1534,

1547, 1582, 1714, 1720

ğ.+de 19, 703, 703, 703, 703

ğ.+den 254, 264, 652, 916,

1097, 1387

ğ.+e 259, 393, 543, 894

ğ.+im 925, 969, 1062, 1351

ğ.+imdi 1444

ğemhana: Matem evi

ğ.+dır 596

ğemli : Gamlı, kederli, üzüntülü

ğ. 826, 1622

ğemze : *Ar. ġamze* Gamze

ğ. 222

ğ.+si 385

ğ.+ye 775

ğerk : *Ar.* Suya batma; batma;

batırma

ğ. 1335, 1336

gezel : *Ar. ğazel* Gazel

ğ.+i 597

gonca : *Far.* Gonca

ğ.+sı 1605

gonçe : *Bkz.* gonca

ğ. 419, 704, 705, 769

ğ.+den 1621

ğ.+si 1624, 1626

govğa : Kavga, gürültü, bela

ğ.+dı 1405

govğasız: Kavgasız, belasız

ğ. 569

gubar : *Ar. ğubār* Sıkıntı

ğ. 270, 1063

ğürbet : *Ar. I.* Gariplik, yabancılık *II.*

Yabancı bir memleket, vatan

dışı

ğ. 283, 357, 684, 1006, 1620,

1791

ğ.+de 98, 260, 394, 412, 604,

682, 738, 835, 1348

ğ.+dedi 1500

ğ.+e 542, 814, 862, 1729

ğüşşe : *Ar. ğuşşa* Gam, keder, üzüntü,

sıkıntı

ğ. 502, 884, 1134

ğ.+ye 517

G

gah : *Far. ğāh* Zaman, vakit, bazan,

kimi zaman

g. 263, 263, 272, 272, 272,

459, 459

géc : Geç

g. 335(gec), 1212

géce : Gece

g. 255, 256, 358, 446, 540,

547, 548, 548, 733, 734, 748,

758, 795, 863, 969, 1212, 1212, 1232, 1560	g. 762
g.+den 446, 446, 446	géne : Tekrar, yine, bir daha
g.+di 1298	g. 312
g.+ler 247, 318, 503, 503, 503, 503, 793, 821, 1184, 1561, 1688	gét- : Gitmek
g.+ni 1260	g. 604, 676, 679, 680, 710, 762, 873, 1055
g.+nin 39, 196	g.-di 165, 345, 677, 731, 799, 918, 946, 1068, 1070, 1188, 1230, 1325, 1325, 1325, 1326, 1326, 1326, 1327, 1327, 1327, 1328, 1328, 1328, 1329, 1329, 1329, 1330, 1330, 1330, 1331, 1331, 1331, 1337, 1337, 1337, 1338, 1338, 1338, 1339, 1339, 1339, 1340, 1340, 1340, 1546, 1652
gëç- : <i>Bkz.</i> keç-	g.-dikce 1225, 1650
g.-en 189, 484, 506, 947, 1256, 1279, 1352, 1352, 1373, 1473, 1474	g.-dim 343, 1308, 1465
g.-ene 952	g.-din 186, 199, 972
g.-er 115, 422, 422, 422, 423, 423, 423, 1256	g.-e 1589
g.-erem 783	g.-ek 84, 91, 121, 145, 660, 660, 660, 1627
g.-im 875, 875	g.-eli 203, 426, 469, 1387, 1407, 1426, 1613
g.-ir 1298	g.-en 78, 78, 163, 188, 250, 261, 357, 454, 518, 542, 1415,
g.-irsen 434	
g.-me 940	
g.-merem 1291	
g.-miri 936	
g.-se 562, 599	
gédergi: Mutlaka gidecek olan, kalamayan	

1418, 1431, 1496, 1606, 1676,
 1676, 1676,
 g.-ende 1094, 1354, 1517, 918
 g.-endi 1475
 g.-enler 542
 g.-er 18, 70, 77, 152, 159, 316,
 437, 437, 437, 438, 438, 438,
 439, 439, 439, 440, 440, 440,
 441, 441, 441, 442, 442, 442,
 443, 443, 443, 444, 444, 444,
 445, 445, 445, 446, 446, 446,
 447, 447, 447, 448, 448, 448,
 449, 449, 449, 502, 555, 556,
 558, 558, 558, 1063, 1204,
 1256, 1485, 1631, 1654, 1803,
 1804
 g.-erem 738, 816, 990, 1021,
 1034
 g.-ergi 781
 g.-erik 16
 g.-erim 76, 78
 g.-errem 128
 g.-gisen 1047
 g.-ib 116, 412, 735, 760, 1179,
 1343
 g.-ibdi 1691
 g.-ibdir 1742

g.-im 41, 45, 102, 151, 898,
 898, 898, 899, 899, 899, 1074,
 1088, 1699, 1702
 g.-in 278, 329, 942, 1152,
 1669, 1720, 1736, 1741
 g.-ir 117, 132, 1178, 1239,
 1315, 1315, 1718, 1750
 g.-irdim 51, 1596, 1653
 g.-irem 53, 116, 119, 804, 804,
 804, 943, 1073, 1090, 1234,
 1384
 g.-irsen 346, 354, 359, 363,
 417, 517, 697, 1619, 1630
 g.-işin 518, 1460
 g.-me 153, 207, 349, 357, 373,
 518, 633, 1460
 g.-medin 669
 g.-meli 681
 g.-merem 797, 980, 1022
 g.-mesin 1029
 g.-meyen 220
 g.-mez 100, 605
 g.-misen 692
 g.-mişdim 1639
 g.-se 233, 277, 320, 734, 1029,
 1648
 g.-sem 230
 g.-sen 207, 1122

g.-sin 18, 64, 74, 1029, 1149, 1575	g. 84, 91, 120, 121, 125, 132, 145, 165, 208, 275, 354, 359,
g.-ti 174	363, 408, 417, 435, 450, 513, 517, 544, 660, 674, 680, 680,
géy- : Giymek	680, 684, 684, 684, 684, 685,
g.-in 693	685, 685, 686, 686, 686, 687,
g.-mişem 1037	687, 687, 687, 688, 688, 688,
g.-mişdi(geymişdi) 414	688, 689, 689, 689, 690, 690, 690, 690, 691, 691, 691, 692,
géyin- : Giyinmek	692, 692, 693, 693, 693, 694,
g.-ib 678	694, 694, 695, 695, 695, 695, 696, 696, 696, 697, 697, 697,
géyindir- : Giyindirmek	698, 698, 698, 710, 711, 713,
g. 1719	750, 795, 839, 840, 870, 914, 943, 985, 985, 1008, 1042,
geç- : Geçmek	1098, 1180, 1222, 1235, 1239,
g.-di 941(geşdi), 1425	1263, 1279, 1281, 1320, 1334,
g.-en 601	1507, 1518, 1555, 1555, 1565,
g.-ene 953	1591, 1597, 1617, 1619, 1627,
g.-ir 1622	1628, 1630, 1666, 1678, 1682,
g.-meyir 922	1719, 1746, 1763, 1816
g.-se 502	g.-di 3, 59, 66, 72, 130, 163, 168, 296, 542, 601, 643, 653,
gedik : Koyun yavrusu, kuzu	654, 819, 861, 921, 1013,
g.+leri 1578	1027, 1053, 1169, 1187, 1200, 1325, 1332, 1371, 1392, 1410,
gel- : Gelmek	1410, 1411, 1411, 1412, 1412, 1412, 1413, 1413, 1413, 1414,

1414, 1414, 1415, 1415, 1415,
 1416, 1416, 1416, 1417, 1417,
 1417, 1420, 1423, 1457, 1523,
 1653, 1675, 1686, 1733, 1806
 g.-digim 925
 g.-dim 4, , 51, 93, 150, 888,
 888, 888, 889, 889, 889, 891,
 891, 891, 1285, 1368, 1639,
 1749
 g.-din 690, 1127, 1127, 1127,
 1127, 1128, 1128, 1128
 g.-e 960, 1225, 1226, 1246,
 1246, 1246, 1246, 1246, 1247,
 1248, 1248, 1249, 1249, 1249,
 1250, 1250, 1250, 1251, 1256
 g.- éydim 293
 g.-ebilmirem 959
 g.-ebilmesem 116
 g.-ebilmisen 999
 g.-ecekdi 1691
 g.-eekdir 1742
 g.-eli 109
 g.-em 301, 1418
 g.-en 79, 113, 114, 163, 440,
 454, 459, 484, 598, 829, 949,
 998, 1112, 1117, 1122, 1221,
 1292, 1405, 1474, 1495, 1513,
 1535, 1549, 1668, 1677, 1794
 g.-ende 129, 559, 717, 744,
 902, 904, 906, 1488, 1516,
 1800
 g.-ene 818, 1076, 1271, 1604
 g.-er 206, 214, 271, 324, 326,
 422, 1011, 1583, 1624, 1661,
 1661, 1661, 1713, 1803, 1804
 g.-i 309
 g.-ib 43, 85, 189, 427, 434,
 449, 573, 735, 1003, 1020,
 1090, 1096, 1256, 1285, 1435,
 1548, 1676, 1706
 g.-im 41, 180, 424, 689
 g.-imdi 1444
 g.-ir 11, 12, 81, 358, 385, 438,
 439, 439, 440, 471, 476, 478,
 479, 495, 495, 495, 496, 496,
 496, 497, 497, 497, 508, 510,
 537, 537, 537, 538, 538, 538,
 539, 539, 540, 540, 540, 540,
 554, 657, 719, 723, 741, 770,
 782, 790, 794, 958, 963, 1023,
 1046, 1102, 1102, 1111, 1119,
 1173, 1177, 1255, 1255, 1286,
 1294, 1294, 1478, 1559, 1573,
 1608, 1671, 1744, 1773, 1809,
 1810

g.-irdim 964, 965, 966, 1008, 1010, 1237	g.-se 206, 214, 252, 444, 551, 600, 725, 918, 1017, 1035, 1178, 1641, 1660, 1684
g.-irem 807	g.-sen 697, 728, 729, 1176
g.-iri 1100, 1585, 1585, 1585, 1586, 1586, 1586	g.-sin 113, 351, 407, 417, 495, 694, 1105, 1122, 1123, 1142, 1142, 1142, 1143, 1143, 1143, 1144, 1144, 1144, 1145, 1145, 1145, 1146, 1146, 1146, 1146, 1147, 1147, 1147, 1191, 1238, 1267, 1794
g.-işine 518, 1460	
g.-lem 628, 812, 812, 812, 813, 813, 813, 814, 814, 814, 815, 815, 815, 816, 816, 816	
g.-medi 345, 654, 877, 1143, 1232, 1251, 1355	
g.-medin 401, 691, 1128, 1239	
g.-mege 1346	gelin : Gelin
g.-mese 732, 785, 786	g. 121, 322, 647, 750, 1161, 1161, 1161, 1162, 1162, 1162, 1162, 1162, 1305, 1309
g.-mesen 580, 724, 1555, 1737	g.+e 1284, 1284
g.-mesin 1149, 1149, 1149	
g.-meye 304, 364	gemi : Gemi
g.-mez 900, 1256, 1274, 1297, 1577	g.+dedir 544
g.-mezdim 1285	g.+m 17, 1062, 1389, 1399
g.-mir 90, 92, 542, 542, 542, 919, 921, 1576, 1792	g.+nin 1526
g.-misen 676, 692	
g.-misiz 311	gen : I. Geniş, eni çok olan II. Küskün olma, araları iyi olmama
g.-miş 1070	g. 453, 662
g.-mişdim 1498	g.+den 1490
g.-mişem 352, 868, 868, 868	
g.-mişik 632	

Gence : Azerbaycan'da bir şehir

g. 367, 367

g.+den 1571

g.+di 1499

g.+nin 195

gene : *bkz.* géne

g. 555, 1229

gerçeklen-: Gerçek olmak, doğru

çıkma, hakikat olmak

g.-di 1479

gerden : *Far.* Gerdan

g. 1013, 1015, 1015

g.+de 373

g.+e 278, 278, 1125

gerdenbend: Gerdanlık, kolye

g.+im 75

gerdiş : *Far.*Devran, devran etme,

hareket, dolaşma

g.+i 560

g.+inden 59, 1051

gerdun : *Far. gerdūn* I. Gök kubbe II.

Talih, baht, ikbal, gelecek

g.+üne 1124

gerək : Gerek

g. 661, 661, 661, 662, 662,

662, 663, 663, 663, 664, 664,

664, 1118

gerneş-: Gerinmek, esnemek

g.-er 1805

getir- : Getirmek

g. 104, 526, 526, 526, 527,

528, 637, 679, 997, 1032,

1241, 1290(ge), 1468, 1481,

1615, 1816

g.-di 854

g.-er 1562

g.-ir 81, 459, 459, 459

g.-sen 1442

geyve : Kıyafet, elbise

g. 414

gez- : Gezmek

- g. 603, 603, 603, 604, 604,
604, 697, 1084, 1224, 1243,
1282, 1761, 1761, 1761
g.-di 1472
g.-dikce 462
g.-dim 888, 1623, 1631
g.-e 292, 1647
g.-ek 884, 1581
g.-en 286, 457, 826, 826, 827,
828, 932
g.-ene 197
g.-eni 1683
g.-er 251, 461, 461, 461, 462,
462, 462, 463, 463, 463, 464,
464, 464, 465, 465, 465, 466,
466, 466, 467, 467, 467, 852,
1624, 1626, 1803, 1804, 1804,
1805
g.-erdin 659
g.-erem 785, 786, 787, 788,
788, 788, 789, 789, 789, 811,
811
g.-esen 1774
g.-ib 1634
g.-ir 50, 1634
g.-irdik 138
g.-irdim 1413
g.-irem 805, 805, 805, 1019,
1573
g.-iri 20
g.-mesen 603
gezdür- : Gezdirmek
g.-ir 1723
gilanar : Vişne
g. 870
g.+ın 1599
gile : Göz bebeği
g.+sine 1281
gine : *bkz.* géne
g.743, 816, 816, 1375, 1564
gir- : Girmek
g. 16, 676, 795, 1012
g.-dim 1031, 1262
g.- éydim 1646
g.-ende 903
g.-esen 1066
g.-ibdi 87
g.-me 135, 1492
g.-merem 22, 395, 799, 1709
g.-mesem 577

- g.-mişcen 747
g.-se 529
- giryan** : *Far. giryān* Ağlayan, sızlayan,
devamlı ağlayan
g. 1012, 1012, 1012
- giy-** : *Bkz. géy-*
g.+mege 52
- giyin-** : Giyinmek
g.-miş 1531
- gizle-** : Gizlemek, saklamak
g.-di 1504, 1504, 1504
- gizlen-** : Saklanmak
g.-sin 1155
- gizlet-** : Saklamak
g.-ir 1045, 912
g.-me 1173, 974
- gizli** : Gizli, saklı
g. 1080
g.+n 97
g.+nde 12, 52, 330, 351
- gor** : *Far.* Mezar, kabir
g.+a 64, 74, 877, 1355
- gög** : Gök
g. 291
- göl** : Göl
g. 326, 943, 1075
g.+de 272, 322, 1363, 1725
g.+e 692
g.+ler 1516, 1517
g.+lerde 229
g.+ünde 930
g.+ünüzden 1021, 1022
- gön** : Gün
g. 1474
g.+e 1474
- gönder-** : Göndermek
g. 429, 429, 429, 430, 430,
430, 431, 431, 431, 431, 1024,
1109, 111, 1618
g.-dim 1157
g.-din 1717
g.-en 405, 1323
g.-ib 127
g.-im 73, 928

g.-in 1568

g.-ir 1718

g.-rem 34, 63, 128

gönül : Gönül

g. 157, 1450

g.+i 1695

g.+üm 1695

g.+üme 1482, 1674

g.+ümün 698, 1571

gör- : Görmek

g. 130, 319, 342, 360, 752,
760, 1320, 1324, 1446, 1703

g.-cek 1439

g.-di 362, 1359, 1359, 1359,
1455, 1740, 1740

g.-dügünü 1739, 1740

g.-dükce 208

g.-düm 6, 164, 334, 413, 577,
651, 843, 843, 843, 844, 844,

844, 885, 888, 891, 1132,

1221, 1368, 1484, 1594, 1594,

1807, 1807, 1807

g.-dün 690

g.-düyüm 180, 347, 375

g.-e 1700, 1700, 1700

g.-éydim 912, 1652, 1692,

1744

g.-ebilesen 1070

g.-ebilmesen 1070

g.-ek 513, 674

g.-em 1220, 1694

g.-en 404, 447, 450, 524, 582,

1135, 1135, 1135, 1363, 1486,

1518, 1730

g.-enin 667

g.-er 1382, 1696, 1696, 1713,

1713

g.-esen 806

g.-esin 1640

g.-eydin 1070

g.-medi 858

g.-medim 7

g.-mek 371, 1394

g.-memişem 347, 375, 869,

870, 1698, 1735

g.-merem 799

g.-mese 589, 1566

g.-mesem 266, 315, 577, 746

g.-meye 1285, 1285, 1285,

1653

g.-meyen 1654

g.-meyince 606

g.-mezler 485

g.-müşcen 747	g.-sün 974, 1173, 1570, 1684
g.-müşem 57, 96, 856, 1006	g.-üb 106
g.-se 706	g.-ür 102, 1055, 1289, 1690
g.-sedin 1779	
g.-sem 175, 180, 468, 550, 561, 722, 737, 741, 747, 1077, 1574, 1675, 1768	görüş- : Görüşmek g.-ende 1530
g.-sen 1248	göster- : Göstermek g.-in 302 g.-me 364, 1227
g.-sün 1148, 1155	
g.-sünler 333	
g.-üb 573	
g.-übdi 1315, 1315, 1315	göt- : <i>Bkz.</i> gét- g.-di 1372
g.-üm 504, 856, 856, 856, 995, 1069, 1190, 1751, 1766, 1766, 1766	götür- : Götürmek g. 108, 184, 323, 411, 600, 658, 1000, 1651, 1745 g.-e 9 g.-er 409 g.-mem 738 g.-menem 771 g.-merem 738, 1664 g.-sem 323, 1651 g.-sün 1224 g.-üb 169, 720, 721, 722 g.-üm 1699 g.-ür 1046
g.-ün 278	
g.-ünüz 1806	
g.-ür 919	
g.-ürsen 1725	
g.-üşüne 1283	
görü- : Görükmek, gözükmek g.-en 1305, 1533	
görün- : Görünmek, meydana çıkmak g.-di 1174, 1196, 1262 g.-en 644, 1440, 1527 g.-mirem 361	

göy : Gök, gökyüzü, gökyüzü
 renginde olan
 g. 246, 268, 335, 598, 1007,
 1025, 1192, 1238, 1238, 1680,
 1728
 g.+de 205, 236, 262, 426, 590,
 606, 903, 1111, 1240, 1301,
 1313, 1333, 1334, 1358, 1432,
 1518, 1538, 1594
 g.+deki 333
 g.+den 113, 188, 189, 206,
 335, 441, 524, 586, 641, 1250,
 1433
 g.+e 946
 g.+lerden 1016

göyçek: Çok güzel
 g. 569, 1779
 g.+di 997
 g.+em 810, 944
 g.+im 1791
 g.+in(göyçeyin) 1596

göyerçin: Güvercin
 g. 262, 528, 1300
 g.+e 246
 g.+i 1742

göynek: *Bkz.* köynek

g.+i 333

göyül : Gönül

g. 310, 362, 366, 386, 583,
 590, 703, 710, 710, 710, 715,
 833, 920, 1175, 1203, 1587,
 1596, 1729, 1740

g.+deki 44

g.+den 1463

g.+i 43, 1345

g.+üm 5, 8, 20, 256, 308, 333,
 370, 377, 420, 589, 600, 859,
 859, 859, 860, 860, 860, 861,
 861, 861, 1109, 1201, 1246,
 1282, 1301, 1303, 1362, 1439,
 1457, 1461, 1498, 1506, 1582

g.+ümden 1063, 1356

g.+üme 66, 675, 1150

g.+ümi 390, 996, 1096, 1184,
 1203, 1260, 1430, 1763

g.+ümün 1528

g.+ün (göylün)165, 194, 411,
 813, 1100, 1778

g.+üni 1, 228, 1116, 1336

göyülsüz: Gönülsüz

g. 1606

göyüzü: Gökyüzü

g.+nde 376

göz : Göz

g. 29, 17, 96, 123, 128, 134,
157, 171, 177, 207, 248, 304,
362, 365, 383, 388, 388, 424,
455, 455, 469, 484, 506, 508,
535, 658, 683, 717, 770, 822,
828, 915, 1040, 1079, 1170,
1171, 1182, 1237, 1295, 1303,
1329, 1353, 1354, 1359, 1428,
1447, 1506, 1514, 1524, 1524,
1600, 1700, 1723, 1727, 1740,
1765

g.+de 54, 54, 54, 371

g.+den 77, 399, 538, 837, 837,
855, 1642g.+e 29, 693, 814, 949, 984,
1096, 1145, 1446g.+i 66, 103, 230, 231, 261,
359, 363, 417, 638, 1648,

1649, 1702, 1816

g.+le 404, 437, 1721

g.+ler 486, 486, 486, 487, 487,
488, 488, 490, 523, 639

g.+lerden 1016

g.+lere 1229, 1229, 1229

g.+leri 191, 273, 303, 324, 927,
1576, 1576, 1576, 1577

g.+lerim 263, 274, 280, 419,

554, 594, 606, 916, 916, 916,

1058, 1080, 1270, 1280, 1300,

1388, 1392, 1393, 1404, 1455,

1496, 1650, 1660, 1700, 1711

g.+lerimden 593

g.+lerime 315, 968, 1440

g.+lerimi 509

g.+lerin 161, 240, 249, 298,

382, 489, 978, 1119, 1120,

1130, 1130, 1130, 1166, 1281,

1304, 1486, 1510, 1679, 1755

g.+lerinden 349, 1047, 1049,

1049, 1538

g.+lerine 335, 554, 1280, 1280,

1280, 1404

g.+lerini 280

g.+lerinin 169, 945

g.+lerün 102, 993

g.+ü 57

g.+üm 20, 41, 216, 349, 350,

351, 369, 401, 638, 684, 695,

710, 774, 857, 857, 857, 858,

858, 858, 936, 962, 1001,

1014, 1054, 1148, 1155, 1169,

1176, 1177, 1180, 1206, 1253,
 1265, 1266, 1313, 1316, 1321,
 1364, 1364, 1365, 1365, 1368,
 1397, 1398, 1398, 1400, 1403,
 1490, 1502, 1613, 1654, 1698
 g.+ümde 1403
 g.+ümden 445, 858, 1445,
 1700
 g.+üme 1262, 1297, 1360,
 1414
 g.+ümle 774
 g.+ümün 195, 449, 1101, 1259,
 1417, 1528
 g.+ün 271, 279, 297, 374, 380,
 407, 448, 504, 722, 1129,
 1129, 1129, 1338, 1446, 1508,
 1546, 1553, 1630, 1663, 1778
 g.+ünde 1399, 1403
 g.+ünden 700
 g.+üne 13, 193, 549, 1001,
 1275, 1275, 1275, 1277, 1278,
 1278, 1278
 g.+ünen 238
 g.+üni 1253
 g.+ünün 835

gözel : Güzel

g. 66, 141, 177, 177, 194, 251,
 302, 371, 389, 398, 425, 568,
 597, 597, 649, 711, 711, 711,
 712, 712, 712, 713, 713, 713,
 714, 714, 714, 715, 715, 715,
 771, 1082, 1131, 1342, 1370,
 1478, 1502, 1545, 1562, 1565,
 1605, 1617, 1673, 1673, 1791
 g.+de 552
 g.+den 916, 1473
 g.+di 1409
 g.+e 197
 g.+i 330, 548, 1107
 g.+idi 1539, 1542, 1545
 g.+in 193, 1622
 g.+ler 1207
 g.+lerin 865, 1310
 g.+sen 1476

gözellik: Güzellik

g. 416

g.+de 402

gözetci: Nöbetçi, bekçi

g.+si 1716

gözetle-: Gözetlemek

g.-rem 1737

	g.+n 80
gözü : Ayna	
g.+msen 1772	guşe : <i>Far. küşe</i> Köşe
	g.+lerde 1187
gözle- : Gözlemek	
g. 1035	güc : Kuvvet, güç
g.-dim 877, 1249, 1355	g. 1421
g.-mekden 54, 1028	g.+i 378
g.-mez 1058	g.+le 1756
g.-r 487, 488, 489, 489, 489,	g.+ü 366
490, 490	
g.-rem 309, 1749	gücli : Kuvvetli, güçlü
g.-rsen 1058, 1058, 1058	g. 883
g.-yen 365	
g.-yerem 724	güclü : Kuvvetli, güçlü
g.-yib 718	g. 465
g.-yirem 132, 1226	
g.-yürem(gözlüyürem) 1246	güçsüz : Kuvvetsiz, güçsüz
	g. 883
gözlen- : Gözlenmek	
g.-ir 177	güher : <i>Far.</i> Cevher, mücevher
	g. 663, 1508
gözlü : Gözlü	g.+im 1083
g.(gözli) 287, 1112	
g.+m 1468	gül : <i>Far.</i> Gül
	g. 8, 10, 22, 22, 22, 23, 30, 30,
gözyaşı : Gözyaşı	30, 31, 31, 32, 32, 38, 38, 56,
g. 1307	63, 105, 107, 112, 114, 114,

134, 154, 162, 170, 176, 190,
 210, 211, 211, 211, 214, 214,
 252, 252, 267, 268, 268, 270,
 275, 276, 321, 321, 326, 328,
 340, 403, 405, 411, 415, 470,
 498, 498, 529, 529, 529, 561,
 566, 576, 599, 606, 627, 640,
 674, 674, 689, 699, 700, 700,
 701, 701, 701, 702, 702, 702,
 702, 704, 704, 705, 705, 705,
 706, 707, 707, 707, 714, 766,
 771, 785, 806, 818, 824, 824,
 847, 853, 865, 866, 866, 868,
 878, 878, 881, 924, 943, 965,
 970, 970, 975, 980, 981, 991,
 1004, 1048, 1048, 1048, 1063,
 1063, 1099, 1100, 1138, 1156,
 1156, 1156, 1179, 1179, 1182,
 1182, 1183, 1193, 1199, 1205,
 1207, 1222, 1237, 1241, 1245,
 1254, 1258, 1276, 1276, 1276,
 1322, 1324, 1357, 1357, 1366,
 1367, 1419, 1427, 1442, 1447,
 1451, 1452, 1475, 1475, 1494,
 1494, 1500, 1523, 1550, 1551,
 1569, 1572, 1574, 1607, 1624,
 1626, 1674, 1675, 1724, 1747,
 1748, 1752, 1762, 1779, 1780,
 1786, 1788
 g.+den 47, 640, 714, 714, 727,
 765, 765, 765, 806, 876, 986,
 991, 1204, 1429, 1540, 1603,
 1603, 1621, 1774
 g.+di 1409
 g.+e 62, 469, 470, 470, 470,
 588, 596, 596, 601, 781, 796,
 796, 848, 1068, 1208, 1252,
 1252, 1252, 1252, 1253, 1253,
 1253, 1342, 1342, 1559, 1757,
 1771
 g.+em 720, 739, 769, 796, 797,
 1087, 1087, 1087, 1347
 g.+i 46, 46, 46, 62, 277, 294,
 306, 306, 482, 683, 749, 783,
 784, 787, 800, 801, 867, 876,
 953, 1098, 1138, 1154, 1154,
 1223, 1386, 1525, 1652, 1652,
 1652, 1652, 1657
 g.+iyem 948
 g.+le 581, 787
 g.+ler 426, 588, 1320, 1439,
 1488, 1611, 1621
 g.+lere 1202
 g.+leri 1436, 1567, 1579, 1584,
 1627, 1745

g.+lüdi 1213	g.-esen 26, 1068, 1068, 1069, 1775
g.+üdi 1495	g.-me 1632
g.+üm 352, 643, 731, 731, 1116, 1288, 1288, 1468, 1788, 1790, 1790, 1790	g.-mek 30
g.+ümdi 1441, 1441	g.-menem 824
g.+ümi 796, 1010, 1666, 1667	g.-mesi 203
g.+ümsen 1059, 1059, 1059	g.-mesin 995
g.+ün 321, 405, 546, 577, 660, 711, 747, 768, 796, 1288, 1603, 1605, 1689, 1771	g.-mez 308, 900, 900, 1625
g.+üni 546	g.-mezdim 882
g.+üsen 992	g.-se 261
	g.-sen 1063
	g.-ür 391
	g.-üşde 372
	g.-üşüdi 1494

gül- : Gülmek

g. 503, 699, 699, 699, 700, 703, 703, 703, 704, 706, 706
g.-di 1416
g.-düm 30
g.-dün 30, 372, 1494
g.-e 1254, 1254, 1254, 1254, 1254, 1254, 1255, 1255
g.-em 1550, 1550, 1550, 1551, 1551
g.-en 79, 80, 596, 703, 829
g.-ene 1271
g.-er 272, 860
g.-erler 240, 484, 498

gülâb : *Far. gülâb* Gül suyu

g. 806, 1201, 1342
g.+ı 765, 1207

güldân : *Far. güldân* Gülbağı

g.+a 866
g.+da 806
g.+ın 1154

güldür-: Güldürmek

g. 666
g.-merem 798
g.-ür 460

- gülistan:** *Bkz.* gülüstan
g.+a 134, 134
g.+da 1063
g.+dı 1447, 1447
- gülle** : Gülle
g.+sinden 1612
- güllendir-:** Her yanı gül yapmak
g.-i 1583
- güllü** : Güllü
g. 87, 1255
- gülşen** : *Far.* Gül bahçesi
g. 581, 581
g.+de 1156
- gülümse-:** Gülümsemek, tebessüm etmek
g.-di 1342
- gülüstan:** *Far. gülistân* Gül bahçesi
g.+da 787
- güman** : *Far. gümân* Zan, sanma, sezme
- g. 364, 384, 1019
g.+ım 937
- gümüş** : Gümüş
g. 345, 633, 1113, 1257, 1422, 1422, 1671
g.+den 1023, 1024, 1025
g.+üm 357
- gümüşle-:** Gümüşlemek, gümüş işlemek
g. 111
- gün** : I. Gün II. Güneş
g. 25, 49, 88, 115, 115, 132, 132, 132, 159, 165, 223, 255, 261, 261, 266, 315, 377, 438, 448, 460, 463, 474, 474, 474, 477, 480, 502, 514, 547, 560, 591, 653, 656, 666, 680, 718, 746, 759, 832, 873, 897, 909, 910, 916, 960, 1004, 1005, 1065, 1093, 1126, 1126, 1126, 1185, 1198, 1230, 1249, 1249, 1249, 1256, 1256, 1279, 1321, 1331, 1339, 1373, 1374, 1408, 1473, 1492, 1589, 1628, 1635, 1660, 1661, 1692, 1733, 1772

g.+de 48, 48, 48, 156, 347,
 375, 484, 703, 973, 1065,
 1065, 1065, 1084, 1084, 1095,
 1095, 1095, 1217, 1217, 1217,
 1218, 1218, 1218, 1223, 1767,
 1772, 1777, 1777, 1777
 g.+den 19, 605, 1050, 1050,
 1050
 g.+dür 666
 g.+e 397, 480, 686, 737, 842,
 845, 845, 845, 850, 850, 851,
 851, 851, 897, 897, 1066,
 1142, 1279, 1279, 1279, 1279,
 1313, 1703, 1722, 1733, 1774
 g.+i 229, 397, 397, 812, 1279,
 1279, 1279, 1738, 1738, 1738,
 1740, 1740
 g.+idi 536
 g.+ler 473, 506
 g.+lere 2, 376
 g.+leri 139, 140, 173, 947,
 1045, 1080
 g.+lerim 270
 g.+lerin 464, 1515
 g.+üm 468, 669, 859, 909,
 1004, 1334, 1748
 g.+üme 1263, 1263, 1263,
 1264, 1264, 1264

g.+ün 481, 484, 686

g.+ünde 565

g.+üne 1611

günah : *Far. günāh* Günah, Allah'ın

emirlerine aykırı gören iş,

dini suç

g. 1216, 508

g.+dı 1497

g.+ım 76, 362, 648, 1216

günahkar: *Far. günāhkār* Günahkar

g. 820

gündüz: Gündüz

g. 255, 358, 540, 733, 734

g.+e 25, 1232

güney : Güney

g.+di(güneydi) 1548

g.+ler 514, 514

güneş : Güneş

g. 1333

güven- : Güvenmek

g.-digim 642

güzel : Güzel	h.+da 23
g. 126, 137, 579, 663, 982, 1321	h.+ı 398, 1462, 1634, 1643
g.+de 565	h.+ım 518, 696, 1298, 1314, 1394, 1460
g.+e 583, 597	h.+ıma 260, 1632
g.+in 852, 867	h.+ımı 994
g.+isen 1072	h.+ın 434, 701, 1298
g.+ler 162, 355	h.+ına 170, 235, 260

güzellik: Güzellik

g. 556
g.+de 583

hali : *Ar.* haberdar olan, bilen

h.+iyam 780

hamam: *Ar. hamām* Hamam

h.+a 121

H**hacı** : Hacı

h.+dı 1519

hana : Dokuma tezgahı

h. 1136

hak : *Bkz.* hakk

h. 502, 507, 1224, 1695, 1754
h.+a 1575, 1575
h.+dan 45, 511, 1319

haram : *Ar. harām* Şeriatçe yasak

edilmiş şey
h. 107, 277

hakık : *Ar.* Hak, Allah

h.+ı 16

haşil : *Ar. hāşıl* Sonuç olarak ortaya

çıkma, elde edilmek
h. ol- 494

hal : *Ar. hāl* Hal, durum

h. 999

haşile çat-: Boy bosa ulaşmak

h. 1749, 1789

heyif : *Ar. hayf* Ünllem, yazık,
maalesef
h. 1389
h.+leri 656, 1222

hürmet: *Ar.* Hürmet
h. 185

H

heyran : *Ar. hayrān* Güzel ve göz
kamaştırıcı, azametli bir şey
karşısında hayranlık duyan,
şaşıran
h. 1269
h.+am 96, 949, 1277

hab : *Far. hāb* Uyku
h.+ım 1347

hal : *Far. hāl* Ben, çoğu doğuştan,
tende bulunan ufak, koyu
renkli leke veya kabartı
h. 7, 161, 181, 675, 675, 675,
976, 1160, 1175, 1175, 1215,
1216, 1449
h.+a 96, 105
h.+dan 655

hezın : *Ar. hazın* Acıklı, üzüntü
veren, dokunaklı, hüznü
h. 1719, 1719

h.+dı 416, 1167

hına : *Ar. hınā* Kına
h. 737

h.+e 1245

hişar : *Ar. hişār* Hisar
h.+a 1797

h.+ı 396, 512

h.+ın 50, 67, 629, 767, 1160,
1160, 1160, 1250, 1525, 1540,
1680

huri : *Ar. hūr* Huri
h.+ler 1230

h.+ına 170

h.+ınca 7

h.+ında 41

hüküm: *Ar. hukm* Hüküm
h. 1501

h.+ından 7

h.+ıyam 780

h.+lar 1714, 1714

- h.+ları 1564
h.+ların 1520, 1600
- hala** : *Ar. ḥāla* Annenin kız kardeşi,
teyze
h.+m 1144
- halça** : Halı
h.+sı 1605
- halik** : *Ar. ḥālik* Yaratıcı
h. 655
- Halil** : Kişi ismi
h. 418
- hallan-** : Beneklenmek, benek
yapılmak
h.-ıbdı 1322, 1323
- halvar**: Azerbaycan'da çeşitli yerlerde
çeşitli ağırlıkta (aslında 410
kg.) olan ağırlık ölçüsü
h. 346, 346
- han** : I. Beyler için kullanılan
ünvan II. İşveli
- h. 544, 545, 545, 635, 948,
1105, 1105, 1105, 1106, 1106,
1106, 1229, 1275, 1278
h.+a 150, 1181
h.+dan 975, 975
h.+ı 1682, 1682, 1682, 1682
h.+ın 582, 1409
- har** : *Far. ḥār* Zavallı, biçare, hor
h. 1112
- har** : *Far. ḥār* Diken
h. 252, 878, 878, 1110, 1386,
1419, 1607, 1607
h.+a 46, 46, 46
- hara** : Kendinden nakışları olan ipek
kumaş ve bu kumaştan
yapılmış elbise vs.
h. 266, 266
h.+dan 655
- harab** : *Ar. ḥarāb* Harap, viran
h. 778, 1415
h.+dı 1314
- haş** : *Ar. ḥāş* Asil, necip, soylu
h.+ı 1621

	1109, 1111, 1129, 1151, 1261, 1372
ḥaşa : Güzel pişmiş, kızarmış	
ḥ. 314	ḥ.+in 325, 1165, 1166, 1717
ḥaş-haş : Süslü süslü	ḥebersiz : Habersiz
ḥ.+dı 1369	ḥ. 951
ḥaṭ : Hat, yazı	ḥelk : <i>Ar. ḥalk</i> Halk
ḥ. 219, 1680	ḥ. 1050, 1664
	ḥ.+in 1759
ḥatın : Hatun, kadın	ḥelvet : <i>Ar. ḥalvet</i> Yalnız, تنها
ḥ. 1408	kalma, tenhaya çekilme,
	tenhalık
ḥayal : <i>Ar. ḥayāl</i> Hayal	ḥ. 645, 1666
ḥ.+e 1244	ḥ.+de 6, 667, 1530
ḥ.+ı 1643	
ḥ.+ınan 1710	ḥelvetḥanı : Girilmesi yasak olan yer,
ḥ.+ım 924	oda
ḥ.+ımı 800	ḥ.+ya 172
ḥ.+ın 434, 629	
ḥ.+ından 1335	ḥemir : <i>Ar. ḥamīr</i> Hamur
ḥ.+lar 1714	ḥ.+dendi 1474
ḥ.+larınan 1008	
ḥeber : <i>Ar. ḥaber</i> Haber	ḥencer : <i>Ar. ḥancer</i> Hançer
ḥ. 18, 494, 530, 755, 769, 786, 845, 851, 963, 1033, 1085,	ḥ. 892, 1601, 1703
	ḥ.+e 1671
	ḥ.+i 111, 633

hendan: *Ar. handān* Tam olarak açmış
gül
h. 1429

herək : Taş, kum vs. taşımak için
tahtadan vs'den yapılmış alet,
teskere
h. 1615

hermen: *Far. hārmēn* Harman yeri
h.+e 174
h.+i 768, 1716

heste : *Far. haste* Hasta
h. 157, 420, 447, 690, 701,
701, 710, 830, 849, 849, 1415,
1695, 1724
h.+ler 594
h.+yem 942

Heyavan: Yer adı
h.+adı 1310
h.+da 1158
h.+dan 764
h.+ın 1597

heyir : *Ar. hayr* Hayır, iyilik, karşılık
beklemeden yapılan yardım
h. 530
h.+i 482

hezan : *Far. hazān* Yaprak dökülme
mevsimi, sonbahar
h. 59, 252
h.+dır 520
h.+dur 520

hezēl : Hazan yaprağı
h. 22, 251, 852, 967, 1670,
1673, 1744
h.+den 1031
h.+di 1409, 1409
h.+e 197
h.+em 811
h.+idi 1539

hezine : *Ar. hazīne* Hazine
h.+dir 139

hirdaca: Küçücük, yaşça küçük olan
h. 1628
h.+san 924, 1774

hışıl-da-: Hışırtılı ses çıkarmak

h.-r 1671(hışıldır)

h.+dur 629

hidmet : *Ar.* Hizmet

h. 796

hoşbeht : *Far. hoşbaht* Mutlu, şanslı

h. 903

hiyaban : *Far. hiyābān* Cadde

h.+da 1617

h.+ı 329

Hooy : İran'da bir yerin adı

h. 1580

h.+a 690

h.+dan 77, 120

honça : Hediyelerle süslenmiş tepsi,

tabak

h. 1745

h.+dur 557

hörek : Pişirilip yenen şey, yemek,

pilav

h.+de 904

Horasan : Şehir adı

h. 987

Huda : *Far. hudā* Allah

h. 1692, 1692, 1694

h.+dı 1301, 1303

h.+m 24, 219

horuz : Horoz

h. 255, 681, 691, 1191

h.+um 119

hoş : *Far.* Hoş, beğenilen, duyguları

okşayan, zevk veren

h. 235, 311, 441, 502, 538,

638, 638, 638, 638, 669, 675,

859, 876, 960, 1020, 1111,

1127, 1249, 1267, 1313, 1334,

1358, 1661

h.+a 437

humar : *Ar. humār* Süzgün, baygın,

mahmur, uykulu

h. 382, 404, 404, 523, 538,

638, 639, 700, 1096, 1303,

1468, 1486

h.+am 740, 1049

- humarlan-**: Keyiflenmek, neşelenmek,
mest olmak h. 309, 940, 1171
h.-ır 344 h.+a 646
- humpara**: Kumbara h. 677
h.+nı 755
- hürmalık**: Hurma bahçesi h. 120, 217, 341, 456, 542,
h.+lar 312 873, 1163
h.+dan 250, 283, 730, 1064,
- huy** : *Far. hūy* Huy, mizaç 1489
h.+ı 398 h.+nı 1386
h.+nın 546, 654, 836, 1187,
1370, 1392, 1686
- H**
- ha** : Genellikle fiillerin arasına h.+sından 1131
girerek ikileme kurmaya h.+ya 944, 1087, 1099, 1258
yarayan söz, sürekli
- haça** : Çatal durumunda olan, çatallı h. 30, 30
h. 8, 9, 1324
- haçak** : Ne zaman, ne vakit h. 314, 659, 994, 874, 1686,
1687, 1687, 1687, 1687, 1688,
1688, 1688, 1689, 1689, 1689,
1691
h. 1376
h.+dır 426
- haçan** : Ne zaman, ne vakit h. 992
- hamar** : *Far.* Tam, dosdoğru
- hamı** : Herkes, hepsi
- handa** : Nerede
- hamı** : Nerde
- hankı** : Hangi

- h. 1075, 1075
- hansı** : Hangi
h. 279, 769, 988, 1334
- har / hara**: Nere
h. 64, 64, 65, 65, 70, 70, 342,
417, 876, 898, 898, 898, 1122,
1573, 1573, 1663, 1699
h.+da 316, 1077, 1390, 1391,
1391, 1392, 1463
h.+dan 540
h.+m 533, 533, 898
- haralı** : Nereli
h. 301, 1638
h.+dı 1535
h.+san 1638
h.+yam 779
- haray** : İmdat
h. 374, 1054, 1075, 1075,
1115, 1286, 1286, 1286, 1287,
1287, 1287, 1366
h.+ım 946
h.+ımdan 973, 973
h.+ından 983, 983
- harayçı**: Bağırıp çağırın
- harayla-**: Bağırmak, seslenmek
h.-r 327, 328
h.-ram 735
- harda** : Nerede
h. 1248
- haşım** : Toy, acemi
h.+ı 1663
- hava** : *Ar. havā* Hava
h. 1660
h.+da 1234
h.+dadı 1300
h.+dan 848, 958, 1585
- hay** : Seslenme sözü
h. 543, 1103
- hayla-** : Seslenmek
h.-ram 735, 735
- héç** : *Far. hiç* Hiç
h. 14, 106, 185, 186, 186, 186,
202, 202, 242, 521, 580, 603,
636, 665, 798, 822, 870, 900,

971, 978, 1060, 1088, 1159, 1159, 1274, 1288, 1475, 1569, 1598, 1636, 1640 h.+e 1324	h. 390, 390, 1593, 1593
héçkes : <i>Far. hiçkes</i> Hiçkimse h. 1026	heman : <i>Far. hemān</i> Hemen h. 314
héş : <i>Bkz. héç</i> h.+di 941	hemdem : <i>Far.</i> Sıkı fıkı, canciğer, arkadaş h. 446, 1029, 1042, 1591 h.+im 1062, 1344
héyva : Ayva h. 420, 1411 h.+lar 5, 33	hemderd : <i>Far.</i> Dert ortağı, dert ve mihneti bir olan h. 91
héyvasız : Ayvasız h. 286	hemişe : <i>Far. hemîşe</i> Daima, her zaman h. 24, 659, 788, 860, 1164
hefte : <i>Far.</i> Hafta h. 695 h.+ler 328, 1715 h.+nin 1220	her : <i>Far.</i> Her h. 19, 37, 113, 128, 148, 149, 152, 181, 188, 206, 255, 256, 263, 320, 322, 327, 327, 327, 328, 328, 328, 352, 381, 385, 385, 435, 440, 495, 505, 508, 534, 550, 564, 564, 573, 587, 670, 695, 695, 695, 695, 721, 726, 763, 772, 773, 777, 787, 811, 817, 818, 826, 828, 834, 841, 848, 932, 988, 999, 1037,
hele : Şimdiye kadar, şimdilik h. 286, 369, 369, 369, 377, 1097	
hem : Hem bağlacı	

- 1051, 1051, 1066, 1067, 1076,
1082, 1118, 1181, 1185, 1211,
1271, 1347, 1373, 1424, 1529,
1532, 1560, 1574, 1576, 1595,
1600, 1602, 1629, 1634, 1643,
1645, 1657, 1675, 1692, 1706,
1768, 1772, 1774, 1776, 1789
- here** : Herkes
h. 138, 209, 447
- herkes** : *Far.* Herkes, her kişi
h. 846
h.+e 1340
h.+in 383
- heşem** : Kuru ot
h.+di 1478
- heves** : *Ar.* İstek, eğilim, arzu, şevk
h.+im 356
- hey** : Seslenmek veya ilgi ve dikkat
çekmek için söylenen bir söz
h. 1668, 1668, 1700
- heybe** : Omuza geçirilebilen tek gözlü
bir tür çanta
- h.+ndeki 1025
- heyva** : *Bkz.* héyva
h. 564, 931, 1131, 1211
h.+dan 1489, 1659
- hicran** : *Ar. hicrān* Ayrılık, hicran
h. 289, 488, 808, 883(hicran),
1385
h.+dan 1097
- hiç** : *Bkz.* héç
h. 150, 185
- hilal** : *Ar. hilāl* Hilal, yeni ay
h.+a 107
- himmet**: *Ar.* Gayret, emek, çalışma
h. 105
- hör-** : Örmek
h.-ebilmesen 1070
h.-en 582, 582
h.-memişem 869
h.-merem 799
h.-mezler 485
- huş** : *Far. hūş* Akıl, fikir, şuur

- h. 550
h.+um 1622
- hürk-** : Ürkmek, korkmak
h.-er 1037, 1037
- İ**
- i-** : Ek fiil imek
i.-di 1452, 1516, 1516, 1516,
1517, 1517, 1797, 1797, 1797
i.-dik 138
i.-dim 7, 848, 894, 894, 895,
895, 900, 900, 900
i.-din 1509
i.-ken 1070
i.-miş 643, 643, 643, 644, 644,
644
- icbari** : *Ar. icbār* İstemeyerek, zorla
i. 1158
- iç** : İç, bir şeyin içi, dış karşıtı
i. 1114
i.+idi 1492, 1492
i.+inde 524, 865, 867, 1219,
1219, 1219, 1220, 1220, 1221,
- 1221, 1310, 1434, 1487, 1764,
1771
i.+ine 669
i.+ini 1742
- iç-** : İçmek
i. 1113
i.-digin 1111
i.-dim 1453, 1454, 1609, 1610
i.-en 1352
i.-ene 952, 953
i.-erem 783
i.-ib 344, 901
i.-im 1093
i.-irem 959
i.-me 841, 841, 940, 1488
i.-memişem 1074
i.-merem 1541
i.-mişem 740, 865, 867
i.-se 551
- içeri** : İç, içeri
i.+den 1014, 1014, 1014
- içir-** : İçirmek
i.-digin 665
- içirt-** : İçirtmek

i.-di 1274

i.+ıdır 452

igid : Yiğit, kahraman
 i. 637, 709, 1753, 1760, 1792,
 1799
 i.+e 152, 427, 1223, 1223,
 1223, 1761
 i.+i 184, 455, 1547
 i.+in 326, 452

iki : İki sayısı
 i. 259, 347, 366, 366, 386, 510,
 565, 585, 590, 770, 1292,
 1398, 1527, 1587, 1598, 1599,
 1683
 i.+miz 91, 632, 632, 1195,
 1513, 1544
 i.+sinde 350

igidlik : Yiğitlik

i.+de 1084

il : Yıl, sene

igit : *Bkz.* igid
 i. 158, 212, 213, 214, 233, 290,
 305, 379, 513, 549, 703, 980,
 1286, 1437, 1572

i. 100, 347, 347, 347, 503, 562,
 599, 599, 599, 599, 600, 601,
 603, 603, 603, 603, 692, 728,
 738, 743, 814, 816, 859, 127,
 1045, 1169, 1243, 1367, 1425,
 1426, 1601, 1601, 1815

igle- : Koklamak

i.-yesen 986

i.+de 696, 1095, 1725, 1777,

1816

i.+in 1041, 1318

igne : İğne

i.+nin 1289

i.+ler 1356

i.+lerden 1773

i.+lerinen 1102

ih̄tiyar : *Ar. ih̄tiyār* Güç, kuvvet

i. 413

ilahi : Allah'ım

i. 513, 1016, 1514

ih̄tiyaṭ : *Ar. ih̄tiyāṭ* Tedbir

ilan : Yılan

i. 578, 1734

ıldırım : Yıldırım

i.+lar 1354

ile : Edat, ile

i. 55, 79, 99, 191, 433, 506,
1258, 1258, 1258, 1259, 1259,
1259, 1267, 1296, 1524, 1616,
1616, 1617, 1617, 1723, 1805
i.+n 566, 1023, 1098, 1098,
1098, 1099, 1099, 1099, 1100,
1100, 1100, 1101, 1101, 1101,
1421
i.+ndi 1481

ilem : İlme, örgü

i.+i 582

ilgar : *Bkz.* ilqar

i. 663
i.+1 437
i.+ımdan 1291
i.+ın 767

ilgarlı : Vefalı, sadakatli

i. 302

ilqar : *Ar.* Ahit, yemin, vefa, sadakat

i. 977, 1374

i.+ımı 724

i.+ın 996

i.+ından 977, 977, 977

illik : Yıllık

i. 759

ilme : Elbisenin ayrı yakalarını
bağlayan düğme

i.+si 203

iman : *Ar. ĩmān* İnanma, inanç

i.+ım 938

imansız : İmansız, inançsız

i. 64, 74

ımdad : *Ar. ımdād* Yardım

i.+a 919, 1389

in- : İnmek

i. 16

i.-er 496

inan- : İnanmak

- i.-ib 1040
- i.-maram 741
- i.-mırsan 195
- ince** : İnce
i. 1400, 1400
- incel-** : İncelmek
i.-i 1650, 1650, 1654, 1654
- inci:** İnci, İstiridye gibi bazı kavkılı
deniz hayvanlarının içerisinde
oluşan, değerli, küçük, sert,
sedef renginde süs tanesi
i. 831, 831, 838, 961, 1042,
1042, 1042
i.+dendi 1476, 1476
i.+densen 1061, 1061
i.+di 1521, 1521
i.+lerin 1162
i.+sen 1061
- inci-** : İncinmek
i.-di 1330
i.-menem 831, 838, 838
i.-r 529, 529, 529, 529
i.-se 581, 1590
i.-yer 581
- incir** : İncir
i. 676
- incit-** : İncitmek
i.-dim 1521
i.-endi 1476
i.-ensen 1061
i.-i 1521
- indi** : Şimdi
i. 1070, 1125, 1316, 1318,
1485, 1485, 1485, 1486, 1486,
1486, 1487, 1487, 1487
i.+ler 506
- inle-** : İnlemek
i.-r 501
- inşaf** : *Ar. inşāf* İnsaf
i.+a 1127
- inşafsız** : İnsafsız, insafı
olmayan
i. 1044
- insan** : *Ar. insān* İnsan
i.+a 139

inşallah: Allah dilerse anlamında bir söz	i.-dim 640, 1328, 1418, 1516, 1517
i. 1238	i.-diyim 1243
	i.-medi 1701
	i.-medim 1109
intizar : Bekleme, bekleyiş	i.-menem 830
i. 725	i.-merem 1700
i.+dadı 699	i.-r 165, 310, 420, 420, 420,
i.+dadır 1246	420, 920, 1672, 1695, 1740,
	1740, 1760, 1760, 1760
ipek : İpek	i.-rdim 884
i. 114, 336, 953, 1199	i.-rem 3, 9, 301, 424, 649,
i.+den 1026	1032, 1162, 1760
	i.-rsiz 294
irak : Uzak	i.-se 194, 497, 813
i. 338, 823, 906(irağ), 1390	i.-sen 588
	i.-sende 425
‘İrak : Irak ülkesi	i.-yir 117(istir), 689, 927
i. 823	
istan- : Islanmak	istek : İstek, arzu
i.-a 134, 135	i. 1186
i.-dı 1447	
iste- : İstemek	istekan: <i>Rus.</i> Cam bardak, bardak
i. 425, 1180, 1181	i. 1314
i.-di 1498	i.+ım 1436
i.-digi 1571	i.+ın 1032, 1114, 1369, 1541,
	1564, 1609, 1610

istekli : İstekli, arzulu	işık : Işık
i. 1732	i. 1339, 1360, 1360, 1414,
i.+si 698	1423
	i.+ı 1630
isti : Sıcak	i.+lara 60
i. 535	
	işıklı : Işıklı
iş : İş	i. 687
i. 95, 345, 570, 667, 1195,	
1236, 1271, 1377	işkence: İşkence
i.+de 777, 1067, 1529	i.+d 1499
i.+den 1634, 1643	
i.+di 926, 1382	işle- : İşlemek, yapmak
i.+dir 407	i. 111
i.+e 337, 772	i.-di 1377
i.+i 1108, 1108, 1375, 1424	i.-meyen 571
i.+idi 1046, 1499, 1512	i.-r 491, 491, 493
i.+im 150, 200, 357, 410, 962,	i.-sin 1236
1373, 1389	i.-ye 95
i.+imiz 1233	
i.+in 1003, 1575	‘işve : <i>Ar.</i> İşve, naz
i.+inden 1051, 1051	‘i. 222, 1405
i.+ine 192	
i.+ini 1067	it : İt
	i.+in 1409
iş- : Işımak, aydınlanmak	
i.-dıkca 338	it- : Kaybolmak, yitirmek
	i.-en 49

- i.-er 419, 421
i.-merem 797
- itgin** : Kayıp, yok olmuş
i. 67, 67
i.-di 67
- i ‘tibar** : *Ar. i‘tibār* İtibar, saygı
gösterme
i. 565
- itim** : Kayıp, yitim
i.+di 1483
i.+dir 428
- itir-** : Kaybetmek
i.-dim 1623
i.-me 635
i.-miş 50
i.-mişem 79, 384, 661, 749,
804, 868, 1010, 1019, 1505
- ‘iştir** : *Ar. ‘iṭr* Güzel koku
‘i. 720, 736
‘i.+ine 1762
‘i.+ini 1328
- ‘iştirli** : Güzel kokulu
- ‘i. 1606
- iyle-** : Koklamak
i.-medim 1748
- iz** : İz
i. 567, 567, 568
i.+i 388, 388, 388, 915
i.+ini 1737
i.+lerinden 1047
- K**
- ķabak** : Ön
ķ. 1678(ķabaķ)
ķ.+a 1800
ķ.+da 461, 539
ķ.+dan 966
ķ.+ı 1625, 1625, 1625
ķ.+ın 672
ķ.+ında 507
ķ.+ından 1326
- ķaç-** : Kaçmak
ķ. 861
ķ.+a 9
ķ.-abilmirem 808, 808
ķ.-abilsem 815

ķ.-am 1076	ķ. 782, 1105
ķ.-ar 213, 1642	
ķ.-aram 169, 720, 721, 722	ķadeķ : <i>Ar.</i> Kadeķ
ķ.-dı 1027, 1328, 1333, 1378	ķ. 112
ķ.-dım 651	
ķ.-ıb 813	ķail : Rız olmuŗ, boyun eęmiŗ
ķ.-ıbdı 1320	ķ.+em 817
ķ.-ır 1041	
ķ.-maram 736	ķal : Karıŗıklık, tartıŗma
ķ.-maz 667	ķ.-dadı 1051
ķaķaķ : Kaķaķ	ķal- : Kalmak
ķ. 1376	ķ. 762
ķ.+ı 1628	ķ.-a 98, 98, 100, 101, 102, 103, 104, 106, 304, 927, 1124, 1130, 1189, 1210, 1589
ķaķırt- : Kaķırtmak	ķ.-am 634, 634
ķ.-ar 1716	ķ.-an 188, 273, 359, 363, 1144, 1432, 1702
ķaķıt- : Kaķırtmak	ķ.-anda 32
ķ.-maķda 777	ķ.-ar 230, 230, 230, 231, 231, 231, 232, 232, 232, 233, 233, 233, 1631
ķada : Bela, dert, felaket	ķ.-arsan 990
ķ. 495, 1701	ķ.-asan 151
ķ.+n 407	ķ.-dı 17, 20, 41, 133, 151, 413, 415, 695, 946, 1014, 1187, 1232, 1332, 1389, 1389, 1389,
ķ.+nı 598	
ķ.+sın 1536	
ķadaęa : Yasak	

1390, 1390, 1390, 1391, 1391,
 1391, 1392, 1392, 1392, 1393,
 1393, 1393, 1394, 1394, 1394,
 1395, 1395, 1395, 1396, 1396,
 1396, 1397, 1397, 1397, 1398,
 1398, 1398, 1399, 1399, 1399,
 1400, 1400, 1400, 1401, 1401,
 1401, 1402, 1402, 1402, 1403,
 1403, 1403, 1404, 1404, 1404,
 1404, 1405, 1405, 1405, 1406,
 1406, 1406, 1407, 1407, 1407,
 1593, 1609, 1610

ķ.-dığım 376

ķ.-dık 656

ķ.-dım 412, 886, 887, 887,
 1092, 1184, 1187, 1219, 1554

ķ.-dın 669, 1068

ķ.-ib 1188, 1694, 1711

ķ.-ibdi 1604

ķ.-im 41

ķ.+mca 2

ķ.-ır 140, 1234, 1576, 1662

ķ.-ma 399, 872

ķ.-madı 1, 54, 410, 967, 1026,
 1311, 1311, 1311

ķ.-mağım 682

ķ.-masa 453, 521

ķ.-masın 28

ķ.-maya 176, 176

ķ.-maz 70, 556, 558, 558, 558,
 559, 559, 559, 560, 560, 560,
 561, 561, 561, 1631

ķ.-mazsan 992

ķ.-mışam 1094, 1185, 1269,
 1703

ķ.-sa 28

ķ.-sam 738, 816

ķ.-sın 28, 1140, 1140, 1140,
 1141, 1141, 1141, 1399, 1415

ķala : *Ar. ķal'a* Kale

ķ. 96, 97, 97, 99, 99, 100, 100,
 102, 102, 103, 103, 103, 1189,
 1189, 1210, 1210, 1589, 1589

ķ.+dı 1305, 1305

ķ.+dır 425

ķ.+lar 234, 234, 1756, 1756

ķ.+m 1759, 1787

ķ.+sın 1760

ķala- : I. Yanmak II. Yığmak,

ķapatmak

ķ. 101, 101, 104, 104,

ķ.-dı 1305

ķala ķala: Lapa lapa

ķ. 98, 98

ķalan- : Üst üste toplanmak,
kümelenmek
ķ.-dı 1456, 1456, 1457
ķ.-miş 859

ķalarkı : Kalıcı
ķ. 763

ķalh- : Kalkmak
ķ.-a 12, 12
ķ.-am 751
ķ.-ar 565
ķ.-aram 723, 723
ķ.-dı 946
ķ.-ır 1016
ķ.-maķdan 723

ķalm : Kalın
ķ. 290, 290

ķalmaķal: Kavga, gürültü, dedikodu
ķ.+a 51, 52, 97, 99

ķalmalı: Uzun süre saklamaya
dayanıklı olan(meyve)
ķ.+dı 1536

ķalyan : Nargile

ķ. 104
ķ.+ı 791, 885
ķ.+ın 218, 1338

ķama : Silah olarak kullanılan, ucu
sivri, iki ağızı da keskin uzun
bıçak
ķ.+sı 393, 393

ķamaş-: Güçlü bir ışık sebebiyle göz
bakamaz olmak
ķ.-dı 1359, 1368
ķ.-ır 717

ķamçilen-: Kamçı ile dövülmek
ķ.-di 1482, 1482

ķamış : Kamış
ķ. 1671, 1672

ķan : Kan
ķ. 4, 58, 71, 91, 131, 179, 189,
249, 255, 256, 335, 372, 409,
444, 457, 458, 503, 540, 544,
553, 606, 635, 646, 668, 68,
684, 691, 713, 917, 935, 968,

1016, 1039, 1106, 1125, 1191,	1260, 1296, 1311, 1378, 1445,	1449, 1644, 1649, 1763	1016, 1039, 1106, 1125, 1191,	1260, 1296, 1311, 1378, 1445,	1449, 1644, 1649, 1763
ķ.+a 144, 491, 492, 1136, 1796	ķ.+dı 1449, 1449, 1449, 1449,	1450, 1450, 1450, 1450	ķ.+ım 353, 751, 848, 1083,	1257	ķ.+ın 719
ķ.+dısa 1450	ķ.+ı 654	ķ.+ım 443, 937, 938	ķ.+ında 345		
ķ.+ımdan 972	ķ.+ına 1156	ķ.+ını 765	ķanber: Kişi ismi	ķ. 998	
ķ.-a 142, 142, 143, 143	ķ.-an 1117, 1118	ķ.-ar 1487	ķandır-: Kandırmak	ķ.-ınca 4	ķ.-sın 1107
ķ.-aram 746, 1079, 1080	ķ.-dı 1437	ķ.-ıram 1081, 1082, 1776	ķanlı : Kanlı, hasım	ķ. 305, 305, 305, 593, 707,	707, 707, 707, 1647, 1647,
ķ.-mayan 1107	ķ.-mazı 4			1647, 1647, 1648, 1648, 1649,	1649, 1649
				ķ.+dı 1540, 1541	ķ.+m 1422
ķanad : Kanat	ķ. 491, 491	ķ.+ı 188, 465, 688, 836, 958,	ķanşar : Karşı	ķ.+mdır 658	ķ.+mdur 716
1312, 1312, 1312			ķ. 1678	ķ.+n 1422	
			ķ.+da 409		
			ķap : I. Kap		

ķ.+ı 555	564, 564, 565, 641, 642, 812,
II. Kapı	910, 1326, 1420, 1456, 1456,
ķ.+ları 1542, 1646	1456, 1585, 1643, 1677, 1684,
ķ.+larım 1406	1696, 1713, 1738
	ķ.+dan 594
ķap- : Kapmak, almak	ķ.+ı 832, 1044, 1557, 1557
ķ.-dı 1669	
	ķara : Kara
ķapı : Kapı	ķ. 13, 49, 49, 50, 50, 50, 51,
ķ. 41, 113, 217, 722, 1155,	51, 52, 52, 53, 53, 53, 54, 54,
1289, 1289, 1289	54, 55, 56, 56, 56, 57, 57, 57,
ķ.+da 712, 750, 872, 1014	59, 66, 68, 96, 118, 236, 268,
ķ.+dan 903, 1003, 1066, 1417	268, 268, 269, 269, 371, 417,
ķ.+m 215, 45, 1518	424, 486, 486, 486, 499, 499,
ķ.+mı 667	512, 512, 572, 654, 675, 734,
ķ.+mızda 1758	780, 820, 871, 871, 1003,
ķ.+mızdan 414	1003, 1135, 1137, 1137, 1142,
ķ.+n 1498	1149, 1152, 1160, 1160, 1160,
ķ.+na 215, 352	1217, 1217, 1217, 1374, 1379,
ķ.+nı 115, 1320	1440, 1448, 1469, 1514, 1531,
ķ.+nm 874	1531, 1623, 1645, 1733
ķ.+sın 844, 1104, 1594	ķ.+dı 1304
ķ.+ya 217, 721, 756, 1412	ķ.+dır 1164
	ķ.+lar 1710, 1711
ķar : Kar	ķ.+nı 602, 602, 602, 1600
ķ. 82, 94, 98, 183, 224, 225,	ķ.+nın 53
242, 274, 293, 295, 296, 324,	ķ.+sı 1596, 1600, 1600, 1600
429, 430, 475, 531, 540, 552,	ķ.+sıdı 1528

ķ.+sına 160, 160, 161, 162,

1755

ķ.+sından 978, 979

ķarala- : Karalamak

ķ.-r 1709, 1710, 1710

ķarabağ: Azerbaycan'da bir yerin adı

ķ.+da 359, 550, 572

ķ.+ı 1623, 1623

ķ.+ın 1605

ķaralı : Karalı

ķ. 133, 836, 1345

ķ.+m 1792

ķarabağlı: Karabağlı

ķ.+dır 454

ķaranfil: Karanfil

ķ. 664, 864, 923, 1303, 1328,

1506, 1693

ķ.+em 942

ķaradağ: Azerbaycan'daki bir dağın

adı

ķ. 88

ķ.+a 88, 88, 88

ķ.+ın 167, 386

ķ.+i 1203

ķ.+im 723

ķ.+sen 986

ķaral : Kara, karanlık

ķ.+dan 969

ķ.+ı 1638

ķ.+ım 358

ķaranlık: Karanlık

ķ. 657

ķ.+dı 485

ķaral- : Kararmak

ķ.-an 205

ķ.-dı 1387

ķ.-ı 1637

ķ.-miş 641

ķardaş : Kardeş

ķ. 209, 633, 633, 633, 633,

633, 634, 634, 634, 635, 635,

635, 635, 635, 636, 636, 636,

637, 637, 637, 684, 684, 963,

1441, 1441, 1489

ķ.+a 81, 476, 1375

ķ.+dan 963, 963

ķ.+ı 204, 257	ķarıřdır- : Karıştırmak
ķ.+ım 1158	ķ. 527
ķ.+ımın 379	
ķ.+ın 1375	ķarıřık : Karışık
ķ.+ıyam 777	ķ.+dır 427
ķ.+lar 242, 242, 242	
ķ.+ları 1562	ķarķa : Karga
	ķ.+lar 1456
ķarķı : Mızrak, süngü	
ķ.+dı 1451	ķarķa- : Beddua etmek
	ķ.+mışa 82
ķarı : Kadın	
ķ. 1558, 1558, 1558	ķarķalan- : Karga almak
ķ.+lar 1757	ķ.-dı 1456
ķ.+sı 1318	
	ķarķamıř : Bir yer adı
ķarı- : İhtiyarlamak, ihtiyarlık çağına ermek	ķ.+a 82, 82
ķ.-dım 910	ķarlı : Karlı (dağ)
	ķ. 302, 570, 684, 1443, 1813
ķarın : Karın	
ķ.+ı 231	ķarmaķ : Çengel
	ķ. 1343
ķarıř- : Karışmak	ķ.+dı 1343, 1343
ķ.+an 994	
ķ.-aram 726	ķař : I. Gözlerin üzerinde kemerli birer çizgi oluşturan kısa kıllar
ķ.-manam 772	

- 238, 250, 261, 407, 417,
 424, 432, 481, 486, 489, 509,
 512, 658, 756, 756, 802, 822,
 905, 1079, 1171, 1172, 1237,
 1277, 1446, 1546, 1553, 1581,
 1727
 476, 949, 1375, 1523
 20, 20, 384, 466
 257, 423, 1089
 1369, 1370
 57, 299, 1353
 131
 171, 271, 279, 374, 380,
 480, 481, 489, 504, 636, 659,
 693, 1164, 1598
 167, 169, 193
 1507
 1326
 243, 243, 243, 1675
 160, 297, 378, 391,
 406, 979, 1497, 1547, 1574
 349
 993, 1685, 1734
- kaş** : II. Yüzük taşının içine
 oturtulduğu tırnaklı yuva
 1083, 1084
 835, 1471, 1619
- 777
kaş : III. Dam, damın saçağı
 324, 325,
kaş- : Kaçmak
 298, 715, 1371, 1372
 883, 891
kat- : Katmak
 25
 1706
 130
 1800
 1783
katar : *Ar.* Katar
 438
katarlan-: Katar durumuna gelmek,
 arka arkaya gelmek
 1358
katlaş- : Katlanmak, hoş olmayan bir
 duruma tahammül etmek
 1185
kavun : Kavun

- . 202, 1678
ay- : Kaymak
 .-dı 1438
- aya** : Kaya
 . 1011
 .+da 15
 .+dan 1809
- ayalı** : Kayalı
 . 1643
- ayda** : *Ar. āide* Kural
 . 209
 .+dır 552, 1204
 .+sı 389
 .+sıdı 1174
- ayık** : Kayık
 . 1438
- ayır-** : I. İmal etmek, üretmek II.
 Hazırlamak, yapmak
 .-dılar 332
 .-dım 122
- ayıt-** : Dönmek
- . 354, 359, 363, 517, 1122,
 1556, 1619, 1630
 .-ar 226, 227, 1633
 .-dı 1734
 .-ır 1315
- ayna-** : Kaynamak
 .-dım 883
 .-r 825
 .-yan 825
- aynana:** Kaynana
 . 143
 .+mın 1597, 1599
- aynar** : Kaynar, kaynamakta olan
 . 906, 939
- aynaş-** : Kaynaşmak
 k.-am 752
- aytar-** : Geri çevirmek, döndermek
 . 1735, 1736, 1741
- az** : Perde ayaklılardan, uzun,
 beyaz veya gri boyunlu, suda
 ve karada yaşayan, uçan,
 yabani veya evcil kuş
 . 322, 1246, 1421, 1516

- .+a 468
az- : Kazmak
 . 475, 832, 1380
 .-an 258, 757, 1348
 .-dı 1305
 .-dılar 329
 .-madan 587
 .-mamışam 757
- azan:** İçinde yemek pişirilen, su
 koyulan vs. için kullanılan
 büyük kap, tencere
 . 258, 258, 1133
 .+dı 1448
 .+ım 939
 .+ında 825
- azan-** : Kazanmak, sahip olmak
 . 37
 .-ar 502
- eyne-** : Kaynamak
 .-mesin 1134
 .-sin 1134
- ebir** : *Ar. abr* Kabir, mezar
 .+de 1195
- .+im 1615
 .+imde 792
 .+imi 475, 832, 1305, 1348,
 1380
 .+ini 258
- ebul** : *Ar. abl* Kabul, razı olma
 . 1769
- edd** : *Ar. add* Boy
 .+i 147
 .+im 1430
- eder** : Kadar edatı
 . 356, 869, 1283, 1384, 1744
 .+i 1574, 1574
- eder** : *Ar. ader* Kader
 . 1168
- edr** : *Ar. adr* Değer, itibar, kıymet
 .+imi 890
 .+in 149
 .+ini 80, 484, 829, 829, 1743,
 1743, 1743
- efes** : *Far. afes* Kafes

ķ.+de 501, 766, 1205, 1724

ķ.+deyem 942

ķ.+e 73, 331, 928

ķ.+im 356

ķeher : *Ar. ķahr* Kahrır

ķ.+i 1274, 1508

ķelb : *Ar.* Kalp, gönöl

ķ. 1481, 1481, 1534, 1704

ķ.+i 301, 320, 428, 820, 1764

ķ.-ilendi 1481, 1481

ķ.+im 435, 689, 1006, 1448,

1503, 1675

ķ.+imde 395, 501

ķ.+ime 61, 228, 1045

ķ.+imi 330, 435, 926, 1004,

1329, 1520

ķ.+imin 1226

ķ.+in 668, 1137, 1575

ķ.+inde 501

ķ.+inden 422

ķ.+ine 522

ķ.+ini 55, 499

ķelem : *Ar. ķalem* Kalem

ķ. 220, 250, 466, 600, 879,

1000, 1369

ķ.+di 659

ķ.+im 361

ķ.+in 911, 939

ķ.+ine 597

ķemer : *Ar. ķamer* Kamer, ay

ķ.+idi 1547

ķend : *Ar. ķand* Şeker, şeker

kamışının donmuş suyu, çok

tatlı şey

ķ.+i 1472

ķ.+iyem 945

ķerar : *Ar. ķarar* Karar

ķ. 1140

ķ.+a 605

ķ.+ım 1364

ķeşd : *Ar. ķaşd* Kasıt

ķ.+i 1366, 1510

ķetre : *Ar. ķatre* Damla

ķ.+ce 664

ķıfil : Kilit

ķ. 212, 213

- ķ.+a 213
- ķıfılbend:** Sağlam kilitlenmiş
ķ. 1418
- ķıķdır-** : Kestirmek
ķ. 1299
- ķıl-** : Kılmak
ķ.-dım
- ķılıc** : Kılıç
ķ. 455
ķ.+dan 472
- ķır-** : Kırmak
ķ.-mışam 755
- ķıraķ** : *Bkz.* ķıraķ
ķ.+ları 1559
- ķıraķ** : Sahil, kenar
ķ.+dan 965
ķ.+ı 1241, 1383
ķ.+ınan 1010
- ķırķı** : şahin
ķ. 861
- ķırıl-** : Kırılmak
ķ.-ıb 203
- ķırmızı:** Kırmızı
ķ. 167, 844, 1591
- ķısal-** : Kısalmak, azalmak
ķ.-dı 1388
- ķısıl-** : Hacmi, niceliği, g¼c¼
azalmak
ķ.-mışam 760
- ķıssa** : Kısa
ķ.+dır 568
- ķıř** : Kış
ķ. 21, 322, 468, 551, 559, 570,
775, 812, 1413, 1517, 1660
ķ.+a 188
ķ.+da 588
ķ.+ı 385, 809
ķ.+ın 385
- ķıřla-** : Kışı bir yerde geķirmek
ķ.-r 1803

kıvrıl- : Kıvrılmak	628, 629, 629, 629, 630, 630,
k.-ib 500	630, 647, 764, 817, 903, 904,
	987, 1086, 1162, 1162, 1163,
kıvrım : Kıvrım	1170, 1221, 1273, 1305, 1305,
k. 1377	1305, 1309, 1433, 1484, 1536,
	1537, 1605, 1651, 1671
kıy vur- : Haykırmak	k.+a 75, 187, 322, 381, 508,
k. 1644	1500
	k.+am 648, 750
kıy- : Kıymak, acımamak	k.+da 1401
k.-am 776, 776, 776	k.+ı 176, 844, 997, 1594
k.-aram 73	k.+ın 482, 577, 1579, 1606
k.-dın 776	k.+ınan 1007
k.-ma 870, 914	k.+ını 1146, 1736
k.-mıram 1750	k.+ının 1398
	k.+ıyam 778, 778, 778
kıya bah- : Şaşı bakmak	k.+lar 250, 905, 1302
k.-an 1229	k.+lara 1228
	k.+ları 442, 1577
kıykaç : Eğri, yatık	k.+ların 350, 833
k.+ı 378, 635, 1292	
k.+ıdı 1520, 1520	kızır- : Kızarmak
k.+ısı 1608	k.-an 1480
	k.-anda 28
kız : Kız	k.-dın 1204
k. 11, 28, 28, 57, 66, 135, 164,	
187, 425, 425, 456, 508, 537,	kızıl : Kızıl, altın
551, 559, 572, 586, 628, 628,	

ķ. 100, 126, 127, 211, 268,
 482, 720, 739, 777, 783, 784,
 797, 801, 867, 876, 881, 924,
 988, 1121, 1138, 1138, 1182,
 1183, 1207, 1237, 1289, 1306,
 1324, 1427, 1429, 1451, 1452,
 1500, 1559, 1569, 1579, 1590,
 1603, 1603, 1605, 1619, 1621,
 1724, 1771, 1771, 1780, 1788,
 1815
 ķ.+a 988
 ķ.+dan 361, 1121
 ķ.+ı 493

ķızılca: Deride kızıl renkte döküntüye
 sebep olan bulaşıcı ve ateşli
 salgın hastalık, kızıl hastalığı
 ķ.+dan 1770

ķible : *Ar. ķible* Kible
 ķ. 1497

ķiblegah: Kiblenin bulunduğu mekan
 ķ.+dı 1497

ķiřaş : *Ar. ķiřāř* Bir suç işleyenin
 aynı şekilde cezalandırılması,
 ödeşmek

ķ.+ı 1662

ķismet : *Ar. ķismet* Kismet

ķ. 1025, 1235, 1802

ķ.+de 946

ķ.+inde 377

ķiyamet: *Ar. ķiyāmet* Kıyamet

ú. 207, 463, 477, 1589, 1635

ķiyemet : *Ar. ķiyemet* Kıymet, değer

ķ.+i 764

ķiyemetli: Kıymetli

ķ. 752

ķoca : Koca. büyük

ķ. 182, 283

ķoca- : Kocamak, yaşlanmak

ķ.-dı 1299

ķocal- : İhtiyarlamak, yaşlanmak

ķ.-mışam 200, 759

ķocalt- : İhtiyarlatmak

ķ.-ar 1592

ķ.-ır 1558

		ķ.+ları 1567
ķoç : Koç		ķ.+larım 412, 424, 849
ķ. 955, 1753, 1768, 1769, 1792		ķ.+larımı 1584
ķ.+am 1076		ķ.+ların 1018
ķ.+um 840		ķ.+larıman 1008
		ķ.+larında 35, 35
ķoçak : Yiğit		ķ.+larıun 313
ķ. 14, 136, 637, 709		ķ.+udur 519
		ķ.+um 862, 1027, 1522
ķoçaklık : Yiğitlik		ķ.+umdan 516
ķ. 452		ķ.+umı 1307
		ķ.+un 536, 761
ķoķ- : Korkmak		ķ.+undan 734
ķ.-maram 1035		
ķohum : Birisi ile akrabalık bağı olan		ķolbağ : Kadınların bileklerine
adam		taktıkları altın veya gümüşten
ķ. 65, 81, 209, 476, 1390, 1489		yapılmış halka veya bilezik
ķ.+dan 353		ķ. 35
ķ.+ı 204, 392		ķ.+da(ķolbağda) 831
ķol : Kol, insan vücudunda omuz		ķolçak : Eskiden savaşlarda kollara
başından parmak uçlarına		takılan demir veya çelikten
kadar uzanan bölüm		yapılmış özel kılıf, yen
ķ. 212, 415, 887, 909, 943,		ķ. 442
1008, 1761		
ķ.+da 230		ķolsuz : Kolu olmayan
ķ.+ı 357		ķ. 210

- kon-** : Konmak
 ı. 1071
 ı.-ak 84
 ı.-ar 246, 1179, 1182, 1757
 ı.-dı 221, 224
 ı.-maz 848
 ı.-muş 1797
 ı.-ub 87, 166
 ı.-ur 85
- konak** : Konak, misafir
 ı. 21, 653, 653, 653, 728, 729,
 958, 1112, 1176
 ı.+a 949
 ı.+am 761, 762, 763, 781
 ı.+dır 426
 ı.+ı 238
 ı.+lar 311, 311, 311
- konakla-**: Misafir etmek
 ı.-r 311
- konşu** : Komşu
 ı. 948(konşı)
 ı.+da 11, 572, 1086
 ı.+daki 350
 ı.+dan 1290
 ı.+muza 1555
- kop-** : Kopmak
 ı.-ar 207, 253, 463, 477, 1589,
 1635
- kora** : Olmamış üzüm, ham üzüm
 koruk
 ı. 74, 877, 877, 1355, 1355
- koru-** : Korkmak
 ı. 970
 ı.-a 11, 11, 12, 12, 336, 336,
 893, 893
 ı.-aram 723
 ı.-dum 172
 ı.-mursan 984
 ı.-uram 103, 134, 135, 159,
 171, 304, 349, 711, 1034,
 1124, 1130, 1145, 1150, 1189,
 1647
 ı.-ursan 985
- korhak** : Korkak
 ı. 708
 ı.+a

korun- : Korunmak

ķ. 974

ķoş- : Koşmak

ķ. 633

ķ.-a 1646

ķ.-ageldi 1410, 1411

ķ.-an 825, 1689

ķ.-duğum 1297

ķ.-sa 267

ķoşa : Çift, iki tane, yan yana duran

ķ. 170, 285, 437, 627, 790,

884, 1215, 1216, 1564

ķoşul- : Birleşmek, dahil olmak

ķ.-lam 60

ķov : Ağaçların gövdesinde veya

dallarında yetişen bir tür

mantardan elde edilen ve

çabuk tutuşan, süngerimsi

madde

ķ. 968, 1041, 1041

ķov- : Kovmak

ķ. 1055

ķ.-arlar 238

ķovuş- : Kavuşmak

ķ.-anda 245, 514

ķ.-dular 1120

ķ.-dur 1683

ķoy- : Koymak

ķ. 40, 101, 104, 104, 104, 139,

144, 160, 227, 371, 485, 770,

791, 974, 1048, 1125, 1140,

1150, 1170, 1173, 1280, 1281,

1363, 1697, 1702, 1720, 1745,

1745, 1745, 1769, 1781, 1794

ķ.-aķ 84

ķ.-an 288, 502, 1142, 1528

ķ.-ar 409, 409, 409, 1015

ķ.-arlar 238

ķ.-dı 1013, 1371

ķ.-dular 1667

ķ.-dum 122, 174, 196, 331,

821, 941, 1230, 1233, 1798

ķ.-dun 146, 400, 1104, 1104,

1104, 1722, 1724

ķ.-ma 133, 133, 133, 185, 634

ķ.-madı 23, 1073, 1313, 1550

ķ.-madım 186

ķ.-madun 1551

ķ.-mamışam 758

ķ.-maram 743	yapağısı, ve derisi için
ķ.-mayın 317	yetiştirilen evcil hayvan
ķ.-maz 1029	ķ. 1801, 1804, 1804, 1809,
ķ.-muşam 756, 756, 756, 1165,	1810, 1811, 1811, 1811, 1812,
1502	1812, 1812, 1813, 1813, 1814,
ķ.-sam 736, 775	1814, 1814, 1815, 1815, 1815,
ķ.-sun 1152	1816, 1816, 1816
ķ.-sunlar 1195	ķ.+dı 1484
ķ.-ub 153, 203, 734, 838	ķ.+ı 1716, 1741
ķ.-um 10, 73, 151, 161, 864,	ķ.+lar 1591
928, 1241, 1663, 1705	
ķ.-un 1813	ķuc- : Kucaklamak
ķ.-unca 1747	ķ.-am 1328
ķoyul- : Koyulmak	ķucak : Kucak
ķ.-dı 1438	ķ. 650, 650, 650, 650
ķoyun : I. Kollar arası, kucak	ķ.+ında 39, 40
ķ.+uma 676, 795, 864, 1125	ķucaķla- : Kucaklamak
ķ.+un 870	ķ.-dım 401(ķucađladım)
ķ.+una 33, 227, 528, 997,	ķ.-ram 1737
1214, 1410, 1646	ķ.-yıb 1202
ķ.+unda 134, 559, 807, 1593,	
1726	ķudurđun: Azgın, haddini aşmış
ķ.+undaki 1024	ķ. 465
ķoyun : II. Koyun, geviş	ķul : Kul, kōle
getirenlerden, eti, sūtü,	

ķ. 19, 87, 284, 708, 709, 709,	
823, 908, 929, 1707	
ķ.+u 465	
ķ.+un 1501	
ķulak : Kulak	
ķ. 178, 1096(ķulaġ), 1133,	
1228, 1595, 1765	
ķum : Kum	
ķ.+unan 332	
ķumarbaz: Kumarbaz	
ķ.+a 75	
ķur- : Kurmak	
ķ. 1294	
ķ.-an 1190	
ķ.-aram 1077	
ķ.-duġum 402	
ķ.-dum 670, 1378	
ķ.-maz 555	
ķ.-muşam 755	
ķ.-sa 1644	
ķ.-ub 15, 181, 555	
ķurban: <i>Ar. ūurbān</i> ūurban	
ú. 8, 129, 160, 167, 432, 438,	
493, 518, 558, 597, 687, 687,	
713, 774, 790, 809, 930, 949,	
949, 949, 950, 950, 950, 951,	
951, 951, 952, 952, 952, 953,	
953, 953, 954, 954, 954, 955,	
955, 955, 955, 989, 1066,	
1095, 1095, 1103, 1228, 1260,	
1266, 1269, 1269, 1280, 1281,	
1306, 1361, 1364, 1365, 1460,	
1539, 1599, 1679, 1746, 1755,	
1757, 1763, 1768, 1768, 1768,	
1768, 1769, 1769, 1769, 1769,	
1769, 1774, 1777, 1777, 1781,	
1795	
ú.+am 180, 1266, 1267, 1275,	
1283, 1284	
ú.+ı 402, 768, 1679, 1679,	
1679, 1680, 1680, 1680, 1685,	
1685, 1685	
ú.+ım 840	
ú.+ın 1122, 1781	
ķurd : Kurt	
ķ. 1037, 1716, 1737	
ķ.+a 1702, 1802	
ķuran : <i>Ar. Kur'ān</i> Kur'an-ı Kerim	
ķ. 1481	

- .+an 1812
urı : Döşenmemiş, çıplak
 . 1092, 1185, 1273,
 1418(uru)
uruşum: Kurşun
 . 1715
urtar- : Kurtarmak
 . 208, 410, 1721
 .-a 65
 .-a 960
 .-maa 605
 .-sın 337
urtul- : Kurtulmak
 .-a 652
 .-aydım 908
 .-dı 1325, 1385, 1433, 1433,
 1433
 .-dum 1127
 .- éydi 936
 .- éydim 2
 .-maz 586, 586, 586
 .-sam 814, 816
uru- : Kurumak
- .-dı 932
 .-maz 1613
 .-sun 25, 545, 1190
 .-ya 155
 .-yar 1566
 .-yub 852
urul- : Kurulmak
 .-dı 1434
 .-maz 587
 .-sa 1291
urut- : Kurutmak
 .-dum 842
urutlu aş: Yuvarlak şekilde kurutulan
 çökelek, süzülüp kurutulan
 ayranla yapılmış yemek
 . 1287
uş : Kuş
 . 56, 345, 441, 447, 491, 550,
 551, 559, 719, 798, 822, 958,
 963, 1013, 1046, 1111, 1257,
 1517, 1617, 1661, 1665, 1797
 .+a 188, 189
 .+am 353
 .+lar 972, 1234, 1333, 1640

ķ.+udum 853

ķ.+um 357, 688, 688, 1027,

1426

ķ.+una 164

ķuķu : Kutu, çeşitli malzemelerden
yapılabilen kapaklı kap

ķ.+dadı 1303

ķuyruę: Kuyruk

ķ.+undan 1813

ķuyu : Kuyu

ķ. 398(ķuyı), 757

ķ.+nu 757

ķuzay : Kuzey

ķ. 514

ķuzęun: Kuzęun

ķ. 465

ķuzı : *Bkz.* ķuzu

ķ. 129, 386, 844, 955, 955

ķ.+da 832

ķuzu : Kuzu

ķ. 1768, 1768, 1768, 1769,

1769, 1781

ķ.+dan 1781

ķ.+lar 1807

ķ.+m 687, 687, 1785, 1789

ķ.+nı 1735, 1736, 1737, 1806

ķ.+nun 1781

K

kabab : *Ar. kebāb* Kebap

k. 248, 537, 1170

k.+a 858

k.+da 388

k.+ı 455, 1264

kababı: Kebapçı

k.+yam 200

kafir : *Ar. kāfir* Kafir, imanı

olmayan

k. 863, 1159

k.+em 175

k.+em 816

kağaz : *Far. kāęaz* Kağıt

k. 189, 431, 1069, 1259, 1548

k.+a 757, 1183

k.+da 264

k.+ı 329

k.+ım 913, 913, 913	k. 523, 539, 1239, 1480
k.+ım 194, 530, 1554	k.+ı 909
kakil : <i>Far. kākūl</i> Kakül	kēç- : Geçmek
k.+i 1645	k.-di 969(keçdi), 1391
kal : Olgunlaşmamış, ham	k.-dim 204
k.+am 1086	k.-en 1515
kam : <i>Far. kām</i> Zevk, mutluluk, tat	k.-ende 147
k. 7, 29, 960, 1396, 1472	k.-er 560
kamil : <i>Ar. kāmīl</i> Olgun, yetgin	k.-me 1488
k. 1529	k.-se 270
kasa : <i>Far. kāse</i> Kase	kéf : Keyif
k. 76, 76, 563	k. 200
k.+sın 1533	k.+im(kefim) 1361
kasıb : <i>Ar. kāsīb</i> Hiçbir şeyi	k.+in(kefin) 1808
olmayan, fakir, yoksul	kéş- : Geçmek
k. 739	k.-di 414
kaş : <i>Far. kāş</i> Keşke	kéşik : Nöbet, sıra
k. 38, 1112, 1668	k.+in 1793
karvan : <i>Far. kārvān</i> Kervan, kabile,	kebin : <i>Far.</i> Evlilik esnasında damat
yolcu	tarafından geline vaad edilen
	nikah parası
	k. 1507, 1577
	k.+imi 1198

- k. 912
- kec bak-**: Yan bakmak, kötü niyetle bakmak, kötü gözle bakmak
k. 1787
- keç-** : Geçmek
k.-di 859, 1043, 1043, 1043,
1093, 1232, 1334, 1334, 1334,
1335, 1335, 1335, 1336, 1336,
1336
k.-dim 972
k.-en 954
k.-ib 520, 759
k.-ibdir 957
k.-ir 59, 1024, 1185
k.-me 841, 1003
k.-mese 583
- kederli** : Kederli, sıkıntılı
k. 539
- kefen** : *Ar.* Kefen
k. 260, 1723
k.+in 1242
- keher** : Gövdesi kızıl, ayakları ve yelesi koyu renkli olan, yağız (at), doru
- kehlik** : Keklik
k. 466, 1316
k.+ler 325
- kelam** : *Ar. kelām* Kelam, söz
k. 423
- kelek** : Aldatma, hile
k. 1424
- kelekbaz**: Aldatan
k. 322, 1421
- kelme** : *Ar. kelime* Kelime
k. 27, 1346
k.+din 1782
- kemal** : *Ar. kemāl* Olgunluk, yetişkinlik
k. 1529
k.+i 638
- keman** : *Far. kemān* Keman
k. 109, 232, 243, 384, 432,
522, 1053, 1430, 1581
k.+a 146, 147, 400, 1295

- k.+dan 1325
k.+idi 1546, 1546
- kemend:** İp, urgan, kement
k. 1721
k.+e 478, 479, 525
k.+in 500
k.+iyem 945
- kemer :** Kemer
k. 991
k.+i 110
k.+idi 1547
k.+in 275, 276
- kenar :** *Far. kenār* I. Kenar,
merkezden uzak
k. 462, 463, 464
- kenar :** II. Yabancı, özge, başka
k. 1608
- kend :** Köy, memleket
k. 1418
k.+e 478, 479, 587, 1200
k.+i 1472
k.+in 1370
- kere :** Sütten yapılan yağ, tereyağı
k. 1804
- kereg :** Gerek
k.+dir 1081
- kerpiç :** Kerpiç
k. 973(kerpic), 1616
- kervan :** *Bkz.* karvan
k. 446
k.+ı 487
- kes :** *Far.* Kişi, kimse
k. 580
k.+e 798, 870
k.+im 721
- kes-** : Kesmek
k. 144, 1014, 1679, 1685
k.-di 415, 670, 670, 673, 923,
1364, 1365, 1366, 1510, 1653,
1669
k.-diler 1198, 1667
k.-dim 202
k.-e 815
k.-en 689, 716
k.-ende 1679

k.-enden 1034	
k.-endi 1477, 1477	keşkül: <i>Far.</i> Gezici bazı dervişlerin ve
k.-er 244, 472, 1577	dilencilerin ellerinde tutukları,
k.-erem 71, 129, 790, 790,	Hindistan cevizi kabuğundan,
1061, 1768	metalden veya abanozdan
k.-ib 301, 310, 1083	yapılmış dilenci çanağı
k.-iri 1584	k.+üm 352
k.-me 672, 672	
k.-medi 892, 1507	keşmiri: Yün, kaşmir
k.-menem 687	k. 767
k.-mesi 391	
k.-mesin 1157	ket : <i>Bkz.</i> kend
k.-mez 455	k.+te 587
k.-sen 1802	
kesad : <i>Ar. kesād</i> Cimri	ketan : <i>Ar.</i> Keten
k. 563, 563	k. 333, 1002, 1013, 1248,
	1412, 1419, 1620(keten)
	k.+a 951
kese : Kese, kestirme yol	
k. 1128, 1128	ketli : Kentli
	k.+ye 1537
kesil- : Kesilmek	
k.-mesin 1815	keyf : <i>Bkz.</i> kéf
k.-mişem 760	k. 1812
keşik : Keşik, sıra, nöbet	ki : Ki bağlacı
k.+de 290, 1094, 1784	k. 19, 89, 123, 199, 387, 406,
k.+inde 1785	453, 511, 666, 819, 1076,
	1196, 1399, 1724, 1779

- kilim** : Kilim
k. 918
- kim** : “Hangi kişi?” anlamında
cümlede, özne, tümleç, nesne,
yüklem görevinde kullanılan
bir söz, kim
k. 113, 113, 141, 224, 298,
303, 311, 317, 418, 504, 504,
504, 819, 915, 1138, 1183,
1335, 1335, 1335, 1335, 1336,
1336, 1336, 1366, 1417, 1443,
1443, 1443, 1687, 1718
k.+di 1706
k.+e 45, 179, 330, 360, 378,
459, 899, 899, 899, 990, 1074,
1446
k.+i 489, 489,
k.+in 320, 366, 378, 386, 428,
1483
k.+ine 668, 668
k.+ler 501, 1445, 1451
k.+lere 1323
k.+nen 1491
- kimi** : I. Gibi
- kimse** : Kimse
k. 89, 1240
k.+den 462
k.+m 94, 684
k.+si 390, 392
- kimsesiz**: Kimsesiz, sahipsiz
k.+e 1240, 1240
- kiriş** : Kiriş
k.+i 1108
- k. 26, 36, 56, 185, 223, 326,
330, 404, 481, 489, 545, 548,
587, 599, 639, 653, 653, 753,
773, 773, 774, 790, 889, 891,
910, 926, 974, 990, 1108,
1307, 1329, 1331, 1331, 1339,
1339, 1351, 1367, 1400, 1644,
1670, 1670, 1670, 1671, 1671,
1671, 1672, 1672, 1672, 1673,
1673, 1673, 1674, 1674, 1674,
1675, 1675, 1675, 1682, 1719,
1722
- kimi** : II. Kadar, dek
k. 1676, 1676, 1676, 1677,
1677, 1677

- kirli** : Kirli
k. 1764
- kirpik** : Kirpik
k. 171, 419, 1490
k.+de 20
k.+den 257, 423, 1089
k.+in 380, 1165, 1166,
1712(kirpiyin)
k.+ler 476, 1523
k.+lere 243
k.+leri 1708
k.+lerin 926, 1682
- kişi** : Kişi
k. 1299
k.+ni 1558, 1592
k.+nin 1526
- kişilik** : Gurur
k. 341
- kişle-** : Tavukları, kuşları kovalamak
k.-dim 654
- kişne-** : Uğultu sesi çıkarmak,
uğuldamak
- k.-r 291
- kitab** : *Ar. kitāb* Kitap
k.+ın 861
- köç** : Göç
k. 1146
- köç-** : Göçmek
k. 65
k.-di 983, 1332, 1459
k.-er 89, 1009
k.-üb 370
k.-übdür 286
- köhne** : *Far.* Eski
k. 1434, 1438
- köküs** : Göğüs
k.+ünde 397
- kölge** : Gölge
k. 419, 519, 1412, 1662
k.+de 1065, 1095, 1722, 1777
k.+den 845, 850, 851
k.+dir 243
k.+nde 934(gölgende)
k.+ni 795

kölgeli : Gölgeli

k. 309

kölgelik: Gölgelik

k.+inden 1409

kömek : Güvenilecek kişi, yardımcı

k.+im 1563(kömeyim), 1767,

1791

k.+in 1751

k.+ine 1247

kömür : Kömür

k.+dendi 1473

köndelen: Ters yön

k. 405

kör : Kör, ama

k. 216, 631, 1169, 1338

Köroğlu: Köroğlu

k. 1644, 1644, 1644

k.+da(Köroğlu'da) 452

körpe : Yeni olmuş, doğmuş

k. 1755

körpi : Köprü

k. 1043

körüklen-: Körük çekilmesi

neticesinde kor haline gelmek,

kızıışmak

k.-di 1480

kötek : Ağaç sopa vs. ile vurulan

darbe, atılan dayak

k.+i 534

köynek: Gömlek

k. 114, 630, 951, 1013, 1193,

1248, 1412, 1419, 1544

k.+de 1513, 1544

k.+i 679, 1001, 1002,

1586(köyneyi), 1620

k.+ler 1585

köynekçek: Gömleksiz, çıplak

k.+em 810, 944(köynekçeyem)

köz : Köz

k. 248, 1170, 1264, 1480

köze : Göze, su kaynağı

k. 1238	k. 155, 245, 752
k.+den 1238	k.+e 781
Kücivar: Azerbaycan'da bir yer adı	küre : Kulakları uzun(koyun)
k. 366	k. 1804
küçe : Yol	küs- : Küsmek, darılmak
k.+lerde 1458	k.-di 71, 799, 918, 1100
kül : Kül	k.-en 1367
k. 766, 1426	k.-ende 1204
k.+i 130	k.-er 1204
külâh : <i>Far. külâh</i> Takke. başörtüsü	k.-erler 1019
k.+ım 362	k.-i 281, 281, 732
külek : Rüzgar	k.-mesi 391
k. 672, 672, 672, 673, 673, 673	k.-mesin 1157
k.+i 731(küleyi)	k.-müsen 704
külfet : <i>Ar.</i> Zahmet, sıkıntı	k.-müşdi 414
k. 1407	k.-müşdüm 726
Kürdistan: Kürdistan, Kürt diyarı	k.-müšem 772, 1250
k. 1545	k.-üb 281, 1179, 1343
Kür : Azerbaycan'daki bir nehrin adı	k.-übdî 527, 820, 921, 1381, 1475
	k.-übdür 1056
	küsüli : Küsmüş
	k. 656
	kütük : Kütük

k. 182

L

laçın : Güzel bir kuş
l. 3, 234, 262, 1231, 1456,
1756
l.+ler 1456

lağla- : Kımıldamak
l.-dı 1306

lal : Dilsiz, konuşamayan
l. 72, 918, 1505, 1522
l.+am 1086

lala : *Bkz.* lale
l. 105, 106, 107, 627, 627,
1629, 1629
l.+sın 1760
l.+sına 1755

lale : *Far. lāle* Lale
l. 56, 170, 991, 1244, 1245,
1504

lam : Aheste, sessiz, sakin
l. 970, 974

lavaş : İnce ekmek, yufka
l.+ı 1287

layık : *Ar. lāyık* Layık
l. 682

lay lay : Küçük çocukları yatırmak

için söylenen ninni

l. 1747, 1749, 1751, 1753,
1754, 1763, 1767, 1770, 1771,
1775, 1777, 1778, 1783, 1787,
1787, 1787, 1787, 1787, 1788,
1788, 1788, 1788, 1789, 1789,
1789, 1789, 1790, 1790, 1790,
1790, 1791, 1791, 1791, 1791,
1792, 1792, 1792, 1792, 1793,
1793, 1793, 1793, 1794, 1794,
1794

l.+ın 1797

lazım : *Ar. lāzım* Lazım, gerek

l. 1772

leb : *Far.* Dudak

l. 1655

l.+imden 1209

l.+in 819

- l.+inden 901, 1212
 l.+lerden 683
 l.+lerinden 1123, 1472
- leçek** : Başörtüsü
 l. 1779
- leçeklen-**: Yaprak yaprak açmak,
 açılmak
 l.-di 1479
- leke** : Leke
 l. 451
 l.+si 1607, 1607, 1607
- le'1** : *Ar. la'1* Parlak kırmızı renkte
 olan değerli bir taş
 l. 831
- lele** : Büyüğe, yaşlı kimselere
 seslenme şekli
 l. 1097, 1097
- lenger** : Gemilerin demirlemek için
 kullandıkları çapa
 l.+idi 1526, 1526, 1526
- Leyla** : Leyla, kişi adı
- l. 457
 l.+dan 1458
 l.+nın 467, 1282, 1485
 l.+sı 49
 l.+ya 1111
- Leylasız**: Sevgilisi olmayan
 l. 370
- lezet** : *Ar. lezzet* Lezzet, tat
 l. 1302
- lil** : Gece
 l. 1099, 1100, 1258, 1425
- lillendir-**: Duru suyu bulandırmak
 l.-i 1583
- lüle lüle**: Boruya benzer, boru gibi,
 borular şeklinde
 l. 1255
- M**
- maḥal** : *Ar.* Büyük yer, vilayet
 m.+i 1472, 1634, 1634
- mahir** : *Ar. māhīr* Becerikli

m. 166, 1642

mahnı : Mani

m. 1133, 1614, 1614, 1614

m.+nın 1614

mail : *Ar. māl* Meyl eden

m.+em 817

mal : *Ar. māl* Mal, servet

m. 1631

m.+ı 512, 1759

m.+ım 93

m.+ın 1114, 1223

maral : Ceylan

m. 463, 464, 677, 677, 682,

1019, 1024, 1194, 1227, 1294,

1362, 1362, 1378, 1416, 1505,

1572, 1637

m.+a 25, 94, 94

m.+am 788

m.+dan 969

m.+ı 133, 1637, 1638, 1639

m.+ıdı 1535

m.+ım 358, 1411, 1792

m.+ın 284, 954, 1353, 1648,

1649

m.+lar 1338, 1375

m.+san 141

Maralan: İran Azerbaycan'nda bir yer

adı

m.+da 33

maşa : Maşa

m. 527

maşın : Maşın

m. 1158

maṭlab : *Ar.* Arzu, istek

m. 1301, 1303

m.+ın 1138, 1161

maya : Dişi deve

m. 177, 177, 487, 1327, 1401

m.+dan 1809

m.+m 1474

méşe : Meşe

m. 294, 683, 683, 1241

m.+di 1503

m.+ler 879, 1234

m.+lerde 1187

m.+si 1606

- méşeli** : Meşeli
m. 308
- meclis** : *Ar.* Meclis
m.+de 365, 383, 961, 1071
- mecnun**: *Ar. mecnūn* Mecnun
m. 20, 49, 370, 457, 1111,
1282, 1458, 1485
m.+am 789
m.+lar 467
- meger** : Meğer
m. 1756
- meh** : *Far. māh* Ay, mah
m. 477, 510, 597, 1686, 1686
- Mehdi** : Kişi ismi
m.+m 1686
- meḥbbet**: *Ar. muḥabbet* Sevgi,
muhabbet
m. 367
- meḥel** : İtina göstermemek,
saymamak
- m.(meḥel koyma-) 185
- mehman**: *Far. miḥmān* Misafir
m. 32, 1746
m.+ın 1122
- mehmanḥana**: Misafirhane
m.+sı 1597
- meḥmel**: Pike
m. 632, 950
- meḥmer**: *Ar.* Kadife
m. 482
m.+em 1347
- meḥrab**: *Ar. miḥrāb* Cami, mescid
veya namazgahlarda kible
yönünde bulunan ve imamın
namaz kıldırıldığı zaman
durduğu girintili bölüm,
mihrab
m. 418
- mehriban**: *Far. meḥribān* Çok güzel
münasebet besleyen, samimi,
şefkatli, muhabbetli,
merhametli

- m.+dı 1446, 1446, 1446
- mehşer:** *Ar.* Haşir meydanı, mahşer
m. 229
- mekan :** *Ar. mekân* Yer, mekan
m.+da 30, 30
m.+ı 1684, 1684, 1684
- mektub:** *Ar. mektûb* Mektup
m. 1683
- mele-** : Ağlamak, sızlamak
m. 1251, 1251, 1251
m.-di 1505, 1505
m.-dim 1251
m.-r 422, 496
m.-rem 1728
- melek :** *Ar.* Melek
m. 1240, 1424
m.+ler 1797
- melul :** Gamlı, mahzun, kederli
m. 1109, 1275
- meme :** Meme
m. 92, 144, 1248
- m.+ler 1410, 1585
m.+lerin 987, 1321, 1444,
1593, 1615
m.+n 871, 1527, 1752
m.+ni 974
m.+nin 740
m.+si 456
- Memkan:** İran Azerbaycan'ında bir
yer adı
m.+a 144, 144
- men :** Zamir, birinci tekil şahıs ben
m. 3, 16, 19, 21, 26, 30, 30, 43,
46, 54, 60, 61, 88, 89, 97, 108,
114, 116, 119, 124, 132, 137,
141, 148, 170, 171, 178, 186,
192, 193, 199, 205, 215, 218,
261, 264, 270, 279, 281, 283,
293, 296, 297, 299, 315, 321,
323, 327, 332, 334, 339, 347,
352, 367, 375, 383, 395, 408,
408, 410, 421, 431, 451, 464,
486, 499, 503, 506, 518, 523,
528, 531, 543, 563, 597, 599,
602, 631, 645, 646, 648, 648,
649, 652, 660, 670, 681, 688,
689, 694, 701, 702, 713, 723,

730, 732, 739, 739, 740, 742,
745, 748, 757, 758, 759, 762,
763, 765, 776, 778, 779, 781,
786, 791, 791, 795, 798, 800,
809, 809, 815, 818, 822, 824,
837, 838, 839, 845, 846, 863,
864, 865, 869, 871, 873, 873,
873, 875, 878, 880, 883, 884,
884, 887, 890, 896, 897, 899,
900, 905, 907, 914, 920, 923,
927, 928, 934, 934, 934, 934,
940, 944, 964, 965, 966, 972,
977, 986, 989, 990, 994, 1000,
1006, 1009, 1011, 1012, 1012,
1023, 1028, 1029, 1030, 1032,
1033, 1038, 1050, 1056, 1058,
1059, 1065, 1073, 1073, 1073,
1074, 1074, 1074, 1075, 1075,
1075, 1076, 1076, 1076, 1077,
1077, 1077, 1078, 1078, 1078,
1079, 1079, 1079, 1080, 1080,
1080, 1081, 1081, 1081, 1082,
1082, 1082, 1083, 1083, 1083,
1084, 1084, 1084, 1085, 1085,
1085, 1086, 1086, 1086, 1087,
1087, 1087, 1087, 1088, 1088,
1088, 1089, 1089, 1089, 1089,
1090, 1090, 1090, 1091, 1091,
1091, 1092, 1092, 1092, 1093,
1093, 1093, 1094, 1094, 1094,
1095, 1095, 1095, 1096, 1096,
1096, 1097, 1097, 1097, 1098,
1103, 1110, 1127, 1132, 1133,
1140, 1143, 1144, 1150, 1151,
1157, 1171, 1179, 1180, 1186,
1187, 1196, 1197, 1210, 1212,
1215, 1217, 1218, 1231, 1234,
1235, 1240, 1244, 1251, 1253,
1253, 1254, 1260, 1264, 1268,
1268, 1269, 1269, 1270, 1272,
1277, 1278, 1280, 1283, 1284,
1285, 1288, 1293, 1296, 1297,
1322, 1330, 1341, 1350, 1351,
1354, 1358, 1359, 1361, 1371,
1376, 1393, 1396, 1416, 1429,
1449, 1460, 1463, 1465, 1470,
1478, 1482, 1491, 1497, 1505,
1516, 1517, 1521, 1521, 1529,
1545, 1546, 1551, 1561, 1562,
1571, 1573, 1586, 1588, 1589,
1599, 1620, 1629, 1632, 1636,
1640, 1641, 1651, 1654, 1658,
1661, 1679, 1679, 1679, 1685,
1685, 1685, 1688, 1695, 1698,
1708, 1717, 1723, 1724, 1726,
1727, 1746, 1760, 1763, 1768,

1776, 1776, 1776, 1777, 1777,
 1777, 1784, 1785, 1790
 m.+ce 1183
 m.+de 1, 351, 595, 1140, 1209,
 1209, 1210, 1210, 1210, 1210,
 1211, 1211, 1211, 1211, 1211,
 1212, 1212, 1213, 1213, 1213,
 1315
 m.+dedi 1502
 m.+den 67, 74, 117, 186, 281,
 339, 353, 405, 451, 464, 520,
 527, 704, 716, 758, 799, 921,
 1036, 1036, 1036, 1036, 1037,
 1037, 1037, 1038, 1038, 1038,
 1039, 1039, 1039, 1039, 1039,
 1040, 1040, 1040, 1040, 1041,
 1041, 1041, 1042, 1042, 1042,
 1043, 1043, 1043, 1044, 1044,
 1044, 1045, 1045, 1045, 1046,
 1152, 1179, 1180, 1277, 1308,
 1333, 1335, 1346, 1376, 1381,
 1391, 1446, 1475, 1490, 1573,
 1588, 1643
 m.+e 5, 111, 118, 143, 405,
 407, 429, 430, 441, 458, 485,
 526, 530, 530, 530, 538, 562,
 628, 657, 701, 702, 714, 783,
 793, 822, 870, 911, 914, 962,
 979, 998, 1013, 1015, 1024,
 1115, 1126, 1168, 1176, 1190,
 1203, 1237, 1257, 1272, 1272,
 1272, 1273, 1273, 1273, 1274,
 1274, 1274, 1314, 1317, 1329,
 1364, 1365, 1383, 1385, 1385,
 1385, 1387, 1395, 1405, 1413,
 1419, 1428, 1432, 1442, 1505,
 1506, 1531, 1556, 1556, 1556,
 1586, 1661, 1736, 1738, 1753,
 1794
 m.+em 819, 819, 820, 820,
 820, 821, 821, 821, 822, 823,
 823, 823, 823, 824, 824, 825,
 825, 825, 826, 826, 826, 827,
 827, 827, 828, 828, 828, 829,
 829, 829, 830, 830, 831, 831,
 831, 832, 833, 833, 833, 834,
 834, 834, 835, 835, 835, 836,
 836, 836, 838, 838, 1097
 m.+i 9, 32, 33, 83, 88, 119,
 119, 120, 123, 203, 206, 206,
 206, 207, 208, 215, 299, 329,
 359, 399, 400, 410, 433, 436,
 460, 525, 532, 532, 532, 547,
 547, 553, 595, 629, 666, 709,
 734, 772, 780, 813, 956, 965,
 969, 972, 986, 993, 995, 1013,

1015, 1029, 1030, 1035, 1069,	m.+im 72, 76, 216, 236, 284,
1081, 1099, 1102, 1104, 1110,	346, 362, 399, 420, 490, 495,
1135, 1141, 1142, 1153, 1166,	501, 504, 545, 546, 557, 589,
1170, 1188, 1214, 1257, 1258,	594, 639, 648, 675, 770, 839,
1289, 1306, 1309, 1315, 1340,	859, 861, 879, 879, 879, 918,
1349, 1349, 1349, 1366, 1371,	933, 935, 935, 935, 936, 936,
1372, 1388, 1402, 1424, 1425,	936, 936, 937, 937, 937, 938,
1433, 1444, 1510, 1511, 1521,	938, 938, 939, 939, 939, 940,
1528, 1550, 1552, 1663, 1680,	940, 940, 940, 941, 941, 941,
1701, 1701, 1701, 1702, 1702,	971, 1059, 1108, 1159, 1168,
1702, 1703, 1703, 1703, 1704,	1198, 1216, 1217, 1243, 1252,
1704, 1704, 1705, 1705, 1705,	1261, 1292, 1298, 1351, 1386,
1706, 1706, 1706, 1707, 1707,	1388, 1399, 1422, 1435, 1441,
1707, 1708, 1709, 1709, 1709,	1442, 1443, 1444, 1445, 1445,
1710, 1710, 1710, 1711, 1711,	1469, 1475, 1477, 1482, 1502,
1711, 1712, 1712, 1712, 1713,	1506, 1514, 1522, 1565, 1632,
1713, 1713, 1714, 1714, 1714,	1686, 1695, 1741, 1758, 1759,
1715, 1715, 1715, 1717, 1718,	1762, 1764, 1765, 1767, 1767
1718, 1719, 1719, 1719, 1720,	m.+imçün 1103, 1103, 1103
1720, 1720, 1721, 1721, 1721,	m.+imdi 1443, 1443, 1443,
1722, 1722, 1722, 1723, 1723,	1444
1723, 1724, 1724, 1724, 1725,	m.+imki 542, 1027, 1310,
1725, 1725, 1726, 1726, 1726,	1337, 1370, 1392
1727, 1727, 1728, 1728, 1729,	m.+imsin 1244
1729, 1729, 1730, 1730, 1730,	m.+le 527
1731, 1731, 1731, 1732, 1732,	m.+ siz 1136
1732, 1733, 1733, 1733, 1734,	
1734, 1734, 1745, 1754	menzil : Ar. Varılacak yer, menzil

m.+im 1372, 1477

Merâğâ: İran'da bir yerin adı

m. 90

merd : *Far.* Mert, yiğit

m. 9, 39, 136, 136, 158, 319,

319, 320, 326, 326, 502, 563,

703, 708, 708, 708, 709, 1413,

1636, 1642, 1681, 1739

m.+e 708, 709, 709

m.+i 1681

m.+in 955, 981, 983, 1051

m.+ler 461, 1546

m.+lere 1043

m.+leri 875

merdan: *Far. merdān* Mertler, yiğitler

m.+a 136, 152, 152

Merend : İran'da bir yerin adı

m.+e 120, 690

merhem: *Ar.* Merhem

m. 122

mermer: Mermer

m. 1015

mervari(d): İnci

m.+di 492

mescid: *Ar.* Mescit

m.+de 418

m.+i 418

mest : *Far.* Sarhoş, mest

m. 901, 901, 901

m.+i 1510

mestana: *Far. mestāne* Baygın, süzgün

m. 135, 191

meşk : Meşk

m. 998

mevla : *Ar. mevlā* Mevla

m.+nın 408

mey : *Far.* Mey

m. 292, 740, 901, 1187, 1197,

1197, 1647

m.+de 344

m.+di 1548

Meyana: İran'da bir yerin adı

- m. 154
- meşdan:** *Ar. meşdān* Meydan
 m.+a 344, 344
 m.+da 1799
 m.+ı 1315
- meşhoş:** *Far.* Tadı şekerli ve az ekşi olan
 m. 1163
- meşl :** *Ar.* Meyil, eğilim
 m. 1657
 m.+i 726, 1657
 m.+im 920, 1268
 m.+in 990
 m.+iyem 948
- meşve :** *Far.* Meyve
 m.+nin 233
 m.+si 1544
- meşveli:** Meyveli
 m. 302
- meze :** *Far.* Meze, lezzet, tat, naz, işve
- m. 292, 1197, 1197, 1197,
 1647, 1647
 m.+sen 1774
 m.+si 1664
- mezeli :** Mezeli
 m. 1655, 1655
 m.+di 1542, 1545
 m.+sen 1072
- mezlum:** *Ar. maşlūm* Zulüm gören,
 mazlum
 m.+un 1662
- mı :** Soru edatı
 m. 978, 1659, 1659, 1659,
 1660, 1660, 1661, 1662, 1662,
 1662
- mıh :** Yere, duvara çakılan ucu sivri ağaç parçası, çivi
 m.+dadı 1302
 m.+dı 1349
 m.+ı 1297
- mi :** Soru edatı
 m. 56, 180, 915, 977, 1661,
 1661, 1661, 1668

- miḥnet** : *Ar.* Zahmet, eziyet, dert, bela
m. 809
m.+i 290
- mil** : Ucu sivri araç, tığ vb.
m. 1574, 1675
m.+leri 1579
- miḷcek** : Kara sinek
m.+em 810
- mim** : Mim harfi
m.+ler 501
- min** : Bin sayısı
m. 142, 443, 444, 479, 480,
481, 481, 515, 579, 846, 867,
1008, 1082, 1231, 1247, 1247,
1250
- min-** : Binmek
m.340, 344, 961
m.-di 1125, 1382
m.-dim 204
m.-éydim 912
m.-en 1247, 1780
m.-mişem 393
- mina** : Mine gibi parlak, güzel
m.+ya 480, 480, 481
m.+ye 1250, 1250
- Mina** : Mina Dağı
m. 1685
- minara** : *Ar. menāre* Minare
m.+dan 956
- minber** : *Ar.* Camilerde hatiplerin
cuma ve bayram hutbesi
okudukları yüksekçe
merdivenli kürsü
m. 418
- Mişir** : Mısır
m.+i 1224
- miz** : *Far. mīz* Masa
m. 743
- mömin** : *Ar. mu'min* Mümin
m. 1708
- möv** : Asma
m. 877, 1355, 1739, 1739

- mu** : Saç teli, tüy, kıl
m. 1698
- mum** : Mum
m. 531
- munkalib**: *Ar.* Değişmiş, dönmüş
m.+de 418
- murad** : *Ar. murād* İstek
m.+a 1201
m.+ıma 797
m.+ın 39, 1219
m.+ına 198
- muştuluk**: Bir müjdeye karşılık verilen
m. 1177
- mühlet**: *Ar.* Süre, vade
m. 1403
- müjgan**: *Far. müjgān* Kirpik
m. 712
- mürekkeb**: *Ar.* Mürekkep, boya
m.+im 1516
- müselman**: Müslüman
m. 1159
m.+lar 317
- müşkül**: *Ar.* Zor
m. 210, 210, 211, 1375
m.+üm 352
- müzd** : Ücret, karşılık
m.+i 929
- N
- naçar** : *Far. nāçār* Çaresiz
n. 115, 212, 213, 929
n.+am 721, 722, 722
- nadan** : *Far. nādān* örgüsüz, cahil
n. 406, 407, 1117
n.+a 150
- nağafil**: *Far. nāğāfil* Ansızın,
birdenbire
n. 23
- naḥaḳ** : *Far. nāḥāḳ* Haksız
n.+a 1575
- nakam** : *Far. nāgam* Gamsız

- n. 600
- n. 78, 724, 732, 1101, 1143,
1157, 1354, 1516, 1517
- naḳarat:** Şarkının kıta sonlarında
tekrarlanan bölümü
- namerd:** *Far. nāmerd* Namerd
- n.+ı 1304, 1304(nağaradı)
- n. 99, 183, 226, 510, 875,
1073, 1313, 1413, 158, 1633,
1636, 1636, 1636, 1706
- naḳka :** Yayın balığı
- n.+lar 1731, 1732
- n.+e 110, 116, 178, 496, 499,
604, 708, 802, 929, 1108, 1697
- nal :** *Ar. naʿl* Nal
- n.+ı 512, 1642
- n.+in 1340, 1680
- n.+iyam 780
- n.+i 1681
- n.+in 107, 563, 955, 981, 983,
1051, 1739
- n.+le 109
- n.+ler 461, 1043, 1546
- nala :** *Bkz.* nale
- n. 627
- n.+m 1787
- nane :** Nane
- n. 790, 1265, 1265, 1265
- nale :** *Far. nāle* İneleme
- n. 1509, 1509
- n.+si 1731
- n.+ye 815
- napak :** *Far. nāpāk* Kirli
- n.+in 1731
- nalla- :** Öldürmek
- n.-mağı 1172
- name :** *Far. nāme* Mektup
- n. 5, 384, 420, 420, 430, 526,
564, 671, 931, 1131, 1211,
1291, 1291, 1411, 1412, 1486,
1489, 1498, 1513, 1544, 1596,
1659, 1695, 1722
- n.+a 871, 876, 1522

n.+dan 594
 n.+ı 1044, 1568, 1568, 1568
 n.+ım 355, 914, 1351
 n.+ın 1226

n. 265, 300, 554, 648, 1054,
 1055, 1614
 n.-dı 1530, 1530
 n.+yam 777

nara : *Far. nāra* Nara
 n. 43

nataraz: İnatçılık
 n.+ı 1592

narın : İnce, narin, zayıf
 n. 1226, 1226

naz : Yumuşak, zarif, ince
 n. 68, 222, 424, 595, 595, 596,
 596, 601, 632, 999, 1000,
 1092, 1405

narınc : *Far.* Turunç
 n.+ı 186

n.+a 775
 n.+ı 385

narınca: İncecik
 n. 1, 1, 2, 2, 3

n.+ın 411, 566, 629
 n.+ını 637

narıncı : *Far.* Turuncu renk
 n. 239, 575

nazlı : Nazlı
 n. 61, 96, 208, 217, 760, 1424,
 1485, 1735

narsız : Narı olmayan
 n. 286

néce : Nasıl
 n. 283, 523, 748, 748, 760,
 863, 863, 864, 875, 875, 875,
 918, 947, 947, 1011, 1033,
 1091, 1107, 1337, 1337, 1337,

nasaz : *Far. nāsāz* Hastalıklı
 n.+dı 1361

naşı : *Far.* Ham, acemi, toy

1399, 1494, 1495, 1506, 1567
 n.+dı 288, 1298

n.+sen 151, 155	1148, 1155, 1155, 1240, 1240,
n.+sin 102	1290, 1290, 1311, 1311, 1396,
n.+siz 285	1396, 1404, 1404, 1405, 1405,
	1409, 1409, 1457, 1457, 1588,
néçe : Bkz. néce	1588, 1592, 1592, 1596, 1596,
n. 181, 947, 1324	1637, 1637, 1643, 1643, 1650,
	1650, 1654, 1654, 1667, 1667,
	1722, 1722
néyle- : Neylemek	
n.-dim 1371	
n.-mişdim 1376	ne : II. Ne, neden, nasıl, hangi
n.-mişem 281	n. 26, 43, 45, 71, 72, 101, 130,
n.-r 77, 511, 511, 511, 512,	149, 178, 178, 178, 219, 220,
512, 512, 513, 513, 513	220, 235, 241, 244, 244, 278,
n.-rem(neylirem) 1032	319, 322, 344, 348, 348, 356,
n.-sin 82, 444, 857	362, 370, 370, 370, 371, 371,
n.-yir 142	371, 372, 372, 372, 373, 373,
	373, 373, 374, 381, 389, 407,
néyne- : Ne yapmak	421, 451, 466, 466, 466, 508,
n.-sin 1134, 1134	508, 518, 541, 541, 541, 552,
	643, 644, 648, 700, 701, 752,
ne : I. Ne... ne(de)... bağlacı	776, 776, 776, 776, 787, 806,
n. 23, 23, 107, 107, 110, 110,	817, 843, 848, 869, 910, 1016,
244, 244, 358, 358, 374, 374,	1058, 1058, 1058, 1081, 1081,
392, 392, 413, 413, 454, 454,	1117, 1178, 1196, 1198, 1204,
647, 647, 650, 650, 837, 837,	1211, 1216, 1267, 1278, 1294,
860, 860, 969, 969, 1005,	1298, 1304, 1320, 1322, 1351,
1005, 1028, 1028, 1046, 1046,	1361, 1361, 1361, 1383, 1384,
1089, 1089, 1127, 1127, 1148,	1404, 1404, 1405, 1405, 1409,

- 1444, 1452, 1460, 1461, 1461,
1478, 1484, 1508, 1511, 1522,
1545, 1592, 1703, 1723, 1732,
1807
n.+den 156, 156, 156, 542,
542, 642, 991, 991, 1035,
1317, 1420, 1431, 1431
n.+dendi 1475
n.+di 1507, 1508, 1508, 1508,
1508, 1508, 1509, 1509, 1509,
1510, 1510, 1510, 1511, 1511
n.+dir 432, 432, 432, 432, 432,
433, 433, 433, 434, 434, 434,
629, 1168, 1169
n.+ler 163, 168, 318, 422, 496
n.+ye 704, 1320, 1462, 1525
- necib** : *Ar. necīb* Soyu ve nesli temiz
olan
n. 126
- nefs** : *Ar.* Nefs, nefis
n. 4
- nefes** : *Ar.* Nefes
n.+im 356
n.+imdi 1442
n.+imi 1669
- ne^çlbeki**: Fincan veya kadeh için tabak
altlığı
n.+si 1369
- nerli** : Erkek
n. 1646
- nem** : *Far. I.* Islaklık, nem
n. 837, 1205, 1641, 1641
- nem** : *II.* Neyim
n. 1641
- nene** : Büyükanne, nine
n.+m 1811, 1813, 1814, 1815
- nerdivan**: *Far.* Merdiven, badal
n.+a 149, 149
- neşib** : *Ar. naşīb* Nasip, kısmet
n.+im 946
- ne^çş** : *Ar.* Ölen insanın vücudu,
ceset
n.+im 1390
- neva** : *Far. nevā* Ses, ahnek, nağme

n.+ya 178, 178

neyle- : Neylemek

n.-dim 215

n.-m(neylim) 919, 919, 919,
920, 920, 921, 921, 921, 922,
922, 922, 923, 923, 923, 924,
924, 924, 925, 925, 925, 926,
926, 926, 1268, 1268

n.-mişem 339, 464

n.-r 693, 1472

n.-rem 796, 796, 876,

1114(neylirem)

n.-rsin 764, 1121

n.-sin 145, 1156, 1156, 1156

n.-yim 753, 1158

n.-yirem 439

nezer : *Ar. nazār* Nazar, bakış

n. 1624, 1786

n.+den 1030

Nil : Nil nehri

n. 1675

nilufer : Nilüfer

n.+em 736

nimçe : Tabak, tepsi

n.+ye 126

niskil : Dert

n.(nisgil) 320

n.+idi 1495

niskilli : Dertli

n. 860

nişan : *Far. nişān* Nişan

n. 184, 1039, 1172, 1230, 1738

n.+ı 1642

nişana : *Bkz.* nişane

n.+m 1396

nişane : *Far. nişāne* İşaret, nişane

n.+dir 451

n.+sidi 1529

nişanla-: Nişanlamak

n.-dım 1109

n.-ma 119

nişanlı : Nişanlı

n. 164, 904

n.+n 1002

<p>niyaz : <i>Far. niyāz</i> Yalvarma, yakarma, dua n. 595</p>	<p>o : I. Zamir, o o. 18, 42, 61, 86, 210, 211, 257, 269, 408, 497, 532, 543, 557, 557, 640, 1012, 1143, 1151, 1186, 1308, 1421, 1465, 1495, 1497, 1706, o.+na 366, 386, 1005, 1077 o.+nda 75, 886, 950 o.+ndan 213, 453, 570, 656, 843, 890, 1015, 1543 o.+nı 320, 528, 671, 1055, 1058, 1220, 1357, 1583 o.+nu 527, 791 o.+nun 3, 56, 317, 390, 452, 834, 1108, 1292, 1607, 1621, 1631</p>
<p>nohta : Nokta n.+sı 1025</p>	<p>o : II. İşaret sıfatı, o o. 8, 15, 18, 18, 18, 19, 20, 20, 20, 61, 200, 215, 216, 235, 314, 371, 395, 408, 439, 451, 463, 477, 482, 493, 514, 514, 514, 514, 655, 700, 714, 823, 845, 851, 909, 949, 975, 975, 975, 986, 1004, 1023, 1058, 1066, 1138, 1215, 1234, 1283, 1358, 1387, 1408, 1440, 1481,</p>
<p>nol- : Ne olmak n.+a 960, 1220 n.-ubdı 1752</p>	
<p>novbar : Turfanda meyve n. 270, 270, 1285 n.+ı 1552, 1552</p>	
<p>nur : <i>Ar. nūr</i> Nur n. 335, 524, 982, 1333 n.+ı 449, 1417</p>	
<p>nuş : <i>Far. nūş</i> Tatlı şerbet gibi içilecek şey n. 1111, 1113</p>	
<p>nöker : Hizmetçi t. 929</p>	

1500, 1514, 1589, 1635, 1691,
1727, 1744, 1774, 1813, 1814,
1815

oba : Oba

o. 1332, 1682, 1682, 1682,
1687, 1687, 1687
o.+da 353, 1273

ocak : Ocak

o. 37, 231, 650
o.+a 1133
o.+ı 101
o.+ım 641
o.+ın 265
o.+ında 39, 40

ocaksız: Ocaksız

o. 584

od : Ateş

o. 40, 42, 140, 191, 365, 528,
553, 641, 650, 726, 1079,
1080, 1081, 1150, 1151, 1154,
1200, 1637, 1776
o.+a 42, 42, 218, 218, 218,
557, 557, 766, 1012, 1012,

1107, 1151, 1151, 1425, 1465,
1465

o.+ı 142, 143, 1338, 1338,
1338

o.+lara 647, 1437

o.+u 408

o.+uma 592, 1144, 1396

o.+umı 1012

o.+un 669

o.+una 543, 806, 898, 1467,
1598

o.+unı 872

odlan- : Odlanmak, ateşlenmek

o. 668

odsuz : Odsuz, ateşsiz

o. 1081

odun : Odun

o. 101, 104, 650, 1133

oğlan : Erkek çocuk

o. 9, 28, 39, 176, 409, 508,
551, 750, 780, 997, 997, 997,
998, 998, 998, 999, 999, 999,
1000, 1000, 1000, 1001, 1001,
1001, 1002, 1002, 1002, 1003,

1003, 1003, 1162, 1180, 1220, 1382, 1460, 1608, 1665	o.+un 133, 515, 1190, 1230, 1341
o.+a 1671	o.+unı 712
o.+da 508	
o.+ı 223, 1401, 1579	oĥla- : Okla vurmak
o.+ın 559	o.-dı 1309
oĥul : Oĥul	o.-dılar 330
o. 1191, 136, 1681, 1762, 1762, 1762, 1772, 586, 708, 708, 709	o.-r 1712
o.+ı 919, 1519, 1701	oĥsa- : Okşamak
oĥulsuz: Oĥulsuz, erkek evladı	o.-sın 1799
olmayan	
o. 422	oĥsar : Benzer
	o. 1245
oĥ : Ok	o.+ı 360
o. 25, 109, 358, 437, 448, 473, 486, 522, 522, 890, 892, 926, 946, 1043, 1045, 1190, 1325, 1378, 1524, 1588, 1654, 1682	oĥsur : Benzer
o.+dı 925, 1165, 1166, 1344	o. 164
o.+dur 515	
o.+ı 146, 166, 1295, 1295, 1296, 1296, 1385, 1490, 1708	oĥu- : Okumak
o.+la 1039	o. 62, 62
o.+u 141	o. (oĥı)154, 154, 1295, 1296, 1297, 1447
	o.-dı 1426
	o.-dum 853
	o.-r 400, 706, 714, 1784
	o.-ram 1217, 1674
	o.-sana 141, 141

o.-sun	163, 1657	1661, 1696, 1713, 1802, 1802,
o.-yak	84	1802, 1813
o.-yan	643	o.-asan 987
o.-yar	264	o.-aydı 909, 1004, 1513, 1513,
o.-yasan	1069	1513, 1514, 1514, 1514, 1515,
o.-yub	852	1515, 1515, 1544, 1544, 1544,
		1615, 1668
ol-	: Olmak	o.-aydıķ 645
o.	87, 178, 429, 637, 660, 839,	o.-aydım 21, 35, 38, 901, 901,
	1036, 1038, 1067, 1071, 1071,	901, 902, 902, 902, 903, 903,
	1570, 1595, 1753, 1761, 1792	903, 904, 904, 904, 905, 905,
o.-a	94, 112, 112, 112, 112,	905, 906, 906, 906, 907, 907,
	113, 113, 113, 180	907, 975, 1193, 1199, 1222
o.-acaķ	1221	o.-dı 494, 696, 696, 696, 731,
o.-aķ	84, 91, 943, 1008, 1042,	996, 1005, 1169, 1273, 1273,
	1591	1273, 1335, 1336, 1387, 1418,
o.-am	114, 1073	1418, 1418, 1419, 1419, 1419,
o.-an	284, 340, 462, 495, 512,	1420, 1420, 1420, 1421, 1421,
	857, 1050, 1050, 1446, 1727	1421, 1422, 1422, 1422, 1423,
o.-anda	34	1423, 1423, 1424, 1424, 1424,
o.-anın	55, 109, 465, 466, 496,	1425, 1425, 1425, 1426, 1426,
	569, 662, 664, 1557	1426, 1427, 1427, 1427, 1428,
o.-ar	26, 101, 319, 319, 319,	1428, 1428, 1429, 1429, 1429,
	320, 320, 320, 321, 321, 321,	1430, 1430, 1430, 1431, 1431,
	322, 322, 322, 323, 323, 323,	1431, 1432, 1432, 1432, 1479,
	325, 326, 650, 817, 978, 1065,	1524
	1067, 1095, 1290, 1383, 1612,	o.-duĝum 402
	1659, 1659, 1659, 1660, 1660,	o.-duķ 1311, 1670

o.-dum 19, 35, 647, 852, 852,	578, 578, 579, 579, 579, 580,
852, 853, 853, 853, 854, 854,	580, 580, 581, 581, 581, 582,
854, 855, 855, 855, 929, 1043,	582, 582, 583, 583, 583, 584,
1235, 1288, 1293, 1628, 1630	584, 584, 585, 585, 585, 600,
o.-gilen 87	677, 871, 1013, 1015, 1115,
o.-ı 1651, 1651, 1651	1134, 1186, 1607, 1706, 1730,
o.-lam 766, 766, 766, 767, 767,	1781
767, 768, 768, 768, 1022,	o.-mazdım 1031
1501, 1765, 1765, 1765	o.-muş 1016, 1252
o.-ma 99, 1622	o.-muşam 393, 1075, 1090,
o.-madım 665, 1052	1324
o.-mağ 1529	o.-sa 14, 22, 43, 76, 78, 78, 78,
o.-mam 1093	79, 79, 79, 80, 80, 80, 105,
o.-masa 453, 1055, 1769	158, 366, 368, 378, 386, 437,
o.-masan 1772	498, 507, 515, 567, 578, 582,
o.-masaydı 1512, 1512	590, 726, 727, 784, 801, 834,
o.-masın 404, 1137, 1137,	836, 879, 930, 1064, 1137,
1137, 1159	1269, 1449, 1534, 1563, 1580,
o.-mayaydı 1569, 1569	1587, 1620, 1674, 1707, 1777
o.-maz 24, 56, 70, 100, 234,	o.-sadım 895
481, 489, 563, 563, 564, 564,	o.-sak 743
564, 564, 565, 565, 565, 566,	o.-sam 85, 723, 810, 944, 1087,
566, 566, 567, 567, 568, 568,	1209, 1704
568, 569, 569, 569, 570, 570,	o.-san 121, 498, 499
570, 571, 571, 571, 572, 572,	o.-saydım 894
572, 573, 573, 573, 574, 574,	o.-sun 72, 126, 143, 160, 216,
574, 575, 575, 575, 576, 576,	275, 276, 482, 494, 631, 668,
576, 576, 577, 577, 577, 578,	845, 873, 918, 958, 1025,

1039, 1085, 1109, 1109, 1109,
 1110, 1110, 1110, 1111, 1111,
 1111, 1112, 1112, 1112, 1113,
 1113, 1113, 1114, 1114, 1114,
 1115, 1115, 1115, 1116, 1116,
 1116, 1117, 1117, 1117, 1118,
 1118, 1118, 1119, 1119, 1119,
 1120, 1120, 1120, 1121, 1121,
 1121, 1122, 1122, 1122, 1123,
 1228, 1338, 1489, 1506, 1522,
 1568, 1755, 1757, 1778, 1778,
 1778, 1779, 1779, 1779, 1780,
 1780, 1780, 1781, 1781, 1781,
 1808, 1808, 1808, 1810, 1810,
 1810
 o.-ub 167, 308, 533, 908, 1282,
 1645
 o.-ubdı 1319, 1319, 1319
 o.-um 8, 167, 493, 1066, 1281,
 1306, 1539, 1599, 1774
 o.-un 1234
 o.-unca 5, 5, 5
 o.-ur 29, 296, 522, 522, 522,
 531, 1206, 1634

on : On sayısı

o. 34, 347, 816, 1164, 1543
 o.+dan 1543

ora : Ora, o yer

o.+da (orda)234, 503, 902,
 1418, 1756

o.+dan (ordan)223, 631, 646,
 954, 1109, 1133

orak : Orak

o.+ınan 1010

Ordubad: İran Azerbaycan'ında bir

yerin adı

o.+a 14, 14, 14

orta : Orta

o. 680

o.+nın 1198

ortaçağ: Gün ortası

o.+ı 1628

oruş : Oruç

o. 719

ot : Ot

o. 258, 1010, 1148

o.+a 986

- otak** : Oda
o. 645, 646, 646
o.+a 921, 921
o.+da 21, 23, 318
o.+ından 980, 981
o.+lar 315
- otar-** : Otlamak
o. 1810
- otla-** : Otlamak
o.-r 567, 1215, 1591, 1804
- otur-** : Oturmak
o. 521, 524, 1180, 1591, 1666,
1678
o.-ağ 1222
o.-ak 652
o.-an 905
o.-aydım 69, 1276
o.-manam 771
o.-maram 738
o.-muşam 755, 1172
o.-muşdı 32
o.-muşdum 23, 1198
o.-ub 488
o.-ubsan 1171
- ov** : Av
o. 1041, 1055, 1055
o.+ın 1214
o.+un 1294
- ovçu** : Avcı
o.(ovçı) 25, 55, 133, 166, 1055,
1214, 1227, 1294, 1294, 1294,
1338
o.+da 522
o.+dan 984, 985
o.+lar 1190
o.+nun 1194
o.+sıyam 1041
- ovlak** : Avlak, av yeri
u.+ımdır 935
- oy** : Çeşitli duyguları anlatmak
için kullanılan bir seslenme
sözü
o. 1004
- oy-** : Oymak
o.-dun 1722
- oyağ** : *Bkz.* oyağ
o.+dı 1341

- oyak** : Uyanmış
o.+am 761, 762, 763
- oyan-** : Uyanmak
o. 288, 700, 700, 1752
o.-a 62, 154
o.-an 259, 259
o.-dı 1469, 1470
o.-dım 894, 895
o.-mır 543
o.-nam 775
o.-sam 742
o.-sın 1152
- oyat-** : Uyandırmak
o. 1705
o.-mağa 1750
o.-mayın 1783
o.-maz 247
- oylak** : Mesken, yer, meydan
o.+ı 467
o.+ın 1780
- oyna-** : Oynamak
o.-dı 1313
- o.-r 312, 313, 1099, 1100,
1205, 1258, 1783
o.-ram 735, 1176
o.-yağ 1617
o.-yasan 1775
o.-yıb 79
- oynağ** : Oynak
o.+ı 1496
- oynaş** : Kendisine karşı aşk beslenen,
sevgili
o.+ıdı 1530
- oynat-** : Oynatmak
o.-an 406, 407, 1799
o.-dı 1331, 1339
o.-mağa 92
- oyum** : Oyuk
o. 864, 864
- oyun** : Oyun
o.+dı 1484
o.+ı 1741
- ozan** : Ozan
o.+ım 939

Ö

öğren- : Öğrenmek

ö.-ibdi 92

öl- : Ölmek

ö. 742

ö.-di 1437, 1437, 1437

ö.-düm 566, 1127, 1396, 1643

ö.-e 101

ö.- éydi 506

ö.- éydim 908, 936

ö.-ek 1195

ö.-em 103, 1124, 1130, 1189,

1647

ö.-en 257

ö.-ende 268

ö.-enin 240, 253

ö.-er 502, 502, 502

ö.-erem 742

ö.-esen 1069

ö.-lem 628, 756

ö.-me 809, 989

ö.-medim 887

ö.-megime 1389

ö.-mek 1543

ö.-memişem 685, 869, 1085

ö.-merem 789, 956, 1362

ö.-mesin 242

ö.-meyidim 1283, 1744

ö.-müş 85, 291, 1572

ö.-se 242, 636, 765, 1156,

1441, 1441

ö.-sem 254, 658, 802, 809, 989,

1009, 1098, 1103, 1348

ö.-sen 1103

ö.-sün 242, 636, 1218, 1441

ö.-üb 46, 204, 258, 265, 1540

ö.-üm 884

ö.-ünce 230, 367, 1655

ö.-ürem 807

öldür- : Öldürmek

ö. 133, 666

ö.-di 629, 1188, 1386, 1402,

1720

ö.-dün 1722

ö.-er 1681

ö.-me 1702

ö.-mekden 1510

ö.-merem 798

ö.-meye 1366

ö.-mez 436, 1102

ö.-rem 1665

ö.-seler 797

ö.-sün 410

ö.-sünler 1170

ö.-ür 455, 455, 455, 1166

ölke : Ülke

ö. 1791

ö.+de 357

ö.+sinden 1034

ölü : Ölü

ö. 723, 723(öli), 1209

ölüm : Ölüm

ö. 428, 1181, 1483, 1499,

1512, 1569

ö.+i 1479

‘ömür : Ar. Ömür

‘ö. 1093, 1217, 1265, 1815

‘ö.+den 947

‘ö.+dendi 1473, 1474

‘ö.+i 321, 566, 711, 937, 1067

‘ö.+üm 98, 173, 1324, 1334,

1388, 1493, 1523, 1748

‘ö.+ümi 716, 1249

‘ö.+ümün 130, 973

‘ö.+ün 1778

‘ö.+üni 1285, 1633

‘ömürgün: Yürekten gelen bir

samimiyetle

‘ö. 59, 437

öp- : Öpmek

ö. 683

ö.-düm 843

ö.-ende 683, 1201, 1202

ö.-erdim 1047, 1049

ö.-mek 683, 1449, 1449

ö.-meli 368, 373

ö.-üm 389, 428, 485, 491, 700,

818, 1034, 1048, 1106, 1113,

1483, 1519, 1535, 1693, 1742

ö.-üş 628, 649, 657, 966, 976,

1123, 124, 1383

ö.-üşden 575, 889, 1023

ö.-üşdi 1381

ö.-üşü 476, 478

öpül- : Öpülmek

ö.-ende 1208

ör- : Örmek

ö.-sem 792

ördek : Ördek	ö.-meyen 104
ö. 322, 659, 659, 659, 692,	ö.-mez 275
1246, 1363, 1421	ö.-müş 1757
	ö.-ür 276
örget- : Öğretmek	
ö.-dün 1091	ötri : Ötürü
ö.-en 78, 406	ö. 47, 575, 889, 1573, 1573,
	1573
örpek : Başörtüsü	
ö. 1023	öyren- : Öğrenmek
	ö.-dim 1627
ört- : Örtmek	ö.-mişem 1656
ö. 740, 1155	
ö.-üb 165, 1040	öyül- : İyi olmak, iyileşmek
ö.-übdi 360	ö.-di 1438
örtü : Örtü	öz : Kendi
ö.+gi 630	ö. 27, 118, 120, 129, 129, 129,
ö.+yün 108	157, 336, 383, 736, 770, 770,
	796, 810, 842, 887, 944, 951,
örtük : Örtülmüş	965, 978, 1017, 1018, 1087,
ö. 953	1263, 1264, 1264, 1318, 1600,
	1665, 1755, 1765
öt- : Geçmek	ö.+de 826
ö.-en 260, 907, 1353	ö.+den 855
ö.-ende 1206	ö.+ge 687, 796, 829, 842, 965
ö.-enim 201	ö.+gesi 818
ö.-er 21	ö.+geye 797

ö.+i 117, 233, 326, 505, 638,

714, 1718, 1769

ö.+leri 1577

ö.+ü 1781

ö.+üm 63, 122, 122, 254, 287,

687, 764, 922, 959, 1169,

1184, 1266, 1267, 1267, 1269,

1639, 1765

ö.+ümden 445

ö.+üme 798

ö.+ümi 1466, 1665

ö.+ün 226, 306, 460, 577, 999,

1304, 1476, 1683

ö.+ünde 665, 1216

ö.+üne 37

ö.+ünü 557

özge : Başkası

ö. 1244, 1290, 1290

ö.+den 1115

ö.+lere 1419

ö.+ye 1124

P

pak : Temiz, arı, saf

p.+in 1731

paltar : Elbise, giysi

p. 208

p.+a 763

p.+ın 1451, 1452

papak : Şapka

p. 1172

p.+ın 1171

papız : Yarpız, nane

p.+a 405

para : *Far. pāre* Pare, parça

p. 44, 44, 44, 44, 44, 44, 182,

182, 236, 236, 1137

p.+sıdı 1528

parla- : Parlamak

p.-r 1642

parlat- : Parlatmak

p.-dı 1340

paşa : Paşa

p. 1410

pay : Pay, hisse

p. 377, 662, 1024, 1317, 1809

p.+am 1474

p.+ı 817

p.+ım 946

p.+ıma 190

p.+ımdı 1445

p.+ına 196

payız : *Far.* Sonbahar

p. 34, 431

p.+a 1677

p.+ı 1593

p.+ın 385, 1539

payla- : Paylamak, bölüştürmek

p.-dın 1404

paylan-: Dağıtılmak, bölüştürülmek

p.-ib 1317

péşe : *Far.* İş

p. (peşe)683

p.+m 1427

p.+mdi 1478

p.+si 1606

p.+sidi 1739

penah : *Far. penāh* Sığınma, sığınacak yer

p. 459

p.+ı 513

p.+ım 362

pence : *Far.* Tutam

p. 1183, 1183, 1499

p.+di 1499

pencere: Pencere

p.+de 559, 822, 837, 1091

p.+den 403, 413, 509, 538, 735

p.+di 440

p.+nin 1579, 1630

perde : Perde

p. 995, 995, 1091, 1184, 1184,

1185, 1185

p.+ye 1297

pergar : Cemiyet; kainat, dünya; düzen, nizam

p. 1448

peri : *Far.* Peri

p. 381

perişan: *Far. perişān* Perişan

p. 994

- p.+am 994
- pervana:** *Far. pervāne* Pervane
p. 42, 156, 408(pervane), 680,
1252
p.+dan 1627
- Perverdigar:** *Far. perverdigār* Allah
P. 225, 337, 1758
P.+a 1233
- pes** : *Far.* Hafif, alçak ses
p.+i 390
- pestek** : Yelek
p. 1003
- peyâember:** *Far. peyâamber* Peygamber
p. 418, 998
- peykan:** *Far. peykân* Okun ucundaki
sivri demir
p. 310, 1390
- peyman:** *Far. peymâne* I.Kadeh II.
Şarap
p.+sin 1454
- peyvet** : Aşı
p.+dedi 1500
- pıçak** : Bıçak
p. 1376
p.+ı 1628
- pır** : Kuş kanatlarının çıkardığı ses
p. 1333
- pıtıraç** : Dikenli tohumların insanların
giyisilerine ve hayvanların
tüylerine yapışan bir ot
p. 652
- pıtra-** : Bitkilerin toprağı yarıp
yükselmesi, patlayıp çıkmak
p.-dı 1236
- pilov** : Pilav
p. 1746, 1813
- pilte** : Fitol
p.+ni 511
- pis** : Kötü
p. 101, 115, 147, 458, 472,
521, 591, 605, 848, 1084,

- 1142, 1298, 1358, 1382, 1557,
1661, 1767, 1767
p.+e 185
p.+i 1224, 1795
p.+in 591
- pişte** : Fıstık
p. 830, 1181, 1181
p.+di 1498
- piş-** : Pişmek
p.-en 1738
- pişir-** : Pişirmek
p.-ib 1746
- pişle-** : Ateşe maruz bırakarak tamir
etmek(kap)
p.-sen 555
- pişman:** *Far. peşimān* Pişman
p. 1005, 1005, 1067
- piyada** : *Far. piyāde* Piyade, yaya
p. 16, 16, 16
- piyala** : *Bkz.* piyale
p. 106
- p.+lar 519
p.+n 1113
- piyale** : *Far. piyāle* Kadeh
p. 901, 1244, 1509
- polad** : *Far.* Çelik
p. 1400
- portakal:** Portakal
p.+ı 743
- poz-** : Silmek, bozmak
p.-a 75
p.-andı 1448
p.-ar 219
p.-aram 724
p.-ma 637
- pozğun:** Dağılmış, bozulmuş
p. 465
- puç** : Boş
p. 1334
- pul** : *Far.* Para
p.+um 1086, 1266

R

razi : *Ar. rāzī* Rıza gösteren
r. 1026

ref : *Ar. reff* Raf, terak
r.+e 846

reḥm : *Ar. raḥm* Acıma, merhamet
etme
r. 120, 674, 1240, 1726
r.+i 1274
r.+in 417, 678
r.+ini 582

reng : *Far.* Renk
r.+i 205, 323
r.+im 1333
r.+imi 847
r.+in 1137, 1320, 1752

reva : *Far. revā* Yakışır, uygun,
yerinde
r.+dı 1088

reyḥan : *Ar. reyḥān* Fesleğen
r.+ı 1236

rezelen-: Kilitlenmek

r.-sin 1155

rezeli : Kilitli, kapalı

r.+di 1542

riḥa : *Ar. riḥā* Hoşnutluk,

memnunluk

r. 1501, 1501, 1501

ruh : *Ar. rūḥ* Ruh

r.+lar 1050

r.+um 1050, 1205, 1641, 1676

r.+uvı 1050

Rum : Anadolu

r. 128, 823

r.+a 128

S

sa'at : *Ar. sā'at* Saat

s.+ıma 676

sa'atlık: Saatlik

s. 761, 763

ṣabaḥ : *Ar. ṣabāḥ* Yarın, sabah vakti

- ş. 263, 536
- şabit** : *Ar. şābit* Sabit
s. 1334
- sac** : Üzerinde ekmek pişirilen
metal levha
s. 231, 231
- saç** : Saç
s. 754
s.+a 9, 31
s.+ım 262
s.+ın 485, 642
s.+ını 1242
s.+larımı 799
s.+larını 110
s.+larun 1734
- saç-** : Saçmak
s.-aram 63, 720
s.-dı 1328, 1333
s.-dım 1297
s.-maram 736
- saçak** : Saçak
s.+ları 589
- saçıl-** : Saçılmak
s.-maz 588, 589
- şadağa** : Sadaka
ş. 86, 635, 782, 840,
872(şadağa)
- şadağ** : İçine ok konulan torba veya
kutu biçiminde kılıf
ş.+dan 1296
- sağ** : I. Sağ, sağlam, diri
s. 571, 788, 789, 805, 1114,
1115, 1364, 1415, 1489, 1506,
1668
s.+am 254, 685, 1085
s.+dı 1384
- sağ** : II. Sağ, sol karşıtı
s. 734, 774, 862, 1364, 1443
s.+a 1524
s.+ı 1071, 1810
s.+ına 195
- sağal-** : İyileşmek
s.-ar 157, 229, 1601
s.-ma 125
s.-madan 957

s.-mamış 292	s.-ram 2, 356, 727, 727, 727,
s.-ması 1604	728, 728, 728, 729, 729, 729,
s.-mayan 228	1176
s.-maz 348, 562, 1017, 1213,	s.-rdım 127
1601, 1602, 1602, 1629	s.-san 1501
s.-mırsan 125	s.-sın 24, 934, 1692, 1694,
s.-sa 1602, 1629	1695, 1758, 1770

saġalan-: İyileşmek

s.-dı 1457

sakğal : Sakal

s.+ı 1557

saġlık : Saġlık, esenlik

s.+ı 1631

s.+ımda 691

sakğal : Sakal

s. 341

s.+a 1088

s.+ıma 1317

s.+ın 1299

şahab : *Ar.* Sahib

ş.+ım 1347

saki : *Ar. sākī* Kadehle içki sunan

s.+ler 1453

sahla- : Saklamak

s. 633, 712, 1773, 1808

s.-dı 1306

s.-dılar 330

s.-dın 958

s.-masa 213

s.-r 184, 1099, 1258, 1582,

1698

sakin : *Ar. sākīn* Sakin

s. 580

sal- : Salmak, yaymak, bırakmak

s. 32, 33, 155, 155, 155, 313,

387, 1018, 1199, 1295, 1560,

1560, 1560, 1719, 1754

s.-an 359, 363, 995, 995, 995,
 996, 1153, 1424, 1425, 1511
 s.-anı 64
 s.-ansan 837
 s.-ar 472
 s.-aram 1263, 1264
 s.-arsan 990
 s.-aydım 909, 909, 909
 s.-dı 415, 416, 418, 418, 671,
 671, 965, 1160, 1331, 1339,
 1388, 1388, 1718, 1734
 s.-dılar 52, 64, 97
 s.-dım 213, 653, 886, 887
 s.-dım 433, 669, 986
 s.-ib 280, 300, 1035
 s.-ibdi 1701, 1727
 s.-ibdir 299
 s.-ım 102, 979, 1183
 s.-ır 1662
 s.-ıram 543
 s.-ma 51, 83, 399, 872, 1030,
 1704
 s.-masa 77
 s.-maz 556, 557, 557, 562,
 1580
 s.-sam 1532
 s.-san 419

salam : *Ar. selām* Selam

s. 1340, 1806

s.+a 117

s.+ım 361, 959

saldır- : Yayırmak

s.-dım 1225

salım : Salkım

s. 572

salış- : Salmak, bırakmak(arının bal yapması)

s.-anda 29

sallam : *Bkz.* salam

s. 744

sallan- : Sallanmak

s.-dı 3, 1326, 1327

s.-ibdi 1322, 1323

s.-ır 387, 1232

Salmas: İran Azerbaycan'ında bir yerin adı

s. 557, 1580, 1580

s.+a 77, 77

s.+dan 14

s. 647, 648, 649, 649, 649

saman : Saman

s.+a 146

şandık : *Ar. şundūk* Sandık

ş. 785

samavar: Semaver

s.+ı 527

s.+ım 1134, 1434

sap : İp

s. 893

s.+a 930

san : I. Sayı

s. 457, 606

s.+ı 1289

s.+lara 1733

san : *Far. II.* Ad, san

s. 1311

sar : *Far.* Sığircık kuşu

s. 221, 224, 641, 820, 1243,

1359, 1386, 1684

s.+dan 1721

san- : Sanmak, zannetmek

s.-an 1118

s.-ar 246, 464

s.-aram 1080

sar- : Sarmak

s.-dı 1181

s.-ı 630

sana : Sana

s. 139, 139, 140, 141, 492,

1747, 1324, 1796

şaraf : *Ar. şarrāf* Kuyumcu

ş. 185, 752, 1595, 1704

ş.+am 1478

sanc- : Saçmak

s.-ıb 411

saral- : Saralmak

s.-a 94

sancağ : Sancak

s.-an 931

- s.-anda 33
s.-arsan 990
s.-asan 987
s.-dı 1387, 1673
s.-ıb 1569
s.-ınca 1, 2, 3
s.-ıram 1556
s.-lam 1674
s.-mayım 753
s.-mışam 753
- saralt-** : Saraltmak
s.-an 969
s.-ar 436
- saray** : *Far. serāy* Saray
s. 374
s.+da 374
s.+ından 973, 983
- sarı** : I. Sarı renk
s. 34, 208, 280, 280, 630, 630,
630, 647, 649, 649, 679, 679,
704, 705, 751, 881, 964, 964,
1220, 1221, 1458, 1603, 1652,
1652, 1678, 1788
s.+sı 1609, 1610
- sarı** : II. –e doğru edatı, taraf
s. 737, 1556, 1556, 1556
- sarıl-** : Sarılmak, kucaklamak
s.-ar 1757
s.- éydım 167
- sarmaş-**: Bir şeyin etrafına dönmek,
sıkıca sarılmak
s.-ıb 1253
- sarvan** : Kervancı başı
s. 539, 1547
s.+la 662
- sat-** : Satmak
s. 997, 1223
s.-an 500, 1632, 1688
s.-ar 1485, 1706, 1707
s.-ma 1279
s.-san 1501
- sataş-** : Sataşmak
s.-dı 487
- satıl-** : Satılmak
s.-aydım 908
s.-dım 19

- satın** : Satın almak
s. (aldı)1408
- şavab** : *Ar. şavāb* Doğru hareket,
doğru davranış
ş.+dı 371
- Savalan:** İran'da bir dağın adı
s. 594
s.+ım 271
s.+ın 387, 1216
- savaş-** : Savaşmak
s.-dık 656
s.-dım 889
s.-ır 1003
s.-mağ 575
- say-** : I. Saymak
s.-a 173, 173
s.-ana 87, 185
s.-aram 1561
s.-ım 947, 947, 947
s.-ıram 1560
s.-ma 185
s.-maram 743
s.-mayana 87
- s.-mayanı 185
- say-** : II. Saymak, bir bir söylemek
s. 591
- say** : III. Sayı
s.+ına 196
- saya** : Yayılda hayvanlar için
yapılan barınak
s. 1806, 1809, 1809
s.+dan 1809
- sayaçı** : Yayıla zamanı kapı kapı
dolaşıp çoban türküleri
söyleyen kimse
s.+ya 1806, 1809
- şayad** : *Ar. şeyyād* Avcı
ş. 555, 1282, 1705
ş.+a 15, 15
ş.+am 1077
ş.+dan 1530
- saye** : *Far. sāye* Gölge, himaye
s.+nde 1790
- say** : Sayı

- s.+1 1045
- sayık** : Uyanık
s. 427, 682
- sayıl-** : Sayılmak
s.-an 1118
s.-maz 590
- saz** : Telli, uzun saplı bir çalgı,
bağlama
s. 60, 321, 698, 879, 999, 1143,
1246, 1719, 1812
s.+a 775
s.+dı 1361, 1361
s.+1 264, 385
s.+ını 637
- sazak** : Kuvvetli esen rüzgar
s. 477, 477
- séc-** : Seçmek
s. 185
s.-ene 952
s.-im 875
s.-mek 1478
s.-mem 969
s.-mişem 865, 867
- séçil-** : Seçilmek
s.-di 1439
- sél** : Sel
s. 214, 253, 540, 554, 880, 889,
945, 1329, 1332, 1496, 1644,
1697, 1697, 1801
s.+e 469
s.+i 307
s.+lerinen 1102
- sév-** : Sevgi ve bağlılık duymak,
sevmek
s.-di 362
s.-digim 137, 193, 844, 1545,
1594
s.-digin 1740
s.-digne 482
s.-dim 11, 52, 97, 192, 1086,
1146, 1273, 1395, 1431, 1432,
1470, 1586
s.-en 378, 583, 1245, 1596
s.-enin 378, 572
s.-er 1183, 1681
s.-esen 319
s.-im 1661
s.-ir 780

s.-irem 1725	s.-dim 1416
s.-irsen 187, 1725	s.-ir 263
s.-mek 425	
s.-meye 51	séviş- : Sevişmek
s.-mişem 12, 66, 479, 1182, 1536, 1541, 1542, 1562, 1605, 1638	s.-dik 1581
s.-mişim 398	sévindir: Sevindirmek
s.-se 1152, 1697	s. 435, 1816
sévgi : Sevgi	sebed : Sepet
s. 95, 436	s. 355
s.+m 904, 1177, 1207, 1435	şebir : <i>Ar. şabr</i> Sabır, dayanma gücü
s.+mdedir 1293	
s.+min 1559	ş. 1168
s.+si 250, 1500(sévkisi)	ş.+de 1195
s.+sin 95	ş.+i 1364
sévgili : Sevgili, yar	ş.+im 407
s.+m 544, 547, 672, 1145, 1292, 1343	ş.+imi 670, 672, 673, 923, 1365
s.+mi 830, 1168	şebirli : Sabırlı
s.+min 1222	ş. 1067
s.+mnen 656	
s.+yem 948	şebreyle- : Sabır göstermek, tahammül etmek
sévin- : Sevinmek	ş.-di 1506
s.-di 1582	

şeda : Ses, seda

ş. 495

şedef : *Ar.* Sedef

ş. 137, 1521

ş.+sen 989

ş.+ten 1061

şef : *Ar. şaff* Saf

ş. 243

ş.+e 846

şefa : *Ar.* Eğlence, zevk, neşe

ş. 541, 1127, 1127

ş+sı 1603

ş.+sın 1350, 1359

sefer : *Ar.* Sefer, yolculuk

s. 536

s.+e 1407

segirt- : Koşmak

s.-ir 980

şeher : *Ar.* Seher, sabah, sabahleyin

s. 450, 1508, 1518, 1574, 1628,

1675, 1750, 1768

s.+in 1683

Selyan : Güney Azerbaycan'da bir yer

adı

s.+ın 1562

sema : *Ar. semā* Gök, sema

s.+ya 175, 175

semend: *Far.* At, iyi cins alaca at

s.+in 1482

semender: *Far.* İran mitolojisinde

ateşte yaşayan bir kuş

s.+de 557

sen : İkinci tekil kişi zamiri, sen

s. 5, 16, 30, 37, 44, 118, 119,

120, 125, 141, 186, 199, 205,

217, 262, 282, 352, 397, 406,

410, 466, 469, 503, 525, 579,

580, 580, 631, 635, 645, 646,

648, 660, 689, 689, 700, 703,

713, 739, 748, 758, 768, 768,

776, 795, 809, 819, 819, 837,

839, 839, 850, 899, 913, 972,

979, 986, 988, 989, 992, 993,

1000, 1006, 1028, 1032, 1057,

1057, 1057, 1058, 1059, 1060,

1060, 1060, 1063, 1065, 1065,
 1065, 1066, 1066, 1067, 1067,
 1068, 1071, 1071, 1071, 1092,
 1095, 1103, 1104, 1127, 1143,
 1171, 1172, 1176, 1180, 1184,
 1205, 1244, 1251, 1268, 1277,
 1335, 1351, 1407, 1426, 1504,
 1520, 1604, 1632, 1679, 1685,
 1747, 1749, 1761, 1765, 1772,
 1774, 1775, 1777, 1784, 1789,
 1793
 s.+de 351, 369, 384, 595, 595,
 991, 991, 1140, 1140, 1140,
 1204, 1402, 1525, 1727
 s.+dedi 1501, 1501, 1501, 1502
 s.+dedir 1140
 s.+deki 416, 488, 490
 s.+den 48, 186, 263, 298, 308,
 332, 369, 401, 435, 523, 738,
 756, 758, 771, 797, 800, 803,
 824, 863, 864, 901, 917, 1011,
 1034, 1037, 1038, 1039, 1041,
 1042, 1072, 1141, 1335, 1336,
 1393, 1427, 1429, 1429, 1490,
 1519, 1573, 1588, 1664
 s.+dendi 1046
 s.+di 652
 s.+e 13, 143, 222, 295, 295,
 295, 321, 350, 495, 518, 556,
 635, 642, 642, 687, 688, 713,
 718, 724, 739, 748, 764, 773,
 774, 809, 817, 882, 900, 915,
 920, 940, 989, 1009, 1095,
 1098, 1103, 1129, 1154, 1196,
 1259, 1266, 1266, 1266, 1267,
 1267, 1267, 1268, 1268, 1268,
 1269, 1269, 1269, 1270, 1270,
 1270, 1321, 1322, 1361, 1364,
 1365, 1552, 1599, 1650, 1663,
 1745, 1746, 1752, 1763, 1777,
 1778, 1786, 1786, 1786, 1787,
 1792, 1794, 1794
 s.+i 24, 67, 71, 97, 207, 266,
 327, 333, 356, 406, 441, 447,
 485, 500, 504, 520, 538, 689,
 721, 729, 74, 744, 865, 867,
 880, 881, 934, 969, 998, 1058,
 1061, 1081, 1148, 1155, 1183,
 1194, 1270, 1439, 1444, 1451,
 1455, 1498, 1654, 1672, 1692,
 1692, 1692, 1693, 1693, 1693,
 1694, 1694, 1694, 1695, 1695,
 1695, 1696, 1696, 1696, 1697,
 1697, 1697, 1698, 1698, 1698,
 1699, 1699, 1699, 1700, 1700,

- 1700, 1725, 1770, 1798, 1798,
1798, 1799, 1799, 1799
s.+in 123, 223, 284, 330, 362,
399, 435, 501, 548, 1033,
1059, 1129, 1163, 1163, 1163,
1164, 1164, 1164, 1165, 1165,
1165, 1166, 1166, 1166, 1167,
1167, 1167, 1197, 1213, 1216,
1244, 1298, 1422, 1452, 1790,
1811
s.+inki 1337
s.+inle 791, 1426
s.+le 735, 1515
s.+sen 501, 824, 969, 1062,
1062, 1062, 1063, 1063, 1064,
1064, 1064, 1767
s.+siz 22
s.+ün 599
- şenem** : *Ar.* Kişi ismi
ş. 819, 819
- şen'et** : *Ar.* Sanat
ş. 139
- sengek** : *Far.* Yassı, uzun bir tür ekmek
s. 886
- senger** : Gülleden toptan korunmak
için hazırlanan hendek
s.+im 634
- sensiz** : Sensiz
s. 216, 745, 745, 947, 1017,
1460, 1709
- sep-** : Serpmek
s.-dim 1467
s.-ende 1201, 1202
- sepil-** : Serpilmek
s.-di 982
- ser** : *Far.* Baş
s. 1395
s.+i 381
s.+ine 598
s.+ini 110
- ser-** : Sermek
s.-ende 1203
s.-erem 784
s.-erler 482
- Serab** : İran'da bir yerin adı
s.+dı 1314

serbaz : <i>Far. serbāz</i> Yürekli, yiğit, korkusuz s. 329	s. 398, 398, 510, 510, 510, 597, 598, 598, 1227, 1658, 1658 s.+de 1199, 1222 s.+di 1488
serdar : <i>Far. serdār</i> Serdar, kumandan s.+ı 1555	serkerde : <i>Far.</i> Başkan, başkumandan s. 14
Serdeşt : Yer adı s.+e 1090	sernüvişt : <i>Far.</i> Alın yazısı s.+i 520
serencam : <i>Far. serencām</i> Emir, buyruk s.+ı 1658	serv : <i>Far. I.</i> Servi ağacı II. Sevgilinin boyu s. 1519, 1766
sergerdan : <i>Far. sergerdān</i> Başı boş, umutsuz, avare s. 197, 251, 786, 828, 932, 1013, 1015	serv-i naz : <i>Far.</i> Uzun boylu sevgili s. 601
sergeşte : <i>Far.</i> Avare, başıboş dolaşmak s. 1090	ses : Ses s. 414, 416, 819, 1442, 1671, 1773 s.+de 447 s.+e 815, 815, 1128 s.+i 390, 392, 392, 458 s.+im 1770 s.+imdi 1442 s.+imi 1509
serhoş : <i>Far.</i> Sarhoş s. 91 s.+unam 1197	
serin : Serin yer, serin	

- s.+in 717
- sesle-** : Seslemek, çağırarak
s. 1726
s.-dim 414
- sevda** : *Ar. sevdā* Sevda
s. 1393
s.+sı 1622
- sevdasız:** Sevdasız
s. 569, 569
- seyr** : *Ar.* Gitme, gidiş, sürme(sefa)
s. 541
- seyrem:** Geçme, geçiş, geçit
s.+ inde 1761
- sığın-** : Sığınmak
s.-ma 158
- sık-** : Sıkamak
s.-dı 1349
s.-ma 586
- sın-** : Kırılmak
s.-a 159, 980
- s.-ar 68, 560, 981
s.-asan 651
s.-dı 645, 646, 848, 1027, 1437
s.-mışa 188
s.-mışım 688
s.-sın 1137, 1194
- sındır-** : Kımak
s.-dım 876
s.-ëydim 911
s.-ma 390
s.-ram 744
s.-salar 224
- sınık** : Kırık
s. 555, 675, 1094, 1503
- sır** : *Ar. sırr* Sır, gizem
s. 18, 37, 139, 213, 453
s.+(r)ımı 715
s.+(r)ımı 221, 667
- sırdaş** : Sırdaş
s. 499, 905
s.+ı 833, 1619
- sızılta-** : Sızlamak
s.-r 533, 748, 1209, 1588

- s.-yar 220
- sızla-** : Sızlamak
s.-ma 125
s.-r 68, 241, 241, 241, 933
s.-yan 1428
- şidk** : *Ar.* Sadakat
ş.+inen 1245
- sil-** : Silmek (gözyaşı)
s.-e 1255, 1255
s.-en 80
s.-er 1356
s.-erem 795
s.-erler 484
s.-se 1356
- silkin-** : Silkelenmek, üstündekileri
atmak
s.-di 960
- sim** : *Far. sīm* Sazın teli
s. 1336
s.+i 489
- sin-** : Saklanmak, gizlenmek
s.-e 1282, 1282, 1282, 1282
- s.-ende 1214
- sine** : *Far. sīne* Sine, göğüs, bağır,
gönül
s. 574, 954, 1449
s.+de 264
s.+den 430
s.+di 1511
s.+m 40, 454, 573, 681, 1178,
1180, 1211, 1590
s.+mde 133, 1480, 1534
s.+mden 605
s.+me 712, 1104, 1341
s.+mi 1078, 1230
s.+min 194, 265, 1533
s.+n 144, 1091, 1414, 1486,
1615
s.+nde 1214, 1214, 1726
s.+nden 1360
s.+si 1141
s.+sine 1282
- sinebend:** *Far.* Eğerlerken atın
boynundan göğsüne doğru
çekilen kayış
s.+i 1023
- sitem** : *Far.* Sitem

- s.+i 237
- siz** : Zamir, ikinci çoğul kişi
s. 286, 1133, 1234
s.+de 286, 290, 292, 1197,
1197, 1197, 1197, 1197, 1551
s.+den 303
s.+e 287, 289, 293, 293, 293,
814, 814, 1234, 1235, 1238,
1240
s.+i 311
s.+in 1436, 1568, 1584, 1638,
1657
s.+lerde 1186
- sol** : Sol, sağ karşıtı
s. 774, 1364, 1365, 1443, 1810
s.+um 862
s.+una 195
s.+unan 1524
- sol-** : Solmak
s.-an 1627
s.-anda 34
s.-ar 326
s.-arsan 990
s.-asan 987
s.-dı 1068, 1673
- s.-dum 705
s.-masaydı 1512
s.-mayaydı 1569
s.-mazsan 992
s.-muşam 753, 754
s.-sa 507
s.-ub 931
s.-ubdı 1752
s.-uram 1556
- soldur-** : Soldurmak
s.-dı 643
s.-dum 847
s.-ma 1666
- şon** : Son
ş. 1162
- sor-** : Sormak
s.-asan 987
- sora** : Sonra
s. 656, 797(söra), 874, 1152,
1272
- sorağ** : Haber, hal hatır sorma,
sorgulama

- s. 300, 426(sorağ),
1018(sorağ), 1075
s.+ınan 1010
- soruş-** : Sormak, araştırmak
s.-an 994
s.-san 533
- soy-** : Soyamak
s.-arlar 238
s.-dun 1722
- soyuk** : Soğuk
s. 535, 654, 807
- soyul-** : Soyulmak
s.-maz 590
- soyun-** : Soyunmak
s. 632, 1597, 1766
s.-dum 532
s.-ub 1193
- şohbet** : **Ar.** Sohbet
ř.+den 855
ř.+di 1361
ř.+i 746, 999
- sökül-** : Sökülmek
s.-di 1436
s.-ende 1208
- sön-** : Sönmek
s.-ene 198
s.-er 231, 1637
s.-müş 589
- söndür** : Söndürmek
s. 1012
- sövkät** : Hediye, armağan, bahşiş,
ihсан
s. 1442
s.+in 1238
- söy-** : Sevmek
s.-medim 186
s.-müş 1050
- söyğü** : Sevgili
s.+mden 189
- söyğülü:** Sevgili
s.+mün 1199
- söyüd** : Söğüt ağacı

- s. 565
- s.+den 1659
- söyüş-** : Birbirine küfretmek
- s.-dük 1374
- söz** : Söz
- s. 129, 142, 142, 142, 143, 143, 143, 157, 248, 267, 271, 323, 365, 383, 388, 403, 423, 455, 472, 701, 738, 746, 772, 783, 999, 1028, 1028, 1074, 1080, 1100, 1107, 1175, 1204, 1263, 1290, 1290, 1358, 1419, 1423, 1487, 1487, 1500, 1651, 1689, 1783
- s.+de 371
- s.+den 363, 855, 1642
- s.+e 1096, 1145, 1149, 1595
- s.+i 220, 363, 386, 387, 505, 638, 952, 1082, 1595, 1595, 1595, 1642
- s.+le 1634
- s.+ler 1729
- s.+lerden 1016
- s.+lere 1228
- s.+leri 1542
- s.+lerinden 1049
- s.+ü 185
- s.+üm 27, 287, 349, 350, 351, 697, 922, 936, 1088, 1266, 1267, 1346, 1397, 1403
- s.+ümi 1665, 1665
- s.+ümün 874
- s.+ün 58, 104, 152, 339, 460, 507, 999, 1056, 1169, 1213, 1504, 1504, 1525, 1776
- s.+ünde 1403
- s.+ünden 715, 977
- s.+üne 841, 1040, 1277, 1783
- s.+ünü 136
- su** : Su
- s. 11, 12, 72, 81, 112, 215, 217, 226, 324, 381, 439, 440, 449, 476, 478, 479, 497, 532, 555, 558, 810, 811, 891, 893, 921, 926, 959, 967, 968, 974, 1011, 1100, 1111, 1123, 1192, 1200, 1202, 1238, 1255, 1256, 1278, 1286, 1371, 1388, 1392, 1417, 1425, 1434, 1435, 1466, 1466, 1466, 1466, 1467, 1467, 1467, 1467, 1467, 1468, 1523, 1568, 1573, 1583, 1600, 1653, 1669, 1676, 1744

s.+da 313, 1693, 1693, 1694

s.+dan 841, 875, 970, 1641

s.+lar 326, 587, 657, 737,

1307, 1341, 1675

s.+ları 1227

s.+ya 532, 906, 1466

s.+yı 91, 394, 398, 953, 1330,

1332

s.+yumdan 940

s.+yun 954, 1488

s.+yundan 1352

s.+yusan 988

subay : Bekar

s.+am 740

subaylık: Bekarlık

s. 1349

s.+dadı 1302

sulan- : Sulanmak

s.-nam 773

sulţan : *Ar. sulţān* Hükümdarların

kullandıkları ünvan, padişah

s. 93, 545

s.+dan 975

s.+ı 1691

sulu : Sulu

s. 291, 488(sulu)

sunā : Erkek ördek

s. 306, 1022, 1132, 1231, 1597

s.+lar 777

s.+m 3, 118, 272

s.+yam 943, 1021

susuz : Susuz

s.+undan 328

suvar- : Su vermek, sulamak

s.-a 62

şübḥ : *Ar. Sabah*

ş. 1683

süd : Süt

s. 143

s.+i 1810

süfre : Sofra

s. 1076

sümük : Kemik

s.+lerim 1372

- sümbül** : Sümbül
 s. 31, 34, 252, 853, 881, 1220,
 1221, 1641, 1674
 s.+e 154
 s.+leri 733
 s.+üm 1468, 1788
 s.+ümsen 1059
- sür-** : Sürmek
 s. 961, 1017, 1147
 s.- éydim 912
 s.-me 658
- süren** : Koyunu sağılmak üzere
 sağıcıya götüren kimse
 s.+i 843
- sürü** : Sürü, hayvan sürüsü
 s. 508, 576, 1801
- sürme** : Kirpik diplerine sürülen siyah
 boya, sürme
 s. 54, 814, 948, 984, 1229,
 1275
 s.+dir 1278
 s.+ni 455, 693
- sürmeli** : Sürme çekilmiş (göz)
 s. 486
- sürü** : Sürü
 s.+de 1812
 s.+den 1802
 s.+di 1493
 s.+ler 496
 s.+ni 1808, 1810
 s.+nün 1816
- sürül-** : Sürülmek
 s.-di 634
- sürüş-** : Sürünmek, bir yere değip
 takılmak
 s.-di 1381
- süsen** : *Far.* Zambak
 s. 1468
 s.+de 1204
- süt** : Bazı bitkilerin türlü
 organlarında bulunan beyaz
 renkli özsu
 s. 456

- süvar** : *Far. süvār* At veya herhangi bir hayvana binmiş
s. 393
- süvül-** : Soyulmak(yaranın kabuğu)
s.-di 1438
- süz-** : Süzmek
s.-di 1733
s.-e 1232, 1232, 1234, 1234,
1237, 1237, 1238
s.-er 1626
s.-me 1553
- süzgün**: Biraz zayıflamış,
güçsüzleşmiş
s. 261, 916
- süzül-** : Süzölmek
s.-ende 1207
s.-müş 639
s.-ür 523, 959
- Ş**
- şad** : *Far. şād* Neşeli, sevinçli
- şaftalı**: *Far. şeftālū* Şeftali
ş.+yam 1086
- şah** : *Far. šāh* Şah, padişah
ş. 645
- şah-** : Çakmak (şimşek)
ş.-ardı 1354
- şahmar**: *Far. šāhmār* Yılanların şahı
ş. 801, 1035, 1734
- şahıta** : Don, suların buz tutması
ş. 326, 1357
- şal** : Kadınların omuzlarını örtmek için kullandıkları geniş atkı, şal
ş. 266, 1078, 1175, 1177
ş.+ı 360, 360, 396
ş.+ın 434, 767, 1469
ş.+ından 982
ş.+ını 51
- şalvar** : Şalvar

- ş. 346
- şam** : *Ar. şem*^f Mum
ş. 531
ş.+a 680, 680
- Şamağı**: Azerbaycan'da bir yerin adı
ş. 640, 643
- şamama**: *Ar. şamām* Bir tür kokulu kavun
ş. 117, 121, 135, 165, 1357, 1464
ş.+nı 1173
ş.+ya 1459
- şan** : Arıların yumurtalarını bırakmak ve bal depo etmek için yaptığı, düzgün altıgen ağızlı bal mumu yuvacıklar topluluğu, petek
ş. 1757
ş.+dan 1640
- şane** : *Far. şāne* Tarak
ş. 451, 1611
ş.+dir 451, 451
ş.+sidi 1529, 1529
- şéh** : Çiy, şebnem
ş. 1494
- şén** : Göze ve gönüle hoş görünen hal
ş.+ine 271
- şéy** : *Ar. şeyé* Şey, madde, eşya, söz, olay, iş vb. nin yerine kullanılan, belirsiz anlamda bir söz
ş. 1607
ş.+dir 80
ş.+idi 341
- şefek** : *Ar. şafak* Şafak, tan yeri
ş. 1331
- şeh** : *Far. Şah*, padişah
ş. 1173, 1208, 1276, 134
- şehbaz** : *Far. şehbāz* Yiğit, şanlı, kahraman
ş.+a 468
- şehér** : *Far. şehr* Nüfusunun çoğu ticaret, sanayi, hizmet veya

- yönetimle ilgili işlerle uğraşan,
genellikle tarımsal etkinliklerin
olmadığı yerleşim alanı, kent,
şehir
ş. 1007
ş.+de 1272
ş.+den 586, 1433
ş.+leri 785
- şeker** : Şeker
ş. 397, 1167, 1492, 1519
ş.+e 1800
ş.+i 1472
- Şeki** : Azerbaycan'da bir yerin adı
ş. 367
ş.+nin 194
- şekilli** : Şekli olan, şekilli
ş. 1764
- şele** : Yük
ş. 1097
- şem^c** : *Ar.* Mum
ş. 36, 39, 151
- şen** : Mutlu, neşeli
- ş.+di 1478
- şer** : *Ar. şerr* Şer
ş. 25
- şerab** : *Ar. şarāb* Şarap, içki
ş. 778
ş.+dı 1314
ş.+ı 1113
ş.+lar 1454
- şerbet** : *Ar.* Şerbet, belli törenlerde
konuklara sunulan şekerli
içecek
ş. 1167, 1175, 1274
ş.+den 665
- şerik** : *Ar. şerīk* Şerik, ortak
ş. 429, 1036, 1038
- şevk** : Işık, parıltı
ş.+ı 1233, 1374
ş.+ımı 638
- şeytan** : *Ar. şeytān* Şeytan
ş. 976
- şikayet** : *Ar. şikāyet* Şikayet

ş. 1054

ş.+ın 40, 1563, 1568, 1578,
1653, 1664

şimal : *Ar. şimāl* Kuzey

ş.+den 1364

Şirvanlı: Şirvan ahalisinden

ş.+dı 1541

şimşek: Şimşek

ş. 1016

şiş : Cağ, şiş, bir ucu sivri, demir
veya ağaçtan, bazen silah gibi
kullanılabilen ince uzun çubuk

ş. 537

şi'r : *Ar.* Şiir

ş.+i 1297

ş.+im 200

şir : Süt

ş. 1593

şiş- : Şişmek

ş.-ibdi 1321

şirin : *Far. şirīn* Sevimli, cana yakın,

tatlı, hoş

ş. 379, 754, 781, 817, 945,

1033, 1131, 1131, 1131, 1131,

1132, 1132, 1132, 1284, 1284,

1568, 1568, 1579, 1655, 1693,

1750, 1771, 1773, 1773, 1793

ş.+di 432, 1489, 1489, 1489

şişe : *Far. şīše* Şişe

ş.-di 224

şişek : İki yaşındaki koyun

ş. 1814

şoran : Tuzlu toprak

ş.+da 571

Şirvan : İran'da bir yer adı

ş. 367, 519

ş.+a 732, 1415

ş.+dan 539

ş.+ı 1415, 1623

şorazar: Çorak arazi

ş.+da 576

şuh : *Far. şūh* Hareketlerinde

serbest

ş. 57, 92, 974, 1248

ş.+dı 1166

şükür : *Ar. şükr* Şükür

ş. 1233, 1798

ş. (eyle-) 793

şüşe : *Far. şīše* Şişe

ş. 837, 1582

ş.+dı 1503

ş.+ler 1548

ş.+lerde 1187

T

tab : *Far. tāb* Hal, derman, takat

t. 413

t.+ı 664

t.+ım 517, 1347

tabaḥçalan-: Açmak (gül)

t.-dı 1452

tac : *Ar. tāc* Taç, başa giyilen

değerli taşlarla süslü başlık

t. 727

tağ : Kavun, karpuz, salatalık vs.

bostan bitkilerinin toprakta

uzanan kolları

t. 165, 645, 1173, 1196, 1459

t.+da 699, 1357, 1357, 1464

t.+danam 769

t.+ı 1020, 1345

t.+ım 254

taḥ- : Takmak

t.-a 10

t.-an 403

t.-andan 970

t.-ar 214

t.-dı 1341

t.-dım 62

t.-masan 988

taḥça : *Far.* Dolap, küçük raf

t.+da 76, 1238

taḥ : Kavun, karpuz gibi bitkilerin

dalı

t. 646

- taḳat** : *Ar. ṭāḳat* Bir şeyi yapabilme,
başarabilme gücü, güç, hal,
derman, kuvvet
ṭ.+im 90
- taḳça** : *Bkz.* taḥça
t.+ya 127
- talān** : *Far.* Yağma
t. 359, 996
t.+dı 1406, 1457
t.+mış 859
- ṭali** ^ᶜ : *Ar. ṭāli* Talih, kısmet
ṭ.+im 854
- tamām** : *Ar. tamām* Tamam
t. 678, 678, 678, 678, 696
- tamarzı**: Kıskaç, doyumsuz
t.+lar 333, 1807
- tamaşa** : *Far. temāšā* Bakıp seyretme,
seyir
t. 1410
- tanı-** : Tanımak
t.- 383, 961, 1681, 1690
- t.-ram 1081, 1082, 1215, 1776
t.-ya 172
- tanrı** : Tanrı
t. 548, 934, 1773
t.+dan 1751, 1766, 1780, 1786
- tap-** : Bulmak
t.- 679, 1118
t.-aḳ 16
t.-am 661
t.-ar 206, 206, 206, 207, 1587,
1707
t.-aram 1728
t.-asan 1771
t.-dım 1421, 1596
t.-madın 1103
t.-mısan 1725
t.-sa 1020
t.-san 1118
- tapal-** : Bulunmak
t.-madıḳ 1007
- tapan-** : Bulmak
t.-mıram 749, 1737
- tapıl-** : Bulunmak

- t.-ar 1640
- t.-ır 584
- t.-maz 58, 588
- tapış-** : Buluşmak
- t.-ır 1702
- tar** : Bir tür müzik aleti
- t. 489, 820, 1110, 1110, 1285,
1359, 1420, 1743, 1743
- t.+ım 1351
- tarazı** : *Far. terāzū* Terazî
- t. 1592, 1592
- t.+lar 333
- tarı** : *Bkz.* tanrı
- t. 77, 1683
- t.+sı 1609, 1610
- tarlan** : Avlanan bir kuş türü
- ṭ. 15, 85, 224, 1077, 1378,
1623
- ṭ.+ım 298
- ṭ.+ın 1312
- tat** : Yerli insan
- t. 318, 318, 997
- t.+ın 318
- Tatar** : Eskiden Azerbaycan
Türklerine verilen ad
- t. 1707
- tay** : Yaka, taraf
- t. 216, 583, 1103, 1272, 1764
- t.+a 216
- t.+ımdı 1445
- t.+ın 402
- t.+lar 1715
- taya** : Yığıntı ot yığını
- t. 174
- taybatay:** *Far.* Arka arkaya sıralanmak
- t. 448
- taza** : *Bkz.* teze
- t. 910, 1434, 1438, 1557, 1557
- t.+ca 1672
- tazalan-**: *Bkz.* tezelenmek
- t.-dı 1455, 1455, 1455
- t.-sın 1148, 1148, 1148
- tél** : Saç, saç teli

- t. 110, 172, 472, 880, 1377,
1645, 1645, 1786
t.+de 373
t.+den 760
t.+e 411
t.+i 307
t.+imde 647
t.+in 582
t.+inde 651
t.+indir 435
t.+ine 403
t.+ler 499, 499, 500, 500, 500,
1611
t.+lerin 463, 1237, 1547
- téz** : *Far. tīz* Tez. çabuk, erkenden
t. 65, 105, 199, 220, 354, 359,
363, 472, 517, 705, 705, 1122,
1306, 1557, 1558, 1563, 1587,
1592, 1619, 1630, 1732, 1814
- tebib** : *Ar. tabīb* Tabib, hekim,
doktor
t. 145, 278, 343, 444, 533,
1017
t.+i 334
- t. 90, 154, 1548, 378, 1314
t.+de 1401
t.+den 144
t.+e 1233, 1239, 1410, 1677
t.+in 282
- teher** : *Ar.* Tavır, şek,il, usul, tarz
t.+inde 279
- teht** : *Far. taht* Taht, hükümdarlık
makamı, hükümdarlık
t. 681
t.+i 915, 1121
t.+imde 1198
t.+in 1121
- tek** : *Far. I.* Gibi
t. 20, 175, 217, 362, 408, 466,
557, 646, 680, 814, 823, 893,
893, 994, 1252, 1278, 1640,
1766, 1801
t.+in 284, 579, 580, 1159
- tek** : *II.* Bir, bir tane, tane
t. 318, 955, 1195, 1758
III. Yalnız
t. 634, 682

Tebriz : Tebriz, İran'da bir şehrin adı

teḵşir : *Ar. taḵşīr* Kusur, hata, suç
t.+im 1168

tek-tek : Bir bir
t. 223, 223, 223

teles : Acele
t.+en 1067

telḥ : Acımsı, acımtırak, acı
t. 1664, 1664
t.+i 1123

temiz : Temiz
t. 452

ten : *Far. I.* Müsavi, eş *II.* Beden
t. 16, 453, 662, 662, 791, 907
t.+de 410

tendir : Tandır
t. 528

te'ne : *Ar. ta'ne* Sövmeye; zemmetme,
çekiştirme, yerme
t. 738
t.+si 225

te'neli : Yericî (söz)
t. 455

teng : *Far.* Dar, sık
t. et- 436

tepe : Bir şeyin en üstteki bölümü
t. 568
t.+lerde 1186
t.+nde 1201, 1202

tepel : Alnında ak leke olan (inek,
öküz, kuzu vb.)
t. 1806

ter : Ter
t. 135, 235, 308, 419, 419, 421,
1196, 1511, 1621
t.+ini 1255

teref : *Ar. taraf* Taraf
t.+e 811, 988
t.+i 773

terle- : Terlemek
t.-sen 795

terli : Terli

- t. 1646, 1646
- ters** : Ters, düz karşıtı
t.+i 1511, 1511
- tersa** : Hristiyan
t. 1146
- teseli** : *Ar. tesellî* Teselli
t. 1428
- teze** : *Far. tâze* Taze
t. 292
t.+sen 1774
- tezelen-**: Tazelenmek
t.-sin 1155
- tıraş** : Yontulmuş
t.+dı 1369
- tik-** : Dikmek
t.-dim 1621
t.-e 1242, 1242
t.-en 1136, 1253
t.-er 1636
t.-ib 1253
t.-im 162
- tikan** : Diken
t. 588, 1087, 1253, 1253, 1262
t.+a 848
t.+da 576
- tike** : Parça
t. 549, 1242, 1242, 1242, 1242
- tikil-** : Gözüne ilişmek
t.-di 348
- timşal** : *Ar. timşāl* Suret, resim
t.+i 374
- tirme** : Elde dokunan bir kumaş türü
t. 1177
- titre-** : Titremek
t.-yir 1212
- toğ** : Sevgi, sevecenlik, başarı, mal
vb. şeyleri elde etmiş, bunlara
ulaşmış
t. 1778
- toğlı** : Altı aylık kuzu
t. 1802

- tohta-** : Dinlenmek, rahatlamak,
serinlemek
t.-maz 237
- toprak** : Toprak
t.+ı 1226
- topuk** : Topuk
t.+ı 1648
- tor** : Tuzak, iplik, sicim gibi
şeylerden yapılmış ağ
t. 555, 1077, 1378
t. +a 64, 64, 74
t.+un 15, 181, 1294, 1644
t.+una 15
- torpak** : Toprak
t. 894, 895
t.+ım 254
- toy** : Düğün
t. 180, 296, 587, 1221, 1488
t.+a 180
t.+lara 1718
t.+umı 1741
t.+un 1766
- t.+unca 1748
t.+undı 1484
t.+unı 1762
- toyle** : At ahır
t.+si 981
- toz** : Toz
t. 323, 508, 1563, 1651, 1811
t.+un 323
- töhmet** : *Ar.* Birine yüklenen,
işlenildiği sanılan fakat henüz
aydınlanmamış olan suç,
suçlama
t. 708
- tök-** : Dökmek
t. 985, 1486
t.-di 731
t.-düm 715
t.-dün 1175
t.-ek 91
t.-er 252, 270, 684, 1486
t.-erem 1699
t.-me 1175, 1663
t.-merem 801
t.-üb 412, 1232, 1689

t.-üli 1407	turş : <i>Far.</i> Ekşi
t.-üne 955	t. 1568
t.-ür 536	
tökül- : Dökülmek	tuş : Karşı, mukabil
t.-di 634, 938, 1200, 1436,	t. 51, 441, 496, 925, 1257,
1436	1293, 1311, 1324, 1413, 1413,
t.-dük 1670	1524, 1661
t.-ende 1208	t.+ların 1764
t.-er 1644	t.+una 164
t.-i 1645, 1645	
t.-ür 11, 12, 232, 1048, 1173	tut : Dut
	t. 6, 6, 456, 456, 1310, 1343,
ţufan : <i>Ar. ʔūfān</i> Tufan	1435
ţ. 253, 471(tufan)	t. +1 1343
tuħfe : <i>Ar.</i> Hediye, hoşça giden şey	tut- : Tutmak, yakalamak
t.+si 1503	t. 1147, 1552, 1552
	t.-am 1378, 1762
tul : Tutsak, esir	t.-an 516
t.+éydim 2	t.-ana 950
	t.-anım 201
tumançak : Donu olmayan, donsuz	t.-ar 42, 209, 209, 209, 253,
t. 442	459, 1613
	t.-aram 719, 719, 719, 1047
turac : Bir çeşit keklik	t.-aydım 293, 295
t. 317, 861	t.-dı 298, 1731, 1732
	t.-dular 1649

t.-dum 842, 842, 842, 1031,
1421
t.-ma 1552, 1636
t.-madı 1052
t.-mağa 1797
t.-mağda 1075
t.-masın 1136, 1136, 1136
t.-mayın 1352
t.-maz 1140, 1587
t.-musan 1147
t.-muş 1797
t.-sa 1131, 1321, 1502, 771
t.-sun 1151, 1154, 1669
t.-ub 726, 727, 1079, 1080,
1567, 1744, 1774, 1776
t.-ubdı 1563
t.-um 73, 928, 1800, 1800

tutkun : Gönül vermiş, meftun
t. 1439

tuyuk : Tavuk
t. 654

tük : Tüy
t. 950
t.+i 844, 1811

tüken- : Tükenmek
t.-di 968, 1588

tülek : Genç
t. 1378
t.+den 1027

tülki : Tilki
t. 142

tüpür- : Tükürmek
t.-meli 368

tüsti : Tütsü, duman
t. 535, 584

tütün : Tütün
t.+di 1483
t.+dür 428

U

u : Bağlaç ve
u. 19, 418, 541, 1469

uca : Yüce, ulu

- u. 61, 169, 208, 225, 283, 751,
880, 1369, 1570, 1639, 1659,
1684
u.+dan 1770
u.+dı 1298, 1299
u.+dır 100, 631
- ucal-** : Yükselmek
u.-sın 1120
- ucalt-** : Yükseltmek
u.-ar 708
- ucuz** : Fiyatı yüksek olmayan
u. 764
- uç** : Uç
u.+ı 636, 1469
u.+ları 1574
u.+u 366
u.+un 485
u.+undan 1811
- uç-** : Uçmak
u.-an 1111, 1426
u.-ar 491, 1243, 1640
u.-aram 1021, 1022
- uçurt-** : Uçurtmak
u.-dum 1678
- uçut-** : Uçurtmak
u.-ma 1666
- ‘ud** : Ağaç
‘u. 418
- uğran-** : Salınmak
u.-ib 182
- uğur** : Hedef, amaç, gaye
u.+unda 852
- ulduz** : Yıldız
u. 26, 93, 175, 374, 375, 376,
583, 586, 590, 606, 903, 1301,
1334, 1360, 1432, 1433, 1518,
1538
u.+a 187, 382
u.+am 750
u.+ı 1480, 1594, 1785
u.+lar 247, 327, 1796
u.+ları 1560, 1561, 1561, 1561
u.+um 687, 1789
u.+un 196
u.+unan 1007

ulu : Büyük, yüce

u. 291

um- : Ummak, beklemek

u.-an 364, 1019

u.-ar 1486

u.-aram 740

u.-ma 541, 1473

unut- : Unutmak, hatırlımdan çıkmak

u.-dı 1732

u.-dum 842

usta : Usta

u. 279

ustad : *Far. üstād* Bilimde veya sanatta üstün bilgili olan kimse

u.+a 335

uş- : Uçmak

u.-dı 224

u.-dum 686, 848, 848

u.-mayıb 1300

uşak : Çocuk

u. 1316, 1814

ut : Süt

u. 456

ut- : Yutmak

u.-dı 1731, 1732

utan- : Utanmak

u.-dı 1437

u.-maz 591, 591, 591

utancağ : Utangaç

u. 648, 648, 649, 727

uy- : Uymak

u.-an 288

u.-ma 841

u.-mamışam 758

uzak : Uzak

u. 213, 339, 366, 676, 932,

987, 1184, 1373, 1390, 1499

u.+a (uzaga)1374

u.+da 886

u.+dan 361, 965,

959(uzahdan), 1011

u.+dı 920

uzaklaş-: Uzaklaşmak

u.-dı 1372

uzan- : Uzanmak

u.- 1319

u.-ıb 802

u.-sın 1748

uzat- : Uzatmak

u.-ar 1231

u.-dım 1797

uzun : Uzun

u. 219, 446, 548, 1225, 1225,

1388

u.+ı 1735, 1736

Ü

üç : Üç sayısı

ü. 75, 138, 210, 211, 211, 211,

296, 656, 658, 1334

ü.+üdi 1492

ülker : Yedi yıldızdan oluşan takım,

süreyya

ü. 1037, 1298

ümid : *Far. ümīd* Ümit

ü. 1232, 1753

ü.+ini 513

ümidvar: *Far. ümīdvār* Ümitli

ü. 1256

ürek : Yürek

ü. 1, 68, 152, 248, 338, 569,

574, 828, 1076, 1088, 1137,

1245, 1594, 1745

ü.+de 4, 229, 241, 413, 925,

1005, 1048, 1062, 1311, 1346,

1397, 1458, 1598, 1762

ü.+den 706, 760, 1026, 1465

ü.+i 715, 1352, 1473

ü.+im 44, 118, 266, 270, 277,

282, 471, 580, 827, 917, 917,

917, 1202, 1391, 1406, 1461,

1463, 1471, 1535, 1537, 1738

ü.+imde 58, 342, 343

ü.+imden 539

ü.+ime 409, 1336

ü.+imi 509

ü.+in 145, 160, 586, 1153

ü.+inde 387

ü.+ke 224

ü.+ler 1618

- üz** : I. Surat, sima, çehre
 ü. 368, 403, 405, 1236, 1312,
 1315, 1335, 1449, 1449, 1450,
 1525, 1600, 1655, 1655
 ü.+de 96, 105, 170, 371, 499,
 561, 923, 1160, 1196, 1196,
 1196, 1245, 1312
 ü.+den 108
 ü.+di 1363
 ü.+e 363, 472, 477, 985, 1201,
 1208, 1232, 1233, 1377, 1379,
 1416, 1416
 ü.+i 66, 995, 1511, 1591, 1625,
 1649
 ü.+ini 912, 1744
 ü.+ü 53, 53, 53
 ü.+üm 1176, 1177, 1268, 1346,
 1363, 1698, 1698
 ü.+ümden 445, 1333
 ü.+ümi 1664
 ü.+ümün 203
 ü.+ün 175, 187, 468, 481, 561,
 737, 746, 747, 799, 856, 1208,
 1322, 1363, 1394, 1504, 1574,
 1675, 1808
- ü.+ünde 383, 388, 421, 629,
 767, 810, 811, 915, 1167,
 1215, 1215, 1216, 1397
 ü.+ünden 171, 389, 428, 485,
 491, 818, 1034, 1048, 1048,
 1048, 1113, 1201, 1483, 1519,
 1535
 ü.+üne 26, 388, 591, 995,
 1271, 1276, 1276, 1276, 1277,
 1554
 ü.+üni 674, 856, 1735, 1744
- üz-** : I. Yüzmek
 ü. 930, 1416
- üz-** : II. Koparmak, çekmek,
 ayırmak
 ü.1525
 ü.-di 937, 1363, 1363, 1733
 ü.-düm 888, 971
 ü.-e 1237, 1237
 ü.-en 828
 ü.-me 353, 513, 1553, 1553,
 1554, 1554
 ü.-merem 48, 800, 800, 800,
 1072
 ü.-mez 1655
 ü.-übsen 1717

ü.-üm 401, 1033, 1033, 1033

ü.+i 1664, 1664, 1665

ü.+üm 199, 199

üzgün : Üzgün

ü. 916

üz-üze : Yüzyüze

ü. 69, 214, 1368

üzli : Yüzlü(iki yüzlü)

ü. 190, 585, 1475

V

üzük : Yüzük

ü. 777, 988, 1306

ü.+de 905

ü.+ün(üzüyün) 835, 1471, 1619

ü.+ünde(üzüyünde) 1084

var : Mevcut olan, var

v. 4, 27, 37, 56, 58, 86, 116,

121, 123, 181, 183, 199, 212,

221, 224, 229, 276, 287, 313,

336, 337, 340, 340, 340, 341,

341, 341, 342, 342, 342, 343,

343, 343, 344, 344, 344, 345,

345, 345, 346, 347, 347, 347,

348, 348, 348, 349, 349, 349,

350, 350, 350, 351, 351, 351,

352, 352, 352, 353, 353, 353,

354, 354, 354, 355, 355, 355,

356, 356, 356, 357, 357, 357,

358, 358, 358, 359, 359, 359,

360, 360, 360, 361, 361, 361,

362, 362, 362, 363, 363, 363,

364, 364, 364, 365, 365, 365,

366, 366, 367, 367, 367, 368,

368, 368, 368, 369, 369, 369,

370, 370, 370, 371, 371, 371,

üzül- : Çekilmek, ayrılmak, kopmak

ü.-di 1311

ü.-en 459

ü.-ende 1207

ü.-müş 639, 639

ü.-müşem 639

ü.-se 369, 800

ü.-ür 523

üzüm : Üzüm

ü. 349, 350, 1225, 1302, 1397,

1398

ü.+de 1398

ü.+e 1262

- 372, 372, 372, 373, 373, 373,
 373, 373, 374, 374, 374, 374,
 375, 375, 375, 375, 376, 376,
 376, 376, 377, 377, 377, 378,
 378, 378, 379, 379, 379, 381,
 381, 381, 382, 382, 382, 382,
 383, 383, 383, 384, 384, 384,
 385, 385, 385, 385, 386, 386,
 386, 387, 387, 387, 388, 388,
 388, 389, 389, 389, 390, 390,
 390, 391, 391, 391, 392, 392,
 392, 393, 393, 394, 394, 394,
 395, 395, 395, 396, 396, 396,
 396, 397, 397, 397, 398, 398,
 398, 406, 429, 430, 435, 454,
 480, 480, 493, 508, 525, 526,
 588, 648, 705, 805, 827, 878,
 878, 898, 899, 913, 915, 918,
 959, 969, 999, 1005, 1024,
 1025, 1026, 1030, 1030, 1048,
 1049, 1089, 1112, 1129, 1163,
 1163, 1163, 1178, 1195, 1198,
 1211, 1215, 1216, 1216, 1219,
 1220, 1223, 1238, 1244, 1295,
 1366, 1457, 1474, 1474, 1495,
 1551, 1551, 1592, 1598, 1607,
 1609, 1610, 1670, 1684, 1692,
 1702, 1758, 1759, 1759, 1759,
 1762, 1804, 1804, 1812
 v.+a 1139
 v.+am 747, 747, 747
 v.+dı 639, 648, 777, 1181,
 1351, 1351, 1351, 1352, 1352,
 1352, 1353, 1353, 1353, 1369
 v.+ı 956
 v.+ımdı 1266
 v.+sız 286
- vay** : Vay, ünlem
 v. 202, 636, 910, 1103, 1219,
 1272, 1272, 1288, 1288, 1288,
 1288, 1432, 1717
 v.+a 178
 v.+da 1325
 v.+dan 910
 v.+ınan 1337
- vér-** : Vermek
 v. 110, 148, 628, 650, 655,
 657, 851, 979, 1033, 1105,
 1123, 1172, 1383, 1594, 1658
 v.-di 221, 1274, 1360, 1360,
 1360, 1806
 v.-digi 196, 1314
 v.-diler 46, 1701

- v.-dim 415, 592, 715, 1249,
1306, 1340
- v.-din 401, 1128, 1175
- v.-en 143, 977, 1004, 1191,
1191, 1191, 1301, 1303, 1419,
1424, 1428, 1445, 1658, 1809
- v.-ende 690, 691, 691, 691,
1203
- v.-enin 260
- v.-er 1687, 1716, 1795
- v.-erdi 962
- v.-erem 784, 930
- v.-erler 482
- v.-ib 32, 403, 714
- v.-ibsen 668
- v.-im 10, 40, 139, 1140, 1238
- v.-in 755, 1111, 1146, 1228,
1261, 1372, 1414
- v.-iniz 1806
- v.-ir 152, 456, 456, 456, 457,
457, 457, 458, 458, 458, 667,
963
- v.-irler 483, 483, 483, 1714
- v.-me 18, 148, 1067, 1251,
1595
- v.-medi 243, 414, 1403
- v.-medin 1103
- v.-merem 1074
- v.-mese 721
- v.-meyeler 319
- v.-meyin 1537
- v.-mez 14, 227, 354, 606, 606,
606, 709, 1030, 1291, 1756
- v.-mezler 485, 1552, 1663,
1745
- v.-miri 1562
- v.-misen 899
- v.-mişdim 75
- v.-mişdin 696
- v.-mişem 1641, 1687
- v.-rem 782, 782, 782
- v.-se 783
- v.-seler 441, 538, 793, 796,
830, 1444
- v.-sem 812, 831, 838, 992
- v.-sen 817
- v.-seydi 962
- v.-sin 39, 483, 1138, 1161,
1219, 1736
- vérana** : *Far. vīrāne* Virane
v. 1670
- ve‘de** : *Ar. va‘de* Bir işin yapılması
veya bir borcun ödenmesi için
tanınan süre

- v. 401, 696, 731, 812, 1128
v.+liyem 680
- vefa** : *Ar. vefā* Vefa
v. 541, 541, 1473
v.+n 7, 882, 900, 1031
v.+sı 1603
- vefalı** : Vefalı
v. 512, 585, 603, 767, 784,
831, 1534, 1580, 1655, 1707
v.+lar 1688
v.+nı 1112
v.+ya 438, 558
v.+yam 688
- vefasız** : Vefasız
v. 438, 558, 574, 908, 1493
- veht** : *Bkz.* veht
v.+i 1270
- vekt** : *Ar. vakt* Vakit, zaman
v. 681, 681, 1178, 1391
v.+i 1568
v.+in 1452
v.+inde 1198
- veksiz** : Vakitsiz, zamansız
v. 681
- Veli** : Kişi ismi
V.+den 1056
- verem** : Verem, tüberkiloz
v. 277
- ver** : Çapalama, ayıklama
v.+i 1407
- vesme** : *Ar.* Sürme
v.+di 1507
v.+dgil 1507
v.+ni 693
v.+si 391
- veţen** : *Ar. vaţan* Vatan, yurt
v. 260, 1620, 1620
v.+de 1206
v.+den 779
v.+e 751
v.+nim 201
- vezife** : *Ar. vāzife* Vazife, görev
v. 119

- viran** : *Far. vīrān* Yıkık, harap, viran
v. 1388, 1482
v.+dı 1461
v.-musan 1175
v.-muş 1345
v.-sa 1644
v.-sam 798
- vişal** : *Ar. vişāl* Kavuşma
v. 432
v.+a 105
v.+e 1245
v.-ub 162, 181, 228, 1414
- vur-** : Vurmak
v. 525, 525, 525, 1294
v.-ağ 652
v.-an 191, 1190
v.-anda 471
v.-ar 166, 326, 436, 1637,
1711, 1728, 1805
v.-asan 1279
v.-dı 61, 131, 172, 138, 141,
1357, 1453, 1480
v.-du 1658
v.-duğı 229, 1194
v.-dular 1649
v.-dum 174, 1466
v.-dun 562, 892, 1057, 1637
v.-ma 1, 500, 712, 810, 944,
1682
v.-mağa 937, 1639
v.-mamış 910
- vurğun**: Vurulan, vurgun
v.+am 287
- vurul-** : Vurulmak
v.-dı 1434
v.-dum 75
v.-muşam 169
- vücut** : *Ar. vücūd* Vücut, beden
v.+um 710
- Y**
- ya** : Bağlaç, ya.... ya.... bağlacı
y. 325, 325, 429, 429, 666,
666, 689, 689, 857, 857, 1036,
1036, 1038, 1038, 1168, 1168,
1635, 1635, 1728, 1728
- yad** : *Far. yād* I. Akıl, hafıza,
hatırlama II. Yabancı

y. 65, 192, 283, 371, 373, 427,
 439, 529, 770, 813, 815, 857,
 919, 937, 984, 985, 1040,
 1052, 1109, 1273, 1286, 1350,
 1395, 1446, 1470, 1549, 1635,
 1635, 1661, 1733, 1791
 y.+a 15, 18, 18, 18, 70, 919,
 919, 110, 1074, 1130, 1373,
 1373, 1373, 1389, 1701
 y.+dan 549, 1060, 1060
 y.+ım 353
 y.+ıma 31, 256, 262, 274, 282,
 312, 471, 473, 871, 1205,
 1207, 1471, 1520, 1564, 1578
 y.+ın 1405, 1405
 y.+ına 32, 33, 280, 1297, 1719,
 1754
 y.+lar 388

yadigar: *Far. yādgār* Hatıra

y. 1210

yağ : Yağ

y. 36, 232, 232, 572, 1196
 y.+da 531
 y.+ı 511, 1810
 y.+ından 1813

yağ- : Yağmak

y.-a 135, 660, 660, 660, 711,
 804, 804, 812, 812, 1326, 1326
 y.-an 910
 y.-ar 168, 242, 274, 295, 324,
 552, 564, 864, 1677, 1696
 y.-armış 642
 y.-aram 1672
 y.-dı 98, 225, 1413, 1432,
 1456, 1482
 y.-ib 82, 1370
 y.-ıbdır 1557
 y.-ır 524, 531
 y.-ış 135, 168, 242, 536, 552,
 552, 570, 660, 864, 1261,
 1370, 1413, 1432, 1618, 1671,
 1672
 y.-ışa 232
 y.-ir 1261
 y.-miş 293

yağı : Düşman

y. 319, 634, 1200, 1567
 y.+lar 274, 1653

yağ- : Yakmak

y.-a 10
 y.-an 403, 404

y.-anda 26	269, 458, 521, 521, 521, 686,
y.-ar 215, 218, 218, 218, 439, 593	706, 706, 706, 706, 958, 981, 983, 1009, 1084, 1098, 1147,
y.-dı 1329	1147, 1147, 1147, 1218, 1263,
y.-ırsan 1673	1444, 1474, 1514, 1620, 1620,
y.-maram 737	1620, 1669, 1808, 1810
yaħa : Yaka	y.+dı 1531, 1531, 1531, 1543, 1543, 1543
y.+mdan 970	y.+dır 453, 453, 453, 1600,
y.+mı 807	1614
y.+mın 203	y.+dur 521, 521
y.+ndan 974, 975	y.+sına 1795
y.+sı 1513, 1603, 1621	
y.+sına 10	yala- : Yalamak
	y.-r 235
yaħalık : Yakalık	
y. 655	yalan : Yalan, doğru olmayan
	y. 770, 996, 1479
yaħçal : Buzhane	
y.+dan 1433	yalın : Gösterişsiz, süssüz, sade
	y. 197, 290
yaħın : Yakın	
y. 948	yalķız : Yalnız, tek
y.+dan 361	y. 124, 124, 124, 176, 399, 415, 627, 627, 627, 811, 811, 902, 903, 904, 951, 1228, 1315
yaħşı : İyi, güzel	y.+am 661, 749, 750, 1235
y. 80, 101, 101, 101, 147, 156, 184, 184, 184, 184, 210, 211,	y.+ların 1609

- yalvar-:** Yalvarmak
 y. 346, 913
 y.-dım 331, 966, 1367
 y.-ım 1267
 y.-ıram 303
 y.-mağdı 1343
- yama- :** Yamamak
 y.-r 224
- yamac :** Dağın veya tepenin herhangi bir yanı
 y.+ı 1293
- yaman :** Kötü
 y. 13, 156, 243, 319, 320, 522, 643, 644, 686, 696, 935, 1006, 1052, 1091, 1092, 1154, 1206, 1218, 1218, 1218, 1430, 1612
 y.+a 147, 1394
 y.+dı 1460, 1460, 1462
 y.+dur 518
 y.+ı 1224
- yamyaşıl :** Yemyeşil
 y. 717
- yan :** Yan, taraf
 y. 256, 409, 409, 409, 444, 458, 492, 700, 700, 1105, 1107, 1260, 1378
 y.+a 138, 152, 153, 155, 155, 155, 156, 492, 1796
 y.+da 834
 y.+dan 225, 225, 237, 237, 948, 948
 y.+dı 1471, 1471
 y.+ı 271, 282, 282, 874, 1181, 1231, 1309, 1690, 1691
 y.+ım 534, 534, 1384
 y.+ıma 580, 728, 750
 y.+ımce 1183
 y.+ımda 1144
 y.+ımdan 972
 y.+ına 53, 78, 278, 343, 346, 628, 752, 913, 1308, 1704
 y.+ınca 3
 y.+ında 41, 112, 394, 1110, 1167, 1508
- yan- :** I. Yanmak, alışmak II. Parlamak
 y. 545, 668, 713, 917, 1012
 y.-a 138, 138, 140, 140, 151, 151, 151, 151, 151, 153, 153, 156, 156, 511

y.-an 511, 823, 906, 1115,
 1117, 1118, 1144, 1396
 y.-ar 40, 42, 42, 42, 94, 246,
 248, 248, 258, 316, 338, 338,
 338, 339, 339, 462, 669, 922,
 1487
 y.-aram 746, 1079, 1080
 y.-dı 1437, 1463, 1463, 1463,
 1464, 1464, 1464, 1465, 1465,
 1465, 1466, 1467, 1468, 1468,
 1468, 1471, 1618, 1619
 y.-dım 36, 647, 895, 895, 896,
 896, 896, 896, 897, 897, 897,
 1151, 1426
 y.-ı 1690, 1690, 1691, 1691
 y.-ib 282, 766
 y.-ır 39, 531, 1594
 y.-ıram 543, 713, 1081, 1082,
 1776
 y.-ırsan 917
 y.-mamış 342
 y.-masan 744
 y.-masın 1598
 y.-maz 973
 y.-mır 543
 y.-mıram 1389
 y.-miş 550, 859
 y.-nam 775, 775

y.-sa 896, 897
 y.-sın 1150, 1151, 1151, 1151,
 1153, 1153, 1153, 1154, 1154,
 1154

yanah : *Bkz.* yanak

y. 976
 y.+ları 1559

yanak : Yanak

y.+ın 469, 1167
 y.+ları 470

yanış- : Yaklaşmak, yakın olmak

y.-ı 402

yandır- : Yandırmak

y. 365, 528
 y.-anda 26
 y.-ar 215, 439, 593, 1102
 y.-dı 1430
 y.-dın 553
 y.-ıban 403
 y.-ır 532, 532, 532
 y.-ma 123
 y.-maz 553
 y.-mısan 993

y.-ram 744	402, 403, 403, 403, 404, 404,
y.-sın 1107, 1787	404, 405, 405, 405, 406, 406,
yanıklı : Üzüntülü, dertli	407, 407, 407, 408, 410, 410,
y.+dı 1537	410, 411, 411, 411, 412, 412,
yap- : Yapmak, etmek	412, 413, 413, 414, 414, 414,
y.-ar 1170	415, 415, 415, 416, 416, 416,
yapış- : Yapışmak	419, 426, 437, 445, 449, 463,
y-. 210	464, 471, 479, 497, 506, 514,
yapışkanlı : Yapışkanlı, bağlı	519, 522, 549, 556, 562, 582,
y.+dı 1540, 1540, 1540	589, 603, 644, 649, 664, 673,
yar : <i>Far. yār</i> Yar, sevgili	678, 681, 702, 714, 720, 722,
y. 1, 5, 12, 33, 38, 38, 38, 51,	725, 734, 736, 744, 754, 761,
52, 53, 54, 66, 68, 68, 68, 96,	766, 799, 820, 822, 831, 842,
103, 108, 112, 117, 127, 157,	866, 869, 870, 877, 887, 890,
161, 162, 165, 168, 183, 196,	901, 902, 903, 908, 912, 913,
208, 214, 222, 222, 222, 225,	924, 931, 933, 1013, 1013,
228, 228, 228, 237, 237, 237,	1014, 1014, 1014, 1015, 1023,
239, 247, 248, 249, 251, 255,	1030, 1045, 1058, 1061, 1073,
256, 266, 269, 273, 274, 281,	1074, 1080, 1081, 1094, 1100,
292, 293, 295, 304, 324, 325,	1112, 1116, 1131, 1131, 1142,
339, 344, 346, 364, 367, 387,	1150, 1150, 1150, 1152, 1155,
390, 394, 395, 398, 399, 399,	1157, 1174, 1178, 1179, 1182,
399, 401, 401, 401, 402, 402,	1200, 1203, 1209, 1213, 1225,
	1226, 1230, 1232, 1236, 1237,
	1243, 1255, 1262, 1285, 1285,
	1300, 1320, 1322, 1323, 1329,
	1330, 1333, 1336, 1341, 1355,
	1371, 1376, 1380, 1384, 1386,

1387, 1388, 1389, 1390, 1391,
 1395, 1410, 1412, 1416, 1421,
 1423, 1430, 1431, 1432, 1440,
 1461, 1463, 1463, 1485, 1489,
 1493, 1495, 1508, 1510, 1513,
 1521, 1523, 1532, 1532, 1533,
 1533, 1533, 1541, 1542, 1567,
 1570, 1570, 1570, 1570, 1582,
 1585, 1586, 1589, 1593, 1613,
 1638, 1643, 1645, 1645, 1646,
 1653, 1661, 1676, 1684, 1708,
 1708, 1712, 1738, 1743, 1743,
 1792
 y.+a 8, 13, 21, 32, 34, 61, 63,
 63, 67, 73, 73, 73, 68, 69, 71,
 72, 72, 72, 78, 86, 215, 236,
 281, 339, 343, 432, 464, 493,
 493, 505, 514, 574, 654, 666,
 675, 681, 851, 876, 905, 920,
 928, 928, 928, 930, 1004,
 1044, 1101, 1139, 1142, 1151,
 1157, 1193, 1301, 1354, 1358,
 1360, 1376, 1503, 1522, 1635,
 1641
 y.+am 748
 y.+dan 124, 181, 247, 248,
 249, 251, 255, 324, 367, 459,
 463, 576, 594, 644, 732, 743,
 786, 857, 886, 960, 964, 1069,
 1075, 1078, 1107, 1110, 1129,
 1210, 1289, 1313, 1341, 1655,
 1721
 y.+ı 6, 180, 247, 261, 300, 315,
 320, 347, 375, 439, 466, 512,
 550, 562, 569, 585, 654, 679,
 710, 716, 747, 793, 858, 885,
 888, 891, 964, 1139, 1187,
 1257, 1328, 1370, 1392, 1521,
 1568, 1609, 1686
 y.+ım 31, 62, 172, 345, 355,
 527, 701, 702, 727, 760, 782,
 783, 784, 785, 794, 906, 915,
 915, 921, 966, 1099, 1238,
 1258, 1273, 1307, 1351, 1356,
 1369, 1381, 1471, 1475, 1478,
 1514, 154, 1580, 1707
 y.+ıma 129, 129, 129, 302,
 351, 421, 701, 702, 810, 942,
 944, 956, 1087, 1371, 1680,
 1720
 y.+ımdan 317, 753, 971, 1397
 y.+ımı 90, 651, 661, 742, 749,
 804, 842, 868, 1082, 1215,
 1656
 y.+ımın 72, 230, 299, 635,
 1394, 1578

y.+ımnan 202, 811
 y.+m 50, 170, 229, 379, 396,
 470, 476, 478, 509, 556, 568,
 664, 719, 723, 741, 767, 768,
 790, 792, 842, 927, 954, 982,
 1030, 1107, 1114, 1119, 1164,
 1314, 1503, 1564, 1566, 1576,
 1603, 1735
 y.+ına 157, 157, 157, 977
 y.+ınan 27
 y.+ından 951
 y.+ını 497
 y.+la 575, 1368
 y.+nan 889

yar- : Yarmak, bölmek

y.-ar 1708

yara : Yara, keskin bir şeyle veya
 bir vuruşla vücutta oluşan derin
 kesik
 y. 13, 58, 61, 68, 68, 69, 69,
 69, 70, 70, 71, 71, 229, 241,
 241, 266, 267, 269, 342, 342,
 343, 343, 562, 606, 1039,
 1057, 1137, 1209, 1209, 1434,
 1438, 1588, 1588, 1588, 1602,
 1629

y.+da 1390
 y.+dan 956
 y.+lar 1455
 y.+larım 1438
 y.+m 125, 181, 342, 348, 433,
 435, 444, 457, 525, 533, 553,
 691, 748, 748, 805, 1017,
 1191, 1362, 1434, 1438, 1457,
 1495, 1759
 y.+ma 122, 122, 967
 y.+mı 269, 458, 1309
 y.+mın 1604
 y.+sı 957, 1598, 1601, 1601,
 1601, 1602, 1602, 1602
 y.+sına 160, 161

yarak : Silah

y.+ımsan 1772

yarala- : Yaralamak

y.-r 228, 1709, 1709, 1711

yaralan-: Yaralanmak, yara almak

y.-dım 890, 890, 892, 892, 892,
 972
 y.-sam 789

yaralı : Yaralı

y. 133, 301, 310, 433, 933,
933, 1076, 1345, 1345, 1637,
1639, 1639
y.+dı 827, 1535
y.+lar 334, 334, 334
y.+m 358
y.+nın 241
y.+yam 443, 779, 1639

yararı- : Yaratılmak

y.-mişam 1089

yarasız: Yarasız, yarası olmayan

y.+lar 241

yaraş- : Yakışmak, uymak

y.-am 114
y.-ar 222, 1671
y.-ır 1001, 1003, 13, 675
y.-maram 739

yaraşık: Yakışan, uygun olan

y. 1360, 1414, 1423
y.+dır 427
y.+ı 1630

yarat- : Yaratmak, meydana getirmek

y.-an 956
y.-ib 176
y.-maz 548

yarı : Bir bütünü oluşturan iki eşit

parçanın her biri
y. 131, 131, 419, 419, 419,
704, 704, 705, 705
y.+sı 1609, 1610
y.+sın 886

yarı- : Memnun olmak, arzusuna

ulaşmak
y.-dım 910

yarıl- : Yarılmak, ikiye bölünmek

y.-dı 938

yarımcık: Yarımcık

y. 678

yarlı : Yarı olan, sevgilisi olan

y.+ların 1609

yarma : Gelişi güzel kırılmış buğday

(yarma çorbası)
y.+lar 232

yarpak : Yaprak

y. 95, 211, 431(yarpağ), 529,

837

y.+ı 337, 1479, 1758, 1779

y.+ım 254

y.+ın 1608

y.+ları 456

yarpız : Nane türünden, kısa saplı, az

veya çok tüylü, güzel kokulu

bir bitki

y. 271, 902, 1308, 1309

yas : I. Matem

y. 1495

y.+a 314, 1717, 1718, 1718

y.+dı 296

y.+ı 1622

y.+ımı 1669

y.+ın 253

yas : II. Düz, düzgün

y.+(d)tı 296, 1653

yasdik : Yastık

y. 1054, 1150, 1152, 1591

y.+a 1206, 1747

y.+da 259, 535

y.+ım 1428

yasemen: *Far. yâsemen* Yasemin

y.+ı 1178, 1717, 1717, 1718

yaş : I. Yaş, gözyaşı II. Doğuştan

beri geçen yıl

y. 91, 249, 252, 272, 273, 412,

509, 538, 593, 684, 802, 978,

1016, 1296, 1332, 1445, 1486,

1689

y.+a 34, 189, 324, 507, 1316

y.+dan 962

y.+dı 179, 1370

y.+ı 554, 835, 1054, 1101,

1259, 1613, 1757

y.+ım 207, 445, 469, 506, 1329,

1428, 1699

y.+ımdan 17, 134

y.+ımla 128

y.+ın 1164

y.+ına 169

y.+ından 1447

y.+ımı 484, 1663

y.+ınla 1723

y.+ıyla 1295

y.+ız 289

- y.+larım 1354
- yaşa-** : Yaşamak
y.-ram 725, 725, 725
y.-sın 1218
- yaşıl** : Yeşil rengi
y. 678, 693, 1001, 1021, 1022,
1036, 1038, 1565
y.+dı 659
y.+ı 396
y.+ım 517
- yaşlan-**: Yaşlanmak
y.-dı 1458
- yaşlı** : Yaşlı, ıslak
y. 102, 103, 303, 304, 722, 828
- yat-** : Yatmak, uyumak
y.- 997, 1747, 1784, 1785,
1793
y.-ak 1597
y.-am 661
y.-an 187, 500, 1002, 1002,
1228, 1230, 1558, 1558, 1558,
1688, 1688
y.-ana 950, 951
- y.-anlar 318
y.-ar 1485, 1650, 1654
y.-aram 718
y.-arsa 1783
y.-asan 1771
y.-dı 653, 653
y.-dım 1484
y.-dın 1092
y.-ibdir 682
y.-ibsan 1294
y.-ım 1091
y.-ınca 1749
y.-ır 1784
y.-ıram 534, 1593
y.-mağa 92, 1527, 1750
y.-mağı 1479
y.-mamışam 761, 762, 763
y.-maram 1561
y.-masam 348
y.-mayıb 1341
y.-mayın 1783
y.-maz 247, 546, 547, 548, 549
y.-mısan 700
y.-mış 894, 895, 1469, 1470
y.-mışam 779
y.-mışdım 1710
y.-sam 775, 1705
y.-sın 863

- yatak** : Yatak, yatılan yer
 y. 632
 y.+ında 1747
 y.+ından 980
- yatan-** : Yatamamak
 y.-maram 742, 742
 y.-mıram 749
- yatır-** : Yatırmak
 y.-dın 1717
- yavan** : Yağı az olan
 y. 232
- yavaş** : Hızlı olmayan
 y. 249, 250, 483, 483
- yavuk** : Yakın
 y. 654
- yay** : Ok atmaya yarayan alet
 y. 27, 279, 377, 448, 583, 636,
 1039, 1190, 1325, 1432, 1654,
 1654
 y.+da 1801
 y.+dan 473, 1108
- y.+ı 1045
 y.+ım 946
 y.+ıma 190
 y.+ına 171, 171
- yayın-** : Gizlemek
 y.-dı 1490, 1490, 1490
- yaylak** : Yayla
 y.+a 1782
 y.+ı 1803
 y.+ın 46
- yaylık** : Başörtüsü
 y.+ı 589, 1764
 y.+ın 729
- yaz** : Yaz mevsimi
 y. 21, 21, 21, 27, 27, 88, 188,
 321, 322, 431, 431, 559, 565,
 566, 583, 599, 599, 599, 600,
 601, 775, 1143, 1246, 1516
 y.+a 468
 y.+ı 385, 809, 809, 1491, 1491,
 1593
 y.+ın 566
- yaz-** : Yazmak

y.- 431, 595, 597, 598, 600,
600, 602, 602, 602, 999, 1000,
1143

y.-am 1517

y.-an 219, 1319, 1348, 1348

y.-anda 911, 1354

y.-andı 1448

y.-andur 520

y.-anı 1683

y.-anım 939

y.-ar 219, 220, 220, 643, 852

y.-aram 128, 724

y.-dığın 1729

y.-dılar 329, 329

y.-dım 163, 1069, 1101, 1143,
1259

y.-ım 1516

y.-mamışam 757

y.-mışam 78

y.-sın 1567

yazdır-: Yazdırmak

y.- 530, 530, 530

yazı : Yazı

y. 163, 264, 264, 911, 939,

1491

y.+lar 1807

y.+nı 219, 637

y.+sıdı 1235

yazık : Yazık

y. 202, 1134

y.+a 1726

y.+am 809, 872, 1157, 1214

yazıl- : Yazılmak

y.-maz 879

y.-miş 1217, 1296

y.-mişam 1090

yé- : Yemek yeme işi

y.-dikleri 1578

y.-dim 1088

y.-mağa 1351

y.-me 226, 1616, 1617

y.-medim 6

y.-memişdim 884

y.-memişem 870

y.-miş 707

y.-mişem 534

y.-sen 1633

y.-yir 146

yéddi : Yedi sayısı

y. 1162

yél : Yel, rüzgar	1191, 1191, 1192, 1192, 1192,
y. 23, 172, 253, 471, 472, 487,	1192, 1193, 1193, 1193, 1194,
529, 646, 716, 716, 716, 1312,	1194, 1194, 1240, 1532, 1666
1364, 1395, 1414, 1480, 1587,	y.+den 443, 443, 525, 789,
1613	1017, 1017, 1017, 1018, 1018,
y.+e 1067, 1157	1018, 1018, 1019, 1019, 1019,
y.+i 1365	1495, 1644
	y.+e 288, 335, 524, 744, 758,
yémiş : Yemiş. meyve	801, 970, 974, 1203, 1230,
y. 1672	1230, 1230, 1231, 1231, 1231,
y.+den 1024	1358, 1436, 1469, 1577, 1709
y.+in 1088	y.+i 28, 383, 383, 383, 384,
	384, 384, 1113, 1178, 1208,
yén- : İnnek	1525, 1587, 1587, 1587, 1588,
y.-di 59, 1025	1588, 1588, 1589, 1589, 1589,
y.-en 1493	1589
y.-ende 1206, 1807	y.+idi 1527, 1527, 1527
y.-er 1201	y.+im 1076
y.-işden 1023, 1024	y.+imde 1647
	y.+imi 1199
yér : Yer	y.+in 30, 383, 961, 1202, 1227,
y. 472, 564, 653,805, 807,	1614, 1808
864, 1370, 1620, 1805	y.+inde 1106
y.+de 104, 188, 250, 283, 426,	y.+ini 79, 1580
517, 550, 670, 743, 905, 1052,	y.+ler 1418
1091, 1092, 1136, 1185, 1188,	y.+lerde 1184
1188, 1188, 1189, 1189, 1189,	
1189, 1190, 1190, 1190, 1191,	

yéri- : Yürümek

y.- 406, 406, 710, 807, 807,
997, 997, 1000, 1000, 1590,
1590, 1590, 1590
y.-şin 468
y.-şine 1283, 1283

yérsiz : Zamansız, yersiz(söz)

y. 736, 772

yét- : Yetmek, kafi gelmek

y.-di 873
y.-ende 157, 913
y.-ene 148, 198
y.-er 105
y.-ir 1814
y.-merem 797
y.-mez 170, 605
y.-sin 655

yétir- : Yetiştirmek

y.- 666, 956, 1680
y.-dim 671
y.-cydim 69
y.-emedim 651
y.-in 1151
y.-sin 998, 1139, 1139, 1139

yétiş- : Yetişmek, ulaşmak

y.-cağın 1295
y.-dim 887
y.-ib 1552
y.-irdim 1313
y.-sin 1191, 1754

yedi : Yedi sayısı

y. 1316

Yemen: Yemen

y.+de 1402
y.+den 1046
y.+i 1224, 1224

yemiş : Yemiş, incir

y.+den 1025

yen- : İniş

y.-işden 1025

yene : Yine

y. 805, 887, 887, 1041, 1275,
1620, 1794

yeryan : Her yan, her taraf

y.+ı 440

yetim : *Ar. yetīm* Babası ölmüş
çocuk, babasız
y. 872, 872, 872, 873, 873,
873, 874, 874, 874, 1632
y.+im 516
y.+in 1625

yığ- : Toplamak
y.-san 546

yıgıl- : Toplanmak
y.-ar 209
y.-dılar 131
y.-in 334
y.-sa 142, 579, 1082

yığışdır-: Bir araya toplamak, yığmak
y.-maz 552

yıh- : Yıkmak
y.-abilmez 1697
y.-an 1229, 1275, 1278
y.-ar 440, 1532, 1595, 1636
y.-dı 490, 1254, 1349, 1461
y.-dın 1104
y.-mağınan 1011
y.-mağ 1450, 1450
y.-maz 394

yıha- : Yıkamak
y.-rlar 1714

yıhıl- : Yıkılmak
y.-dı 75, 778, 886, 1408
y.-dım 849, 1052, 1177
y.-maz 425
y.-miş 305
y.-sın 850

yi- : Yemek yeme işi
y.-yen 202, 1811
y.-yer 1805, 1805
y.-yib 874

yoh : Yok, var olmayan
y. 15, 90, 93, 93, 109, 175,
199, 199, 199, 200, 200, 200,
201, 201, 201, 202, 202, 202,
203, 203, 203, 204, 204, 204,
277, 311, 402, 407, 407, 446,
540, 540, 684, 721, 730, 730,
840, 840, 878, 929, 994, 1083,
1213, 1266, 1272, 1416, 1505,
1778
y.+dan 956, 1139
y.+dı 63, 413, 711, 751, 751,
925, 937, 946, 1076, 1086,

1086, 1165, 1166, 1344, 1346,
 1346, 1346, 1347, 1347, 1347,
 1348, 1348, 1348, 1603
 y.+dur 515, 516, 516, 516, 517,
 517, 517, 697, 1621, 1631
 y.+sa 454, 678, 701, 1163

yohla- : Yoklamak, kontrol etmek

y.-r 1712

yohsul : Yoksul

y. 462, 498
 y.+ı 147
 y.+un 650

yol : Yol

y. 79, 302, 309, 323, 337, 360,
 450, 450, 468, 475, 519, 732,
 909, 909, 912, 943, 979, 1028,
 1034, 1174, 1265, 1380, 1414,
 1439, 1505, 1765, 1810
 y.+a 16, 523, 1480, 1576
 y.+da 230, 230, 273, 359, 363,
 535, 886, 1257, 1392, 1702,
 1711
 y.+dan 201, 676, 808, 906,
 1028, 1206, 1579

y.+ı 274, 475, 488, 1239, 1370,
 1380, 1505, 1653, 1653, 1653
 y.+lar 454, 1418
 y.+lara 246, 1815
 y.+larda 695
 y.+ları 103, 813, 815, 1567
 y.+ların 1259
 y.+larına 968
 y.+larının 1008
 y.+larında 35
 y.+u 78
 y.+udı 1496, 1496, 1496
 y.+udur 519
 y.+um 862, 1310, 1384, 1498,
 1643
 y.+umu 365, 415, 1510
 y.+un 54, 794, 1518, 1810
 y.+una 449, 1440
 y.+unda 168, 177, 196, 218,
 239, 408, 502, 603, 685, 733,
 736, 754, 756, 784, 792, 831,
 847, 855, 866, 924, 931, 1080,
 1165, 1300, 1327, 1493, 1523,
 1688
 y.+undan 698, 885
 y.+unu 718, 1128, 1157, 1411
 y.+unu 132

- yol-** : Yolmak(saç) y.-dum 967, 1028, 1051
 y.-muşam 754 y.-dun 1028
 y.-ur 1242 y.-maz 587
 y.-ub 4
- yoldaş** : Yoldaş, yol arkadaşı
 y. 178 **yoşan** : *Bkz.* yovşan
 y.+am 1084 y.+ın 1803
 y.+dır 1223
 y.+ı 300, 394, 686, 834, 1614 **yovşan**: Yavşan otu
 y.+ın 659, 1164 y. 421
- yoldaşlık**: Arkadaşlık
 y.+dı 1383
- yolla-** : Yollamak, göndermek
 y. 111, 111, 111
 y.-dım 331
- yoncalık**: Yoncalık, yonca tarlası
 y.+dadı 1302
- yor-** : Yorgun duruma getirmek
 y.-dı 1715
- yorul-** : Yorgun duruma gelmek,
 yorulmak
 y.-dı 1330
- yu-** : Yıkamak
 y. 1723
 y.-var 1600
 y.-varam 728, 729
 y.-yar 272
 y.-yulmaz 1600
- yuğu** : *Bkz.* yuğu
 y. 298, 1297
- yuğu** : Uyku
 y. 549, 1771
 y.+da 747, 1484, 1692, 1693,
 1694, 1776, 1793
 y.+dadı 1303
 y.+dan 700, 1752
 y.+m 92, 358

- y.+n 1784
y.+sı 1750
- yum-** : Yummak
y.-ar 1486
y.-ub 448
- yumak** : Yuvarlak biçimde sarılmış olan
y.+am 762
- yumurta**: Yumurta
y. 590
- yurd** : Yurt, vatan
y.+a 1702
y.+da 521
y.+ı 1570, 1727
y.+um 1185
y.+umuzun 1691
y.+unda 233
- yuva** : Ev, yuva
y. 1532
y.+da 262
y.+dadı 1300
y.+lar 234
y.+m 1185
- yük** : Yük
y. 1097
y.+i 778, 808, 1401, 1715
y.+üm 1715
y.+ümüz 632
- yüklen-**: Yüklenmek, yük almak
y.-di 1480
- yün** : Küçükbaş hayvanın kılı, yün
y.+i 1814
- yüz** : I. Yüz sayısı
y. 82, 100, 127, 142, 261, 261,
267, 368, 368, 379, 444, 478,
551, 562, 563, 582, 599, 599,
599, 599, 600, 603, 603, 603,
603, 728, 738, 743, 789, 814,
916, 930, 1017, 1017, 1018,
1018, 1041, 1082, 1218, 1218,
1243, 1269, 1312, 1358, 1449,
1450, 1514, 1521, 1521, 1521,
1521, 1802, 1815
y.+i 955
y.+ü 1781
- yüz** : II. Yüz, sima, çehre
y.+e 1234

y.+i 335

y.+üne 1478

y.+üni 606

Z**zad** : *Ar. zāt* Zat, kişi

z. 658

zağ-zağ: Çok korkmak, korkudan tir

tir titremek

z. es- 471, 471

zağ : *Far. zāğ* Karga

z. 573

ôalım : *Ar. zālīm* Zulm eden, zalim

z. 851, 893, 1528

z.+de(zalimde) 1662

zaman : *Ar. zamān* Zaman, vakit

z. 150, 1004, 1053, 1550, 1581

z.+a 146, 146, 147, 1394

z.+dı 1462

z.+ın 442

z.+idi 1546

zamane: *Ar. zamāne* İçinde bulunulan

zaman

z. 277

zar : *Far. zār* Ağlama, inleme

z.+a 1749

z.+da 19

z.+ımdan 971, 1469

z.+ımı 919

zat : *Ar. zāt* Kendi

z.+ıdır 452

zay : *Ar. zayāʿ* Elden çıkma,

kaybolma

z.+a 174, 928, 1327

zeʿferan: *Ar. zaʿferān* Safran bitkisi

z.+san 1066

zehl : *Ar.* Dalgınlıkla unutma veya

geciktirme

z.+im 446

zehmet: *Ar. zahmet* Sıkıntı, eziyet,

rahatsızlık

z.+ime 190

zehmetsiz: Sıkıntısız, eziyetsiz

z.+de 357

z. 570

zehr : *Far.* Zehir, ağı

z. 1567

z.+i 1274

z.+ler 493

zemi : *Far.* Arsa, yer, tarla

zeval : *Ar. zevāl* Yok olma, yok

z.+m 1399

edilme

z. 63

zemin : *Far. zemīn* Yer, zemin

z. 646

zıkr : *Ar. zıkr* Zikir

z. 792, 793

zencir : *Far. zencīr* Zincir

z. 1477, 676

zil : *Far.* En yüksek ses tonu, tiz

z.+i 685

z. 390, 390

zencirsiz: Zincirsiz

z. 1730

zilqara : Kapkara

z.+dan 958

zer : *Far.* Altın

z. 149, 655, 1422, 1478, 1657

zindan : *Far. zindān* Zindan, hapisane

z.+da 816

z.+i 382, 382, 632

zini-zini: Şırl şırl

z. 1744

zere : *Ar. zerre* Pek ufak parça

z.+ce 175

zir : *Far. zīr* Alt, aşağı

z. 646

zenger : *Far.* Kuyumcu

z. 75, 149, 493

- zire** : *Far. zīre* Kimyon
z.+sen 1066
1070, 1110, 1124, 1124, 1124,
1125, 1125, 1125, 1232, 1284,
1486, 1499, 1515, 1529, 1531,
1709, 1710, 1730
- ziyadalan-**: Artmak, çoğalmak
z.-dı 1454
z.+ünden 525, 1035, 1035,
1035
- ziyadelen-**: Artmak, çoğalmak
z.-di 1453
z.+üne 1105, 1687
z.+üni 48, 227, 552, 673, 1260,
1721
- ziver** : *Far. zīver* Süs, bezek
z. 632
z.+ünün 945
- zor** : Zor, güç
z.+la 234
- zug** : Tomurcuk
z. 1739
- zulf** : *Far.* Yüzün iki yanından
sarkan saç lülesi
z. 487, 561, 1208, 1312, 1379,
1478
z.+i 60, 1175
z.+ün 47, 90, 155, 235, 272,
273, 278, 363, 366, 451, 478,
479, 605, 776, 801, 869, 985,
- zülkedr:** *Ar.* İtibar, şeref, haysiyet
sahibi
z.+i 1574
- zülüm** : *Ar.* Haksızlık, eziyet
z. 93, 106, 495
z.+i 582
- zülüm** : *Ar.* Haksızlık, eziyet
z. 731
z.+a(zuluma) 128
z.+di 1441
z.+i 1667
z.+nen 332

5. SONUÇ

Bu çalışmanın materyali; Mehemed Eli Ferzane'nin *Bayatılar* adlı eseridir. Üçüncü baskı olan eser 1365 (1987) yılının Ferverdin (21 Mart - 20 Nisan) ayında Tahran'da Gülşen Ofset tarafından Arap harfleriyle 6000 adet basılmıştır. 81. ve 82. sayfaları mevcut olmayan eser, eksik olan sayfalar dahil edilmediğinde 200 sayfa olup 1796 bayatıdan oluşmaktadır. Her sayfada 10 bayatı bulunmaktadır. Eserin giriş kısmı Farsçadır.

Çalışma, giriş-inceleme-metin-dizin olmak üzere dört bölümden oluşmaktadır

Çalışmanın *Giriş* bölümünde, Güney Azerbaycan'ın tarihi, Türkçesi, eserin yazarı ve bayatılar hakkında genel bilgiler verilmiştir.

Çalışmanın *İnceleme* bölümünde, eser fonetik(ses bilgisi) ve morfolojik(şekil bilgisi) yönden incelenmiştir. İnceleme yapılırken metin esas alınmış metinde örnekleri olmayan şekiller değerlendirilmemiştir. İncelemede, gerekli görülen yerlerde açıklamalardan, alıntılardan ve örneklerden faydalanılmış, yapılan alıntılarla açıklamalar desteklenmiştir.

Çalışmanın *Metin* bölümünde, Arap harfli olan metin transkribe edilmiştir. Farsça olan bölümler Türkçeye tercüme ettirilerek metne eklenmiştir.

Çalışmanın *Dizin* bölümünde, sözcükler alfabetik sıra esasına göre konumlandırılmıştır. Dizinde yer alan sözcüklerin anlamları ve milliyetleri belirtilmiş, tespit edilen Arapça ve Farsça kökenli sözcüklerin kendi imlasına uygun transkripsiyonlu yazılışları da verilmiştir. Sözcüklerin sonuna, sözcüğün geçtiği

bayatının numarası eklenmiştir. Ayrıca sözcükler arasında *bkz.* gibi kısaltmalar yardımıyla yönlendirmeler yapılmıştır.

Bilimsel teknik ve metotlar ışığında yapılan bu çalışmanın, bu alanda yapılacak olan çalışmalara katkı sağlaması amaçlanmıştır.

Yapılan çalışma sonunda tespit edilen bulgular şunlardır:

- 1- Eserde “**nazal n**” ünsüzüne rastlanmamıştır.
- 2- Azeri Türkçesinin de karakteristik özelliği olan **é** sesi eserde sıklıkla kullanılmaktadır.
- 3- Kelime başında “**k**” ünsüzünün genellikle korunduğu görülmüş, eserde kelime başı **g**’li şekiller de mevcuttur..
- 4- Arapça ve Farsçadan alınan kelimelerde uzun olan “**ā**” sesi “**a**” sesine dönüşürken, kısa olan “**a**” sesi genellikle “**e**” ye dönüşmüştür.
- 5- **ķ > ħ** değişimi sıkça görülen bir özelliktir
- 6- Kalın ünlülü bazı kelimelerde, kelime başındaki “**y**” ünsüzünün düşmesiyle birlikte ilk hecedeki ünlünün inceldiği görülmüştür.(yılan > ilan)
- 7- Kelime başındaki ve sonundaki “**ķ**” ünsüzü korunmuştur ve “**ķ**” ünsüzü ile biten bir kelime ünlü ile başlayan bir ek aldığında **ķ > ğ** değişimi görülmüştür.
- 8- Kelime başındaki ve sonundaki “**k**” ünsüzü korunmuştur ve “**k**” ünsüzü ile biten bir kelime ünlü ile başlayan bir ek aldığında **k > g** değişimi görülmüştür.
- 9- “**t > d**” ve “**b > m**” değişimine sıkça rastlanmıştır.
- 10- Ünsüz benzeşmesi, ünlü düşmesi, yer değiştirme (metatez) yaygın olarak görülmektedir.
- 11- Metinde tespit edilen isimden isim yapma ekleri; **+II₄K**, **+II₄**, **+çI₄**, **+cık**, **+ķ**, **+lak**, **+sI₄z**, **+daş**, **+z**, **+an**, **+CA**, **+sul** ekleridir.

12- Metinde tespit edilen isimden fiil yapma ekleri; +**IA(n)-**, +**al-**, +**l-**, +**a-**, +**ar-**, +**da-** ekleridir.

13- Metinde tespit edilen fiilden isim yapma ekleri şunlardır:

İsim-fiil ekleri; -**mAK**, -**mA**, - **I4ş**, -**ş**

Sıfat-fiil ekleri; -**An**, -**ar**, -**r**, -**k**, -**mAz**, -**dI4K**, -**mI4ş**, -**meli**

Zarf-fiil ekleri; -**A**, -**All**, -**I4p**, -**iban**, -**I4ncA**, -**ken**, -**madan**, -**AndA**, -**dI4KcA**

Fiilden isim yapan ekler ise; -**aķ**, -**ıķ**, -**ük**, -**K**, -**üm**, -**im**, -**gi**, -**ķın**, -**ğun**, - **I4**, -**saķ** ekleridir. Metinde örnekleri olmayan ekler verilmemiştir.

14- Metinde tespit edilen fiilden fiil yapma ekleri ise şunlardır:

Geçişli ettirgenlik ekleri; -**dI4r**, -**Ir-**, -**t-**

Edilgenlik ekleri; -**In-**, -**n-**, -**I4l-**

Dönüşlülük ekleri; -**Il-**, -**I4n-**, -**n-**

İşteşlik ekleri; - **I4ş-**, -**ş-**

15- Eserde birçok matbaa hataları bulunmaktadır. Bunlara örnek olarak aşağıdaki kelimelerin yazılışlarını gösterebiliriz.

yolunda	يولوتدا	1493	döndi	دوئدى	76
saraldı	سارالدهى	1387	neyleyir	نيلىيىر	142
dağda	داعدا	1362	koydum	قويوم	174
güle	كوله	848	sevdim	سويديم	192
yalkızam	ياليقزام	661	üregimde	اورغميده	342
dağlarda	اغلاردا	580	yadıma	ياردىما	256
kalbinde	قلىبمده	501	gül	گؤل	268
kollarında	كوللاريندا	35			

üzme أوزومه 353

16- Eserde, aynı kelimelerin farklı şekillerde yazıldığını tespit ettik. Farklı yazılışlara örnek olarak aşağıdaki kelimeleri sıralayabiliriz.

yémişden 1024 – yemişden 1025

gözel 1082 – güzel 126

gülüstanda 787 – gülüstanda 1063

gedirem 804 – géderem 816

çağırırım 695 – çağıraram 685

gönül 157 – göyül 310

heyva 564 – héyva 1411

senün 599 – senin 123

üreginde 387 – üreyinde 572

Eserde çok sayıda Arapça ve Farsça kelimeye rastlanmıştır. Ancak bu kelimeler inceleme bölümünde de belirttiğimiz bazı değişimlere uğrayarak Güney Azerbaycan Türkçesine alınmıştır.

Eserde aynı kelimenin farklı kullanılışları mevcuttur. Bu durum, Güney Azerbaycan'ın bulunduğu coğrafya ve bölgedeki siyasi gelişmelere bağlı olarak Güney Azerbaycan Türkçesinin mevcut durumu hakkında bize fikir vermektedir.

KAYNAKÇA

AKDOĞAN, Yaşar (1999), Türkiye Türkçesinden Azerbaycan Türkçesine Büyük Sözlük, İstanbul, Beşir Yayınevi

AKPINAR, Mehmet (1994), Azeri Edebiyatı Araştırmaları, İstanbul, Dergah Yayınları

ALTAYLI, Seyfettin (1994), Azerbaycan Türkçesi Sözlüğü I-II, İstanbul, MEB Yayınları

BALİYEV, Hesên (1982), Azerbaycan Dili, Bakı, Maarif Neşriyatı

BAŞOĞLU, A. Selami (2009), Güney Azerbaycan Şairi Bulud Karaçorlu (Sehend)nun Nazmında Dil Özellikleri, Malatya, İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yayınları Yüksek Lisans Tezi

BURAN, Ahmet, E. ALKAYA (2009), Çağdaş Türk Lehçeleri, Ankara, Akçağ Yayınları

ÇELİK, Muhittin (1997), Kaşgay Türkçesi, Malatya, İnönü Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yayınları Doktora Tezi

DEVELLİOĞLU, Ferit (2005), Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lügat, Ankara, Aydın Kitabevi Yayınları

DİLÇİN, Cem (1983), Yeni Tarama Sözlüğü, Ankara, TDK Yayınları

ERCİLASUN, A. Bican (2002), Kars İli Ağızları –Ses Bilgisi-, Ankara, TDK Yayınları

HEYET, Cevat (2008), Türk Dilinin ve Lehçelerinin Tarihi Seyri, (çev. M. Öztürk), Ankara, TDK Yayınları

KANAR, Mehmet (2008), Farsça Türkçe Sözlük, İstanbul, Say Yayınları

KARAAĞAÇ, Günay, H. AÇIKGÖZ (1998), Azerbaycan Bayatıları, Ankara, TDK Yayınları

KARAHAN, Leyla (1996), Anadolu Ağızlarının Sınıflandırılması, Ankara, TDK Yayınları

KARAHAN, Leyla (2011), Türk Dili Üzerine İncelemeler, Ankara, Akçağ Yayınları

FAYDALANILAN ESERLER

ALIŞIK, Gülşen Seyhan (2002), “Azerbaycan Türkçesi”, Türkler, Cilt:19, s. 233

BUNİYATOV, Musa Ziya (1991), “Azerbaycan”, İslam Ansiklopedisi, Cilt:4, s. 317

ERCİLASUN, A. Bican (1996), “Batı Türkçesinin Doğuşu”, Uluslararası Türk Dili Kongresi, Ankara, TDK Yayınları, s. 39

ERCİLASUN, A. Bican (2008), Başlangıçtan Yirminci Yüzyıla Türk Dili Tarihi, Ankara, Akçağ Yayınları

ERGİN, Muharrem (1981), Azeri Türkçesi, İstanbul, Ebru Yayınları

FERZANE, Mehemed Eli (1365/1987), Azerbaycan Halk Edebiyatından: Bayatılar, Tahran, Gülşen Ofset

GECE, Mehmet (1985), Serap Ağzı, Ankara, Gazi Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yay. Yüksek Lisans Tezi

GÖKDAĞ, Bilgehan A. (2006), Salmas Ağzı, Çorum, Karam Yayınları

GÖZAYDIN, Nevzat (1989), “Anonim Halk Şiiri Üzerine”, Türk Dili Dergisi, S. 445-450, s. 3

KAYA, Doğan (2007), Türk Halk Edebiyatı Terimleri Sözlüğü, Ankara, Akçağ Yayınları

MEMMEDOV, M. E. (2004), “Azerbaycan Şivelerinde Qadim Mensubiyet ve Şezs Formaları”, Varlık, S. 129-2, s. 104-111

SAKAOĞLU, Saim, A. B. ALPTEKİN, Esmâ ŞİMŞEK (2000), Azerbaycan Aşıkları ve Halk Şairleri Antolojisi I, Ankara, Atatürk Kültür Merkezi Başkanlığı Yayınları

SAMEDOVA, Elza (1999), Türkiye Türkçesi ile Azeri Türkçesinin Karşılaştırmalı Morfolojisi, Kayseri, Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yay. Yüksek Lisans Tezi

SARIKAYA, Mahmut (1998), Güney Azerbaycan Türkçesi (Fonetik-Morfoloji-Sentaks), Kayseri, Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yay. Doktora Tezi

ŞİRELİYEV, M. (1962), Azerbaycan Dialektologiyasının Esasları, Bakı,

ÖZÇELİK, Nurettin (2010), Hüseyin Feyzullahi'nin "Azerbaycan Bayatıları" İsimli Eseri Tebriz, H. 1363 (İnceleme-Metin-Dizin), İstanbul, Marmara Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Yay. Yüksek Lisans Tezi

ÜTÜK, Kazım (2002), "Araftaki Ülke: İran", 2023, Sayı14:8-15

EKLER

- ۴۷۷- عزیزیم سازاق دگر ،
 مه اسر ، سازاق دگر ،
 قیامت اوگون قویار ،
 آخ اوزه دوداق دگر .

- ۴۷۸- سر گلر ، بده دگر ،
 زوتسون کمنده دگر ،
 یارم بیر حورت کویوشی ،
 یوز دانما کمنده دگر .

- ۴۷۹- سو گلر بده دگر ،
 زوتسون کمنده دگر ،
 برددانا بار ستمیشم ،
 مین اتولی کمنده دگر .

- ۴۸۰- عاشق مینایه دگر ،
 قنشین مین آیه دگر ،
 آیوار بیر گونه دگر ،
 گونوار مین آیه دگر .

- ۴۸۱- عاشق مینایه دگر ،
 گونون مین آیه دگر ،
 قنشین کیمی قاش اولماز ،
 اوزون مین آیه دگر .

- ۴۸۲- قیزیل گولی ددرلر ،
 مخمر اوسته سررلر ،
 خیری اولسون اوگونین ،
 ستونسیگینه دسررلر .

- ۴۸۳- شیریه آش زورلر ،
 یاولش - یاولش وورلر ،
 غریبه حوشو جان وورسین ،
 الینه داش دسررلر .

- ۴۸۴- آعلایارلار ، گولرلر ،
 گوز یاشینی سبلرلر ،
 گچمن گون قدرینی ،
 گلن گونده یلرلر .

- ۴۸۵- ساجین اوچون هوزملر ،
 سنی منه وئرمزلمر ،
 قوی نوبوم آخ اوزوندن ،
 قارالیقتی گوزملر .

- ۴۸۶- من عاشق ، قارا گوزلر ،
 سورمه لی قاردا گوزلر ،
 قاش آتدن اوخ آتیری ،
 اوستومه قارا گوزلر .

- ۴۸۷- عزیزیم آلا گوزلر ،
 کورانی منیا گوزلر ،
 یئل لسنی، زلف آیرینلی ،
 سانعدی آبا گوزلر .

- ۴۸۸- عزیزیم سولی گوزلر ،
 سنده کی درلی گوزلر ،
 عاشق هجران چولونده ،
 اوتوروب یولی گوزلر .

- ۴۸۹- عزیزیم کیمی گوزلر ،
 نارچالان سیمی گوزلر ،
 قنشین کیمی قاش اولماز ،
 گوزلرین کیمی گوزلر .

- ۴۹۰- عزیزیم دولی گوزلر ،
 داغ یاشین دولی گوزلر ،
 منیم اتومی یخدی ،
 سنده کی دولی گوزلر .

- ۴۹۱- عزیزیم قاناد ایشلر ،
 قوش اوچار، قاناد ایشلر ،
 اگیل نوبوم اوزوندن ،
 باتسیلار قانا دیشلر .

- ۴۹۲- دوزولوب ما، دیشلر ،
 ساتییدر قان دیشلر ،
 اتمه ییل سرواریدی ،
 ددروبان - یانا دیشلر .

- ۴۹۳- باغخادا وار زریشلر ،
 فیزیلی زرگلر ایشلر ،
 تریان اولسوم اولار ،
 حانی یسار باغیشلار .

- ۴۹۴- الکسر آی الکسر ،
 چیرم نوب آخ یلکلر ،
 دوستلار خیر اولسون ،
 حاصل اولدی دیلکلر .

- ۴۹۵- داغلاردان صدا گلر ،
 ظلم اولان داغ گلر ،
 گلسمین منیم جانیما ،
 سنه هر قادا گلر .

- ۴۹۶- سوردولر مه ار گلر ،
 داغلاری انر گلر ،
 نامرده حوش اولاین ،
 باهینا نعلر گلر ؟

- ۵۱۷-یاشلیم ، آیم یوخدور ،
 عیوشده بایم یوخدور .
 گئذارسن تتر قلیت گل ،
 غصه به تایم یوخدور .

- ۵۱۸-گرن گئمه دابن دور ،
 حالیم سنه عیاندور .
 گئینه سن قیران ،
 گئدین نه یاماندور .

- ۵۱۹-بویول شیروان یولودور ،
 یالالار دولو دور .
 چگنیه کولگه دوشدی ،
 ددیم بس یار قولودور .

- ۵۲۰-عوزیم ، خزان دور ،
 باهر کچیب، خزان دور .
 سنن مدن آیران ،
 سرنوشتی یازان دور .

- ۵۲۱-الده عسا ، یاخشی دور ،
 یاخشی اوتور، یاخشی دور .
 یاخشی بورددا پیس اولان ،
 هتج قالیسا ، یخشی دور .

- ۵۲۲-اورچودا آمان اولسور ،
 لینده کسان اولسور ،
 اوخ آتسا یار قلینه ،
 لوخ دگسه یاران اولور .

- ۵۲۳-کازران یولا دوزولور ،
 خمار گوزلر سوزولور .
 لجه سن آغلاماییم ،
 اتم سندن اوزولسور .

- ۵۲۴-گزیدن یتره یاغیر خور ،
 آغیر اوتور ، تخیور دور .
 ائل ایچینه دوز دولان ،
 گزرن دئین عاقدور .

- ۵۲۵-آبار منسی بنده دور ،
 زولفولندن کمنده دور .
 ائی یزرن یارام وار ،
 اسیر گسه سن ده دور .

- ۵۲۶-باغیان منه بار گگیر ،
 اسیر گسه وار گگیر .
 ال دگمیش آهاجداک ،
 دریمه میس انار گگیر .

- ۵۲۷-سساواری آیشدیر ،
 ماشا گگیر قارشدیر .
 یازیم مندن کوسوبدی ،
 اوننی منله بارشدیر .

- ۵۲۸-دام اوسه بالاندیر ،
 اوزگگیر اوننی یاندیر .
 من بیر بولا گزیریم ،
 آل قویونا دولاندیر .

- ۵۲۹-یئل سنده گول اینجیر ،
 بولبول اینجیر، گول اینجیر .
 یاد باغیان باغا گیره ،
 یاریاق دوش، گول اینجیر .

- ۵۳۰-عزیریم منه یازدیر ،
 کاغذین منه یازدیر .
 دوستلاردان خیر خیر ،
 آتگینان منه یازدیر .

- ۵۳۱-شام بانر یاغدا اریز ،
 قار یاغیر یاغدا اریز .
 من دوشن درده دوشمه ،
 موم تولور ، داغدا اریز .

- ۵۳۲-اودا منی یاندیریر ،
 بودا منی یاندیریر .
 سوبوندوم سوبا دوشلوم ،
 سودا منی یاندیریر .

- ۵۳۳-عزیریم هارام آغیریر ،
 سیزیلداز ، یارام آغیریر .
 طیب اولوب سوروشسان ،
 دیهریم هارام آغیریر .

- ۵۳۴-یا تیرام ، یانیم آغیریر ،
 دورورام ، جازیم آغیریر .
 شم کونگی یشمشم ،
 بورتون هر یانیم آغیریر .

- ۵۳۵-سویوق، ایستی چاغیریر ،
 دو مان ، توستی چاغیریر .
 باش یاسدبقدا، گوز بولدا ،
 دلبیم دوستی چاغیریر .

- ۵۳۶-یاغیش تق کور، جای داهیر ،
 دیندیرمه ، دلبیم چاغیریر .
 صاباح سفر گونئی دی ،
 قولسون بویوما آغیریر .

- ۵۳۷- چای آشاغی بوز گلیر ،
 دسته - دسته قیز گلیر .
 بیر آئینده شیش کباب ،
 بیر آئینده دوز گلیر .

- ۵۳۸- پنجه دن دانش گلیر ،
 عصار گوزدن یاش گلیر .
 سنی منه وئرسه لر ،
 آتلاها د حوش گلیر .

- ۵۳۹- شیر و اندان کاروان گلیر ؛
 قایقدا سروان گلیر .
 کدرلی اور گلیدن ،
 گنججه ، گوندوز قان گلیر .

- ۵۴۰- آویسی بره دن گلیر ؛
 داغدان ، دره دن گلیر .
 دغداقار بوخ ، بولود بوخ ،
 بو ستن حارادان گلیر ؟

- ۵۴۱- عاشق وفا نسه بلیر ،
 سیر و صفا نسه بلیر ؟
 اغیاردان دوستونی اوسا ؛
 اغیار وفا نه بلیر ؟

- ۵۴۲- عزیزیم نه دن گلیر ؛
 غسرتیه گندن گلیر .
 حامی گندن گلدی ،
 نیشکی نه دن گلیر ؟

- ۵۴۳- های سالیرام اویانیر ؛
 دره ؛ غمه ؛ وینیر .
 عشق اودونا دوشموشورک ،
 من یانیرام ، اویانیر .

- ۵۴۴- آرز - آراز ، خان آراز ،
 دریا یا آخسان آراز .
 سنو گلیم گلینه در ،
 گلن ایلمه قان آراز !

- ۵۴۵- آراز - آراز ، خان آراز ،
 سلطان آراز ، خان آراز !
 چابین ، چشمه دن گورورسون ،
 منیم کیچی یان آراز !

- ۵۴۶- بولبول گولونی آتماز ،
 گولون عشقدن باتماز .
 هامینین عشقین بیضان ،
 منیم عشقینه چاقماز .

- ۵۴۷- گون دولار ، آی باتماز ؛
 دردیلهر گنججه باتماز .
 عالم منسی آتسا دا ،
 سنو گلیم منی آتماز .

- ۵۴۸- گنججه اوزون ، آی باتماز ،
 دردیلهر گنججه باتماز .
 سنین کیسی گوزلی ؛
 نازری برده یاز تیار .

- ۵۴۹- عزیزیم ، یار باتماز ؛
 گوزونه یونجو چاتماز .
 میر نیکه دور - چۆره نگی ،
 اینگیست یاهدان چیخاتماز .

- ۵۵۰- قار باغدا قوش دورماز ،
 دردی باشدا ، عوش دورماز .
 یاری هر برده گورسم ،
 یانمیش دیشم ، دیش دورماز !

- ۵۵۱- داغ باشیندا قوش دورماز ،
 بهار گسه ، قیش دورماز .
 جوران اوغلان ، جوران تیر ،
 یوز آندا پیچسه ، دیش دورماز !

- ۵۵۲- داغلاردا باغیش دورماز ،
 قاز یاغان ، باغیش دورماز .
 گوزلده نه قایدا در ،
 زولسونی بیغیش دورماز ؟

- ۵۵۳- درد آئیندن جان دورماز .
 بارام چوخ خدور ، قاند دورماز .
 منی الله یسانیردین ،
 اود ؛ الله یاندیرماز !

- ۵۵۴- داغلاردا ناشی دورماز ،
 سئل گور ، دانش دورماز .
 گوزلریم گوزلرینه .
 باخسانسا ، یاشی دورماز !

- ۵۵۵- صیاه داغدا تور قورماز ،
 قوروب یونجونی بورماز .
 سینیق قابی پیشله . سن ،
 گنه سو گنجه ، دورماز !

- ۵۵۶- داغ باشین دومان آتماز ،
 یاز یازین درده سالماز .
 آتخودا سو گوزللیک ،
 گنجهر منه ده قالماز !

- ۵۵۷- عموزیم ، اودا سانماز ،
 اوشوری دده، اودا سالماس .
 سمندر ده منیم تک ؛
 توزونی اودا سانماز ؛

- ۵۵۸- عموزیم ، گنذر قامماز ؛
 آختر سو گنذر قامماز .
 د قلیبا جان قیربان ،
 دفسیر گنذر قامماز .

- ۵۵۹- پنجره ده قوش قامماز ،
 یاز گلنده قیش قامماز .
 اولماتین عادیلی ،
 قیز قویونلدا دیش قامماز .

- ۵۶۰- عموزیم بئله قامماز ،
 گون کتجه، بئله قامماز .
 سینار فلکین چرخه ،
 گردشی بئله قامماز .

- ۵۶۱- عاشیم ، باقی قامماز ،
 زولف اوزده باقی قامماز .
 گول اوزون بیرده گوزسم ،
 دبله گیم باقی قامماز ؛

- ۵۶۲- داغ پشین دومان آلماز ،
 یار یاری دیره سالمز .
 منه بئر یارا ووردون .
 بوزنابل گنجه، ساغالمماز .

- ۵۶۳- من عاشق کساد اولماز ،
 مرد نی کساد اولماز .
 یوز نامردین چورینین ،
 دوغراسان ، کاسا دولماز .

- ۵۶۴- هر آغاجنا یار اولماز ،
 دیوا اولماز ، ناز اولماز .
 فار یاغار ، یشر آخاران ،
 هر آخاران فار اولماز ؛

- ۵۶۵- بز گونونده فار اولماز ،
 سؤیود قامماز یار اولماز .
 ایکی دیلی گوزلده ،
 عهدہ اعتبار اولماز ؛

- ۵۶۶- بئر گول ایلن، یاز اولماز ،
 یازین صبری، آت اولماز .
 تولدوم نازین چکمکدن ،
 بيله ارك - ناز اولماز .

- ۵۶۷- داغ باشیدا بئر اولماز ،
 این اولماز ، دوز اولماز ،
 دوه آوامسیر اولماز ،
 سوری چورانسیر اولماز .

- ۵۶۸- داغ پشیندا این اولماز ؛
 دزه - تبه دوز اولماز .
 یارین بومی قیساده ،
 گوزل عیسیر اولماز .

- ۵۶۹- عموزیم موداسیر اولماز ،
 اوردک سوداسیر اولماز .
 یاری گویچک اولاین ،
 باشی غوغا سیر اولماز .

- ۵۷۰- ز- سنسیر ایریش اولماز ،
 بولودسوز یاغیش اولماز .
 داغا بئر دومان چوگسه ،
 اوندن قارلی قیش اولماز .

- ۵۷۱- داغ اوسته بوز آغ اولماز ،
 شوراندا دوز آغ اولماز .
 ایلمه-ن آدامین ؛
 دیشی- باشی ساغ اولماز .

- ۵۷۲- قارباغدا باغ اولماز ،
 قارا سالخیم آغ اولماز .
 قوشودا قیز سکوینین ،
 اوره بینه باغ اولماز .

- ۵۷۳- داغ پشیندا باغ اولماز .
 بولبول گنجه باغ اولماز .
 سینه بئر بوز دغ گوزوب ،
 اما بوجور داغ اولماز .

- ۵۷۴- بئله آغلاماق اولماز ،
 سینه داغلاماق اولماز .
 عهدہ وفاسیز یارا ،
 اوردک باغلاماق اولماز .

- ۵۷۵- بو داغی آهساق اولماز ،
 نارنجی باشساق اولماز .
 بئر جوت توبوشدن توبری ،
 پارلا ساواشساق اولماز .

- ۵۷۶- شوراز اودا گول اولماز ،
 تیکاندا بولبول اولماز .
 یارداک آیری دوشه نین .
 آخیریندا دیسل اولماز .

- ۵۷۶- غا گيرمىم اولماز ،
 گولون درمىم ولماز .
 قيزى باجىمىن گوردوم .
 تونون گورمىم اولماز .

- ۵۷۸- بو باغدا اولان اولماز ،
 دردمى يلى اولماز .
 دردمى بلس اولما .
 چاره سى ديمك اولماز !

- ۵۷۹- داغ اوسته اكين اولماز ،
 اكين ده اكين اولماز .
 يېغىلما مين- بىر گوزل :
 بىرى س تكىن اولماز .

- ۵۸۰- اغلاردا اكين اولماز ،
 دىچ كىس س تكىن اولماز .
 سن يانما گلما سن ،
 اوره كيم ساكى اولماز .

- ۵۸۱- عزيزيم گىشىن اولماز ،
 بىر گيرله گلش . اولماز .
 دوست دوستدان اينجىسه ده ،
 ايتچىم ، دشمن اولماز .

- ۵۸۲- ايلمى هورن اولماز ،
 يارتقش هورن اولماز .
 خانين ظلمى يوز اولما ،
 رحىنى گورت اولماز .

- ۵۸۳- اوندوز دونوب آرى اولماز ،
 ياز گچمهسه ، باي اولماز .
 گوزون سئوهن گوزونه ،
 گوزلكيمه تاى اولماز .

- ۵۸۴- باغچاين اوستى اولماز ،
 اجاقسىر توستى اولماز .
 دوستدان دشمن تايلير ،
 دشمنين دوستى اولماز .

- ۵۸۵- بو داغدا آرى اولماز ،
 داغلاين بارى اولماز .
 ايكى اوزلى عاشقى ،
 وصالى يارى اولماز .

- ۵۸۶- بوزلاخدا بوز قورت اولماز ،
 گويدن اولسوز قورت اولماز .
 ارغون اوره كين سىخما ،
 شىرون قير قورت اولماز .

- ۵۸۷- بو كىتمه توى قورت اولماز ،
 آخار سولار دور اولماز .
 هر عاشق نر خدا كىمى ،
 داغ قارماقدان بورد اولماز !

- ۵۸۸- قىندا گىونلر آچىلماز ،
 تىكان گوله ساچىلماز .
 دشمن ايسه سن چوخ وار ،
 دوست آختارسان تايلماز !

- ۵۸۹- مال ياليمى آچىلماز ،
 ساچاقلارى ساچاماز .
 بومىم سؤنومى گولوم ،
 ياز گورمه آچىلماز !

- ۵۹۰- اولدوز گويده ساينماز ،
 چى بومورنا سويولماز .
 ايكى گوبول بىر اولما :
 بىر بىرىدن آيرىلماز !

- ۵۹۱- عزيزيم آى وتانماز ،
 گون چىخار ، آى اوتانماز .
 پىشىن ، بىس عملرين ،
 اوزونه ، ساي اوتانماز .

- ۵۹۲- عزيزيم ، داغ دا يانماز ،
 بو دوده داغ دىنماز .
 دايىمى وگردىم داغا ،
 نودوما داغ دا يانماز .

- ۵۹۳- عزيزيم ، باخار دويماز ،
 ياندىران ، ياخار دويماز ،
 ياخىنچى گوزلر سنان :
 قانلى ياش آخار دويماز .

- ۵۹۴- ساوالان قارداق دويماز ،
 خستلى ، نارداق دويماز .
 مېم بو آج گوزلريم ،
 ياخىنچى ياردان دويماز .

- ۵۹۵- عزيزيم سنده ناز ،
 سنده ناز : منده تياز .
 عاشقلار دىشربىن ،
 آخىرىندا منى ياز !

- ۵۹۶- عزيزيم ، گىوله ناز ،
 بولبول ايله گوله ناز .
 بوزنيا غم خسانا ،
 آغلايان چوخ ، گولن آز .

- ۶۲۷-عزیزیم ، لالا باغیز ،
گول قوشا ، لالایاقیز .
- چبخارام داغ باھینا ،
چکھرم نالا پدالقیز .
- ***
- ۶۲۸-سولملاری دشم آی قیز ،
یسانیت کللم آی قیز ،
منه بیر چورت کوبوشوش ،
چونام کوشم آی قیز .
- ***
- ۶۲۹-اوزوندنم خالین آی قیز ،
خوشدور چمالین آی قیز ،
توبدوردی نازین منی ،
نهدر خیالین آی قیز ؟
- ***
- ۶۳۰-عزیزیم ساری قیز ،
ساری کویک، ساری قیز ،
تاج باشیدان تورتوگی ،
چازامی ساری قیز !
- ***
- ۶۳۱-سولام اوسته در دیمه سیز ،
اوجسادر ایسواتیمیز ،
من اوردان باخ من اوردان ،
کور او لسون دشنا لیمیز .
- ***
- ۶۳۲-بیر گلیمیشک ، یکیمیز ،
زری- زبور یور کومور ،
مخمل دوشک، نازیکش ،
سویون پدالوق ایزکیمیز .
- ***
- ۶۳۳-قارداش، قارداش، قوش قارداش،
خنجیری، گوموش قارداش،
گنجه غریبه دیارا ،
آئین - ساجلا، دوش قارداش !
- ***
- ۶۳۴-قویما تک کلام، قارداش ،
سنگریم، قلام، قارداش ،
باغی تو کولدی آلدی ،
سورولدی بلام قارداش ،
- ***
- ۶۳۵-قارداش، قارداش، خان قارداش ،
قیقچی باخان ، قارداش ،
چلیم سته صاداغا ،
سن، یتیمه ، قان قارداش .
- ***
- ۶۳۶-عزیزیم ، آی قارداش ،
قائین اوجی، آی قارداش،
مولسه باجیلار توتولوسن،
مشیج دیمه سین، وای قارداش !
- ***

- ۵۹۷-عزیزیم ، گوزل آتاز ،
سربینه ، گوزل آتاز .
قلیمه من قوربان ،
غولنی گوزله یاز !
- ***
- ۵۹۸-عزیزیم ، سربین آتاز ،
گوزل، بولود، سربین آتاز .
دوستا گلشن قاداتی ،
دشمنین سربینه یاز !
- ***
- ۵۹۹-من عاشیغام بوز ایل یاز ،
بوز این یاز، بوز ایل یاز .
سنون کیسی گول آچماز ،
دوران گنجه بوز ایل یاز .
- ***
- ۶۰۰-عزیزیم ، پتله یاز ،
قلم گورتور، پتله یاز .
تاکم گویلیم شاد اولماز ،
بوز ایل تکلسه پتله یاز .
- ***
- ۶۰۱-ایل دولاندی، گلدی یاز ،
بولول ایلر گوله غاز .
حقیق باشیمدان آلدی ،
بوردان گچین سروناز .
- ***
- ۶۰۲-عزیزیم ، قارنی یاز ،
آغ اوسته قارانی یاز .
دشمنین باشیندا ،
من بختی قارانی یاز !
- ***
- ۶۰۳-عزیزیم ، بوز ایل گوز ،
بوز این دولان، بوز بل گوز .
وفالی یاز بولسوندا ،
مشج گزیمه سن، بوز بل گوز !
- ***
- ۶۰۴-عزیزیم دولان گسر ،
بوردون درده دولان گز .
نامرده بوسون اگمه ،
گنت غریبه دولان گز .
- ***
- ۶۰۵-دولونون قارار یتیمز ،
دردین سیمدن گنیمز .
بیس گوندن قورتارماغا ،
آغلاماق چسارا تیمز .
- ***
- ۶۰۶-گویده اولدوز سان وتیمز ،
باغوریم یاراقان وتیمز .
گوزلریم گول، بوزوننی ،
گوزیمینجه جان وتیمز .
- ***

- ۶۳۶- گتیر سازینی قارداش ،
- یوزما یازینی قارداش .
- یونی قوجانی ایگیدان ،
- چکیم نرینی قارداش ؛
- ***
- ۶۳۶- عزیزیم ؛ سوزی خوش ،
- کدی خوش، یوزی خوش.
- آلدی گوزوم سوقینی ،
- خمار باخچان گوزی خوش .
- ***
- ۶۳۹- اوزونلوشم، اوزونلوش ،
- خمار گوزلر، سوزولموش .
- داردی بیور منیم کیمی ،
- نی - الدن اوزونلوش ؟
- ***
- ۶۴۰- شاماخی بیور بازارمیش .
- انی بازاردا آزارمیش .
- یولبولدن گول ایستدیم ،
- اودا گولدن بیزارمیش .
- ***
- ۶۴۱- داغلار باشین، مار آلیمش،
- دومان آلیمش، قار آلیمش .
- گتیدن دوشن بیور داشلا ،
- اود - اوجاغیم قار آلیمش .
- ***
- ۶۴۲- باشین نه دن آغارمیش ،
- ساجین دنه دن آغارمیش .
- سنه گسورنه یگیم داغ ،
- سندره قار یاغارمیش !
- ***
- ۶۴۳- شاماخی بازار بیمش ،
- اوخویان بازار ایمش .
- گلدی گولوم سوزوردی،
- نه بامان آزار ایمش !
- ***
- ۶۴۴- گوزونن داغلار ایمش .
- اوستده باغلار ایمش .
- یار - یاردان آریلاندا ،
- نه بامان آغلار ایمش !
- ***
- ۶۴۵- بسنان اگدیم، تاغ باناغ ،
- اگدیم سیننی شاه بوداغ .
- بیرسن، بیور من اولدیم ،
- بیوره بیور خلوت اتاق !
- ***
- ۶۴۶- آلت یوزمیش، اوست اتاق ،
- یئل اسدی، سیندی بوتاق .
- سن اوردان باغ، من بیوردان،
- هدچان اتک قن اوتاق ؟
- ***

- ۶۴۷- داغلاری آشدیم آنجاق ،
- تلیمنده شاری سانجاق .
- سدفیز اولدوم ، نه گین ،
- اودلارا باندیم آنجاق .
- ***
- ۶۴۸- من بیورخیزام اوتانجاق ،
- باغیمدا واردی سنجاق .
- منیم نه گناهیم وار ،
- سن زانی ، من اوتانجاق .
- ***
- ۶۴۹- بشیمدا ساری مانجاق ،
- آغ سانجاق، ساری سانجاق .
- ایستوم توپوش آلام ،
- یار گوزل، من اوتانجاق .
- ***
- ۶۵۰- عزیزیم قوجاق ، قوجاق ،
- اودونونور قوجاق قوجاق .
- بوخسونون دغمه سینده ،
- نه اود اولار ، نه اوجاق .
- ***
- ۶۵۱- تلینده آبی داراق ،
- یادیمی گوزدوم باباق .
- قاجدیم بیورتمه دیم ،
- سیناسان بئله آبیق ؛
- ***
- ۶۵۲- دوریند سانی پزراق ،
- جوقا ویرراق اوتوراق .
- بیرین سن دی، بیرین من .
- سکه نمدن هورتوتلاق .
- ***
- ۶۵۳- تلدی بیر آتشی قوناق ،
- پراسانیم، یاندی قوناق .
- آی کیمی بسترلندی ،
- گیز کیمس یاندی قوناق .
- ***
- ۶۵۴- اوم اوسته قرا تیرتوق ،
- کیشله دیم بدارا یارق .
- هامینن یاری گلدی ،
- گلهدی قانی سوزوق .
- ***
- ۶۵۵- زرخارا دان آرتلیق ،
- اشوقسی دن باغمالیق .
- بیور سهو کسر، اوخالدان ،
- دارینا یئشین خمالیق !
- ***
- ۶۵۶- حیت لری آغانلیق ،
- سنو گلیمنن ساواشدیق .
- اوج گون کوسولنی قالدیق ،
- اوندان سورا باریشدیق .
- ***

— بوغدا یوقدا بیمن بیور دیم، قوزالاری پاتارا، بیستنا جوم چچور قوناق .

۶۵۶-دردن - راشی نازلیق :
 سولار شئیر مولایلیق .
 بیر جوت منه گوبوش وئر :
 چرشینه لیک ، بایراملیق .

۶۶۳-عربزیم ، سن گئرك ،
 بان ، ورازمه ، من گئرك .
 سرو اولا دوست اولایی :
 دده زلسی ، نگی گئرك .

۶۶۷-قاییسی ، آچساز فلنك ،
 درد وئور ، قاچساز فلنك ،
 خنوقنده ایلی گوره نیس :
 سرریسی ، آچساز فلنك !

۶۷۴-عربزیم اسه كوك ،
 صبریمی كسه كوك ،
 سئو كیلم دردما دادی ،
 قایاغین كسمه كوك .

۶۵۸-عربزیم ، بیس-سرجت ،
 سوره گوزور بور-درچنك .
 نولسم اوج زان وانیسدر :
 بیر قان ، بیر گور ، بیر چوچك .

۶۶۴-قورقل ، آلی گئرك ،
 ساز سزانی بائی گئرك ،
 ققرجه عطق اولایی :
 دریاچا تایی گئرك .

۶۶۶-كشهبون ، فالدی فلنك ،
 نخوش گونوم ، آلدین فلنك .
 یانار اودون ایچینه ،
 حایه می سالدین فلنك !

۶۷۲-عربزیم گول دردك ،
 گل چمه گول دردك ،
 رحم نله آچ اوزونلی ،
 نئی جدیدینی گئوردك .

۶۶۰-عربزیم ، یاغسا گئرك ،
 گولسون درساغا گئرك .
 سن بولود اول ، من یاغیش ،
 گل یاغا - یاغا گئرك .

۶۶۵-آمان فلنك ، داد فونك ،
 هئج اولسادیم داد فلنك ،
 اوچچوردیگین شربتند ،
 شو زولنده بیر داد فونك !

۶۷۰-من عشق اسدی فلنك ،
 صبریسی كسدی كوك .
 هر یئره چادر قوردوم ،
 طغین كسدی فلنك .

۶۷۵-آغ بوخساقدا قاراحال ،
 نخوش یاراشیر ، یاراحال .
 مایم سینی گئردومه ،
 ایلهدی چاراحال .

۶۷۷- آوچی- کوچی، ها سزاک،
 | بسوی گتندی، ها مارال .
 بئله جان آمانق اولماز :
 چاك آيوس، نه، همار، آل !

۶۷۸- بوز گيبيز، تامام آل ،
 | تامام باشيل ، تامام آل .
 بو ياريچي حاييمي ،
 زجهين بوختا تامام آل .

۶۷۹- عزيزيم ساري بسونول ،
 كۆيوتگي ساري بولبول ،
 گيت دولان بوچولگري ،
 ناپ گتير باري بولبول !

۶۸۰- خوزيريم شامعا گل ،
 | بوزانازك شامعا گل .
 گون اورتا وعمه ييه ،
 گيت دولان آخشاما گل !

۶۸۱- مس عاشيغام وقت دگل ،
 | سيم يشارا نخت دگل .
 بانلاما وقتيز خوروز ،
 يار گتسلي وقت دگل !

۶۸۲- بومارال ، سايك دگل ،
 | بايبير ، اييق دگل .
 غوتده نك قالماهيم ،
 | آدب لايق دگل !

۶۸۳- بسو منشه ، منشه دگل ،
 | گولي بنشه دگل .
 نوبنده بلردن سوپ ،
 | گور اويست بيه دگل !

۶۸۴- قارداش گل، آي قارداش گل،
 | قارني داغلاري آشي گل،
 غربت تده كيسهم بوخ :
 نوكر گوزوم قانباش گل !

۶۸۵- چاغور ارام ، آغم گل ،
 | سو لهه بوشم ، ساغام گل .
 بويومندا غم زنجيري ،
 | بولوندا دوستخام گل !

۶۸۶- عزيزيم : اوشدوم گل ،
 | دامدان وانا دو شيدوم گل .
 ياخشى گونون بولداش :
 | يامان گيسونه دو شدم گل !

۶۸۷- قوزوم گل، آي قوزوم گل،
 | ايشقلى ، اولدوزوم گل .
 نوزگه قيراق كسه نم ،
 | منه قربان قوزوم گل !

۶۸۸- قوشوم گل، قوشوم گل،
 | قانا دي سيميشيم گل .
 من سه وقاليام ،
 | بوغا چيخيشيم گل !

۶۸۹- عزيزيم : هامن گل ،
 | گون بو داغين كسدن گل .
 قليم مني ايسته يير ،
 | يامن گليم ، ياسن گل !

۶۹۰- خويا گل : مرنده گل ،
 | ياغدان بار درنده گل .
 يير گتيرن خسته گوردون ،
 | ييره جان وئرنده گل !

۶۹۱- خوروزو بان وئرنده گل :
 | يارام ققان وئرنده گل .
 ساغليغيدا گلديسن ،
 | باري جان وئرنده گل !

۶۹۲- حبيران ، چوله يرده گل ،
 | اوزدهك ، گوله يرده گل .
 يير گتيريسن گتيريسن ،
 | ايل دولانسين ييره گل !

۶۹۳- عزيزيم بيزه گل ،
 | ياشين گيگين بيزه گل .
 زاشين وسه مني ليئر ،
 | سورسه ني چاك گوزره گل .

۶۹۴- من عاشيدم ، دمه گل ،
 | دم اكميشم ، دمه گل .
 درد بيله نه دي كلين ،
 | بيليه نه دمه گل !

۶۹۵- عزيزيم هر آي گل ،
 | هر عفته گل ، هر آي گل .
 گوزوم بولار دا قالدى ،
 | چاغيريرام هر آي گل !

۶۹۶- داغلار دومان اولدى گل ،
 | حاييم يامان اولدى گل .
 آيا وعده وئر ميشدين ،
 | ايله تمام اولدى گل !

- ۷۰۷-عزیزبەم ، قانلى گۈل ،
قانلى چىچەك ، قانلى گۈل ،
يېشىل بولبول ياغرىنى ،
چىشىش آغزى قانلى گۈل .

- ۷۰۸-بىرە تاران ، مودا ارغول ،
نازىرە آغزا ، مودە قىول ،
قورخانى نېمەن آرقىران ،
باش ئوجالدار ، مودا ارغول ،

- ۷۰۹-عزیزبەم ، مودە قىول ،
ايلا مېنى مودە قىول .
موصى بادا ولومسز ،
قوجاق ايگىدە ، مودا ارغول .

- ۷۱۰-بىرى گەت ، آستا گۈلبول ،
دولان گل ، دومنا گۈلبول ،
گۈزۈم يەزى آختازىر ،
وجودوم خىسە گۈلبول .

- ۷۱۱-گل چىخما داغا گۈزەك ،
قورخورام بەغا گۈزەك .
گۈلبول چوخ خىسە يۇخىدى ،
بىزە كەدى باغما گۈزەك .

- ۷۱۲-قايىد دىرەسا گۈزەك ،
بىنۇنى بورىسا گۈزەك .
ساخلا مۇگان اوخونى ،
سېنە دورما گۈزەك !

- ۷۱۳-گىل اېشە فان گۈزەك ،
قوران سە ، جان گۈزەك .
من جىرەن بائىرەم ،
سەن دە آتېش ، يان گۈزەك .

- ۷۱۴-عزیزبەم گۈلدن گۈزەك ،
ارخور بولبولدن گۈزەك ،
بازمە بىر گۈل ولۇپسا ،
تۇزى او گۈلدن گۈزەك .

- ۷۱۵-سوزبەسى آندى گۈزەك ،
سوزبەدن قاشىدى گۈزەك ،
دېن تۇككەم ، گۈلبول ولۇپم ،
ورەنى داشىدى گۈزەك .

- ۷۱۶-داغداران اسن بويىل ،
عسومى كىس بويىل .
يەزى مەنن آيپۇدى ،
قانلىدور اسن بويىل .

- ۷۰۲-عزیزبەم ، مەتە گۈل ،
باز الېدە مەتە گۈل ،
من يارىما گۈلن آندىم ،
بارىم مەتە مەتە گۈل .

- ۷۰۳-عزیزبەم ، خىدە گۈل ،
بىرە دالېش ، خىدە گۈل ،
تەم گۈلدە گۈلن گۈلبول ،
مودا بېگىت سەن خىدە گۈل .

- ۷۰۴-بۇغچا سېندا سارى گۈل ،
بازى خىجە ، يارى گۈل ،
نە مەنن كىرەم سەن ،
بازى دالېش ، يارى گۈل .

- ۷۰۵-ئېندە وار سارى گۈل ،
بازى خىجە ، يارى گۈل .
تۇز آچىلدىم ، تۇز سولۇم ،
آچىپا بائىم يارى گۈل .

- ۷۰۶-عزیزبەم يەخىشى گۈل ،
يەخىشى دالېش ، يەخىشى گۈل ،
بولبول اور كەنن اوخور ،
باغدا گۈزەسە يەخىشى گۈل .

- ۷۰۷-نە دور موسان خىسە گۈل ،
جانىن يۇخسا ، خىسە گۈل ،
من يارىما سۇز آندىم ،
بارىم مەتە مەتە گۈل .

- ۷۰۸-الېدە سەز ، بىرى گۈل ،
بولبولدن گل ، بىرى گل ،
گۈلدن سون بېستەكلىسى ،
دېلېمىن زىرەنى گۈل !

- ۷۰۹-باغدا دولان ، داغدا گۈل ،
بىستازى گۈل ، تاغدا گۈل .
بولبول انظار دادى ،
آچىلسا بىر باغدا گۈل .

- ۷۰۰-بويان باغچا ، قورن گۈل ،
نە باقمەسەن ، اوبان گۈل .
توبوم خىومار گۈزۈلدن ،
سەن يۇخوردان اوبان گۈل !

- ۷۱۱- آرخانلینین یام ، یاشیل ،
باشخدیقجا گۆز قاما شیر .
- ۷۱۲- تاجارام ، ناچارام ،
باغلی قاپی آچارام .
- ۷۱۳- گۆزون باغلی گۆرسه ،
باش گۆزوروب قامچارام .
- ***
- ۷۱۴- صمیزیم ، باتارام .
- ۷۱۵- فکریمن باشدان آتارام .
- ۷۱۶- یولونجی چوخ گۆزله ییبا ،
بیر گسون سنه چانازام .
- ***
- ۷۱۷- آتاجانداک قوش تونارام ،
قانادین بسوش توتارام .
- ۷۱۸- دسه لیر یاریمن گلیر ،
بیر آئی اوروش توتارام .
- ***
- ۷۱۹- فیزیل گونم آچارام ،
آچیب ، عطر ساچارام .
- ۷۲۰- دسه لیر یار اوله نیب ،
باش گۆزوروب قامچارام .
- ***
- ۷۲۱- سیر کسیم بوخ ، ناچارام ،
هر قاپیبا آچارام .
- ۷۲۲- آقون ، آقون ، ورمسه ،
گۆزوروب سنی قامچارام .
- ***
- ۷۲۳- قفسر نغیلیم قسالمخارام ،
قالحصاقدان من قورخارام .
- ۷۲۴- دسه لیر یاریمن گلیر ،
شونکی اولسام قالماچارام .
- ***
- ۷۲۵- درد ایزدن بیزورم ،
سنه نامه یسازارام .
- ۷۲۶- گۆزله ییم گلسمه سن ،
ایلقارویسی یوزارام .
- ***
- ۷۲۷- عزیزیم شهاد یشارام ،
عشقندن شهاد یشارام .
- ۷۲۸- چوخ انتظار چکیمش ،
یار گلگسه شهاد یشارام .
- ***
- ۷۲۹- اود توتوروب آلیشارام ،
هر درده قارینشارام .
- ۷۳۰- یاریمین مہلی اولسا ،
کوسوشدوم باریشارام .
- ***

- ۷۲۷- بولونکی آج ساخلارام ،
گولدن بیر تاج ساخلارام .
- ۷۲۸- یزیم اوتانچاق اولسا ،
توتوب دایماج ساخلارام .
- ***
- ۷۲۹- دستمالین آغ ساخلارام ،
یووارام آغ ساخلارام .
- ۷۳۰- یسره یانیمما گلسم ،
یوزایل قوناق ساخلارام .
- ***
- ۷۳۱- ییلغین آغ ساخلارام ،
یووارام آغ ساخلارام .
- ۷۳۲- دولانیب ییزه گلسم ،
سنی قوناق ساخلارام .
- ***
- ۷۳۳- من عاشق ، بوخ آغلارام ،
دردیم بوخ آغلارام .
- ۷۳۴- علاجیسز درده دوشدوم ،
هامیدان چوخ آغلارام .
- ***
- ۷۳۵- گتمدی گولوم آغلارام ،
اولدی ظولوم آغلارام .
- ۷۳۶- لندی وعده کولمہی ،
توکدی گولوم آغلارام .
- ***
- ۷۳۷- شیروانا بول باغلارام ،
درد الیندن آغلارام .
- ۷۳۸- یاردانک نامه گلسمه ،
من ده کوسمی باغلارام .
- ***
- ۷۳۹- سنبلری بسغلارام ،
اود کلکری داغلارام .
- ۷۴۰- گنجه گوندوز بولوندا ،
آه چکهریم ، آغلارام .
- ***
- ۷۴۱- فارا آتسی باغلارام ،
ساغ قولوندن داغلارام .
- ۷۴۲- یارمنی قویوب گتمسه ،
گنجه گوندوز آغلارام .
- ***
- ۷۴۳- بوجردن هایلارام ،
هایلارام ، هایلارام .
- ۷۴۴- گندیب آنام دئییب ،
گندیب سنله اوشارام .
- ***
- ۷۴۵- فیوسفرم ، آچمارام ،
یئرسیز عطر ساچارام .
- ۷۴۶- یار بولوندا باش قویسام ،
توزعه دیمدن ناچارام .
- ***

- ۷۳۷- سوزلا ساری آختمارام ،
 باشا حنا یا-حسارام ،
 بیر دلمه اوزون گۆرسم ،
 آیا-گۆته باختمارام .

- ۷۳۸- گگدهم اوت-ورممارام ،
 طغه سوز گۆتورمهرم ،
 یوز بیل غریتمه تالسام ،
 سندن ن گگوتورمهرم .

- ۷۳۹- غیزیل گولم آختمارام ،
 آقسام دا ، دولاشمارام ،
 سن دوشلی ، من کاسب ،
 من سنه یاراشمارام .

- ۷۴۰- دزیا درین جومارام ؛
 می-بجیشتم خصومارام .
 تورت مهادین اوسونم ؛
 من سوبایم ، اوسارام .

- ۷۴۱- عسریزیم دایانمارام ،
 دؤنهدرم ، دایانمارام .
 دئیرلر یازین گلیر ،
 گۆرسم ده ایانمارام .

- ۷۴۲- سن عاشق آتایانمارام ،
 اویانسام ، یانانمارام ،
 قول ، دلمه ش تولهرم ،
 یازیمی آتایانمارام .

- ۷۴۳- یرنقالی سوبه-مارام ،
 میز اوستونقه قویبهرام ،
 یوز بیل بیریرده رنساغ ،
 گیه یردان دورمارام .

- ۷۴۴- چراغ سنی یاندریرام ؛
 لیسسه دولاندیریرام ،
 یاز گلنده یانانسان ،
 ساللام یقه سیندیررام .

- ۷۴۵- باشینا دولانمارام ،
 دؤنهدرم ، دولانمارام .
 عالم سننیق دولانسا ،
 من سنمیز دولانمارام .

- ۷۴۶- داغ باشیندا ، قانارام ،
 سوز-صیحتی ، قانارام .
 بیر گون اوزون گۆرسمه-م ،
 آیشارام ، یاندرام .

- ۷۳۷- باغا گیرمیشچن وارام ،
 گولون درمیشچن وارام ،
 یاری بوخودا گۆرسم ،
 ئوزون گۆرسموشچن وارام .

- ۷۳۸- عسریزیم شجه یارام ،
 سوزلدار گکجه یازام ،
 سن بیلمه ، آتلاه بیلیر ،
 من سنه ندمه یارام ؛

- ۷۳۹- آغ گولی آتایانمارام ؛
 یاقیزام ، مانانمیرام ،
 یازیم ایتیرمیشتم ،
 آختاریب تاپانمیرام .

- ۷۴۰- آدی دگلم ، اولدوزام ،
 گبین دگلم ، قیزام .
 قاپندا دوران اوغلان ؛
 گیل بانما یالقیزام ؛

- ۷۴۱- غریبم بوخدی آرغام ،
 قانادیم بوخدی قالغام ،
 چیخم اوچا واغلارا ،
 وطنه ساری باخام .

- ۷۵۲- آرزو دگلم جوشام ،
 کور دگلم قاپنا شام ،
 آپسار صراف یانینا ،
 گۆر نه قیغلی داشام ؛

- ۷۵۳- سارالیشام ، سولوشام ،
 یوزدکیمی دولوشام ،
 سارالما-یم - قیسه-یم ،
 یاریمندان آیریلیمشام .

- ۷۵۴- درد الیندن سولوشام ،
 ساج-بیرچیمی یولوشام ،
 یوزفا یار یولوندا ،
 شوبرن جاندان دورموشام .

- ۷۵۵- خومپارانی قورموشام ،
 دالیندا اوت-سوز-سوشام ،
 دوستلار خیر و تریس ،
 دشمنلری قیرمیشام .

- ۷۵۶- قاپیبا داش قویوشام ،
 قاش اوسنه قاش قویوشام ،
 ئولک مندن دؤنهدرم ،
 یولوندا باش قویوشام .

- ۷۶۵-عاشیغا آرماسامیشام ،
- سوغاكاغداز يازمامیشام .
- قویونلار تازان دوشم ،
- من قویون قازمامیشام .
- ***
- ۷۶۵-بیر گنجی اویسامیشام ،
- باشم یتره قویومیشام .
- سن مندن دویوسامانسا ،
- من سندن دویمامیشام .
- ***
- ۷۶۵-من عاشق آچالمیشم ،
- گون کچیب ، آچالمیشام .
- دوره آیی آیرلمیشم ،
- دوره بیلین قوجالمیشام .
- ***
- ۷۶۶-گوزرتمه قیلمیشام ،
- بیر تلپدن آسالمیشام .
- گکدیب بیر نازلی یازیم ،
- اور کیدن کسالمیشم .
- ***
- ۷۶۶-یار آرغاندا بیر داغام ،
- یاتمامیشام ، او یاغام .
- دولا قولون بوینوما ،
- بیر ساعانلیق قوناغام .
- ***
- ۷۶۶-من بیر آویج بو ماغام ،
- باتمامیشام ، اویاغام .
- گیت دشمه گنگر گئی ،
- قل دشمه قوناغام .
- ***
- ۷۶۶-مر پشار بو داغام ،
- یاتمامیشام اویب غام .
- من خالارقی دگگم ،
- بیر ساعانلیق قوناغام .
- ***
- ۷۶۶-خیالو ندان دوز آلام ،
- قیمتی اوجوز آلام .
- نیلر من دول آردای ،
- توزوم سهه بیر آلام .
- ***
- ۷۶۶-من عاشق گولدن آلام ،
- گولایی ، گولدن آلام .
- باغدا بولبولوم توله ،
- قانیسی گولدن آلام .
- ***
- ۷۶۶-داغ باشیدا گول اولام ،
- نسلده بولبول اولام .
- بیرفا بار لیدن ،
- اود یایب گول اولام .
- ***

- ۷۶۶-کشمیری شالین اولام ،
- اوزوند، خالین اولام ،
- ایندارین دوشری چیخسا ،
- وقائی یسارین اولام .
- ***
- ۷۶۸-دردین درمنی اولام ،
- گولون غومنی اولام .
- سن بویدا، سن بوخوندا ،
- یاردن قربانی اولام .
- ***
- ۷۶۹-غنجی گولم باغدانام ،
- بشنسیم ، داغدانام .
- بسنالچیدان خیر آل ،
- دئسب هانسی تاغدا نام .
- ***
- ۷۷۰-منم آتام ، توز آتام ،
- ایکی دولو گوز ، آتام .
- یادنگر ، یالان آغلار ،
- قوی آغلا سین توز آتام !
- ***
- ۷۷۱-چار داخدا اوتور مانام ،
- گول چچک بیتمنم .
- دیانی گوزل توتسا ،
- سندن ان گزوتور منم .
- ***
- ۷۷۲-بیرسیر سوز دانیشمانام ،
- هرایشه قاراشمانام .
- چکبل دیدنیرمه منی ،
- کوسدوشم باریشمانام .
- ***
- ۷۷۳-آراز کیمی بولاننام ،
- پانچ کیمی سولاننام .
- ایم سه چمانیجا ،
- مر طسوفی بولاننام .
- ***
- ۷۷۴-دریا کیمی بولاننام ،
- داغی ، داشی دولاننام .
- سای گوزوم سهه قربان ،
- سول گوزومه دولاننام .
- ***
- ۷۷۵-الینه سزا یاننام ،
- غمزه به ، نازا یاننام .
- باش قویسام دیزین اوسته ،
- قیش یاننام ، یاز اویاننام .
- ***
- ۷۷۶-عسز بیریم ، نه قیام ،
- زولفون ایرو ، نه قیام .
- سن جبالدان نه قیدن ،
- من ، جانسیدان نه قیام .
- ***

- ۷۷۷- قىزىل اوزۇك قىياشىم ،
 سوناۋلا قىيارداشىم .
 ھرايشە: اليە وارىم ،
 قاچىتاغدا نىشايشىم .

- ۷۷۸- مىنى يىرغىرىپ قىزىيام ،
 يىۋىكى شىراب قىزىيام .
 يىخىلدى دەم ئويى ،
 ئويى ئىھىرات قىزىيام .

- ۷۷۹- يىيا تىيام يىارالىيام ،
 وغاندىن آرانىيىم .
 باقىم آل دىزىن ئوستە ،
 مىن دىيىم ھىزارلىيام .

- ۷۸۰- ئار ، آين ، ئالىم ،
 آغ بوخاخون ، خالىم .
 مىنى يىر ارغلان سىۋىر ،
 يوقا چوخندان جانىيام .

- ۷۸۱- آرازام ، گىمورىيىم ،
 بولبولم ، گىمولىيىم .
 مىن ، گىمىرىكى فرناغام ،
 يىر شىرىن دىلە يىم .

- ۷۸۲- دالىسى داتىپ وئىرىم ،
 داغا ، قاراغا وئىرىم .
 ئىشىنىم يىزىرە گىمىر ،
 جانىم ھىداغا وئىرىم .

- ۷۸۳- قىزىل گىمولى يىچىم ،
 اوستوندىك آندىچىم .
 يىرىم مە سۆز وئىسە ،
 پىلدىك - جاندىك گىچىم .

- ۷۸۴- قىزىل گىملى دەرىم ،
 ايوان اوستە سىرىم .
 وفالى يارىم اولما ،
 يولۇندا جان وئىرىم .

- ۷۸۵- ساندىق اوستون بىرىم ،
 اوستونە گول دوزىم .
 يارىم ، چىخىپ گىمىسە ،
 شىۋىرى گىمىردىم .

- ۷۸۶- باغچىلارنى بىرىم ،
 آيسرىنىغا دۆزىم .
 باردان شىر گىمىسە ،
 مىن سىرگىدان گىرىم .

- ۷۸۷- گىمولىمىستاندا گىرىم ،
 گولى ، گولە بىرىم .
 ھىرە دىيىر سىزىدىن :
 آلسودىم دۆزىم .

- ۷۸۸- بولبولم ، باغ گىرىم ،
 مازلام ، داغ گىرىم .
 باغرىما داتى دىگىمە ،
 ھىيشە ساغ گىرىم .

- ۷۸۹- بولبولم ، باغ گىرىم ،
 مىچىنام ، داغ گىرىم .
 يوز يىرون پارالنام ،
 ئولمىم ، ساغ گىرىم .

- ۷۹۰- دىرىنە باقىن كىرىم ،
 ئانە كىسى اسىرىم .
 دىسەن يازىس گىمىر ،
 قوشا قىران كىرىم .

- ۷۹۱- قىيانى مىن چىكىرىم ،
 مىنىلە تىن چىكىرىم .
 دىدىن قولى، دەردىم اوستە:
 اوتو دا مىن چىكىرىم .

- ۷۹۲- بىزىم فىكىر اىلىم ،
 يولۇندا فىكىر اىلىم .
 ئولمىدە بارىن آدىن ،
 قىرىمىدە دىكىر اىلىم .

- ۷۹۳- گىچىن فىكىر اىلىم ،
 دىلىمىدە دىكىر اىلىم .
 يىزى مىنە وئوسىلىر ،
 آيلاھا شىكىر اىلىم .

- ۷۹۴- بىررانى باغ اىلىم ،
 اوستون چىزىخ اىلىم .
 ائىشىم يارىم گىمىر ،
 يولون چىراغ اىلىم .

- ۷۹۵- دومانى چىن بىلىم ،
 كولاگىنى مىن بىلىم .
 گىمىگىل ، گىمىمىمىم ،
 ئىرىمىن مىن سىلىم .

- ۷۹۶- گولم ، گولە نىلىم ،
 گولە خىدىم اىلىم .
 وئوسىلىر ئوز گولومى ،
 ئوزىكى گولون نىلىم ؟

۷۹۹- قوزىن گىسولم ايسەرم ،
 مىرادىسىنا يىتسەرم ،
 سىدىن سۇردا تۇزگىبە ،
 تولىدۇر سەئۇر گىتسەرم .

۷۹۹- سىن عاشىق گۈلدۈرۈمەرم ،
 قوشۇرۈرۈم تولىدۇرۈمەرم .
 دۇردىن تىزۈمە ەي ،
 غىچىككە يېلىدۇرۈمەرم .

۷۹۹- آلاچىغا گىرۈمەرم ،
 ساچىلار ەي ھۆرمەرم ،
 يازمىدىن كۆسەدى گىتەدى ،
 يېرۈدە ئۈزۈن گۆرۈمەرم .

۸۰۰- سىن عاشىغۇم اوزمەرم ،
 تىگۈنى باغدىن اوزمەرم ،
 الېم سىدىن ئۈزۈلسە ،
 خىيالېسى ئۈزۈمەرم .

۸۰۱- قىزىل گۈلى اكەرم ،
 دۇزىپ پىرە نۆكەرم ،
 زۇلتون بۇيۇنما دۈشسە ،
 شادمار اولسا چىكەرم .

۸۰۲- تىرىم ، قاش اگىم ،
 آخاچى باش اگىم ،
 اوزاىپ چوان تولىم ،
 نامۇرە بىشاش اگىم .

۸۰۳- سىرۈزىم ، دۈنەرم ،
 چاغىر ماسان دۈنەرم ،
 نىل - غا ئىغانى آتسارم ،
 نەما سىدىن چىقارمەرم .

۸۰۴- بولۇد ، داغا گىتەرم ،
 ياغا - ياغا گىتەرم ،
 ايتىرمىم يارىسى ،
 تەخار ماغا گىتەرم .

۸۰۵- سولايىپ داغ گىزىرم ،
 بولۇپ باغ تۇزىرم ،
 ناللى پىرۈن يارام وار ،
 يە دە ساغ تۇزىرم .

۸۰۶- گۈلداندا گۈل اگىم ،
 گۈلدن گۈلۈپ چىكىم ،
 دۈشە سىن عشق اودنا ،
 تۇرە سىن نە چىكىم .

۸۰۷- تىرى - تىرى گىلەرم ،
 باخانى دوگىلەرم ،
 آچ قۇيۇندا پىراىنە ،
 سۇيۇق دىگىپ تولىرم .

۸۰۸- تىزىم آچا بىلىرم ،
 يولدىن قاچسا بىلىرم ،
 بىسبە ھىچان بوگى ،
 آتىپ قاچسا بىلىرم .

۸۰۹- سىزى غىم ،
 قىشى مەھت ، يازى غىم ،
 مىن تولىم : سىنە قۇبان ،
 سىن تولىمە مىن يازىغام .

۸۱۰- سۇ اوزۇندە بىلچىگم ،
 اب وورما كويىكچىگم ،
 حاللە جىركىن اولسام ،
 تۇز يارىما تۇزىچىگم .

۸۱۱- سۇ اوزۇندە خىزىلم ،
 سىرطىرە گىزەرم ،
 يىزىسان تىسۇرلاىلى ،
 يالقىز - يالقىز گزەرم .

۸۱۲- سىزىم ، داغا گىلەم ،
 ياغچان ، باغ گىلەم ،
 قىش گۈنى زەدە-تۇرەم ،
 قار باغا - ياغا گىلەم .

۸۱۳- بوللارى آچىپ گىم ،
 داغ-داشى ، آشىپ گىم ،
 گۈزىلۈز مىنى ايسەسە ،
 ياد ائلدىن قاچىپ گىم .

۸۱۴- سىزىم ، سىزە گىم ،
 سۈرۈمە نىك گۆرە گىلەم ،
 يوزاىل عوربە دۈشسەم ،
 قۇرتولىم سىزە گىلەم .

۸۱۵- سىن عاشىق ، سە گىلەم ،
 نالە ە ، سە گىلەم ،
 ياد ائلدىن قاچ بىلىم ،
 بوللارى كسە گىلەم .

۸۱۶- گىمەرم ، گىبە گىلەم ،
 گىقىم دىنە گىلەم ،
 ئونايىل زىنداىدا قالسام ،
 قۇرتولىسام ، گىبە گىلەم .

- ۸۱۷- آی قیز ، سه مایلم ،
 بیونوندا حمایلم
 دوست یایی شیرین اولار ،
 هونه و لرینن قابلم .

- ۸۱۸- گون آغاجی دگیله ،
 هر گلده اچگیله
 اگیل نوبوم اوزوندن ،
 من نوز گگیسی دگیلم .

- ۸۱۹- جانغوردیم صتم ، صتم !
 سسی گندی ؛ منم ، منم ؛
 دلدیم ؛ لیلن کیم امسین ؟
 دندی کی ؛ سزام ، سزام ؛

- ۸۲۰- داغ باشیندا ، مارمنم ،
 قلبی قار ؛ نار منم
 دئیرلو یاز کوسویدی ،
 بلکه گناهکار منم ؛

- ۸۲۱- عزیزیم بیگس منم ،
 گنجیله عس منم
 جان قویدم ، چاقچکدیم ؛
 امگیسی عیث منم .

- ۸۲۲- پنجه ده قوش منم ،
 داش آتلار دوشمنم ،
 یار منقش - گوز ایلار ،
 من شج باشا درشمه .

- ۸۲۳- بروم منم ، عوراق منم ،
 اویانان پیراغ منم
 کوزکچورلله دوشموش ؛
 لیسند ابراق منم .

- ۸۲۴- باغچالاردا گول منم ،
 بونبول سنس ، گول منم
 سندان من آیریلالی ،
 آغلا یارام ، گولمه منم .

- ۸۲۵- بو داغدان آشان منم ،
 افلره قسوشان منم
 قایار غسم قازیندا ،
 قایانان ، جوشان منم .

- ۸۲۶- عزیزیم گسون منم ،
 هر جورده دوزن منم
 اوزده شان ، دینله غلی
 آورا گسرن منم .

- ۸۲۷- داغلاردا گسون منم ،
 عهدیم وار ، بزمنه منم
 اوره گیم یسارالیدی ،
 چوخ درده دوزمنه منم ؛

- ۸۲۸- هر درده دوزن منم ،
 ایسی نوزن منم
 گوزیاغشی ، اورهک داغشی ؛
 سرکردن گون منم .

- ۸۲۹- بو داغدان گلن منم ،
 آغلاب گونش منم
 نوزگ قدریمی ییمز ،
 قدریمی ییلن منم .

- ۸۳۰- آغاجدا پنه منم ،
 دینینه خسته منم
 منو گیلیمی وئرمه نر ،
 بهتی ایسه منم .

- ۸۳۱- قولباغدا ایچی منم ،
 لعل منم ، ایچی منم
 وقالی یار یولوندا ،
 جان وئرمس ، اینجه منم .

- ۸۳۲- داغلارین قاری منم ،
 گون دوشسه اریمنم
 قیریمی قوزیده قسار ،
 جسرانام چورومنه منم .

- ۸۳۳- بولاغین ساشی منم ،
 دینین داشی منم
 بولاغدی کی قیزلارین ؛
 گویون سوداشی منم .

- ۸۳۴- آرازین باشی منم ،
 دینی نین داشی منم
 حردندا غریب اولس ،
 اونون بولداشی منم .

- ۸۳۵- ووزیون قاشی منم ،
 ووستونون داشی منم
 شسرتده آغلا یارین ؛
 گوزونون باشی منم .

- ۸۳۶- قارالی ، آغلی منم ،
 قانادی باغلی منم
 هامینن دردی اولسا ،
 اوره می داغلی منم .

۸۳۷-بىنچىمۇدە شۇبە نىم ،
 يازباق اوستە دوشە نىم .
 ۸۳۸-سەن گۆزۈك سالاسان ،
 نەن گۆزۈك دوشەنم .

۸۳۸-مەن عاشق بىنچىمەنم ،
 دوشەن ، اىنچى مەن .
 ائىن قۇيۇپ دىزىن اوستە ،
 چاتك زۇرەم ، بىنچىمەنم .

۸۳۹-سەن مەنم آغا دوستۇم ،
 كىچىن گل باغ دوستۇم .
 سەن دومان اول ، مەن بولدا ،
 چىكلىك داغا دوستۇم .

۸۴۰-غەزەلەم ، باغا دوستۇم ،
 دولان گل باغا دوستۇم .
 قوجۇم ئوخ ، قۇياش يوخ ،
 جازىم صابۇغا دوستۇم .

۸۴۱-غەزەلەم ، اىچمە دوستۇم ،
 ھەسودان اىچمە دوستۇم .
 ئويما اغيار سۆزۈك ،
 دوستۇلدا كىچىمە دوستۇم .

۸۴۲-دەريادا بايق توتلۇم ،
 توتلۇم كۆك ، قورۇقلۇم .
 كۆز يازىمى اونۇشلۇم ،
 ئۆزگە ئارىن بار توتلۇم .

۸۴۳-سورەنى چاب تۇردۇم ،
 ايلەنە ، يىدا گۆردۇم .
 بىر ئويۇم ، بىر دىشلەيم ،
 ئولداك نە دىدا گۆردۇم .

۸۴۴-چىشە قوزى گۆردۇم ،
 توكى فرمى گۆردۇم .
 آچىم چىش قۇيۇم ،
 سەن دىگىم قوزى گۆردۇم .

۸۴۵-مەن عاشق كۆنە دوشلۇم ،
 كۆلگە دىدا كۆنە دوشلۇم .
 دىشە ، خىس اولسۇن ،
 اوردىم كۆنە دوشلۇم .

۸۴۶-شەقاي رۇبە دوزدۇم ،
 زەلۇم صفە دوزدۇم .
 ھەكس بىر رۇبە دوزسە ،
 مەن مەن بىر رۇبە دوزدۇم .

۸۴۷-آغا قانلى دولدۇردۇم ،
 چىكىلەم ، دالى دوزدۇم .
 بىر بىرۇفا ، بىر بىرۇفا ،
 كۆك رىنگىمى سولمۇردۇم .

۸۴۸-ئوشۇم ، خاواران دوشلۇم ،
 قانۇم سىندى دوشلۇم .
 ھەر گۆرۈك قونماز ايدىنە ،
 مە پەس شىككانا دوشلۇم .

۸۴۹-غەزەلەم خىشە دوشلۇم ،
 بىخىلەيم ، خىشە دوشلۇم .
 قىلگىن دوشناغىنا ،
 قوللارم بەسە دوشلۇم .

۸۵۰-كۆلگەن كۆنە دوشلۇم ،
 باغلى دوشلۇم .
 قىلگەن ئويۇن بىخىلەيم ،
 سەن دىيان كۆنە دوشلۇم .

۸۵۱-غەزەلەم كۆنە دوشلۇم ،
 كۆلگەن كۆنە دوشلۇم .
 شىبەر دوشلۇم يارا ،
 دىيەن كۆنە دوشلۇم .

۸۵۲-غەزەلەم كۆرە ئولمۇم ،
 اوشۇم يازار اولمۇم .
 بىر گۆزلىق اوشۇم دىدا ،
 قورۇ بىرۇف خىل اولمۇم .

۸۵۳-چىشەم ، چىشەم كۆل اولمۇم ،
 بىر آتدەم سەل اولمۇم ،
 بىر دىل بىسەن قوشۇدۇم ،
 اوشۇدۇم ، بىرۇف اولمۇم .

۸۵۴-بىر ئىرە پەس اولمۇم ،
 دىلدا دىستان اولمۇم .
 صالغىم بەسە كىتەردى ،
 آغىداق ، دوستۇن اولمۇم .

۸۵۵-غەزەلەم اوزۇن اولمۇم ،
 صىتەن ، سۆزۈن اولمۇم .
 بىر بىرۇفا ، بىرۇف ،
 آغلايم كۆزۈن اولمۇم .

۸۵۶-غەزەلەم بىرە كۆرۈم ،
 ئوزۇن بىرە گۆرۈم .
 گۆرۈشۈم دىيەم مېشام ،
 آچ اوزۇن بىرە گۆرۈم .

- ۸۵۷- عزیزیم ، دولان گۆزۈم ،
يادۇن ، يادۇلان گۆزۈم .
آخلاماسىن نىلەسىن ،
يارۇن ياد اولان گۆزۈم !

- ۸۵۸- غانىيما دوشدى گۆزۈم ،
سېيا دوشدى گۆزۈم .
ياخشى ، يەرى گۆزۈم ،
گۆزۈمدەش دوشدى گۆزۈم .

- ۸۵۹- مېنىم بۇ بانىشىم گۆزۈم ،
درواه قانايىش گۆزۈم .
يىلدىن گۆنۈم خوش كچدى ،
بوياش تالانىش گۆزۈم .

- ۸۶۰- بۇرماننى داغلار گۆزۈم ،
نېسكىللى باغلار گۆزۈم .
نە آچىلار ، نە گۆزۈر ،
ھېمىشە آغلار گۆزۈم .

- ۸۶۱- اى مېنىم توراچ گۆزۈم ،
قىرغى گىلدى ، قاچ گۆزۈم ،
چىكىل داغلار باشىنا ،
غەم كىتابىن آچ گۆزۈم .

- ۸۶۲- غىربنە دوشدى بولۇم ،
دشەن آلب سوغ- سولۇم .
ئىدىن آيرى دوشەلى ،
بوسورلايىدى تولىم .

- ۸۶۳- عزیزیم نىچە دۇنۇم ،
اڭن ياتسىن ، گىچە دوتۇم .
كافىر دىيىدىن دۇنۇر ،
س سىدىن نىچە دوتۇم ؟

- ۸۶۴- قىزىقىل اويۇم ، اويۇم ،
دېرىم قويۇمما قويۇم .
ياغىش ياغىر بىر دويۇم ،
مىن سىدىن نىچە دويۇم ؟

- ۸۶۵- مىن عاشق آندايىمىشەم ،
ياغىدىن گول بېچىمىشەم .
گۆزۈللىرىن اېچىمىشەم ،
بېرچە سنى سىچىمىشەم .

- ۸۶۶- عزیزیم گول اكىمىشەم ،
گولدا نا گول اكىمىشەم .
بوقىا يىار بولۇندا ،
چايدىدان ال چىكىمىشەم .

- ۸۶۷- قىزىل گولمى بېچىمىشەم ،
دوستۇرلەندە آند اېچىمىشەم .
مىن گۆزە لىن اېچىمىشەم ،
بېرچە سنى سىچىمىشەم .

- ۸۶۸- دامان داما گىلىمىشەم ،
گول درماغا گىلىمىشەم .
اېچىمىشەم بىزىمى ،
آختارماخا گىلىمىشەم .

- ۸۶۹- عزیزیم گۆزۈمىشەم ،
ياروزلوقۇن ھۆرەمىشەم .
دولاننام عشقە مىن ،
نە قىدر شولمە مېنىم .

- ۸۷۰- گىلزار شىمىمىشەم ،
ھىچ كىمە دىنمە مېنىم .
ولك گىل قىمىسا مە ،
يادوقۇنۇن گۆزۈمە مېنىم .

- ۸۷۱- مىن عاشق قارا ياخشىم ،
آغ اولماز قار ياخشىم .
مىمەن يادىما دوشدى ،
آخاچدا نارا ياخشىمە .

- ۸۷۲- قايدا تىلما بىتىم ،
صدە آكسىا بىتىم .
يازىمەم آھ لىزۈنسى ،
جانىمىسا مىلما بىتىم .

- ۸۷۳- عزیزیم ، مىن دە بىتىم ،
آمىنا گىمىشەم ، مىن دە بىتىم .
ھامى آرزۇمىا يىتىدى ،
گۆن اولسۇن مىن دە بىتىم .

- ۸۷۴- قايسىن ياتىم بىتىم ،
سۆزۈمۈك - جانىم بىتىم .
ئىيىب دويان ئىدان سوزا ،
دېيەرلىر ھالى بىتىم ؟

- ۸۷۵- مىن عاشق نىچە گىچىم ؟
بوسۇدۇك نىچە گىچىم ؟
دىئالى نامرد ئىيىب ،
مردلىرى نىچە سىچىم ؟

- ۸۷۶- عزیزیم عارا ياخشىم ؟
مىندىرۈدىم نارا ياخشىم .
بىلەم قىزىل گولمى ،
گولدىن شوش نارا ياخشىم .

- ۸۹۷-عزیزیم گونہ یندینہ ،
گون چیندی گونہ یندینم ،
عالم بیر دونه پانس ،
من دونه-دونه یندیم .

- ۸۹۸-عزیزیم عمار گندیم ،
هارام وار عارا گندیم ،
دوشموشو عشق اودور ،
یلیموم عمار گندیم .

- ۸۹۹-من عاشق کیمه گندیم ،
دردیم وار ، کیمه گندیم ،
بوددی سن وئومیس ،
درماقا کیمه گندیم ؟

- ۹۰۰-من عاشق گولمز ایدیم ،
آغلادیم گولمز ایدیم .
یلیدیم وفات بودور ،
منج سنه گلمز ایدیم .

- ۹۰۱-عزیزیم ، مست اولادیم ،
باز سندن مست اولادیم ،
بیر پالسه لیبدن ،
می بیجیب مست اولادیم .

- ۹۰۲-بولاقدا یوز ولادیم ،
اوسته یاریم اولادیم ،
بیر بولاقها گلنده ،
ورد باقیر اولادیم .

- ۹۰۳-گولده اولدوز اولادیم ،
مخوشیخت بیر قیبولادیم ،
یار قویبتن گونسه ،
انوده یالقیز ولادیم !

- ۹۰۴-سوزوکمه دوز اولادیم ،
نیشانی قیز اولادیم ،
سنوگیم بیزه گلنده ،
انوده یالقیز اولادیم !

- ۹۰۵-سوزوکده قاش اولادیم ،
بازا سرداش اولادیم ،
قیز لار سوزوران بخرده ،
من ده بورداش اولادیم !

- ۹۰۶-یانان چراغ اولادیم ،
بوردان ایرغ اولادیم ،
یساریم سونا گلنده ،
قینار بولاق ولادیم .

- ۹۰۷-عاشقلا تن اولادیم ،
سارلا توشن اولادیم ،
اغیار جاقین آماق ،
عورتل من اولادیم .

- ۹۰۸-بوداغی آتیلدیم ،
قول اولوب سیتلدیم ،
وقا سیر یاز ایندن ،
تولیدیم ، قورتولادیم .

- ۹۰۹-بودغا یول سالادیم ،
کلروانی یول سالادیم ،
گونوم اوگون اولادی ،
بوینونا قول سالادیم !

- ۹۱۰-آخ ، وای ددیم قدریم ،
آخ ، وایدن نه بزدیم ؟
تازا یاغان غار کیمی ،
گون ووردامیش اولدیم !

- ۹۱۱-فلکی دیدیریدیم ،
یلمه زین بیدیریدیم ،
منه یساری یازاندا ،
غلسین سیدیریدیم .

- ۹۱۲-کهر اومه میتدیم ،
بول آشای سوزیدیم ،
یار اورونی گیزله دیر ،
بلکه بوپون گوزیدیم !

- ۹۱۳-بیر دردیم وار کاخادیم ،
سن ایله جار کاخادیم ،
یشنده یار رسانیت ،
دیل آخ ، بالوار کاخادیم !

- ۹۱۴-من عاشق بیر دیناریم ،
بیر دیم ، بیر دیناریم ،
فلک گسل قیسا مه ،
آخاجدا بیری ناریم .

- ۹۱۵-ایله می بختیریم ،
بختیم تختی یاریم ،
اوزونده گوز ایزیوز ،
سنه کیم یاحدی یاریم ؟

- ۹۱۶-عاشق سوز گون گوزلریم ،
عبدن اوز گون گوزلریم ،
گوزلن دوت یلمز ،
باخسا یوز گون گوزلریم .

- ۹۲۱- يانتورمسان ، يان آورەگىم ،
 دولوندىور خان ئوردەگىم ،
 سندن بىرى دوشەنلى ،
 تىلەر فغانان اورەگىم .

- ۹۲۲- ئولۇكىرىدە وار تىلىم ،
 لال اولسون مېنىم دىلىم ،
 ئىقىندە گوسەدى گىندى ،
 گىسە ئىچىدە دىندىرىم ؟

- ۹۲۳- غىزىزىم يادا نىيىم ؟
 ياد اولغىلى يادا نىيىم ؟
 گىبوزور آه زارىمى ،
 گلگىر امدادا نىيىم ؟

- ۹۲۴- من عشق يازا نىيىم ؟
 دوشوبىدى سىنە مېلىم ،
 گۆبولايىتەر، الچاتماز ،
 وزاقىدى آر نىيىم ؟

- ۹۲۵- سو گلدى ياغا نىيىم ؟
 دىگىدى ئوناغا نىيىم ؟
 يارىم مېنىم كوسوبدى ،
 گلگىر اوتاغا نىيىم ؟

- ۹۲۶- گوبەبىر سۆزۈم نىيىم ؟
 بو دۇردە دۆزۈم نىيىم ؟
 آه چىكىم عالم دىنار ،
 چىكىسە سىم ئوزۇم نىيىم ؟

- ۹۲۷- قىزىل ئىشى نىيىم ؟
 مېرىتەسى كىشى نىيىم ؟
 ئوز دەدەدەست، زانداشسىز ،
 سىن يىلە دوستى نىيىم ؟

- ۹۲۸- قىزىل گۈل ئىشى نىيىم ؟
 دىلىم دولاشدى نىيىم ؟
 خېرواجا بار بولۇندا ،
 خىيالىم چىشىدى نىيىم ؟

- ۹۲۹- دۇردەغىم چوخىدى نىيىم ؟
 اور كىدە بوخىدى نىيىم ؟
 ئوش گلدىگىم بلاتىن ،
 چاراسى بوخىدى نىيىم ؟

- ۹۳۰- باغا سو دوشىدى نىيىم ؟
 آغاچلار ايشىدى نىيىم ؟
 كىرىكىكلىرىن اويخ كىمى ،
 قىلىمى دىشىدى نىيىم ؟

- ۹۲۷- من عاشق بالا جانىم ،
 حىسرتدە قالا جانىم ،
 يارىن آلا گۆزلىرى ،
 ايشەبىر آلا چىيانىم .

- ۹۲۸- من عاشق يارا جانىم ،
 زامى اشىدى يارا جانىم ،
 توتىم قويسۇم قەسە ،
 گۆندىرىم يارا جانىم .

- ۹۲۹- غىزىزىم ناچار جانىم ،
 دىدەغىم چىكر جانىم ،
 بىر نامرەدە، قول اولدۇم ،
 مۇردى بوخ، نوكر جانىم .

- ۹۳۰- دۇردە گۆلۈلدە اوز جانىم ،
 دىردى سىنا دوز جانىم ،
 يارا قورىان وتۇردىم ،
 اىگر اولسا بوژ جانىم .

- ۹۳۱- عاشق ناز آلان جانىم ،
 هېوا بار آلان جانىم ،
 بېوفا يىار بولۇندا ،
 سولۇب-سارالان جانىم .

- ۹۳۲- مەرزۇدى لىزۇن جانىم ،
 ھەر دۇردە دۆزەن جانىم ،
 ئاليندىك اوزاق دوشوب ،
 سىر گۇردان ئىرەن جانىم .

- ۹۳۳- عاشق بىرلىمى جىيىم ،
 سىولار يازلى جانىم ،
 غىزىلنىل گىگىت ايشىگى ،
 دىنىج ياز آلىمى جانىم .

- ۹۳۴- باشىنا مىن دولانم ،
 مىن دۇنوم، مىن دولانم ،
 قاترى سىنى صاحلاسىن ،
 گۆلگىدە مىن دولانم !

- ۹۳۵- داغلاز داغىمدار مېنىم ،
 غىم نوولايغىمىدەر مېنىم ،
 دىندىرىمە قان داغلام ،
 يامان چىياغىمدار مېنىم .

- ۹۳۶- دۇردە مېنىم ، دۆزۈم مېنىم ،
 گىچىمىرى سۆزۈم مېنىم ،
 ئولتۇرىم فورتولتۇدى ،
 حىسرتدن گۆزۈم مېنىم .

- ۹۵۷-عزیزیم آغ آلمان ،
- دولودور باغ آلمان .
- اوره ییمن یازاسی .
- کچیبدر ساغلامان .
- ***
- ۹۵۸-بیر قوش گلیر هاوردان ،
- قاندی زیل قنداران .
- یاخشلی کوناق ساغلامان ،
- نوبین کوسون آوادان !
- ***
- ۹۵۹-سویاچیرم چانانخان ،
- بال سوزولور دودخان .
- شوروم گلگه یلمیرم .
- سلامیم وار اوزانخان .
- ***
- ۹۶۰-باغلام سلیکتندی بردان ،
- دشمن کام آلدی یاردان .
- نولایر شوش کون گلگه ،
- بیز ده قورقاراق یاردان ؟
- ***
- ۹۶۱-اینجی یوردان، دیر یوردان،
- مین آینی سود یوردان .
- مجلسده یوش تانی .
- دشمه سیلور دور یوردان :
- ***
- ۹۶۲-ایزیم آشمادی باشان ،
- کۆرؤم دویمادی یاندان .
- ملک منه وئرسیدی .
- وئرهددی نزل باغان .
- ***
- ۹۶۳-بیر قوش گلیر آغ داشان ،
- حس وئریز ، قارداشان .
- قارداش باچینان دویما ،
- باچی دویماز فرداشان .
- ***
- ۹۶۴-من تاشق ساری داغان ،
- گلیردیم ساری داغان .
- دۆسون فلکین چرخنی ،
- آیردی یاری یاردان .
- ***
- ۹۶۵-من گلیردیم اوزانخان ،
- بیر گول دردیم قیرانخان .
- نوزددیم، نوز گه دردی ،
- سالندی منی آیدان .
- ***
- ۹۶۶-من گلیردیم بولاقدان ،
- یارام چیمدی قارقدان .
- یالواردیم ، آخو آلدیم ،
- بیر نوبزش بان دود قدان ،
- ***

- ۹۶۷-بوردولوم آغلاما قدان ،
- آرخا سو باغلاما ساقدان .
- باغدا حور قالدی .
- یاراما باغلاماقدان .
- ***
- ۹۶۸-قور توکدی چاخقدان ،
- سو دایاندی آخماقدان .
- گوزلریمه شان داندی .
- یوللارینا باخماقدان .
- ***
- ۹۶۹-گنجه کچدی قارالدان ،
- سنی سلجم ماردان .
- نه دردیم ون ، نه غیمیم ،
- سنن منی سارالدان .
- ***
- ۹۷۰-گول آلدیم، گول تالخانخان ،
- آلب آسندیم یاخانخان .
- بیر لام آخاک سودان قورخ ،
- بیرده یوره باخانخان .
- ***
- ۹۷۱-هتیج درمه دیم باریمخان ،
- ایم اوزدوم یاریمخان .
- داغلاما دومان دۆندی ،
- منیم که زاریمخان .
- ***
- ۹۷۲-یار لاییم داییمخان ،
- قوشلاما دویماک قانیمخان .
- سن منی آلدین گیمین ،
- مزده کچدم چانیمخان .
- ***
- ۹۷۳-عاشیق مارداییمخان ،
- ئل یانماز عرداییمخان .
- گونده بیر کویچ دوشور ،
- صوروبون ساراییمخان .
- ***
- ۹۷۴-قورون یوره باخانخان ،
- سو کیمی لام آخانخان .
- گیزلشمه شوخ مه نی .
- نوی کۆرؤنسون یاخانخان .
- ***
- ۹۷۵-عزیزیم ، اوخانخان ،
- لو سلطانخان ، اوخانخان .
- بیر دسه گول اولاییم ،
- آسیلاییم یاخانخان .
- ***
- ۹۷۶-عزیزیم ، آل بوزدان ،
- باناخ بوزدان، خال بوزندان .
- دلی شیطان کچیری ،
- دور بولوروش آل بوزدان :
- ***

- ۹۷۷- من عاشق ، ايلغاريندان ،
سوزلوندن ، ايلقاربيندان ،
ياريندا ايلقار وئىرىن ،
دۇنر مى ايلقاربيندان ؟

- ۹۷۸- گۆزلىرىن قاراسينداك ،
ياش تىغىر آراسينداك ،
ئولادىسى شىج الى چىكىه ،
آدام ئىسوز بالاسينداك ؟

- ۹۷۹- قاشلايرىن قازاسينداك ،
ئول سالىم آراسينداك ،
سەن مەنە يىغىر بوسە وئىر ،
تىنبايق باوزاسينداك .

- ۹۸۰- كىشمەرم اوتاسينداك ،
گۈل سىنا بوتاسينداك ،
ايگىت آتەن سگىرود ،
دەشتىن باتاسينداك .

- ۹۸۱- غوزىزىم ، سوتاسينداك ،
گۈل سىبار بوتاسيندا ،
مردىن طوبىلەسى ياخشى ،
ناموردىن اوتاسينداك .

- ۹۸۲- آرى دويماز بايتىن ،
گۈزەل چىخماز شاليتىن .
اوستۇرە نوز سىپىدى ،
يارىن آتى جىماليتىن .

- ۹۸۳- غلارىن ، ھاراييتىن ،
اللى كۈچىدى ھاراييتىن ،
مردىن وانخىمىسى ياخشى ،
ناموردىن ساوايتىن .

- ۹۸۴- غوزىزىم ، دوزە جىران ،
سورە، چىك گۈزە جىران ،
قۇخخورسان يادا ووجودان ،
چىخىمىسان دوزە جىران ؟

- ۹۸۵- دولان گل ، يىزە جىران ،
زولفون تۇكە اوزە جىران ،
قۇرخورسان يادا ووجودان ،
گل چىخما دوزە جىران .

- ۹۸۶- كىرنىگىن ، سوتاسان ،
سالىدىن مىنى اوتاسان ،
مىن اوگۈلدىن دىگىم ،
يىگىلە سىن آتاسان .

- ۹۸۷- بوردان اوزىق خوراسان ،
سورالاسان ، سولاسان ،
بىر دانە قىز آلاسان ،
مەلىرىدىن سوراسان .

- ۹۸۸- قىزىل اوزىك ئانخىماسان ،
سەن قىزىلا ياخشىماسان ،
ئانىسى جايىن مېرىسەن ،
ھەر طرفە آتخىماسان ؟

- ۹۸۹- غوزىزىم بىر داقامان ،
صدف سەن ، دورداناسان ،
مىن ئولسىم سەنە قىران ،
سەن ئولسە بىر داقامان ،

- ۹۹۰- مەن كىشمەرم قاراسان ،
مىلىن كىشمە سالارسان ،
آوارا بولبول كىمى ،
ساوالارسان ، سولارسان ،

- ۹۹۱- داغلاز نە دن آغلازسان ،
گۈلدىن كىم باغلازسان ،
گۈل سەنە ، لائە سەنە ،
داھا نە دن آغلازسان .

- ۹۹۲- سىن آلمانداك وئىسىم آلمانداك ،
ھانكى ياغىن گۈلۈسەن ،
آچىلارسان سولە، ئزسان ؟

- ۹۹۳- قاشلايرىن آندىرەيسان ،
گۆزلىرىن دولدورموسان ،
ئاق بىر ، عالم بىلەر ،
سەن مىنى ياندۇرەيسان .

- ۹۹۴- بىرىشانام ، بىرىشان ،
بىوخ ھالىمى سوروشان ،
ھانى مىن تىك دىيادا ،
دردى-دردە قارىشان ؟

- ۹۹۵- غوزىزىم ، بىرە سالان ،
اوزۇتە بىرە سالان ،
گۆرۈم اوزى گۈلەسەن ،
مىنى بىو دردە سالان !

- ۹۹۶- ايلقارلىق اولدى يالان ،
گۆبۈلۈمى اتشە تالان ،
آپرىلىدىن آرى دورىسون ،
بىزە آپىرىلىق سالان .

- ۱۰۱۷-ئىسى سوز سوز يىزىش ،
 آيىنى ئىز يىزىش .
 سىز يارام ساغالمىز .
 ئىلىم ئىز يىزىش .
- ۱۰۱۸-سوراق ئىز يىزىش ،
 ئىز يىزىش ، ئىز يىزىش .
 قوللازىن سىل يىزىش :
 آياقلازىن ئىز يىزىش .
- ۱۰۱۹-چىكىز دوران يىزىش ،
 كۆسۈرگۈ اوزان يىزىش .
 بىر سارال ئىز يىزىش ،
 كۆرگۈ گىمان يىزىش .
- ۱۰۲۰-چوخاين باغى يىزىش :
 بىتايىن تاغى يىزىش .
 دىمىن كۆلپ ال تاغى :
 آلازخوش چاغى يىزىش .
- ۱۰۲۱-گىدەم ئىزىش ،
 دوشەم دىلەن دىزىش ،
 بىر ياشىل بىش سوزام ،
 اوچارام گىسولونوزىش .
- ۱۰۲۲-گىدەم ئىزىش ،
 دوشەم دىلەن دىزىش .
 ئوللام ياشىل بىش سوزام :
 اوچارام گىسولونوزىش .
- ۱۰۲۳-آغ آت كۆر يىزىش ،
 سىنە بىدى گوموشىش .
 يارايىن چىكىشىم :
 مەن ئىزىش او ئىزىش .
- ۱۰۲۴-سارال كىچىر يىزىش ،
 بويىزىش وار گوموشىش .
 مە دە بىر ياي كۆلدىر ،
 قوينى ئىزىش يىزىش .
- ۱۰۲۵-كۆي آت يىزىش ،
 ئوخشاش وار گوموشىش .
 دوشەملاز قىمەت اولىش :
 مەنە كىسى يىزىش .
- ۱۰۲۶-بىر دورام وار يىزىش ،
 آت چىكىش اور كىش .
 مەنچىكس رايى قانداق ،
 چىشى دۆشموش قانداق .

- ۱۰۲۷-قوشۇم قانداق تولىش :
 قولىم سىنى يىزىش .
 مەنچىكس بىش كىشى ،
 چىشى دۆشموش قانداق .
- ۱۰۲۸-مىزىم سۆز دىكىش ،
 بويىزىش سۆز دىكىش ،
 ئىسى يولان بويىزىش ،
 مەن يول كۆزە مەكەش .
- ۱۰۲۹-مەن غاشىم ، غىم ئىش ،
 قوشما مەن غىم ئىش .
 گىشە دىنباق كىشىن ،
 كىشىمەن مەن ئىش .
- ۱۰۳۰-مەن غاشىم ئىش ،
 يار يازىش ئىش ئىش .
 دوشەم وار ، دىمىش وار ،
 مەن مەن ئىش ئىش .
- ۱۰۳۱-ياشا كىزىم ئىش ،
 دىشە تولىم ئىش .
 بىلىدىم ئىش بويىش ،
 دوشەم اولمازىم ئىش .
- ۱۰۳۲-سازىم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
 ئىشەم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
- ۱۰۳۳-مىزىم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
 ئىشەم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
- ۱۰۳۴-ئىشەم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
 ئىشەم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
- ۱۰۳۵-مىزىم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
 ئىشەم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
- ۱۰۳۶-مىزىم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .
 ئىشەم ئىش ،
 ئىشەم ئىش .

۱۰۷۷-صیادام ، دورادام منن ،
 بوینومی پورا رام منن ،
 هاردا بیر طرلان گورسم ،
 اونا شور فوراً دم منن .

۱۰۷۸-غریس ، آعلارام منن ،
 سینه می داغلاارام منن ،
 یاردان آیری دوشهلی ،
 باشا شان باغلارام منن .

۱۰۷۹-زیریا دا قانرام منن ،
 اود توتوب باغرام منن ،
 فاش آلتدان گوز نلهمه ،
 عارقم قانارام منن .

۱۰۸۰-اود توتوب باغرام منن ،
 گیزلی سوز قانارام منن ،
 گوزلریم یار یولوندا ،
 گوتلری سارارام منن .

۱۰۸۱-نه دندن قانیرام منن ،
 سنی یسار تانیرام منن ،
 منی اود نه کورگستر ،
 اود سوز دایساییرام منن ،
 بولوم یزخدی آلام منن .

۱۰۸۷-عزیزیم ، گولم منن ،
 گولم منن ، بولبرلم منن ،
 هامیا تیکان ولسام ،
 نوز باریم گسولم منن .

۱۰۸۸-داغ بوشین یلدم منن ،
 اوزک سوزوم دالدم منن ،
 دهج آتلاما روزدی ،
 آغ ساقالا گلدیم منن ؟

۱۰۸۹-عزیزیم ، داندان منن ،
 کیریکدن من قشندان منن ،
 نه آتام اولر ، نه آتام ،
 بارانیشام داندان منن .

۱۰۹۰-گلدیرم سردشته منن ،
 اولسوشام سرگشته منن ،
 گللب اجمل فرمانی ،
 یزلیبیشام باشدا منن .

۱۰۹۱-پنجره ده پرده منن ،
 دوشدوم یامان درده منن ،
 نور گندون سینه اوسته ،
 نجه دایم پرده منن ؟

۱۰۹۲-عزیزیم ، پرده منن ،
 دولدر ایچیم پرده منن ،
 صبر کالدی ، گوزن کچدی ،
 جوان نولسام پرده منن .

۱۰۹۳-قانیشام انشیکده منن ،
 بیر سینق بشیکده منن ،
 یار باغینا گلدیده ،
 دورا رام کشیکده منن .

۱۰۹۴-عزیزیم گولده منن ،
 کولگده من ، گولده منن ،
 یلده قربان بیر اولار ،
 سنه قربان گولده منن .

۱۰۹۵-قولاغ آمدیم سوزده منن ،
 گللب چپخدیم دوزده منن ،
 باغلا میشام گوللومی ،
 خسار باخان گوزده منن .
